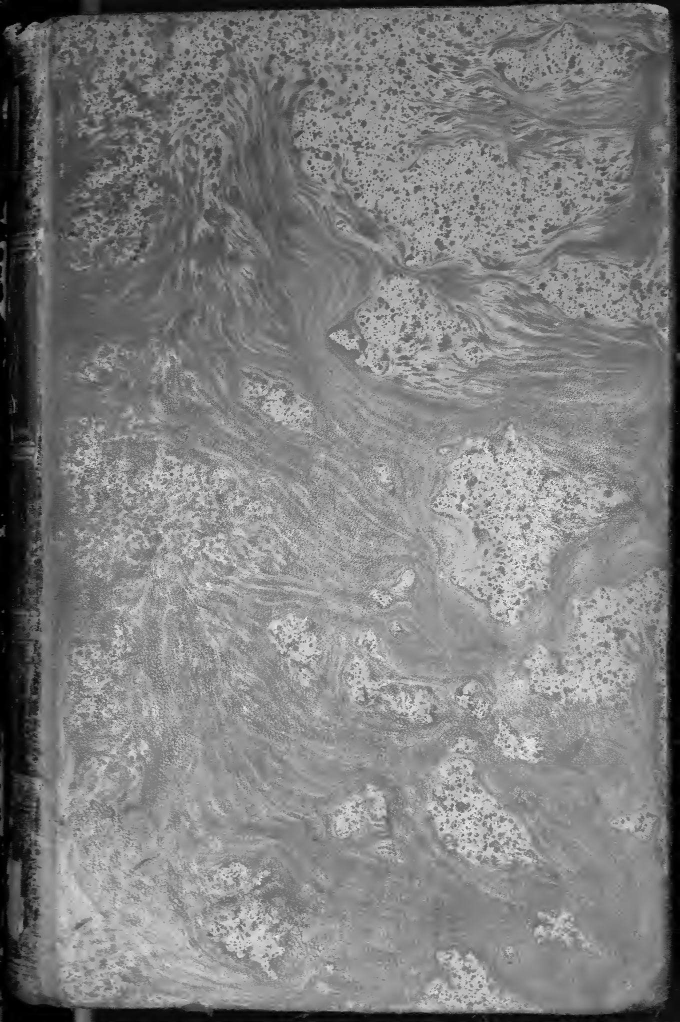
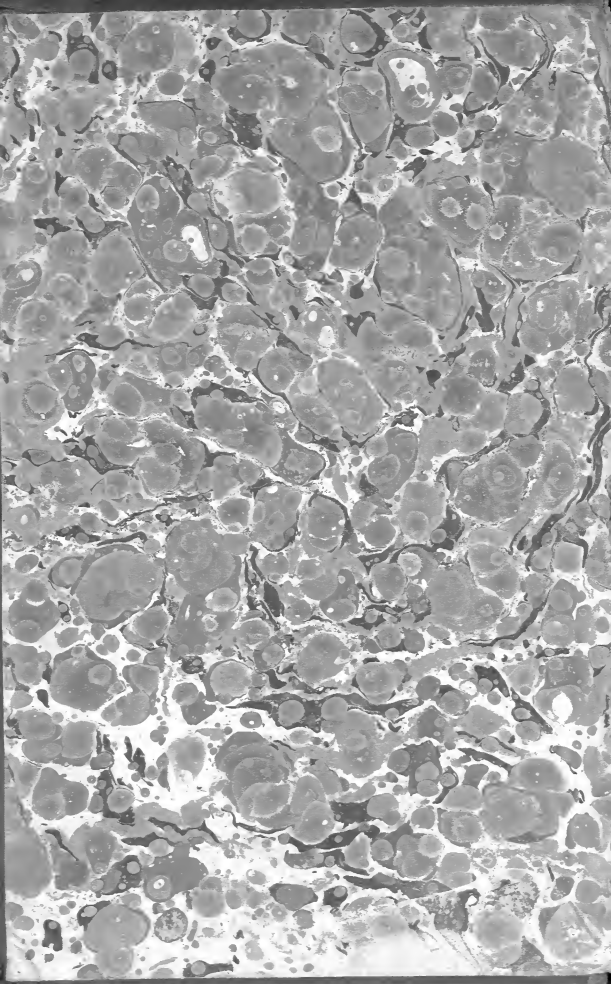
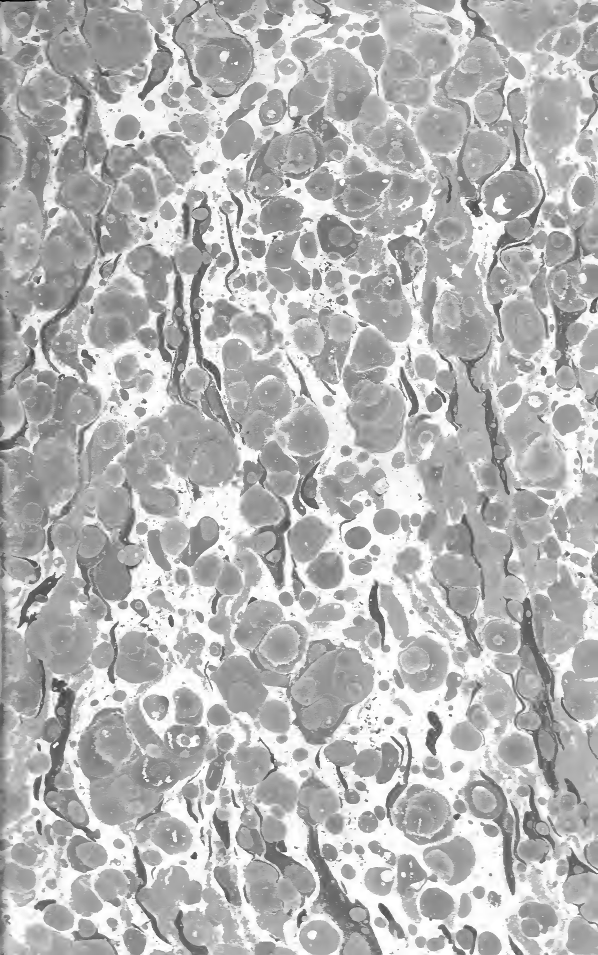


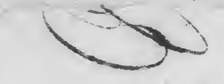






VOYAGE
PITTORESQUE
DE LA FLANDRE
ET
DU BRABANT.







VOYAGE
PITTORESQUE
DE LA FLANDRE
ET
DU BRABANT,

Avec des Réflexions relativement aux Arts & quelques Gravures.

Par Mr J. B. DESCAMPS, Peintre du Roi, Membre de l'Académie Royale de Peinture & de Sculpture, de l'Académie Impériale Franciſcienne, de celle des Sciences, Belles-Lettres & Arts de Rouen, & Profeſſeur de l'Ecole du Deſſein de la même Ville.

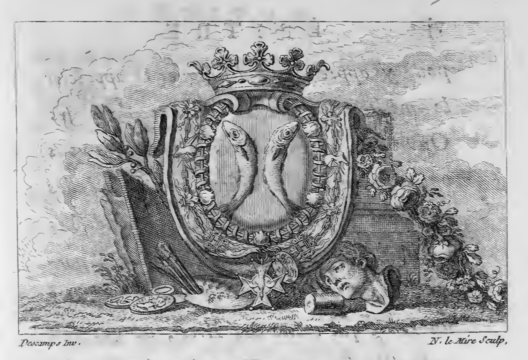


A PARIS,

Chez DESAINT, rue du Foin.
SAILLANT, rue de S. Jean de Beauvais.
PISSOT, Quai de Conty.
DURAND le Neveu, rue S. Jacques, vis-à-vis la rue du Plâtre.

M. DCC. LXIX.

AVEC APPROBATION ET PRIVILÉGE DU ROI.



A MONSIEUR
LE MARQUIS
DE MARIGNY,

CONSEILLER DU ROI EN SES CONSEILS,

Commandeur de ses Ordres, Lieutenant-Général des Provinces de Beauce & de l'Orléanois, Directeur & Ordonnateur général des Bâtimens de Sa Majesté, Jardins, Arts, Académies & Manufactures royales, Gouverneur du Palais Luxembourg, Capitaine Gouverneur du Château royal de Blois, & Gouverneur de la Ville.

MONSIEUR,

Si votre goût pour les Arts vous a conduit dans toutes les Villes d'Italie

pour

pour y apprendre à distinguer & apprécier le mérite de chaque Maître dans ses Ouvrages, la Flandre & la Hollande vous ont également vu visiter tout ce qu'elles possedent de curieux, soit dans les Edifices publics, soit dans les Cabinets des particuliers. A qui pourrois-je mieux présenter un Livre qui traite des Arts, ou qui fait connoître les productions des Artistes des Ecoles des Pays-Bas, qu'à celui qui a bien vu & bien jugé tout ce qu'elles contiennent de plus curieux : en vous rappellant ce qui ne vous aura pas échappé, c'est en même-temps assurer à mes Lecteurs que je n'ai rien négligé dans l'exactitude des Objets cités, ni dans la justesse des jugemens que je porte sur leur mérite.

Ce seroit ici le moment, MONSIEUR, de célébrer tout ce que vous avez fait, & tout

tout ce que vous continuez de faire pour les Arts ; mais c'est aux Monumens élevés & exécutés par vos ordres, pour éterniser la Gloire du Roi, à publier votre goût & votre discernement dans le choix des plus habiles Artistes : leur voix, bien plus éloquente que la mienne, justifie assez les graces que vous obtenez à ceux qui se distinguent dans tous les genres & la protection dont vous les honorez. Je m'étendrois principalement sur cet amour éclairé & impartial du bien public, le seul motif qui vous détermine, si je ne craignois que des vérités ne ressemblassent à des louanges, & qu'elles ne me rendissent moi-même suspect de celui de tous les vices qui vous déplaît le plus. Je me bornerai donc à vous présenter un hommage aussi pur que sincere. Heureux s'il peut me mériter la continua-

tion de vos bontés, & vous prouver sur-tout le profond respect avec lequel je suis,

MONSIEUR,

Votre très-humble & très-obéissant Serviteur
J. B. DESCAMPS.

AVERTISSEMENT.

AVERTISSEMENT.

CE Voyage pittoresque auroit paru dans le temps où j'ai donné la Vie des Peintres Flamands, &c. Mais j'appris qu'un autre Artiste se proposoit le même projet dans le Pays ; pour ne pas courir la même carriere, j'abandonnai mon Manuscrit prêt à paroître.

Son ouvrage a été publié ; les Artistes & les Amateurs, peu satisfaits de ses recherches, renouvellerent leurs instances pour m'engager à donner le mien ; ils m'envoyerent celui qui venoit d'être mis au jour. En le lisant, je trouvai peu de ressemblance avec celui que je donne, tant par l'étendue que par l'exactitude. J'ai fait encore un Voyage exprès en 1768, dans toutes les Villes dont je parle, pour acquérir plus de certitude (*a*). Je me suis proposé

(*a*) Dans le Voyage de Hollande & de la Flandre que vient de faire M. Cochin, Chevalier de l'Ordre du Roi, Secrétaire & Historiographe de l'Académie Royale de Peinture & de Sculpture ; cet Artiste célebre a souvent examiné, la plume à la main, & principalement les morceaux les plus précieux. Ces Notes m'ont été confiées & comparées avec mon Ouvrage déjà fait ; ainsi, en marquant ma reconnoissance à cet illustre ami, c'est

proposé de porter des jugemens aussi succincts qu'il m'a été possible pour ne pas grossir mon Livre ; mais je renvoie le Lecteur, sur chaque Article, au tome & à la page de ma Vie des Peintres Flamands, Allemands & Hollandois, où la maniere de ces Maîtres est décrite. Je ne crois pas avoir rien omis de ce qui mérite d'être vu ; j'excepte les ouvrages des Artistes vivans que je nomme sans porter de jugement ; lorsque je cite quelque belle copie, j'en avertis, ainsi que de quelques Tableaux médiocres, c'est pour la commodité du Voyageur.

J'aurois pu, avec quelques traits d'érudition, rendre cet ouvrage plus amusant, & l'orner d'Anecdotes sur chaque Ville, ou de l'Abrégé Historique de la Flandre, donner une idée des mœurs des Habitans, de leurs usages, de leur industrie, du commerce & du sol de ce beau Pays : tout ceci auroit fourni plusieurs Volumes, mais je n'aurois pas rempli mon but qui ne regarde que les Arts ; un Volume où les objets ne sont pas confondus, sera plus utile pour les Amateurs qui ne demandent d'un

disposer le Lecteur à s'en rapporter aux jugemens portés dans cet Ouvrage, sans prévention & sans négligence.

d'un Artiſte que ce qu'il ſçait le mieux.

L'Italie ſeule peut l'emporter ſur les richeſſes que l'on trouve dans les Egliſes de la Flandre ; les bons Tableaux y ſont bien conſervés, & il en eſt peu qui ſoient noircis : mais j'en ai vu, avec douleur, pluſieurs mal nettoyés, & enſuite entierement repeints ; cette eſpece de *Nettoyeurs* s'étend & augmente tous les jours. Je voudrois que les Magiſtrats défendiſſent de toucher, ſans leur permiſſion, aux ouvrages placés en Public, & qu'on fût certain du mérite de ceux à qui on les confie ; ce ſeroit le moyen de conſerver des Productions qui intéreſſent ceux qui aiment les Arts, & qui ſervent de modeles à ceux qui les étudient.

Je ne réponds pas des places où ſont aujourd'hui les Tableaux que j'indique ; l'Avarice en a cédé à des Etrangers, d'autres ont été retirés pour en ſubſtituer de médiocres. Ce dernier objet, qui eſt l'effet d'un défaut de goût ou de connoiſſance, eſt moins dangereux, parce qu'on peut les remettre dans leur premiere place, lorſque les perſonnes en ſeront inſtruites, comme elles le ſeront par la lecture de mon Livre.

Tous ces Temples y ſont décorés avec

grandeur & magnificence ; ce ſont autant de Monumens, d'une piété pure, qu'on partage en les viſitant ; elle a contribué à faire éclorre le germe des grands talens, & leur perfection eſt de nos jours la richeſſe de ce Pays qui eſt digne d'être viſité. Les Arts y ſont au même dégré d'eſtime, par la protection de ſon Alteſſe Royale le Prince Charles de Lorraine, Gouverneur des Pays-Bas, & par celle de ſon Miniſtre M. le Comte de Cobenzell. L'Académie d'Anvers (*b*) reprend une nouvelle

(*b*) L'Académie d'Anvers eſt, je crois, une des plus anciennes de l'Europe. J'ai ſous les yeux le Catalogue des Protecteurs & des Directeurs, ſans interruption, depuis 1454 juſqu'à préſent, ils ſont renouvellés tous les ans ; les Artiſtes célebres qui y préſidoient y porterent l'ordre & l'émulation juſqu'à la fin du gouvernement de Maximilien de Baviere ; depuis ce temps un peu de tiédeur de la part du Miniſtere, ou d'autres circonſtances, firent languir cette Ecole ſi célebre, les Artiſtes ſe diſperſerent ; & ce fut pour lors que les Corps de Métiers, unis à celui de Saint Luc, dominerent par le nombre, & donnerent des dégoûts aux Artiſtes chargés d'inſtruire les Eleves ; les fonds, deſtinés à l'Académie, furent diſſipés en fêtes, & enfin on auroit vu la chûte entiere de l'Ecole de Peinture, ſi les Amateurs & le Public, qui aiment les Arts, ne ſe fuſſent cotiſés généreuſement pour rétablir l'Ecole & les Inſtructions ceſſées depuis quelques années.

Vers l'année 1740, des Artiſtes & des Amateurs s'aſſemblerent, ils ſe preſcrivirent une cotiſation libre pour les frais de l'Ecole qui fut ouverte, & des leçons gratuites y augmenterent le concours des Eleves ; tout annonça le beſoin de réformer les abus, de rétablir l'ordre

nouvelle consistance : on doit espérer de voir renaître le beau siecle de l'Infant Albert & de Maximilien de Baviere. En effet,

l'ordre & les fonds, afin d'assurer de nouveau le retour des Arts.

Ces Restaurateurs, dont je rappellerois avec plaisir, (s'ils me le permettoient) les noms si dignes de passer à la postérité, présenterent une requête aux Magistrats, dans laquelle ils exposerent le mal & le remede. On nomma pour Commissaire M. *van Schorel de Wilryck*, Echevin, aujourd'hui Bourguemestre ; il étoit un des premiers cotisans & à la tête des Amateurs, il fit un examen exact & des recherches. Son rapport fut, *que rien n'est plus contraire aux Arts que leur union, avec des Métiers mécaniques ; ces derniers en plus grand nombre, étant Maîtres du Scrutin, nommoient parmi eux des Directeurs ; peu occupés des Arts, ils dépensoient en repas les deniers consacrés aux frais de l'Ecole de Peinture, & on trouva par cette inconduite l'Académie endettée de la somme de* 3900 *florins de Brabant.*

Ce rapport se termina par demander la séparation des Arts, d'avec les Métiers mécaniques, & que l'Académie rentrât dans ses anciens droits, en se chargeant des dettes présentes. Le Corps de Ville, bien instruit, donna ordre à M. *van Schorel* d'exécuter son projet détaillé dans son Mémoire. Ce généreux Citoyen paya les 3900 florins de dettes (qui lui ont été remboursés depuis par la Ville) sépara les Arts d'avec les Métiers, & fit rentrer les premiers dans tous leurs droits & revenus. L'Académie en Corps se choisit un Vice-Protecteur en la personne de M. *van Hove*, Bourguemestre, & elle nomma Directeur celui qui venoit de la retirer de l'oppression, M. *van Schorel :* ils nommerent parmi eux six Professeurs, & autant d'Adjoints à Professeur ; & il leur fut accordé 350 florins argent de Brabant pour les frais de l'Ecole.

Tel étoit l'état de l'Académie d'Anvers, lorsqu'en 1750 Son Altesse Royale le Prince Charles de Lorraine, Gouverneur des Pays-Bas, en visitant la Ville d'Anvers,

effet, on multiplie, par des distinctions honorables, les occasions de récompenser le mérite; les Pensions & les Prix sont distribués aux Eleves. Ils profiteront donc bien-tôt

fut supplié par M. *van Schorel*, d'honorer de sa présence l'Académie & l'Ecole; ce Prince y alla le même soir à l'heure des Exercices, les Professeurs & les Eleves travailloient d'après un groupe de deux modeles vivans; le bon ordre qui s'y observoit fit le plus grand plaisir au Prince, il ne put donner une plus grande marque de sa satisfaction, que de se déclarer le Protecteur; il donna trois prix aux Eleves qui seroient couronnés dans l'année. Au sorti de l'Ecole, Son Altesse fut conduite dans la Salle où s'assemblent les Professeurs, il y vit son Portrait peint par *Stampart*, & des Inscriptions qui interprétoient leur reconnoissance.

Dans la même année, le 22 Août, Son Altesse Royale accompagna à Anvers la Princesse Royale sa Sœur, ils allerent voir l'Académie où on donnoit des Leçons d'Architecture & de Perspective; leurs Altesses Royales témoignerent publiquement leur satisfaction, & promirent de nouveau leur protection.

A la mort de M. *van Hove*, M. *van Schorel* fut nommé Vice-Protecteur, il fit graver un coin & fraper une Médaille pour transmettre à la postérité, cet événement glorieux; d'un côté de la Médaille est placé le Buste du Protecteur avec cette Légende.

Car. Alex. Loth. & Bar. Dux Acad. Reg. Anverp. Prot.

Au revers sont les Arts exercés par des Génies, avec cette Légende.

Artis delineat. Præmium.

parce que ces Médailles sont destinées pour les prix des Eleves.

Ce fut dans ce temps que M. *van Schorel*, aidé de la protection de M. le Comte *de Cobenzell*, premier Ministre, obtint pour les Professeurs autant de Lettres de

bien-tôt des beaux modeles qui les entourent, & qui leur présentent une marche sûre pour la couleur, ainsi que pour l'intelligence du clair obscur.

Dans le plan que je me suis prescrit, je n'ai eu en vue que les Eglises, les Couvens & les Hôtels publics, moins sujets à varier que les Cabinets des particuliers. J'indiquerai ceux-ci dans chaque

Ville,

de franchise (*a*), & la permission de faire graver un sceau, il nomma aussi un Secrétaire. En temps de foire, les Marchands de tous Pays se plaçoient dans des baraques devant le Portail de la Cathédrale; M. *van Schorel* fit construire sous les Arcades, au pourtour de la Bourse, des boutiques décorées d'un ordre d'architecture; situation agréable & commode, où les premiers de la Ville & les Négocians se trouvent appellés par le lieu même, & où l'on est à l'abri des injures du temps. La Cour défendit à tous Marchands Forains de se placer ailleurs que sous la Bourse: ces boutiques sont louées, & c'est sur les loyers que l'on acquitte les frais de la construction, avant peu tout sera payé; ainsi ce revenu reviendra au profit de l'Académie, il sera considérable un jour, lorsque le projet bien avancé sera entierement rempli.

Ce rétablissement heureux a déjà fait le bonheur de plusieurs bons Eleves qui sont placés à Rome, par la générosité du Prince; M. le Comte *de Cobenzell*, plein de goût & de connoissance, s'occupe également à demander des récompenses pour les bons Artistes; c'est une nouvelle époque pour les Arts, dans une Ville jadis célebre par les Artistes qu'elle a vu naître, & qu'elle a vu jouir de tant de gloire.

(*a*) Titres distingués dans cette Ville, que l'on acheteroit cher, & qui exemptent de toutes les Charges publiques.

Ville, la plûpart sont précieux & décorés avec choix, mais sans luxe; les Tableaux sont bien conservés; ceux des Maîtres d'Italie n'y sont pas en grand nombre; ceux de l'Ecole de Flandre, des Artistes Allemands & Hollandois, en font la richesse; c'est dans ce Pays qu'il est possible de juger du mérite de ces Ecoles : on sera en effet surpris du nombre & peut-être de la quantité qu'un seul homme a pu produire. *Gaspard de Crayer*, trop peu connu ailleurs, est sans doute un prodige, plus de cent Tableaux d'Autels sont une preuve de ses talens & de la plus grande facilité.

Les Eglises sont généralement grandes, soit gothiques, soit d'une architecture moderne, beaucoup sont soutenues par des colonnes qui font un bel effet; on y trouve aussi quelquefois des ornemens de mauvais goût, faits par des Artistes médiocres : c'est dommage! L'usage d'employer des colonnes pour la décoration des Portails des Eglises, les rend Majestueux : je remarquerai que ces colonnes sont presque toutes engagées au tiers; mais les corniches ou entablemens sont en ressaut sur toutes les saillies, & c'est une faute, parce que ces petits corps

multipliés donnent de la ſéchereſſe & de la confuſion.

On m'avoit conſeillé de faire graver les Tableaux les plus intéreſſans ; la dépenſe m'effraya par le nombre, & d'ailleurs les ſujets, d'une grande étendue, auroient tout perdu dans un ſi petit eſpace. J'ai fait graver quelques Chaires, dont la ſingularité & la conſtruction méritent des égards, j'y ai ajouté une Carte du Pays que je parcours ; & ce qui n'eſt pas inutile pour les Voyageurs, dans chaque Ville j'indique les Voitures publiques avec l'heure de leur départ.

Ce Pays ne fournit point des beautés effrayantes : on n'y trouve ni montagnes élevées juſqu'aux nues, ni torrens ou chûtes d'eau, fléaux terribles pour ceux qui habitent les environs. Ici c'eſt un terrein uni, agréablement coupé par des canaux utiles pour le Commerce & pour les Voyageurs ; les Villes, les Bourgs & les Villages ſont ſi près les uns des autres, que cette contrée ne paroît être qu'une ſeule & même Ville ; les routes y ſont belles, bien plantées, & ce ſont comme autant de promenades publiques ; les Habitans ſont doux & affables, la ſimplicité de leurs mœurs, la probité unie à beaucoup

de

de candeur, attache & mérite toute la confiance. Le Gouvernement y eſt doux & paiſible ; pluſieurs Villes conſervent encore des priviléges particuliers qui ſentent la République. La Police y eſt exacte & ſévere, ce qui rend les routes ſûres pour ceux qui les parcourent ; la campagne, naturellement fertile, n'y eſt jamais oiſive ; l'induſtrie des cultivateurs fait que le terrein le plus ingrat, travaillé par leurs mains, rapporte comme le meilleur ſol, auſſi ſont-ils réputés laboureurs habiles & intelligens : on peut en juger par la promptitude avec laquelle ils réparent les malheurs de la guerre auxquels ce Pays eſt ſi ſouvent expoſé. La Paix faite, l'année d'après rien ne paroît avoir ſouffert, leur activité & leur induſtrie réparent tout.

Les canaux & les digues prouvent que la néceſſité rend ingénieux & infatigable : ces canaux ſont d'une grande commodité pour le tranſport des denrées & pour le commerce, ils communiquent par les grandes rivieres à la mer ; les digues retiennent les eaux au niveau néceſſaire, ſans cauſer des inondations aux terres qui en ſont proches, quoique ſouvent au-deſſous de ces mêmes eaux ; toutes ces

terres

terres & les prairies ſont arroſées par des petits canaux qui aboutiſſent aux grands ; ils portent les eaux & les renouvellent au beſoin, par le moyen des vannes placées ſuivant la néceſſité, auſſi toutes les campagnes reſſemblent-elles à un jardin riant.

Les Villes, les Bourgs & même les Villages ſont bien bâtis ; les rues y ſont larges & généralement bien allignées ; les maiſons aſſez régulieres ſont grandes, une propreté par-tout en uſage y fait le plus grand plaiſir ; les ruiſſeaux vont répandre les eaux dans les canaux, de façon que les rues ſont toujours lavées & dégagées de toutes immondices : mais un ſpectacle amuſant & varié, c'eſt de voir les Vaiſſeaux traverſer les Villes & les Campagnes où les canaux paſſent, ce qui rappelle l'idée du Commerce qui s'y faiſoit autrefois. C'eſt pour cet objet le Pays le mieux ſitué de l'Europe, au nord baigné par la mer d'Allemagne, au levant borné par la Hollande, au midi par l'Allemagne, & par la France au couchant. Il ne manque à ce peuple que plus de liberté pour pouvoir mettre à profit ſon induſtrie. Le Pays eſt très-fertile en lin, chanvre, garance & toutes les autres denrées propres aux Manufactures ; les traités des

Souverains

Souverains ont trop borné l'étendue de leur liberté, l'importation de l'Etranger permiſe ôte cette activité ſi néceſſaire.

Le Gouvernement occupé du bien de ſes ſujets, encourage les établiſſemens de manufactures par des fonds conſidérables & par des priviléges; le bien qui en réſulte a porté la Cour de Bruxelles à forcer les droits ſur les marchandiſes des fabriques étrangeres; ces droits en augmentent tellement le prix, que même, à mérite inégal, on préfere ce qui ſe fait dans le Pays; en attendant que la concurrence de bonté & de beauté ſoit égale ou ſupérieure.

Le petit nombre de Tableaux, dont les noms des Auteurs ſont inconnus, ne ſont que cités en indiquant la maniere des Maîtres avec leſquels ils ont quelque reſſemblance: on rapproche les idées pour en fixer plus ſûrement le jugement.

La difficulté d'indiquer au premier coup d'œil les objets les plus importans, m'a déterminé à placer une étoile (*) au-devant des Articles où il eſt parlé des Tableaux, &c. les plus précieux. Le Voyageur curieux pourra, ſans s'y méprendre, voir tout de ſuite ce qui doit l'intéreſſer, cela n'empêche pas qu'il

n'examine

n'examine en même-temps ce qu'il trouvera ſur ſa route, & s'il eſt poſſible, tout ce qui ſera indiqué dans cet ouvrage.

Il eſt déſagréable pour les Curieux d'apprendre que de trois ou quatre Tableaux qui décorent alternativement un Autel pendant l'année, on n'en peut voir qu'un ſeul à la fois : car lorſqu'un de ces Tableaux ſe trouve placé, les autres ſont ſouvent renfermés dans des lieux de difficile accès; il ſe peut encore que ceux qui ne ſont pas expoſés, méritent ſeuls d'être vus: il ſeroit donc mieux pour les Curieux & pour la conſervation des Tableaux, ſi les changemens ſont néceſſaires, de ne les ôter de leur place que pour les expoſer bien en vue dans la même Egliſe.

J'ai remarqué un autre abus pouſſé quelquefois juſqu'à l'indécence. Comme la plûpart de ces Chapelles appartiennent à des Corps de Métiers ou à des Confréries, les Valets de ces Compagnies ferment les rideaux ou les volets qui couvrent ces Tableaux, & refuſent de les découvrir ſi on n'accorde le prix auquel ils vous taxent. On les a vu fermer les rideaux au moment que les Voyageurs en approchoient; enfin, ceux qui n'avoient que peu de temps à reſter dans un lieu, n'ont pu tout voir

à



à leur grand regret, par l'absence de ceux qui cachent avec soin des objets faits pour être vus par ceux que la piété ou la curiosité y conduisent, c'est au goût & à l'autorité que j'adresse cette plainte. Pour faire cesser un abus si contraire à leurs vues & aux arts, un Tableau ne doit être garanti que de l'ardeur du soleil; il suffiroit pour le conserver de placer un rideau à la croisée par où ses rayons passent.



APPROBATION DU CENSEUR ROYAL.

J'Ai lu, par ordre de Monſeigneur le Chancelier, le Manuſcrit intitulé : *Voyage pittoreſque de la Flandre & du Brabant*, *&c.* par M. J. B. Deſcamps, & j'en crois l'impreſſion utile au Public. A Paris, ce 2 Septembre 1769.

COCHIN.

Extrait des Regiſtres de l'Académie des Sciences, Belles-Lettres & Arts de Rouen, du Mercredi 19 Juillet 1769.

MESSIEURS de Couronne & Dornay ont fait leur rapport de l'Ouvrage de M. Deſcamps, Peintre du Roi, Profeſſeur de l'Ecole Royale de Deſſein de cette Ville, intitulé : *Voyage pittoreſque de la Flandre & du Brabant.* Il réſulte de ce rapport que cet Ouvrage ne peut que faire honneur à l'Auteur & à l'Académie.

Sur quoi délibéré, l'Académie a permis à M. Deſcamps de faire imprimer ledit Ouvrage, avec le titre d'Académicien.

NOUS ſouſſigné Secrétaire perpétuel de l'Académie, pour la partie des Belles-Lettres & des Beaux-Arts, certifions le préſent Extrait conforme à l'Orignal & au jugement de l'Académie. A Rouen, ce 19 Août 1769.

Signé, MAILLET DU BOULLAY.

PRIVILÉGE DU ROI.

LOUIS, par la grace de Dieu, Roi de France & de Navarre : A nos amés & féaux Conſeillers les Gens tenant nos Cours de Parlement, Maîtres des Requêtes ordinaires de notre Hôtel, Grand Conſeil, Prévôt de Paris, Baillifs, Sénéchaux, leurs Lieutenans Civils, & autres nos Juſticiers qu'il appartiendra, SALUT. Notre amé le Sieur DESCAMPS, Nous a fait expoſer qu'il deſireroit faire réimprimer & donner au Public : *La Vie des Peintres Flamands, Allemands & Hollandois, & le Voyage pittoreſque de la Flandre & du Brabant*, s'il Nous plaiſoit lui accorder nos Lettres de renouvellement de Privilége pour ce néceſſaires. A CES CAUSES, voulant favorablement traiter l'Expoſant, Nous lui avons permis & permettons par ces Préſentes, de faire imprimer ledit Ouvrage autant de fois que bon lui ſemblera, & de le vendre, faire vendre & débiter par tout notre Royaume, pendant le temps de ſix années conſécutives, à compter du jour de la date des Préſentes. Faiſons défenſes à tous Imprimeurs, Libraires & autres Perſonnes, de quelque qualité & condition qu'elles ſoient, d'en introduire d'impreſſion étrangere dans aucun lieu de notre obéiſſance : comme auſſi d'imprimer, ou faire imprimer, vendre, faire vendre, débiter, ni contrefaire ledit Ouvrage, ni d'en faire aucun Extrait ſous quelque prétexte que ce puiſſe être, ſans la permiſſion expreſſe & par écrit dudit Expoſant, ou de ceux

qui auront droit de lui, à peine de confiscation des Exemplaires contrefaits, de trois mille livres d'amende contre chacun des contrevenans, dont un tiers à Nous, un tiers à l'Hôtel-Dieu de Paris, & l'autre tiers audit Exposant, ou à celui qui aura droit de lui, & de tous dépens, dommages & intérêts; à la charge que ces Présentes seront enregistrées tout au long sur le Registre de la Communauté des Imprimeurs & Libraires de Paris, dans trois mois de la date d'icelles; que l'impression dudit Ouvrage sera faite dans notre Royaume, & non ailleurs, en beau papier & beaux caracteres, conformément aux Réglemens de la Librairie, & notamment à celui du 10 Avril 1725, à peine de déchéance du présent Privilége; qu'avant de l'exposer en vente, le Manuscrit qui aura servi de copie à l'impression dudit Ouvrage, sera remis, dans le même état où l'Approbation y aura été donnée, ès mains de notre très-cher & féal Chevalier, Chancelier de France, le Sieur de Lamoignon, & qu'il en sera ensuite remis deux Exemplaires dans notre Bibliotheque publique, un dans celle de notre Château du Louvre, un dans celle de notredit Sieur de Lamoignon, & un dans celle de notre très-cher & féal Chevalier, Vice-Chancelier & Garde des Sceaux de France, le Sieur de Maupeou: le tout à peine de nullité des Présentes, du contenu desquelles vous mandons & enjoignons de faire jouir ledit Exposant, & ses ayant-causes, pleinement & paisiblement, sans souffrir qu'il leur soit fait aucun trouble ou empêchement. Voulons que la copie des Présentes, qui sera imprimée tout au long au commencement ou à la fin dudit Ouvrage, soit tenue pour dûment signifiée, & qu'aux copies collationnées par l'un de nos amés & féaux Conseillers-Secrétaires, foi soit ajoutée comme à l'Original. Commandons au premier notre Huissier ou Sergent, sur ce requis, de faire pour l'exécution d'icelles tous actes requis & nécessaires, sans demander autre permission, & nonobstant Clameur de Haro, Charte Normande & Lettres à ce contraires: Car tel est notre plaisir. Donné à Compiegne le premier jour du mois de Septembre, l'an de grace mil sept cent soixante-huit, & de notre regne le cinquante-quatrieme.

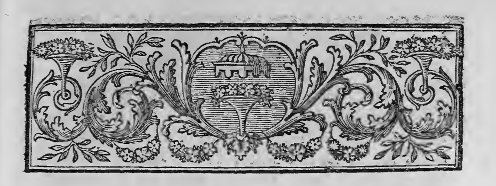
PAR LE ROI EN SON CONSEIL.

Signé, LE BEGUE.

Registré sur le Registre XVII de la Chambre Royale & Syndicale des Libraires & Imprimeurs de Paris, NO. 1660. *Fol.* 510, *conformément au Réglement de* 1723, *qui fait défenses*, *Art.* 41. *à toutes Personnes de quelque qualité & condition qu'elles soient, autres que les Libraires & Imprimeurs, de vendre, débiter, faire afficher aucuns Livres pour les vendre en leurs noms, soit qu'ils s'en disent les Auteurs ou autrement, & à la charge de fournir à la susdite Chambre neuf Exemplaires prescrits par l'Art.* 108 *du même Réglement. A Paris, ce* 9 *Septembre* 1768.

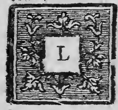
Signé, BRIASSON, *Syndic.*

VOYAGE



VOYAGE
PITTORESQUE
DE LA FLANDRE
ET
DU BRABANT.

LILLE.



ILLE, belle & forte Ville, capitale de la Flandre françoise, siége d'un Gouvernement & d'une Intendance, avec une Citadelle fortifiée par le Maréchal de Vauban, un Hôtel des Monnoies, plusieurs beaux édifices, des places publiques, & des rues larges & réguliérement décorées; à 13 lieues de Dunkerque, autant de Gand, 5 de Tournai, & à 50 de Paris.

Dans l'Eglise paroiſſiale de Saint Etienne.

On voit, en entrant, à la droite, le Tableau d'Autel de la premiere Chapelle, qui repréſente l'Enfant Jeſus ſur les genoux de ſa Mere, montrant à des Anges les inſtrumens de ſa Paſſion; derriere lui eſt placé Saint Joſeph: peint en 1680, par *Jacques van Ooſt* le fils. *Voyez le tome 3, page 55.* Les têtes ſont d'un beau caractere & d'une belle façon de faire. Le ſoleil a un peu mangé la couleur.

Aux deux côtés de cet Autel, ſont placés, à la droite, Saint Leuthere, & à la gauche, Saint Piat; Tableaux bien peints, mais les figures ſont courtes: faits par *Bergame* pere.

Le Tableau d'Autel de la ſeconde Chapelle repréſente la Transfiguration: il y a de la grandeur dans la compoſition; les têtes ſont médiocres, & ſans choix; la couleur y eſt mauvaiſe, & ſent la détrempe.

A côté de l'Autel, la Vierge qui intercede auprès de ſon Fils, pour quelqu'un proſterné à ſes pieds. Ce Tableau eſt un vœu, peint par *Bergame* pere: il eſt d'une aſſez bonne maniere, mais d'une mauvaiſe couleur.

Dans la troiſieme Chapelle, dédiée à l'Ange-gardien, en face de l'Autel, on voit Saint Roch qui demande à Dieu la guériſon des malades de la peſte; Tableau bien compoſé dans la maniere de le *Brun*, d'une bonne couleur, & du plus bel effet.

Ci-près eſt placée la Mort de Saint Alexis, peinte par *Roſſignol*: il y a de la fineſſe dans le deſſein, & il eſt d'une belle couleur.

Dans

Dans la Croix, à la droite, se voit le Martyre de Saint Etienne, belle & grande composition : peint par *Langhenjan* (ou Jean le Long), *t. 2, p. 170.* Ce Tableau est entierement mal repeint par un homme très-médiocre, qui en a gâté beaucoup dans la même Ville. On ne reconnoît dans ce Tableau que de foibles restes de son ancienne beauté : il n'y a plus ni couleur ni effet, il se gâte encore.

A la droite du Chœur, le Tableau placé dans la Chapelle de Sainte Barbe, représente le Martyre de cette Sainte, peint par *Jacques van Oost* le fils, *t. 3, p. 55.* Il est assez dans la maniere de *Morillos.* La Sainte & ses assistantes sont belles, les expressions y sont vivement rendues ; la tête du pere n'a pas un beau caractere ; le bourreau n'est pas posé heureusement : on desireroit plus de finesse dans le dessein, sur-tout dans les bras & dans les mains.

* L'Autel à la gauche du Chœur, a pour Tableau le Martyre de Saint Jacques : il est bien composé, il y a de la finesse dans le dessein & dans les expressions, la couleur en est vraie & vigoureuse. Je soupçonne ce Tableau peint par *Jean van Cleef. t. 3, p. 191.*

Contre le pilier, au bas de cette Chapelle, est un joli Tableau, attribué au *Bourdon :* on y voit un Martyr attaché sur le chevalet, à qui on arrache les intestins : il est composé avec bien de la finesse.

A l'Autel de la Chapelle suivante, le Tableau représente la Sainte Trinité qui couronne la Vierge dans le ciel : c'est une copie par *Wamps*, d'après *van Dyck.*

* Le Tableau de l'Autel de la Communion représente Saint Paul parmi les Apôtres. Il est composé & drapé comme les ouvrages *du Poussin ;* les têtes en sont belles ; le dessein est correct ; le fond est d'une architecture sçavante, & l'effet en est large & vague : peint par *Arnout de Vuez, t. 3, p. 225.*

Le Baldaquin & son couronnement, dans le Chœur, est très-médiocre. Cette Eglise est bien éclairée, grande, & d'un assez beau gothique.

Dans l'Eglise paroissiale de Saint Sauveur.

A l'Autel de la premiere Chapelle, à la droite, on voit Saint Joseph mourant; Notre-Seigneur lui met une tige de lys dans la main : Tableau composé avec esprit & sentiment, bien peint, mais il y regne un verdâtre dans la gloire, qui rend l'effet dur & sans décision : par un Maître inconnu.

Dans la Chapelle à la gauche, on voit Sainte Barbe aux pieds de Notre-Seigneur : Tableau peint par *Arnout de Vuez, t. 3, p. 225.* Ce n'est pas un des Ouvrages que j'estime de ce Maître, il est médiocrement composé.

Le Tableau de l'Autel suivant représente Saint Hubert aux pieds du Pape, refusant la mitre : peint par *A. de Vuez, t. 3, p. 225.* Il est bien composé, mais lavé aussi & repeint : c'est dommage.

* Au maître-Autel est représentée la Transfiguration : par *J. van Oost* fils, *t. 3, p. 55.* La composition n'est pas heureuse : les figures couchées en bas sont cependant belles.

Dans l'Eglise paroissiale de Saint Maurice.

* Dans la premiere Chapelle, à la droite, le Tableau

Tableau d'Autel repréſente le Martyre de Saint Maurice, peint par *Langhenjan*, *t.* 2, *p.* 170. Ce ſujet eſt compoſé en grand; la figure du Martyr eſt d'un deſſein correct; une autre, couchée dans le bas, bien trop grande, & les jambes ſont d'un mauvais goût de deſſein. Ce Tableau a été nettoyé depuis peu, & repeint aſſez mal.

A l'Autel de la ſeconde Chapelle de la droite, on trouve le Martyre de Saint Vincent: Tableau peint par...... Il a quelque mérite.

Dans la troiſieme Chapelle on voit le Martyre de Saint Sébaſtien, bien dans le goût de *Morillos*. C'eſt un bon Tableau, peint par.....

* En face de cet Autel, ſont placés les douze Apôtres, en quatre Tableaux; les figures de grandeur de nature, & juſqu'aux genoux, trois dans chaque Tableau: les têtes ſont belles, & du plus beau choix; les draperies ſont larges & bien pliées, d'une bonne couleur: peints par *Jacques Jordaens*, *t.* 2, *p.* 1. C'eſt un beau préſent fait par un Marguillier de cette Egliſe.

Dans la Chapelle de Saint Nicolas, ce Saint arrête le bras du bourreau prêt à trancher la tête d'un Martyr. Ce beau Tableau d'Autel, bien compoſé, bien drapé, eſt bien peint par......

Dans la Chapelle des Morts, à la droite de l'Autel, on voit des Saints qui ſe fuſtigent, des Anges les ſoutiennent, & dans la gloire, Dieu le Pere aſſis ſur un nuage: peint par *Bergame* le pere. La couleur eſt aſſez bonne, mais le deſſein eſt ſans fineſſe & ſans déciſion. Le Tableau placé à l'autre côté, eſt du même Artiſte: on y voit Saint Ignace proſterné devant l'Enfant Jeſus, & la Vierge aſſiſe

dans une gloire d'Anges. Sans être beau, il est supérieur en mérite au premier.

Dans la Chapelle de Sainte Barbe, le Martyre de cette Sainte. C'est un assez bon Tableau : par *Bergame* le pere.

Dans la Chapelle de Notre-Dame de Liesse, à la droite de l'Autel, Saint François de Sales ; à la gauche, Saint Charles Borromée en prieres pour le soulagement des malades de la peste. Ce sont deux bons Tableaux, peints par *A. de Vuez*, *t. 3*, *p. 125.*

Au-dessous des croisées, le Tableau de l'Epitaphe d'*Antoine Legillon* & d'*Anne* sa sœur, représente l'Enfant Jesus, la Vierge & Saint Joseph : le frere & la sœur y sont à genoux, en prieres. C'est un joli Tableau bien composé, & peint avec fermeté, par *Jacques van Oost* le pere, *t. 2*, *p. 51.*

Dans la Chapelle de la Sainte Croix, en face de l'Autel, est un Tableau bien composé & bien peint, par *A. de Vuez*, *t. 3*, *p. 125.* C'est une Annonciation.

Dans la même Chapelle, au-dessus de la porte du Sépulchre, on voit Sainte Jeanne de la Croix : Tableau d'une grande pureté de dessein, il y a même de la finesse dans la couleur : je crois la figure un portrait, peint par *A. de Vuez*, *t. 3*, *p. 125.*

Le Tableau d'Autel de la Chapelle de Sainte Anne représente une sainte Famille, sujet bien composé & peint avec fermeté, par *J. van Oost* le fils, *t. 3*, *p. 55.*

La Chaire en marbre est d'un assez bon goût, de même la fermeture du Chœur, aussi de marbre ; mais la sculpture en est au plus médiocre.

Dans

Dans l'Eglise paroissiale de Saint André.

En entrant dans la Chapelle, à la droite, le Tableau d'Autel, peint par *A. de Vuez, t. 3, p. 125*, représentant l'adoration de l'Agneau, est joli, mais sans effet & égal par-tout.

* Le Martyre de Saint André, placé ici près, est aussi d'*A. de Vuez*, mais bien supérieur en mérite à l'autre.

Du même Artiste, Saint Luc peignant le Portrait de la Vierge, & une Résurrection, sont deux Tableaux bien composés, & avec des effets piquans.

A la gauche du Chœur, on voit l'Immaculée Conception : Tableau peint par *Bergame* le pere ; il est trop dur par-tout, sans effet & même médiocre.

Le Tableau du maître-Autel représente la Transfiguration : le Christ & les Apôtres sont mal drapés ; ce n'est pas un beau Tableau : il est peint par *van Oost* le pere, *t. 2, p. 51.*

Le Tableau en rond placé au-dessus de la Transfiguration, du même Peintre, est supérieur à l'autre, & même beau : il représente Dieu le Pere.

Dans l'Eglise paroissiale de Sainte Catherine.

* Le plus beau Tableau est placé au maître-Autel ; il représente le Martyre de Sainte Catherine, au moment que le bourreau va lui trancher la tête : il est peint par *Rubens, t. 1, p. 297.* C'est une composition riche. La Sainte est d'une grande beauté ; d'autres têtes sont aussi jolies ; le Grand-Prêtre, au-devant, est d'un grand caractere & bien drapé : en bas est un anneau & un petit chien. Le bourreau est sans action, & ses jambes

ſont d'un deſſein maniéré : mais tout eſt bien peint, bien colorié, & d'un grand effet.

Ce Tableau eſt un don fait à cette Egliſe par Meſſire *Jean de Seur* & ſa femme *Marie Patin* : on le lit ſur leur Epitaphe placé à la droite, contre le pilier qui conduit à la Sacriſtie.

* La fermeture du Chœur eſt le meilleur ouvrage en fer que j'aie vu dans toute la Flandre ; la compoſition & les formes ſont de bonne architecture, & d'une belle exécution, bien dans le goût de ce qui s'eſt fait à Saint Germain l'Auxerrois à Paris. C'eſt l'ouvrage de *Devarlet*, jeune Artiſte de Lille.

Le Tableau de l'Autel à la gauche eſt peint par *Wamps* ; il repréſente l'adoration des Bergers : il n'eſt pas ſans mérite, & je le crois ſon meilleur ouvrage.

Dans l'Egliſe paroiſſiale de la Madeleine.

A la droite, le Tableau d'Autel de la Chapelle de Saint Nicolas repréſente l'apparition de ce Saint à un Monarque endormi : Tableau foible, peint par *Wamps*.

Dans la Chapelle du milieu, derriere le rontpoint, ſe voit la Réſurrection du Lazare : Tableau bien deſſiné, foiblement compoſé, trop égal d'effet & noirci. Il eſt peint par *Arnout de Vuez*, *t. 3, p. 225*.

* Dans la Chapelle à la gauche, le Tableau d'Autel repréſente Saint Roch : il eſt deſſiné avec fineſſe & bien peint, par *Arnout de Vuez*, *t. 3, p. 225*.

Aux deux côtés des Chapelles, au pourtour, ſont quatre Tableaux qui repréſentent quatre Peres de

D I L L I G H E M.

Dans l'Eglise de l'Abbaye de Dillighem.

* DANS la Croix, à la droite, on voit le Martyre de Saint-Blaise, beau Tableau d'Autel peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350*, bien dessiné, & très-bien peint, d'une belle maniere.

La Chapelle, à la gauche est décorée d'une Assomption, peint par *V. H. Janssens, t. 4, p. 60.* Il y a du mérite, mais la couleur en est froide.

Le Tableau du maître-Autel représente la Nativité, grand & bon Tableau peint par *T. van Loon, t. 2, p. 426*; il est bien composé & bien dessiné, mais les ombres sont un peu trop noires, & la couleur un peu pesante.

Dans le Réfectoire est placé une grande composition de l'adoration des Rois-Mages : c'est un assez bon Tableau composé avec génie, & peint par *J. van Orley.*

Le portement de la Croix, autre Tableau peint par *M. de Haese*, de Bruxelles.

On conserve ici les desseins originaux d'après lesquels ont été faites les tapisseries de l'Hôtel-de-Ville de Bruxelles.

Dans l'Eglise paroissiale.

* Voici encore un beau Tableau de *G. de Crayer, t. 1, p. 350.* Il représente Saint Cornille, Evêque, chassant le démon du corps d'un possédé, le Saint, placé debout, est d'un beau caractere,

de l'Eglise à demi-corps : je les soupçonne peints par *G. Seghers, t. 1, p. 386.* Il y a des têtes bien faites.

Cette Eglise est bâtie en coupole ; la décoration intérieure est ridicule & mauvaise : les pilastres, en bas, sont de l'ordre dorique ; celles au-dessus, de l'ordre ionique, élevés sur des piedestaux, ensorte que le premier ordre devient écrasé. Le Portail au-dehors, d'expression dorique, n'est élevé que jusqu'à l'entablement : il n'est pas fini, mais ne promet pas plus de correction que l'intérieur qui manque d'art & de goût.

Dans l'Eglise des Jacobins (ou Dominicains.)

* Le Tableau en entrant, à la gauche, représente Saint Dominique qui reçoit les Bulles, pour l'institution de son Ordre, des mains du Pape assisté de plusieurs Cardinaux. Ce Tableau, composé avec beaucoup d'intelligence, correct de dessein & d'une bonne couleur, est peint par *A. de Vuez, t. 3, p. 125.*

A côte on voit, contre le pilier de la nef, Saint Dominique : c'est un bon Tableau, peint par *Rossignol.*

* Le Tableau qui représente l'Enfant Jesus dans une gloire, peint par *Rossignol*, est très-piquant, les têtes sont jolies, & la couleur est belle & vraie.

* Le Tableau d'Autel, représentant Saint Dominique qui reçoit le Rosaire des mains de la Vierge & de l'Enfant Jesus, est peint par *Rossignol.* Ce Tableau est encore plein de finesse, & d'une belle façon de faire.

Contre le pilier du Chœur, le Tableau qui représente une Sainte avec une couronne d'épine sur la

ractere, la tête est belle, & d'un beau choix, le dessein est pur : tout est bien peint & d'une belle maniere. Ce Tableau se soutient pour la fraîcheur & la légereté de la couleur, comme les beaux ouvrages de ce grand Artiste.

BRUXELLES.

GRANDE, belle Ville & forte, Capitale du Brabant au quartier de Bruxelles, siége du Gouvernement général des Pays-Bas Autrichiens, d'un Conseil d'Etat, d'un Conseil Privé, de plusieurs autres Tribunaux, d'une Cour des Monnoies, &c. décorée de beaux édifices publics. La partie de la Cour est sur une hauteur, le reste est en plaine, sur les bords de la Senne, & des canaux qui traversent & portent les denrées par-tout au besoin, les rues y sont larges, & les maisons assez bien bâties; le séjour du Prince Charles, y procure autant d'agrément aux habitans qu'aux étrangers qui y sont attirés par l'accueil distingué & affable de ce Prince. Il y a des Spectacles pendant toute l'année, les promenades publiques dans la Ville & aux environs, y sont aussi agréables, & l'on y trouve toutes les autres commodités nécessaires; elle est à 10 lieues de Gand, autant d'Anvers, & à 74 de Paris.

L'Eglise paroissiale de Saint Jacques, dite Caudenberg (Montfroid) desservie par des Chanoines réguliers de Saint Augustin, on croit qu'elle étoit autrefois la Chapelle de la Cour; on y conserve encore une Tribune ou Siége dans le Chœur pour le Prince ou Gouverneur.

la tête, eſt auſſi un bon Tableau, peint par *Roſſignol;* la tête ſur-tout eſt bien faite.

L'Autel à côté a pour Tableau le Martyre de Saint Dominique. C'eſt un aſſez bon Tableau, qui a pouſſé au noir : il eſt peint par *van Ooſt* le pere, *t. 2, p. 51.*

Le maître-Autel en ſculpture eſt très-médiocre en tout.

Huit Payſages décorent le Chœur, avec des figures peintes par *vander Burgh.* Le premier à la droite, & celui à la gauche, ſont d'un autre Peintre médiocre. Les ſix premiers ont quelque mérite.

En deſcendant vers le Portail, dans la premiere Chapelle pour lors à gauche, on y trouve le Mauſolée du Prince de Soubiſe, exécuté par *François du Mont*, Sculpteur du Roi, & de l'Académie Royale de Peinture & de Sculpture. Cet Artiſte y fut tué en plaçant le rideau de plomb, qui ſe détacha & tomba ſur lui. Les deux figures de marbre, ainſi que les acceſſoires, ſont de bon goût : il y a cependant de la maigreur dans la compoſition en général, ce qui fait que le tout enſemble eſt petit.

Le Tableau de l'Autel eſt peint par *A. de Vuez, t. 3, p. 225*, & repréſente Notre-Seigneur deſcendu de la Croix : il y a de bonnes choſes, mais cette compoſition eſt froide, & la couleur y eſt foible.

Du même côté, contre un des piliers de cette Egliſe, on voit placé un bon Tableau, peint par *Roſſignol*, qui repréſente Sainte Roſe; la tête eſt belle, la couleur aimable, le pinceau ferme & très-facile : c'eſt en tout un beau Tableau.

Contre les piliers de la nef ſont pluſieurs Tableaux qui repréſentent les Saints de l'Ordre de Saint Dominique :

Le maître-Autel a pour ornement un Tableau peint par *de Klerck, t. 1, p. 273.* Il représente Notre-Seigneur crucifié, à ses côtés sont la Vierge & Saint Jean, ainsi que la Madeleine au pied de la Croix. Il y a du mérite dans cette composition, mais il est d'un mauvais ton, noir, & par trop dur.

Sur les stalles sont placés quatre Tableaux : les deux, à la gauche, sont attribués à *P. Champagne, t. 2, p. 62.* Le premier représente la décollation de Saint Paul, le second, Saint Jacques qui chasse l'armée des Infideles. J'ai de la peine à croire ces Tableaux de ce maître, ce seroit au plus des ouvrages de sa jeunesse : les groupes ne sont ni liés, ni les plans sentis ; le bleu y domine si fort qu'on les croit d'abord peints en émail.

Les deux, à la gauche, sont peints par *Primo Gentil, t. 2, p. 82.* A l'un, on voit Saint Augustin touché de la grace, & l'autre représente l'instant où ce Saint reçoit la mitre. Ces deux sujets sont bien traités, & d'une assez belle maniere, & facile.

Au milieu du Chœur, on trouve le Mausolée de François, fils de Maximilien, Empereur, tout de marbre blanc & noir ; dessus est couché un Enfant de marbre blanc, les pieds vers l'Autel. C'est un monument dont l'exécution n'est nullement intéressante.

L'Autel de la Vierge, à la gauche du Chœur, est de marbre : sa richesse consiste en effets précieux. Ce sont des présens faits à l'Image miraculeuse de la Vierge, deposée ici par les habitans de Bois-le-Duc, il y a plus de cent ans.

* A la droite de cet Autel est un Tableau de

Rubens,

Dominique : les deux à la gauche ſont peints par *Roſſignol ;* ce ſont les plus beaux.

Au-deſſus des confeſſionnaux ſont placés des Payſages, avec figures peintes par *Roſſignol ;* ce ſont la plûpart des bons Tableaux.

Cette Egliſe eſt belle & claire, & ſoutenue par des colonnes ; ſur l'entablement ſont des galeries avec une baluſtrade, ce qui rend cet édifice en dedans très-agréable.

Le Portail au-dehors eſt décoré de trois ordres les uns ſur les autres, l'ionique, le corinthien & le compoſite, avec des colonnes engagées à moitié ; l'entablement fait reſſaut ſur les ſaillies, le couronnement eſt lourd, les figures, trop petites, ſont médiocres : c'eſt en tout un compoſé meſquin & ſans art.

Dans l'Egliſe des Récollets.

La premiere Chapelle à la droite a pour Tableau l'adoration des Mages : compoſition foible en tout, par *Wamps.*

Dans la deuxieme Chapelle, le Tableau repréſente un Ange qui donne la Communion à un Religieux, & Saint Bonaventure y célebre la Meſſe : peint par *Arnout de Vuez, t. 3, p. 225.* Ce ſujet, bien compoſé, eſt bien peint, mais également lavé & repeint par le même qui a tant gâté de Tableaux dans cette Ville.

* La troiſieme, au-deſſus du petit Portail qui conduit au Cloître, le Tableau repréſente Saint Bonaventure écrivant ; devant lui eſt un Crucifix qui ſemble lui inſpirer ſes idées ; derriere lui, Saint Dominique & un autre Religieux obſervent notre Saint dans ſa méditation : peint par *A. de Vuez,*

t. 3,

Rubens, t. 1, p. 297 : on y voit la Vierge assise, qui revêt d'une Chasuble le Cardinal Ildefonce; quatre belles femmes sont près de lui : dans le haut, des Anges se tiennent la main & semblent danser en rond. J'ose citer ce Tableau comme un des chefs-d'œuvres de ce maître : je n'ai nulle part remarqué tant d'art; les graces sont ici jusques dans les moindres objets; la composition riche annonce l'homme de génie; les chairs égalent la fraîcheur de la plus belle nature, les têtes sons belles avec finesse; les étoffes sont pliées grandement sans maniere, la légereté de la touche, la transparance de la couleur est ici apperçue au plus haut point de perfection. Le trône en architecture derriere la Vierge & tout le fond, n'est qu'un lavis léger, qui laisse appercevoir l'impression en blanc qui couvre le panneau. Ce Tableau est gravé par *Withdouc.*

* Aux côtés sont placés les deux volets qui couvroient autrefois ce Tableau; sur celui à la droite, est représenté l'Archiduchesse Infante Isabelle, derriere elle, on voit Sainte Elisabeth; le fond est une architecture de bon goût.

* L'Archiduc Albert à genoux, Saint Jacques auprès de lui sont représentés sur le volet de la gauche, le fond aussi d'architecture est interrompu d'un rideau rouge qui ne détruit nullement la couleur de la tête. Ces deux Tableaux de *Rubens, t. 1, p. 297*, de la plus grande beauté, font voir la nature imitée avec tant de vérité & tant d'art, que j'ose les proposer comme des modeles excellens dans ce genre. Le Portrait de l'Archiduc m'a paru encore supérieur à l'autre. *C. Harrewyn*, nous en a laissé deux Estampes.

t. 3, p. 125. C'eſt, je crois, le plus beau Tableau de cet Artiſte : il eſt compoſé avec ſageſſe, les caracteres ſont d'une belle expreſſion, il eſt auſſi bien peint.

Le quatrieme repréſente un Religieux qui refuſe la tiare : Tableau qui a noirci, mais qui eſt bien compoſé & bien peint, par *A. de Vuez, t. 3, p. 125.*

* Le cinquieme eſt auſſi peint par *A. de Vuez, t. 3, p. 125.* Il repréſente le Concile de Nicée. Ce Tableau, plein de génie, bien compoſé & bien peint, a pouſſé un peu au noir.

Le ſixieme Tableau eſt peint par *Wamps*, il eſt médiocre : on voit Saint Antoine qui adore l'Enfant Jeſus.

Le ſeptieme Tableau repréſente un Saint de l'Ordre, qui obtient, par ſes prieres, la guériſon d'un jeune homme qui avoit la jambe bleſſée d'un coup de hache. La compoſition en eſt ingénieuſe, le deſſein eſt correct ; il y a de l'expreſſion dans les têtes, mais tout y eſt foiblement colorié, par *A. de Vuez, t. 3, p. 125.*

* Le Tableau du maître-Autel repréſente Notre-Seigneur attaché ſur la Croix, à ſes côtés ſont la Vierge & Saint Jean, au bas de la Croix la Madeleine en pleurs ; ſur le ſecond plan, des ſoldats qui retournent vers la Ville. Ce Tableau, peint par *A. van Dyck, t. 2, p. 8*, eſt bien compoſé, de la plus belle couleur claire & argentine.

* A l'Autel de la gauche du Chœur, on voit la Vierge ſur le croiſſant, portée par des Anges, & couronnée par la Sainte Trinité perſonifiée : peint par *A. van Dyck, t. 2, p. 8.* Ce bon Tableau a bien des taches : la tête de Dieu le Pere eſt lourde

&

& d'un choix peu noble, les mains de la Vierge ſont trop fortes, & ne paroiſſent nullement appartenir au corps.

* L'Autel à la droite a pour Tableau Saint Antoine qui préſente une hoſtie à un vieillard à ſes genoux, ſuivi de ſon âne; deux autres figures ſont à ſa ſuite. C'eſt auſſi un bon Tableau de *van Dyck, t. 2, p. 8*, mais bien inférieur à celui du maître-Autel.

En entrant, le premier Tableau à la gauche eſt médiocre, & peint par *Wamps;* il repréſente la Cene.

* Le deuxieme repréſente un Saint qui refuſe une coupe qu'un Ange lui préſente. C'eſt un bon Tableau, peint par *A. de Vuez, t. 3, p. 225.*

Le troiſieme, on voit un Saint qui fait apporter des vaſes d'or & d'argent, qu'il fait jetter au feu: bon Tableau, par *A. de Vuez, t. 3, p. 225*, mais auſſi mal nettoyé & plus mal repeint.

Le quatrieme Tableau fait voir un Religieux qui préſente la regle de ſon Ordre à Jeſus-Chriſt & à la Vierge dans le Ciel: compoſition foible en tout, & le dernier ouvrage d'*A. de Vuez, t. 3, p. 225.*

* Le cinquieme, Saint François mourant entre les bras d'un Ange: beau Tableau, dans la maniere *du Guide*, peint par *A. de Vuez, t. 3, p. 225.*

Le ſixieme, un Saint Franciſcain reçoit d'un Ange à boire & à manger; un Religieux, & quelques autres figures, paroiſſent dans la plus grande ſurpriſe de cet évenement. Ce Tableau n'eſt pas ſans mérite pour la compoſition, mais aſſez foible pour le deſſein, d'une mauvaiſe couleur, qui eſt encore noircie: peint par *Bergame* le pere.

* Le ſeptieme, un Saint de l'Ordre, qui prêche le

le peuple. Ce Tableau, peint par *A. de Vuez*, *t. 3*, *p. 125*, est composé & drapé comme les ouvrages de *le Sueur*; le fond intéresse également, où la belle architecture est distribuée avec une sçavante économie. Malheureusement tout y est encore repeint & au plus mal.

Cette Eglise, assez belle, est bien éclairée: le Portail est assez bien ordonné de trois ordres, dorique, ionique & corinthien; mais je ne le propose pas pour modele, tout y est petit & mesquin.

Dans l'Eglise des Capucins.

* Dans la premiere Chapelle à la gauche en entrant, Saint François qui reçoit l'Enfant Jesus des mains de sa Mere; derriere le Saint est un autre Religieux du même Ordre; dans le ciel est une gloire & des Anges. Ce Tableau bien composé, peint par *Rubens*, *t. 1*, *p. 297*, n'a pas été respecté: le manteau de la Vierge & le fond, tout a été lavé, il n'y a nul effet, les têtes sont toujours belles.

* A l'Autel de la Chapelle suivante, on voit l'adoration des Bergers, Tableau peint par *Rubens*, *t. 1*, *p. 297*. La même main ignorante a si bien usé cette agréable composition, qu'on y apperçoit qu'avec douleur quelques belles parties qui nous font regretter le reste.

* Au maître-Autel, est une descente de la Croix, Tableau peint par *Rubens*, *t. 1*, *p. 297*. Ce sujet si souvent répété, ne ressemble nullement à ceux déjà connus de ce Maître: il est bien composé, la tête de la Vierge, & celles des aurtes Saintes Femmes, sont belles & très-expressives, le dessein en est correct; j'en excepte les jambes de

Saint

Saint Jean, qui ſont lourdes & d'une nature commune : les ombres m'en ont paru pouſſées au noir ; cela n'empêche pas que l'effet en général n'en ſoit piquant.

Sur les deux volets qui ferment le Chœur, ſont peints, par *van Ooſt* le fils, *t. 3, p. 55*, d'un côté, à la droite, Saint Bonaventure, Cardinal, & à la gauche, Saint François. La bonne couleur & la belle façon de faire ſoutiennent aſſez bien ces deux Tableaux à côté de celui du milieu.

Dans l'Egliſe des Capucines.

On y voit quatre Tableaux, peints par *van Ooſt* le fils, *t. 3, p. 55 ;* ils repréſentent le mariage de la Vierge, l'adoration des Bergers, la fuite en Egypte, & la préſentation au Temple : ce dernier eſt ridicule pour les habillemens contre les loix du Coſtume. Ces Tableaux méritoient beaucoup à bien des égards, mais ils ſont gâtés & très-mal repeints.

Au maître-Autel, le Tableau repréſente l'Enfant Jeſus ſur un globe, il ſemble déſirer les inſtrumens de ſa Paſſion, que des Anges lui préſentent : Dieu le Pere & le Saint-Eſprit ſont dans le ciel. Cette compoſition, peinte par *van Ooſt* le fils, *t. 3, p. 55*, eſt intéreſſante, les têtes ſont belles, & la couleur approche de celle de *van Dyck*.

Dans l'Egliſe des Carmes Déchauſſés.

En entrant, à la droite, ſont placés, un Saint de l'Ordre, Tableau peint par *A. de Vuez, t. 3, p. 225 ;* il y a du mérite : trois autres, par *van Ooſt* le fils, *t. 3, p. 55*. La Sainte Thérèſe eſt foible de couleur, les autres ſont d'une belle façon de faire.

* L'Autel de marbre, dans la Chapelle à la droite,

droite, a pour Tableau, une Sainte qui reçoit un Chapelet de la Vierge ; auprès d'elle ſont Saint Joſeph & des Anges : peint par *van Ooſt* le fils, *t. 3, p. 55.* C'eſt un beau Tableau peint avec fermeté & d'une belle pâte.

* Dans la Chapelle de la Vierge, l'Autel de marbre eſt orné d'un Tableau de *van Ooſt* le fils, *t. 3, p. 55.* L'Artiſte y a peint un Saint Carme qui reçoit le Scapulaire de la Mere de Dieu, qui tient ſon Enfant, que des Anges ſoutiennent. Ce Tableau eſt bien compoſé, & peint d'une belle maniere de faire.

* On voit au maître-Autel, la Vierge & Saint Joſeph qui préſentent l'Enfant Jeſus à la vue du peuple : dans le ciel eſt aſſis Dieu le Pere, & plus bas le Saint-Eſprit : au bas du Tableau eſt placé Saint Jean enfant, avec ſon agneau ; à ſes côtés eſt un Saint & une Sainte de l'Ordre. C'eſt un des plus beaux Tableaux de *van Ooſt* le fils, *t. 3, p. 55.* Cette compoſition eſt belle ; la couleur & les effets piquans y ſont réunis avec beaucoup de fineſſe dans le deſſein.

Dans l'Egliſe des Carmes Chauſſés.

Ce Temple nouvellement élevé ne nous offre, au-dedans, que des ornemens de mauvais goût & d'une médiocre exécution.

Dans le Réfectoire de ces Religieux, on voit une belle & grande compoſition, bien dans la maniere *du Pouſſin.* Ce Tableau, qui occupe toute la largeur du fond & ſe termine à la voûte, eſt peint par *A. de Vuez, t. 3, p. 125.* Le ſujet repréſente Notre-Seigneur chez le Phariſien. Le fond eſt d'une ſçavante architecture, mais il ne reſte à peine que les

les traces de ce qu'il étoit avant d'être entierement & si mal repeint.

Aux deux côtés de la porte d'entrée sont deux Tableaux d'une moyenne grandeur : l'un représente un Ange qui porte du pain & de l'eau à Elie ; l'autre, Elie qui reprend un Prince idolâtre, au moment qu'il sacrifie à ses fausses Divinités. Ce sont deux assez jolis Tableaux, peints par *A. de Vuez*, *t. 3, p. 125*.

Dans l'Eglise des Minimes.

Les Tableaux dans l'Eglise sont médiocres ; peints par *Wamps*.

Dans la Sacristie est un beau Tableau peint par *A. de Vuez*, *t. 3, p. 125*. Il représente l'Ange-Gardien qui détourne un jeune homme de l'écueil des vices, qui sont désignés par le serpent & par un lion.

On ne doit pas oublier de voir le Cloître ; toutes les vîtres sont peintes par *A. Diepenbéke*, *t. 2, p. 110*. Ces sujets sont composés avec esprit, & dessinés avec fermeté & correction : le ton est à peu près comme des desseins lavés. Il y a plus d'harmonie que dans ce que le vulgaire admire dans les vîtrages, où le beau rouge, le jaune & le bleu ne sont qu'autant de taches, ou des pieces de marqueterie, sans intelligence & sans effet : c'est dommage que celles-ci commencent à s'effacer.

Dans l'Eglise des Jacobines de l'Ordre de Saint Dominique.

Autour de l'Eglise sont placés neuf grands Paysages, peints par *Jacques vander Burg*. Il y a quelque mérite pour la couleur, le reste est foible.

On voit au maître-Autel Notre Seigneur à la Croix, à ses pieds la Madeleine, & aux deux côtés la Vierge & Saint Jean : il y a quelques soldats qui retournent à Jérusalem. Ce Tableau est bien composé, mais il est dur, sec & d'une mauvaise couleur : peint par *Bergame* le pere.

Aux Augustins.

Dans le Réfectoire de ces Religieux, sont placés deux grands Tableaux, peints par *A. de Vuez*, *t. 3, p. 125.* Le premier représente un Saint de l'Ordre, qui guérit plusieurs malades ; dans le haut du Tableau est une Gloire avec des Anges.

Le second fait voir la distribution des aumônes aux Pauvres. Ces deux Tableaux sont bien composés, les fonds sont enrichis d'une architecture de bon stile, entierement dans le goût du *Poussin*. C'est grand dommage qu'ils soient si mal nettoyés & si mal repeints : on a de la peine a y reconnoître cet habile Artiste, dans la couleur & pour l'harmonie.

Dans l'Eglise de l'Hôpital de la Conception.

* Le Tableau d'Autel représente l'Adoration des Bergers, il est peint par *Jacques van Oost* le fils, *t. 3, p. 55.* La composition est grande & d'un bel effet, il y a un peu de la maniere de *Carle Maratti.*

A la gauche on voit Notre Seigneur parmi les Docteurs, c'est un Tableau médiocre, peint par *Wamps.*

La Résurrection, placé à la droite, est un autre Tableau médiocre, peint par *d'Audenaerde*, de Lille.

Les autres Tableaux sont avec peu ou point de mérite.

Dans

Dans l'Eglise de l'Hôpital de la Charité.

* A l'Autel est un beau Tableau de *J. van Oost* le fils, *t. 3, p. 55*, représentant la Visitation : le Costume y est ridicule, excepté la figure de la Vierge ; mais il est piquant pour l'effet, correct de dessein, d'un beau pinceau, & les têtes sont toutes belles & bien expressives.

* Dans la Salle des malades, Notre-Seigneur attaché sur la Croix, Tableau de *J. van Oost* le fils, *t. 3, p. 55*. Beau comme s'il étoit peint par *van Dyck*.

Dans l'Eglise de l'Hôpital-Comtesse.

* Au maître-Autel, on voit la Vierge présentée au Temple, peint par *A. de Vuez, t. 3, p. 125*. Tableau composé comme les ouvrages de le *Sueur*, d'une couleur vigoureuse, & d'un bel effet.

* Du même Artiste, sont deux Tableaux placés contre le Jubé, en face de l'Autel, & cinq autres, du même, près de l'Autel, représentans la multiplication des Pains, la Cene, la Pâque des Juifs, Saint Pierre dans la Prison, & les Pélerins d'Emmaüs. Ces Tableaux sont vraiment beaux, tous composés d'une belle & sçavante maniere, le dessein & l'expression y sont bien rendus.

A l'Hôpital-Général.

* On voit un beau Tableau, peint par *van Dyck*, *t. 2, p. 8*. Il représente l'adoration des Bergers : la figure de la Vierge n'est pas très-correcte pour le dessein, mais les têtes sont belles, & il y a une grande finesse pour la couleur.

Dans l'Eglise des Jésuites.

Cette Eglise est neuve, grande & claire, les pilastres qui soutiennent la Nef sont d'une expression corinthienne, les bas-côtés sont portés par des pilastres ioniques; toute la sculpture y est médiocre: il n'y a poinr de Tableaux, ni rien de curieux. Le Portail au-dehors, est aussi avec des pilastres, assez grandement composé, mais sans correction, & médiocre.

Dans l'Eglise Collégiale de Saint Pierre.

* Le Tableau du maître-Autel représente Notre-Seigneur qui donne les clefs à Saint Pierre: composition d'une grande maniere & d'un grand effet pour la couleur: peint par *de la Fosse.*

Dans l'Eglise de l'Abbaye de la Biette.

Au-dessus des grilles du Chœur des Religieuses on voit Notre-Seigneur qui bénit le pain sacré: Tableau en rond.

A la droite de cette grille, on voit Saint Dominique, & à la gauche, Sainte Rose.

Près de l'Autel, à la droite, sont placés deux Tableaux, & de l'autre côté, trois Tableaux.

* Le Tableau de l'Autel représente la Sainte Trinité: ce sujet est composé d'une grande maniere, les têtes sont belles & expressives, le dessein y est plein de finesse, & la couleur excellente. Tous ces Tableaux sont de *Rossignol.* Ce peintre drapoit ses figures comme le *Poussin.* Il avoit un beau pinceau, & une maniere assez large. On voit encore un joli Tableau de forme ovale de ce

ce Maître, placé contre le buffet d'orgue, dans le Chœur de ces Dames.

A l'Hôtel-de-Ville.

* On voit dans la Salle du conclave Notre-Seigneur attaché ſur la Croix : bon Tableau colorié comme de *Rubens*, peint par *A. de Vuez*, *t. 3*, *p. 125*.

Trois autres Tableaux de *A. de Vuez*, qui ſont la femme adultere, la mort d'Ananie, le Jugement de Salomon; & un très-grand Tableau, du même, en face des croiſées, qui occupe toute la largeur de la Salle, & qui ſe termine à la voûte. Ce ſujet repréſente le dernier Jugement, c'eſt toujours le *Pouſſin* & le *Sueur* qui ont guidé cet Artiſte habile. Mais ces Tableaux ſont gâtés ſans reſſource; il falloit une main auſſi ignorante & auſſi hardie pour perdre ces beaux Tableaux. On a fait encore une faute de goût, c'eſt d'avoir mis contre toute vraiſemblance le cadran d'un pendule au travers du grand Tableau, vers le premier plan.

* Les eſquiſſes des trois premiers Tableaux ſe conſervent avec ſoin dans la Chapelle au rez-de-chauſſée; on les voit avec grand plaiſir, & on juge, par la correction du deſſein, par les têtes toutes belles, la couleur & l'effet, combien les grands Tableaux ont perdu par le repeint qui a tout gâté.

Dans la Salle Conſulaire.

Le Tableau qui occupe la largeur de la Salle, placé au-deſſus de l'entrée, repréſente le Jugement de Salomon : peint par *Wamps*. Ce ſujet eſt bien compoſé & aſſez bien peint : je le regarde comme

ſon meilleur ouvrage, fait au ſortir de l'école de ſon maître M. *Cazes*.

Un autre Tableau de *Wamps*, mais bien inférieur, il repréſente la chaſte Suzanne; le groupe principal a quleque mérite, tout le reſte eſt médiocre.

Il y a dans cette Ville une Ecole de Deſſein & une de Mathématiques, ſous l'inſpection de MM. les Maire & Echevins, & ſous la direction de M. *Guerret*, Peintre, & M. *Saladin*, Docteur en Médecine, Profeſſeur de Mathématiques.

La Diligence pour Paris part de jour à autre: on paie 48 liv. argent de France par perſonne, ou 55 liv. pour être nourri & couché juſqu'à l'arrivée, & 4 ſols pour livre du poids des bagages. On arrive en deux jours en été, & en deux jours & demi en hiver. On paſſe par Douay, Cambray, Péronne, Omiecourt, Roye, &c.

Une autre Diligence pour Cambray, dîne à Douay, & arrive le ſoir. Il y a auſſi un Coche d'eau qui part tous les jours pour Douay, où il arrive le ſoir.

La Diligence pour Bruxelles, part le matin à ſix heures, porte pour Menin, Courtray où l'on dîne, & arrive le ſoir à Gand. Elle part le lendemain pour Bruxelles, dîne à Aloſt, & arrive le ſoir à Bruxelles.

La Diligence pour Tournay, part à ſix heures du matin, arrive à midi, & repart pour Lille à deux heures, où elle arrive le ſoir.

La Diligence pour Dunkerque, part à quatre heures du matin, & arrive le ſoir à ſa deſtination.

La Diligence pour Saint-Omer, arrive dans le jour.

La Diligence d'Arras, arrive auſſi le même jour. Il



Il y a ici régulierement des Coches pour Ipres, Warneton, Ath, Mons, & pour toutes les Villes voisines.

TOURNAY.

TOURNAY, Capitale du Tournaisis, dans la Flandre Autrichienne, avec un Evêché suffragant de Cambray. La Citadelle, avant sa démolition, étoit une des plus fortes & des plus belles de l'Europe. L'Escaut traverse & sépare la Ville en deux. Elle est à 4 lieues de Lille, & à 53 de Paris.

Dans l'Eglise Cathédrale consacrée à la Vierge.

Dans la Croix, à la droite en entrant, à l'Autel de marbre, on voit un Tableau, peint par *Matthieu van Negre* en 1623, qui représente la Sainte Famille, avec une gloire d'Anges. Cette composition est d'un grand fini, les Enfans sont jolis; il y a de la finesse dans la couleur & de la fraîcheur, mais peu d'effet, & peu de dégradation dans les plans. Ce Tableau a également été lavé, usé, & mal repeint dans bien des endroits.

Les volets de ce Tableau d'Autel étoient peints des deux côtés; on a trouvé le secret de fendre les panneaux sans les endommager, & on voit ces quatre Tableaux placés au pourtour du Chœur, tous peints par *Matthieu van Negre*. Le premier représente Saint Joachim en priere afin d'obtenir du Ciel la fécondité pour sa femme Sainte Elisabeth; le second, la naissance de la Sainte Vierge; le troisieme,

ſieme, la préſentation au Temple; & le quatrieme, le mariage de la Vierge avec Saint Joſeph. Les têtes ſont jolies, beaucoup de vérité dans les détails, un très-grand fini ſec & tranchant ſur les bords, mais point de perſpective, & en général point d'effet dans tous ces Tableaux.

* Le Tableau du maître-Autel, peint par *Rubens*, *t. 1*, *p. 297*, repréſente le Purgatoire, d'où les Anges retirent les ames pour les porter au Ciel: on voit la Vierge intercéder pour leur ſoulagement, elle eſt aux pieds de la Sainte Trinité. Ce ſujet eſt ingénieuſement composé, les groupes ſont bien liés; c'eſt tout ce qui reſte des traces de ce grand Artiſte. Une main hardie a gâté ce Tableau, lavé & repeint par-tout: les draperies ſont lourdes, ainſi que les autres tons qui y ont été ſubſtitués. Le Chapitre conſerve une Lettre de *Rubens*, où il parle de ce Tableau comme de celui qu'il chériſſoit le plus de tous ſes ouvrages.

* Exactement derriere cet Autel, *Rubens*, *t. 1*, *p. 297*, a peint encore un autre Tableau qui repréſente le Martyre des Machabées; belle compoſition, encore auſſi mal repeinte que le premier, & entierement perdue: c'eſt grand dommage.

Dans l'Egliſe de l'Abbaye de Saint Martin.

* Au-deſſus de la porte, en entrant, à la droite, on voit Saint Maurice & Saint Placide, peints par *Lucas François*, *t. 1*, *p. 282*. Ce Tableau a été heureuſement réparé en partie: on a enlevé ce qui y avoit été repeint ci-devant. Il eſt d'un aſſez bon effet, les têtes en ſont très-belles.

Au ſecond Autel à la droite, eſt un Tableau qui repréſente Saint François qui reçoit l'Enfant Jeſus

des

des mains de la Vierge, au milieu d'une gloire & des Anges; au bas se trouvent plusieurs Religieux Franciscains. Ce Tableau, assez dans la maniere d'*A. de Vuez*, est foible de couleur, d'ailleurs il y a du mérite.

Le Tableau d'Autel du même côté, est peint par *Ottovenius, t. 1, p. 223*. On y voit Marthe & la Madelaine: tout y est dur & sans effet: ce n'est pas un beau Tableau.

Dans la Chapelle de la Croix, à la droite, sont trois Paysages, peints par *vander Burgh*. Les figures représentent, l'un Saint Benoît, l'autre Saint Ambroise, le troisieme la fuite en Egypte. Le Paysage est largement fait, & d'une bonne couleur.

En montant derriere le Chœur, à le droite, on voit encore un Tableau peint par *Matthieu van Negre*. Il représente Marthe & la Medelaine, à quelques vérités près dans les détails; le reste est médiocre, sans aucun effet ni dégradation.

Le Tableau qui occupe tout le fond de l'Autel de la Chapelle de la Vierge, derriere le Chœur, représente une Assomption: au bas est un Abbé de l'Ordre de cette Maison. C'est un médiocre Tableau, peint par *Surin*.

Les deux Autels des Chapelles, aux deux côtés, ont des Tableaux qui occupent le fond jusqu'à la voûte. A la droite on voit représenté Saint Martin donnant une portion de son manteau à un pauvre: dans le haut est une gloire. Le Tableau de l'Autel à la gauche fait voir le Martyre d'un Saint de l'Ordre. Tous les deux sont peints par *A. de Vuez, t. 3, p. 125*; ils sont bien composés & d'un assez bon effet, mais plus froids que les autres ouvrages de

de ce Maître, &, à tous égards, d'un mérite foible.

* En entrant dans l'Eglise, à la gauche du grand portail, on trouve le Tableau de *Jacques Jordaens*, *t. 2, p. 1*. Il étoit jadis placé au maître-Autel, & représente Saint Martin qui chasse le démon du corps d'un Possédé. Il est gravé par *de Jode*. J'ai trouvé cette composition confuse, depuis que ce Tableau a été reparé & repeint: il est présentement dur & sec, il ne reste plus que quelques belles têtes.

Dans la premiere Chapelle du même côté, est représentée la Vierge couronnée dans le Ciel par Dieu le Pere: peint par *Jacques van Oost* le fils, *t. 3, p. 55*; l'effet en est piquant: tout ce Tableau est bien fait.

Les Pénitens, Tableau placé auprès, est peint par *Wenceslaus Koeberger, t. 1, p. 205*. Quoiqu'un des meilleurs ouvrages de cet Artiste, il est dur, sec & peu agréable.

Contre le Chœur, du côté de la Sacristie, le Tableau représentant Notre-Seigneur crucifié entre les larrons, est peint par *François Porbus* le pere, *t. 1, p. 165*; il est dur & sec, avec peu de mérite. Les Tableaux en grisaille qui représentent la Passion de Notre-Seigneur, placés sur les stales autour du Chœur, sont peints par le même *Porbus*; ils sont assez bien composés, mais d'ailleurs foibles en tout.

* Au-dessus de l'entrée de la Sacristie, le Tableau qui représente la Vierge, l'Enfant Jesus & la Madeleine, est peint par *G. Seghers, t. 1, p. 386*; il est dessiné avec finesse & sentiment, la couleur en est belle & vraie: c'est un bon Tableau.

Vis-à-vis,

Vis-à-vis, contre le Chœur, sont trois Tableaux peints par *M. van Negre* : l'un représente Marthe & Marie, au milieu la Sainte Famille, & le troisieme la Samaritaine. Ils sont assez corrects pour le dessein ; un grand fini (toujours froid) en fait le mérite pour ceux qui se connoissent peu en peinture, encore celui du milieu a été mal repeint.

Dans la Croix, à la droite, est placé un Tableau bien composé & bien peint, par *le Valentin ;* il représente Notre-Seigneur insulté par les Juifs.

Cette Eglise est grande & belle, avec des colonnes isolées, d'une assez grande proportion, qui portent les doubles retombées d'archivoltes. On a fait une faute en masquant cette belle suite de colonnes par la fermeture de l'entrée du Chœur. L'Autel du Chœur, quoiqu'en marbre, est d'un petit goût par sa décoration d'un ordre mesquin, en comparaison des grandes colonnes dont on auroit pu tirer parti : c'est ici où la richesse & le marbre sont employés par-tout, mais pas toujours avec goût.

Dans le Cabinet de M. l'Abbé, il y a plusieurs bons Tableaux de l'Ecole de Flandre & de quelques autres Maîtres.

Dans le Réfectoire, sont deux bons Paysages peints par *Joseph de Momper.*

Le Tableau, sur la cheminée, qui représente Notre-Seigneur conduit au calvaire, est peint par *L. François, t. 1, p. 282* : Tableau médiocre, mal composé, peu correct & foible pour l'effet.

* La Bibliotheque de cette Maison est riche en Manuscrits curieux, & très-nombreuse en bons Livres, sous la direction de *Dom Joseph*, Religieux instruit, qui ne laisse point échapper les occasions d'augmenter cette riche collection.

On

On doit voir au Palais Episcopal le Cabinet, où il se trouve plusieurs bons Tableaux.

Dans l'Eglise paroissiale de Saint Brix.

Au maître-Autel, le Tableau représente les Peres de l'Eglise qui écrivent sur le Mystere de la Transubstantiation; Tableau soupçonné être de *van Oost* le fils : il y a du mérite.

L'Archange qui précipite les Démons; bon Tableau de l'Ecole de *Rubens* : on le voit placé derriere le maître-Autel.

* Au-dessus du Tableau de la descente de la Croix est placé un bon Tableau en rond, peint par *J. van Oost* le fils, *t. 3, p. 55*; il représente Dieu le Pere & le Saint-Esprit dans une gloire, & des Anges : les têtes en sont très-belles.

Dans l'Eglise paroissiale de Saint Piat.

On voit Notre-Seigneur crucifié : c'est un beau Tableau, assez dans la maniere de *van Dyck*; il y a sur-tout beaucoup de finesse dans le dessein.

Dans l'Eglise de Saint Quentin.

Au maître-Autel, la Vierge à genoux devant la Sainte Trinité personifiée : c'est une copie d'après *A. de Vuez*, mais bien faite.

Dans l'Eglise des Capucins.

Dans la Chapelle en entrant, à la droite, sont placés deux bons Tableaux, soupçonnés de *A. de Vuez* : l'un représente Saint François, & l'autre Sainte Claire.

* Le Tableau du maître-Autel, peint par *Rubens*, *t. 1, p. 297*, représente l'adoration des Mages,

grande

grande composition & d'un bel effet. La tête de la Vierge est belle, les enfans de même, & sur-tout celle du Roi vêtu d'un manteau rouge; quelques têtes sont d'une couleur plus lourde. Dans le dernier siége, un boulet passa à travers de ce Tableau peint sur bois, sans faire d'autre mal qu'un trou régulierement rond : il a été réparé très-bien; mais je soupçonne que le même Peintre a retouché maladroitement dans d'autres endroits.

La Diligence part d'ici deux fois par jour, le matin & l'après-midi : on trouve aussi des Voitures pour les Villes aux environs.

MONS.

VILLE forte des Pays-Bas & Capitale du Hainaut Autrichien, traversée par la Trouille, à 4 lieues de Tournay & à 55 de Paris.

* Le seul Tableau qui doit intéresser les Artistes, décore le maître-Autel de l'Eglise des Peres de l'Oratoire; il est peint par *J. Jordaens*, *t. 2, p. 1*, & représente Jesus-Christ attaché sur la Croix : on y trouve sur-tout une grande liberté de faire, une belle & vigoureuse couleur.

Les Voitures des Villes voisines sont ici très-régulieres & commodes.



ATH.

A T H.

VILLE fortifiée, petite & jolie, Capitale de la Châtellenie du même nom, dans le Comté du Hainaut, sur la Denre, à 5 lieues de Mons, à 10 de Bruxelles, autant de Gand, & à 58 de Paris.

Dans l'Eglise paroissiale de S. Julien.

Le Tableau d'Autel de la Chapelle de la Sainte Trinité représente la Vierge, Sainte Anne, Saint Joachim & des Anges: c'est un bon Tableau peint par *Jacques van Helmont, t. 4, p. 236* : les têtes en sont sur-tout belles.

* La Cene, Tableau de l'Autel de la Chapelle de la Communion, peint par *Jean de Cleef, t. 3, p. 292*. Il est composé avec sagesse, & dessiné avec correction; les têtes sont belles & bien expressives.

* Le Tableau de l'Autel près du Jubé représente le Martyre de Saint Julien: il est composé d'une grande maniere, & peint par *Godefroy Maés, t. 4, p. 27*.

* La Résurrection, Tableau placé au maître-Autel, composé en grand, d'un bon dessein, d'un bel effet, & des belles têtes, peint par le même *G. Maés, t. 4, p. 27*.

La sculpture des Autels & les figures sont de deux bons Sculpteurs, *Quellyn* & *Vervoort* d'Anvers.

Il n'y a rien d'intéressant dans l'Eglise paroissiale de Saint Martin.

Dans

Dans l'Eglise des Récollets.

Au maître-Autel, Notre-Seigneur crucifié, à ses côtés la Vierge & Saint Jean. C'est un des meilleurs ouvrages de *Pierre Eyckens*, surnommé *le Vieux*, *t. 2, p. 35.* Ce Tableau & la décoration de l'Autel sont dûs à la piété d'un Prince de Ligne.

Cette Eglise est belle & claire.

On trouve dans le clocher de l'Eglise de Saint Julien un Carillon composé d'un grand nombre de cloches; il est réputé le plus harmonieux de la Flandre : il est rare de n'en pas trouver plusieurs dans chaque Ville. La plûpart des Carillonneurs sont bons Musiciens.

E N G H I E N.

VILLE des Pays-Bas, dans le Hainaut, à 6 lieues de Bruxelles, autant de Mons, & à 57 de Paris.

Dans l'Eglise paroissiale.

Le Purgatoire, Tableau d'Autel de la Chapelle des Morts, peint par *Victor-Honoré Janssens*, *t. 4, p. 60* : il y a du mérite dans la composition, le reste est foible.

Le Tableau du maître-Autel représente une Assomption; il est vigoureux de couleur, & assez correct de dessein : peint par *Roose*, surnommé *Liemaecker*, *t. 1, p. 287.*

HÉRINNES.

HÉRINNES.

HÉRINNES, entre Grammont & Enghien.

Dans l'Eglise des Chartreux.

* Le Tableau d'Autel représentant la Sainte Famille, est peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350;* c'est une belle composition, agréable par la finesse de dessein dans les têtes; la couleur est légere & la touche ferme & facile. Ce Tableau a tellement plu à *de Crayer*, qu'il en a fait deux répétitions.

L'Assomption de la Vierge, Tableau placé au maître-Autel, est d'une assez bonne couleur, peint par *Roose*, surnommé *Liemaecker, t. 1, p. 287.*

GRAMMONT.

VILLE de la Flandre Autrichienne, sur la Dendre, à 6 lieues de Tournay, & à 58 de Paris.

Dans l'Eglise paroissiale de Saint Barthelemi.

* A l'Autel, dans la croix, à la droite, le Tableau représente un Prince qui remet un livre au Pape: c'est un beau Tableau, d'une grande & belle maniere; les têtes sont de toute beauté, & l'effet en est piquant: peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350.*

Le

Le Tableau de la Chapelle à côté du Chœur repréſente la Nativité : on y trouve quelque mérite. Il eſt peint par *Coſſiers, t. 2, p. 75.*

* Le beau Tableau du maître-Autel eſt peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350.* Le Martyre de Saint Barthelemi y eſt repréſenté avec ſentiment, le deſſein en eſt ferme & correct, les têtes ſont vivantes & avec beaucoup d'expreſſion, la couleur en eſt belle & vraie, & l'effet piquant.

N I N O V E.

PETITE Ville dans la Flandre Autrichienne, à 2 lieues d'Aloſt, & à 63 de Paris.

Dans l'Egliſe paroiſſiale.

* En entrant à la droite, l'Autel de la petite nef a pour Tableau le Martyre de Saint Janvier, peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350* : c'eſt le ſeul Tableau qui mérite d'être cité dans cette Ville ; il eſt bien compoſé, correct, & peint d'une grande franchiſe.

A L O S T.

VILLE capitale du Comté de ce nom, dans le Comté de Flandre, à 5 lieues de Bruxelles, à 5 de Gand, & à 69 de Paris : elle eſt traverſée par la Dendre.

Dans l'Eglise paroissiale de Saint Martin.

En entrant, à la droite, dans la deuxieme Chapelle, on voit le Martyre de Saint Cornille, peint par *J. van Cleef, t. 3, p. 191*; c'est un bon Tableau, bien composé & bien dessiné, mais foible pour la couleur.

Le Tableau de l'Autel suivant est peint par *T. van Loon, t. 2, p. 426*. Cet Artiste y a représenté l'Ange tutélaire: l'expression en est belle, mais la couleur en est lourde & trop noire dans les ombres.

* Le Tableau à l'Autel entierement de marbre & magnifique, derriere le Chœur, est peint par *P. Tyssens, t. 2, p. 363*, & représente le moment où la tête de Sainte Catherine vient d'être coupée; un Ange reçoit la tête, tandis qu'un autre reçoit le corps qu'il paroît enlever pour porter au ciel: composition singuliere, ou les têtes sont belles, d'une bonne couleur peu décidée; mais le faire est d'un large qui annonce la plus grande facilité.

L'Autel suivant est également d'un beau marbre, avec une image de la Vierge placée au milieu. Toute cette sculpture est très-médiocre.

La Chapelle de Saint Nicolas est aussi de marbre blanc, ainsi que l'Autel; le Tableau placé au milieu, peint par *Volsum* de Gand, est très-médiocre: on y voit représenté Saint Nicolas qui renverse les idoles. La sculpture est en tout médiocre.

Sainte Marguerite, autre Tableau d'Autel peint par *Martin de Vos, t. 1, p. 117*; il est en tout foible, & même médiocre. Les deux volets de

ce

ce Tableau, peints par *Bernard van Orley*, *t. 1, p. 38*, sont bien mieux que le grand Tableau; mais ils ont été frottés ou lavés, & mal repeints. Ils sont placés en face de l'Autel.

* A droite, dans la croix, on trouve l'Autel distingué par trois Tableaux de *Rubens*, *t. 1, p. 297*. Le grand représente Saint Roch en prieres pour obtenir la guérison des Malades de la peste, que l'on voit au bas du Tableau. C'est un sujet composé avec beaucoup de feu & très-pittoresque; le dessein y est correct & avec finesse: l'action vive du Christ est surprenante; les têtes, très-expressives, sont belles; la couleur & l'intelligence des lumieres bien soutenues par de grandes masses d'ombres, y font le plus grand effet.

Au-dessous de ce Tableau on en voit deux petits, peints par le même Maître. L'un représente l'Ange qui guérit Saint Roch de la plaie qui caractérise la peste, & l'autre, ce Saint dans la prison. Ces deux Tableaux, quoique touchés avec esprit, m'ont paru un peu crus.

Au fronton de l'Autel, le Tableau de la Vierge tenant l'Enfant Jesus, est aussi attribué à *Rubens*. Malgré mes soupçons du contraire, il est trop élevé pour que j'ose décider affirmativement. Le grand Tableau est bien gravé par *P. Pontius*. Plusieurs Peintres en ont fait des copies: la plus belle que je connoisse est placée dans la Chapelle de Saint Roch, dans l'Eglise paroissiale à Dunkerque: elle est peinte par *J. de Reyn*, *t. 2, p. 189*, éleve de *van Dyck*. Cette copie pourra tromper un jour, tant elle approche de son modele: la facilité & la fermeté de la touche n'y laissent nulles traces de gêne ni de tâtonnement.

Le Tableau de l'Autel de Sainte Barbe, représente le Martyre de cette Sainte. Il eſt peint par *M. de Haeſe.*

Dans la Croix, à la gauche, le Tableau d'Autel repréſente des Anges qui portent au Ciel des Ames délivrées des flammes du Purgatoire : peint par *N. Rooſe, t. 2, p. 287.* Il n'eſt pas ſans mérite.

Le petit Tableau qui repréſente Saint Crêpin & Saint Crêpinien, attribué mal-à-propos à *D. Teniers*, eſt très-médiocre.

Le Tableau du maître-Autel, peint par *G. Maés, t. 4, p. 17*, repréſente Saint Martin qui reſſuſcite un mort, ſujet bien compoſé & avec génie : les têtes en ſont belles, il y a même de la correction de deſſein, mais la couleur y eſt fauſſe & dure.

Dans l'Egliſe de l'Hôpital.

* Le Tableau de l'Autel repréſente la Vierge, l'Enfant Jeſus, deux Anges, Sainte Eliſabeth, Saint Auguſtin & d'autres Saints : peint par *G. de Crayer, t. 2, p. 350.* C'eſt un beau Tableau, un peu foible de couleur, mais d'une belle touche légere & ferme.

Vis à-vis des croiſées, on voit Saint Jean prêchant dans le déſert ; un autre repréſente la décollation de ce Saint : deux Tableaux peints par *Porbus* le fils, *t. 2, p. 265.* Le dernier Tableau eſt le meilleur, il y a des têtes jolies, mais il y a de la ſechereſſe, & il a encore été mal repeint dans le ciel, & la plûpart des draperies s'en reſſentent.

Dans l'Eglise des Religieuses de l'Ordre de Sainte Thérese.

* On voit au Tableau d'Autel, Sainte Thérese qui reçoit sa Regle & le Scapulaire des mains de la Vierge & de l'Enfant Jesus; à ses côtés sont Saint Joseph & un Ange: peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350*. Le dessein y est correct & fin, un pinceau aimable, & la couleur la plus légere y répand les graces sur des têtes la plûpart jolies.

Dans l'Eglise des Annonciades.

* Au maître-Autel, le Tableau représentant la Sainte Trinité, est peint par *van Cleef, t. 3, p. 125*, foiblement colorié, mais dessiné avec finesse & beaucoup de choix.

Dans l'Eglise des grands Carmes.

* Le maître-Autel de marbre a pour Tableau la Vierge & la Sainte Trinité au milieu d'une gloire & des Anges: au bas sont le Pape, des Evêques, des Cardinaux, &c. C'est un beau Tableau bien composé, bien peint, & d'une excellente couleur: par *G. de Crayer, t. 1, p. 350*. Le groupe, dans le ciel, est un modele pour les graces; celui d'en bas est également bien, la tête du Souverain Pontife n'est peut-être pas assez noble.

Dans l'Eglise des Guillelmites.

* On voit au maître-Autel, Saint Guillaume en extase, peint par *P. Tyssens, t. 2, p. 363*. Il y a de la correction, un ton de couleur léger, & le faire le plus facile & le plus large, y fait le plus grand plaisir.

Dans l'Eglise des Sœurs noires.

La Naissance de Notre-Seigneur est un Tableau bien composé & bien dessiné, par *J. van Cleef, t. 3, p. 125.*

Les Diligences de Gand à Bruxelles, & de Bruxelles à Gand, de même les Carosses, arrêtent ici à la dînée ; ce qui est très-commode.

AFFLIGHEM, Abbaye.

DANS l'Abbaye d'Afflighem, à 2 lieues d'Aloft, sur la route de Bruxelles.

* L'Eglise, très-grande, n'a rien d'intéressant au-dehors ; le dedans est d'une architecture grecque : les chapiteaux & les ornemens sont de mauvais goût & d'une médiocre exécution. Cette décoration est neuve ainsi que les autels de marbre ; mais ce qui mérite la plus grande attention, c'est le Tableau du maître-Autel, peint par *Rubens, t. 1, p. 297,* & qui représente Jesus-Christ portant sa Croix au milieu d'un peuple, en foule. Les groupes sont enchaînés avec beaucoup d'art. Cette composition pittoresque que j'ai vu de très-près, me l'a fait juger un des plus beaux ouvrages de ce grand Peintre ; tout paroît fait de rien, à peine la toile est-elle couverte dans quelques endroits, la couleur est vigoureuse, & les effets très-piquans ; la tête du Christ est belle, comme celle des femmes, &c. Une touche légere & facile, décide les formes avec tant d'art, qu'on ne cesse d'être surpris, en considérant cette

grande machine jusque dans les détails. Ce Tableau est aussi gravé par.....

Au bout de la petite nef, à la gauche du Chœur, on trouve l'Autel de Saint Joseph en marbre; aux deux côtés sont placés, à la droite l'adoration des Bergers, & à la gauche, l'adoration des Rois-Mages. Ces deux Tableaux ne sont pas sans mérite.

Dans la Sacristie sont plusieurs bas-reliefs imitans le marbre blanc, & peints par *M. Guerards*, d'Anvers : ils sont, je crois, au nombre de sept, & encadrés dans un lambris de chêne. Les sujets sont pris dans la vie de Jesus-Christ.

On trouve les quatre Evangélistes dans une des salles de la maison : ces Tableaux bien composés, & en grand, sont peints par *G. Maes*, *t. 4*, *p. 17*.

Dans une autre salle sont quatre bons Paysages, peints par *Rybraeck*, *t. 3*, *p. 374*, & un grand Paysage peint par *Joseph de Momper*.

* Dans la même salle est un beau Tableau, peint par *G. de Crayer*, *t. 2*, *p. 350*. La Vierge & l'Enfant Jesus sont sur le devant; à ses pieds sont Saint Bernard, Saint Benoît, &c. Les figures sont grandes comme nature, ce sujet bien composé, m'a paru trop resserré dans un si petit espace. Le plan est trop peu étendu pour le nombre & la grandeur des figures : il est peint à fond & d'une belle maniere, bien dessiné; les têtes sont toutes belles. Ce Tableau étoit autrefois placé dans l'Eglise : ce seroit sa place encore, pour être mieux vû.

* Dans le Réfectoire, on trouve un des bons ouvrages de *G. de Crayer*, *t. 2*, *p. 350*. Le sujet représente Saint Benoît & Totila; ce Tableau, bien

composé & très-bien dessiné; est peint avec beaucoup de finesse de couleur; les têtes sont toutes de la plus grande beauté.

A S C H.

BOURG entre Bruxelles & Alost.

Dans l'Eglise paroissiale.

* Un des plus beaux Tableaux, peint par *Jean van Orley*, est ici placé à l'Autel : il représente la Résurrection de Jesus-Christ.

Tous les Tableaux dans la boiserie, autour du Chœur, sont peints par *M. Smeyers*, de Malines.

Dans l'Eglise de l'Hôpital.

* Est encore un beau Tableau, peint par *G. de Crayer*, *t. 1, p. 350.* Il représente Notre-Seigneur bénissant les cinq pains, &c. Cette composition offre une variété surprenante dans les figures & dans les phisionomies : c'est l'ouvrage d'un homme de génie : les têtes sont belles. C'est un beau pinceau qui termine avec fermeté toutes les formes, & une couleur de la nature, légere & aimable: voilà ce qui m'a surtout affecté dans ce beau Tableau.



DILLIGHEM.

DILLIGHEM.

Dans l'Eglise de l'Abbaye de Dillighem.

* DANS la Croix, à la droite, on voit le Martyre de Saint-Blaise, beau Tableau d'Autel peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350*, bien dessiné, & très-bien peint, d'une belle maniere.

La Chapelle, à la gauche est décorée d'une Assomption, peint par *V. H. Janssens, t. 4, p. 60.* Il y a du mérite, mais la couleur en est froide.

Le Tableau du maître-Autel représente la Nativité, grand & bon Tableau peint par *T. van Loon, t. 2, p. 426*; il est bien composé & bien dessiné, mais les ombres sont un peu trop noires, & la couleur un peu pesante.

Dans le Réfectoire est placé une grande composition de l'adoration des Rois-Mages: c'est un assez bon Tableau composé avec génie, & peint par *J. van Orley.*

Le portement de la Croix, autre Tableau peint par *M. de Haese*, de Bruxelles.

On conserve ici les desseins originaux d'après lesquels ont été faites les tapisseries de l'Hôtel-de-Ville de Bruxelles.

Dans l'Eglise paroissiale.

* Voici encore un beau Tableau de *G. de Crayer, t. 1, p. 350.* Il représente Saint Cornille, Evêque, chassant le démon du corps d'un possédé, le Saint, placé debout, est d'un beau caractere,

Rubens, *t. 1*, *p. 297* : on y voit la Vierge assise, qui revêt d'une Chasuble le Cardinal Ildefonce; quatre belles femmes sont près de lui : dans le haut, des Anges se tiennent la main & semblent danser en rond. J'ose citer ce Tableau comme un des chefs-d'œuvres de ce maître : je n'ai nulle part remarqué tant d'art; les graces sont ici jusques dans les moindres objets; la composition riche annonce l'homme de génie; les chairs égalent la fraîcheur de la plus belle nature, les têtes sons belles avec finesse; les étoffes sont pliées grandement sans maniere, la légereté de la touche, la transparance de la couleur est ici apperçue au plus haut point de perfection. Le trône en architecture derriere la Vierge & tout le fond, n'est qu'un lavis léger, qui laisse appercevoir l'impression en blanc qui couvre le panneau. Ce Tableau est gravé par *Withdouc*.

* Aux côtés sont placés les deux volets qui couvroient autrefois ce Tableau; sur celui à la droite, est représenté l'Archiduchesse Infante Isabelle, derriere elle, on voit Sainte Elisabeth; le fond est une architecture de bon goût.

* L'Archiduc Albert à genoux, Saint Jacques auprès de lui sont représentés sur le volet de la gauche, le fond aussi d'architecture est interrompu d'un rideau rouge qui ne détruit nullement la couleur de la tête. Ces deux Tableaux de *Rubens*, *t. 1*, *p. 297*, de la plus grande beauté, font voir la nature imitée avec tant de vérité & tant d'art, que j'ose les proposer comme des modeles excellens dans ce genre. Le Portrait de l'Archiduc m'a paru encore supérieur à l'autre. *C. Harrewyn*, nous en a laissé deux Estampes.

* Comme

* Comme ces deux volets étoient peint des deux côtés, un ouvrier adroit a ſçu ſcier en deux ces panneaux par leur épaiſſeur : ces deux revers ont été ſi bien rapprochés & raccordés enſemble, qu'ils ne ſont qu'un ſeul Tableau placé ci vis-à-vis : il repréſente la Sainte Famille. Ce Tableau, quoique beau, ne peut être égalé aux autres ; il eſt peint long-temps après : c'eſt un des derniers ouvrages de *Rubens*, *t. 1*, *p. 297*.

Le Tableau de l'Autel de Saint Roch, à la droite du Chœur, eſt une aſſez bonne copie d'après le Tableau de *Rubens*, dans l'Egliſe Collégiale d'Aloſt.

Les dix Tableaux qui décorent cette Chapelle, ſont de *Tyſſens*, *t. 2*, *p. 363*, excepté un ſeul qui eſt peint par *Gouthier* : ceux de *Tyſſens* ſont bien ſupérieurs en mérite, ſur-tout le Saint Sebaſtien, près de l'Autel, on y trouve une facilité de faire qui fait plaiſir : la couleur tient beaucoup de celle de *van Dyck*.

Dans l'Egliſe paroiſſiale de Notre-Dame de la Chapelle.

Le maître-Autel de marbre a pour Tableau une Aſſomption : c'eſt une copie d'après *Rubens*.

Le Martyre de Saint Laurent, à l'Autel de la petite nef, à la droite du Chœur, n'eſt pas un beau Tableau : peint par *V. H. Janſſens*, *t. 4*, *p. 60*, la tête du Saint eſt médiocre, le noir domine trop par-tout.

L'Autel de l'autre côté, à la gauche du Chœur, a pour Tableau, peint par de *Klerck*, *t. 1*, *p. 273*, une Sainte Famille, non pas ſans mérite : il eſt ſur-tout aſſez bien composé.

Du

Du même côté, Sainte Dorothée, Tableau d'Autel, peint par *van Daele, t. 1, p. 148*; il est composé avec génie, mais le reste est foible; les draperies en sont médiocres.

Les cinq Paysages sous les croisées, sont peints par *Asselin* & par *J. van Artois, t 2, p. 313*. Il y a de la vérité, une belle touche dans le feuiller, & une bonne couleur.

On voit aussi dans cette Chapelle le Mausolée en marbre de *Philippe Hypolite Spinola*, fait par le Sculpteur *Plumier*. Il y a quelque mérite, mais ce n'est pas une belle chose.

L'Autel contre le Chœur, à la droite, dans la Croix, a pour Tableau une bonne copie d'après *G. de Crayer*, qui représente Saint Charles Borromé qui donne le viatique aux malades de la peste.

Dans la troisieme Chapelle, à la gauche en entrant, le Tableau d'Autel est une Résurrection de Notre-Seigneur, peint par de *Klerck, t. 1, p. 273*. Le dessein en est correct, & la couleur assez bonne, mais il y regne trop de sécheresse, défaut des premiers temps de la peinture à l'huile.

Le Tableau à côté de l'Autel, est une Vierge entourée de petits Anges, & une espece de guirlande de raisins & d'autres fruits, peint par *C. Schut, t. 1, p. 398*. C'est un bon Tableau comme de *Rubens*.

* L'Apparition de Notre-Seigneur à sa Mere, est le Tableau d'Autel placé dans la cinquieme Chapelle, peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350*. Cette belle composition a été attribuée à *Rubens*, c'est un éloge, mais qui n'est point outré : la composition, le dessein & la couleur, tout y est réuni, à la plus belle façon de peindre.

ſes genoux, elle eſt aſſiſe ſous un dais, près d'elle ſont Saint Pierre & Saint Auguſtin; les têtes ſont d'un beau caractere, tout y eſt bien peint, & d'une belle couleur.

* La Converſion de Saint Paul, Tableau placé à un des petits Autels, eſt auſſi bien compoſé & bien peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350*; le fond eſt un Payſage, peint par *J. van Artois, t. 2, p. 313.*

Dans la Chapelle de Saint Eloi.

Le Tableau d'Autel peint par *J. van Orley*, repréſente ce Saint Evêque entouré de pauvre à qui il diſtribue des aumônes; la figure du Saint eſt belle : un boîteux ſur le devant eſt une trop petite figure, les chairs ſont d'un mauvais ton rougeâtres, & par-tout une couleur trop uniforme : c'eſt un Tableau qui a beaucoup de taches.

Dans l'Egliſe des Religieuſes de Béthanie.

* Le maître-Autel eſt décoré d'un beau Tableau, peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350*: cet Artiſte y a repréſenté la Réſurrection du Lazare, compoſition pleine de génie, d'un bon goût de deſſein, les figures ſont bien drapées, tout y eſt bien peint & bien colorié.

La Sainte Famille, Tableau placé ici à la gauche, auſſi peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350*, eſt foible en tout : ce peut être un de ſes derniers ouvrages.

Sainte Cecile & des Anges qui tiennent des inſtrumens de Muſique : c'eſt un Tableau bien foible & ſans aucun effet, peint par *J. van Orley.*

Dans

Le Tableau de Sainte Aya en prieres devant la Sainte Trinité, se trouve à l'Autel de la sixieme Chapelle : il est assez bien composé, mais du reste très-foible de mérite.

Le rachat des Captifs, Tableau d'Autel à la droite du maître-Autel, est peint par *de Hondt* le jeune, avec très-peu de mérite.

* Du même côté en descendant vers le portail, on trouve un excellent Tableau, peint par *G. de Crayer*, *t. 1, p. 350*, il représente Notre-Seigneur mort sur les genoux de sa Mere, Saint Jean, la Madeleine, Nicodême, &c. y expriment la plus vive douleur; les têtes sont belles, & la correction du dessein se trouve par-tout avec la plus grande finesse.

Notre-Seigneur dans le Jardin des Oliviers, Tableau d'Autel, peint par *Bernard*, médiocre en tout.

* En face de cet Autel dans la même Chapelle, est posé l'Epitaphe de *Pierre Breughel*, peintre, *t. 1, p. 201*, & de *Marie Coucke* sa femme; mais ce qui intéressoit ici, c'est le Tableau au milieu, qui représente Jesus-Christ qui donne les clefs à Saint Pierre, peint par *Rubens*, *t. 1, p. 297*. C'est un bon Tableau, mais pas un des plus beaux de ce grand Artiste, il est lourd de couleur, & paroît fatigué & peiné : il est gravé par *P. de Jode* *.

Notre-Seigneur, la Vierge & les Apôtres, figures placées contre les piliers de la nef, sont faites par les Sculpteurs *H. du Quenoy*, *Viterbe*, *Denes*, &c. quelque-unes sont bien faites.

* On n'en voit plus qu'une copie, l'original est depuis peu vendu à M. *Braamkamp*, d'Amsterdam.

Dans

Dans la Chapelle de Saint Jean de Latran.

* Le Tableau d'Autel peint par *G. de Crayer*, *t. 1, p. 350*, représente le Martyre de Saint Jean-Baptiste; sur les volets sont des Portraits bien faits & d'une belle maniere : c'est un bon Tableau en tout.

Dans l'Eglise du grand Béguinage.

Le maître-Autel est assez médiocre pour l'architecture & pour la sculpture.

Le Tableau qui représente la Résurrection placé à la gauche, est peint par M. *de Haese*.

* Vis-à-vis, au-dessus de l'entrée de la Sacristie, se voit un Tableau peint par *G. de Crayer*, *t. 1, p. 350*, il représente la Vierge qui tient son Fils mort sur ses genoux; le dessein & les expressions sont pleins de finesse, la couleur m'a paru un peu lourde.

L'Autel de marbre avec des colonnes torses, placé dans la Croix vers la gauche, renferme une Sainte Famille & d'autres Saints : ce Tableau est bien composé & bien peint par *T. van Loon*, *t. 2, p. 426*, les ombres ont un peu poussé au noir.

Le Tableau de la Chapelle à la droite représente Jesus-Christ attaché à la croix, à côté la Vierge, Saint Jean & la Madeleine : c'est toujours un bon Tableau, peint par *G. de Crayer*, *t. 1, p. 350*; mais froidement composé, & froid de couleur.

Les deux Paysages placés sous les croisées, sont deux bons Tableaux largement peints par *J. van Artois*, *t. 2, p. 313*.

Dans l'Eglise Paroissiale de Sainte Catherine.

* On voit au maître-Autel de marbre, Sainte Catherine reçue au milieu de la Sainte Trinité, la Vierge; Saint Joseph, des Anges, &c. dans le Ciel; au bas sont des Saints dans la plus grande admiration : c'est encore un beau Tableau, bien composé, & agréablement peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350.*

* A la gauche du Chœur, l'Autel de marbre est bien relevé par un Tableau peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350*; on y voit représenté le Martyre des quatre Couronnés : c'est une composition riche & ingénieuse, les détails y sont bien amenés; il y a une fonte de couleur admirable toujours légere, mais d'un beau pinceau.

Ici à la droite est un autre Autel, où le Tableau représente l'ensévelissement de Notre-Seigneur, peint par *Ottovenius, t. 1, p. 223*; c'est un Tableau médiocre de ce maître, il est sec & dur, sans harmonie.

A la droite, en entrant à l'Autel des Bateliers, est un Tableau peint par *C. Schut, t. 1, p. 398*; il est dur, sec, & sans effets, assez médiocre, excepté quelques détails bien faits.

Dans l'Eglise paroissiale, appellée Finistere.

Cet édifice moderne est bâti depuis quarante ans; le Portail d'ordre dorique, avec des colonnes engagées aux tiers n'est pas achevé, le couronnement reste à faire. L'intérieur est assez beau, la voûte est soutenue sur des colonnes ioniques dont les chapitaux sont ridicules & trop bas, on y a mis des feuilles d'achante plus larges que hautes.

Le

Les deux Tableaux placés dans la Croix, à la droite, sont peints par *T. van Loon*, *t. 2*, *p. 426*; l'un, placé sur la porte, représente l'Annonciation, & l'autre Notre-Seigneur mort descendu de la Croix : ce sont des sujets bien composés & bien peints, mais les ombres sont encore trop noires.

L'ensévelissement de Notre-Seigneur est un bon Tableau peint par *Ottovenius*, *t. 1*, *p. 223*; il est poussé au noir & devenu par-là un peu dur.

Dans la petite nef, à la droite, l'Adoration des Rois-Mages, encore noirci dans les ombres, mais bien composé, est un Tableau peint par *T. van Loon*, *t. 2*, *p. 426*.

* Saint Pierre dans les fers, Tableau piquant pour la composition & l'effet, aussi d'une bonne couleur, est peint par *T. van Loon*, *t. 2*, *p. 426*; il est placé dans la nef, à la gauche.

* L'Assomption, composition grande & ingénieuse, placée au-dessus du portail, est un beau Tableau peint par *T. van Loon*, *t. 2*, *p. 426*; les têtes sont toutes belles, d'une bonne couleur & d'un bon effet. Ce Tableau ornoit autrefois le maître-Autel, il y seroit mieux encore, au lieu de cet amas de mauvaise sculpture, & d'assez médiocres formes d'architecture mal assorties.

Cette Eglise est grande & belle, soutenue en dedans par des colonnes doriques; cet ordre est très-enrichi, avec des ornemens médiocres : le portail au-dehors est très-grand, & de deux ordres, ionique & corinthien; tout y est plein de fautes; les entablemens, hors de mesure, sont parsemés de mauvaises sculptures & avec confusion.

Dans

Le maître-Autel est un tombeau, sur lequel deux Adorateurs soutiennent le Tabernacle; au-dessus est placé la Vierge environnée d'une gloire & des Anges : toute cette Sculpture est d'un foible mérite.

Au bout de la petite nef, à la droite, est un Tableau d'Autel, sur lequel on voit représentés Dieu le Pere, le Saint-Esprit & un Ange qui tient des instrumens de la Passion; au bas l'Enfant Jesus & Saint Joseph qui portent leurs regards vers le Ciel. Ce Tableau n'est pas sans mérite; il y a sur-tout une bonne couleur : il est peint par *J. van Hoeck, t. 2, p. 59.*

L'Autel, à la gauche, est décoré d'une figure de Sainte Anne : morceau de Sculpture médiocre.

Les petites nefs sont boisées, on y voit plusieurs Tableaux sur la vie de Notre-Seigneur & sur celle de la Vierge, peints par *van Dist*, &c. on en trouve avec du mérite; en général, ils sont trop clairs par-tout, & faits avec négligence.

Les Médaillons, placés sur les formes dans le Chœur, & peints par *vander Heyden*, sont trop élevés pour en juger, ils paroissent être touchés avec esprit.

Dans l'Eglise paroissiale de Saint Gery.

* A l'Autel de Sainte Anne, contre la premiere colonne, après la Chaire, le Tableau représente cette Sainte, la Vierge, Saint Joseph & des Anges, la correction du dessein, une belle couleur, & une touche légere terminent les beautés dans les têtes; c'est aussi un des bons Tableaux peints par *G. de Crayer, t. 1, p. 350.*

A la seconde Chapelle, on voit Notre-Seigneur

Dans l'Eglise du petit Béguinage.

Le Tableau du maître-Autel, que l'on croit d'*Adam van Oort, t. 1, p. 228*, représente la Naissance de Notre-Seigneur; il y a quelque mérite dans cette composition : mais j'ai vu beaucoup mieux de ce Maître pour la correction & pour la couleur.

On trouve ici plusieurs Tableaux peints par *vander Heyden, t. 1, p. 274*; il n'y en a qu'un petit nombre qui aie du mérite.

Dans l'Eglise de Monte-Serrato.

Le Tableau qui représente Jesus-Christ descendu de la Croix, peint par *J. van Orley*, placé au maître-Autel, n'est pas sans mérite.

Dans l'Eglise des Capucines.

A l'Autel est un bon Tableau peint par *Marc-Antoine Garibaldo* : il représente la naissance de Notre-Seigneur.

Dans l'Eglise des Benédictines Angloises.

Le Tableau du maître-Autel représente l'Assomption : il est peint par M. *Guerards*, d'Anvers.

Dans l'Eglise des Religieuses de Sainte Elisabeth, ou de Sion.

L'Autel de marbre, riche & beau, a pour Tableau le Mariage de la Vierge; c'est une copie d'après *Rubens*.

Au deux côtés sont placés six Paysages, faits d'une belle maniere & de bonne couleur par *J. van Artois, t. 2, p. 313.*

On

insulté par les Juifs. C'est un bon Tableau, peint par M. *Coxcie, t. 1, p. 57.*

A l'Autel de la premiere Chapelle de la nef, à la droite, le Tableau représente la Naissance de Jesus-Christ, peint par *Bernard van Orley, t. 1, p. 38*; il y a des finesses, il est un peu froid par le grand fini, mais on y voit des choses précieuses, sur-tout dans les têtes, assez dans la maniere des ouvrages d'*Hemmelinck*.

L'Epitaphe de *Bernard van Orley* est dans cette Chapelle, & celle de *P. van Orley*, pere de *Richard* & de *Jean van Orley*, est au-dehors, devant la Chapelle.

Le Martyre de Saint Sebastien, Tableau d'Autel, est peint par *Coxcie*, ou de son Ecole, il y a quelques belles parties assez bien faites.

Sur le petit Portail, à la gauche, on trouve un bon Paysage, peint par *van de Venne*; les figures, comme de *Teniers*, sont peintes par *Bout, t. 4, p. 25.*

Le Tableau à l'Autel de la Mere des Douleurs, représente Notre-Seigneur enséveli & porté au tombeau, peint par *W. Koeberger, t. 1, p. 205*, en 1606. Le fond de cette composition est beau, les têtes n'en sont pas belles; une figure, vêtue d'une draperie bleue à la gauche du Tableau, ressemble à un porte-manteau, sans aucune forme distinguée.

Les six Tableaux placés entre les colonnes, sont des sujets pris dans la vie de Notre-Seigneur, tels que la Circoncision, la Fuite en Egypte, Jesus parmi les Docteurs, le portement de la Croix, Notre-Seigneur crucifié parmi les Larrons, sont autant de bons Tableaux, peints par *Théodore van Loon*,

Loon, t. 2, p. 426. Si nous en croyons le regiſtre de la Confrérie qui les a fait faire, ils ont payé ſeize cens florins de Brabant pour l'outremer employé dans ces Tableaux, ce qui n'empêche pas qu'ils ne ſe gâtent.

La Cene, Tableau du maître-Autel, eſt peint par *van Wingen, t. 1, p. 177.* La compoſition en eſt belle, le deſſein correct, & en tout d'une grande maniere; le fond, de bonne architecture, eſt peint par *de Vries, t. 1, p. 135*; en général, la couleur en eſt triſte, il eſt un peu pouſſé au noir.

Dans l'Egliſe paroiſſiale de Saint Nicolas.

Le Tableau au grand Autel, repréſente Notre-Seigneur guériſſant la Cananée : il eſt peint par *S. J. van Helmont, t. 4, p. 236.* Je ſoupçonne que ce Tableau a été aggrandi par le bas; le premier plan eſt vuide & ne ſe lie point avec le reſte, qui eſt bien compoſé & bien colorié, le fond eſt un Payſage auſſi bien fait : c'eſt en tout un bon Tableau.

L'Autel de la Vierge, à la gauche de celui du Chœur, eſt du Sculpteur *N. Simons*; un des deux Tableaux, placés contre les colonnes, repréſente Joſué combattant les Amalécites, il eſt peint par M. *Smeyers*, Peintre à Malines; l'autre, le Roi David pénitent, peint par *V. H. Janſſens* : ce dernier eſt plus correct de deſſein & d'un faire plus large.

Saint Pierre qu'un Ange délivre de ſa priſon, eſt un Tableau peint par *J. van Orley*, aſſez correct de deſſein & aſſez vigoureux d'effet, mais

maniéré. L'Ange est copié d'après le Gladiateur antique.

A l'Autel de Saint Roch, ce Saint guérissant les malades, peint par *V. H. Janssens ; t. 4, p. 60.* C'est un bon Tableau, correct de dessein, & vigoureux de couleur ; les figures sont d'un beau choix.

Les deux Tableaux au-dessus des troncs, placés contre les colonnes de la nef, représentent, l'un, le Purgatoire, trop égal d'effet ; l'autre, le bon Pasteur, la figure de Notre-Seigneur est belle ; les autres figures ont des têtes lourdes & sont assez médiocres : tous deux peints par *van Orley, t. 3, p. 300.*

Tous les Autels sont d'une architecture médiocre, le dessein & les ornemens n'ont aucun mérite, ni correction.

Cette Eglise fut beaucoup endommagée, lorsque cette Ville a été bombardée ; la chûte de la tour qui avoit été rebâtie sur les anciens fondemens, écrasa une partie de cet édifice en 1714, le bombardement qui y avoit mis le feu, ne respecta pas un beau Tableau de *Rubens*, qui fut dévoré par les flammes, le sujet étoit Job sur le fumier.

Dans la Chapelle Royale & Espagnole.

Le fond de cette Chapelle est orné d'un rideau soutenu par des Anges dans le haut, qui supportent une Couronne ; le tombeau & le tabernacle sont sur un plan plus en avant : l'idée en est pittoresque, mais médiocrement exécutée.

Les sujets des quatre Tableaux placés ici, sont des miracles faits par l'intercession de la Vierge, bien représentés par *J. van Orley*, assez dans le goût

goût de *vander Meulen*, les figures ont environ quinze pouces de hauteur ; on voit encore du même *van Orley*, les mysteres du Rosaire en quinze Tableaux, peints en camayeux.

Cette Chapelle a été reconstruite aux frais du Roi d'Espagne, sous la conduite du Sculpteur *van Nerven*, qui a fait la Statue de Saint Jacques, dans la niche, au-dessus du Jubé : c'est une belle figure, bien exécutée.

Comme cette Chapelle dépend des Dominicains, & qu'elle tient à leur Eglise, nous allons indiquer ce qu'elle renferme de remarquable.

Dans l'Eglise des Jacobins, ou Dominicains.

Cette Eglise & le Couvent ont été rebâtis depuis le bombardement : autour des deux petites nefs sont placés quinze grands Tableaux, les sujets sont pris dans la vie de Notre-Seigneur & dans celle de la Vierge : tous peints par des Artistes modernes, tels que Messieurs *Diesbeeq*, *Perri*, *Mensaert*, &c.

Le Tableau au-dessus de l'entrée du Chœur est peint par *Callau* ; il y a d'assez jolies choses.

* Le maître-Autel, fait par le Sculpteur *van Nerven*, a pour Tableau un des meilleurs ouvrages de *V. H. Janssens*, *t. 4, p. 60* ; il y a représenté la guérison miraculeuse du Duc de Cleves, par l'intercession de Saint Vincent Ferrier : on y voit ce Saint qui descend du Ciel au milieu d'un nombre de petits Anges ; le Duc de Cleves est dans son lit, auprès de lui sont quelques Religieux de cet Ordre : le fond est d'une assez bonne architecture, le dessein est correct, & la couleur

 bonne,

bonne, le faire en est facile, la touche ferme & décidée.

Au pourtour du Chœur sont compris cinq Tableaux dans la boiserie, composés sur la vie de Notre-Seigneur : on doit distinguer la Circoncision & la Purification, peints par *J. van Orley*; ces Tableaux sont bien dessinés, & bien drapés, dans la maniere de le *Sueur*. Les deux autres sont la Fuite en Egypte, la Vierge, son Fils & Saint Joseph, peints par *Jean Milé*, froids en tout, & même foibles. Le cinquieme est peint par M. *de Haese*, Peintre à Bruxelles, il y a représenté les Nôces de Cana.

* Devant le Jubé sont placés quatre beaux Tableaux peints par *G. de Crayer*, *t. 1*, *p. 350*, qui sont Saint Jean l'Evangéliste, Saint Jean-Baptiste, la Madeléine & Saint Pierre; le plus distingué des quatre est celui de Saint Jean l'Evangeliste, il est bien dans la maniere de *van Dyck*. Les trois autres sont peints avec moins de legereté de couleur.

A la droite de l'Autel, est le Mausolée en marbre avec un buste de la famille de *Coxcie*; l'autre, placé à la gauche, est de la famille de *Caverson*; on y voit deux figures, l'une, la Force, & l'autre, la Vigilance; tous deux sont faits par le Sculpteur *Vervoort* le pere; le premier de la famille de *Coxcie* est le plus beau, il y a de la finesse dans le dessein, & une belle façon de faire.

Un troisieme Mausolée de la famille d'*Alvarado*, également de marbre, est aussi placé à la gauche, sur lequel est une figure de femme, qui personifie la Prudence, appuiée sur son bras droit, de sa main gauche elle tient un miroir, à ses

côtés eſt un enfant. Ce monument, bien inférieur en mérite aux deux autres, eſt fait par le Sculpteur *J. de Kinder.*

On trouve dans la Sacriſtie pluſieurs Tableaux aſſez médiocres, peints par *J. Milé;* les fonds ſont des Payſages faits par *A. Coppens;* les ſujets ſont pris dans le nouveau Teſtament : celui qui repréſente l'Enfant prodigue, eſt le mieux de tous.

Dans le Réfectoire de ces Peres ſont quatre Tableaux peints par *J. van Orley*, qui ſont, la Viſitation, Saint Joſeph & la Vierge à qui on refuſe de les loger; la Naiſſance de Notre-Seigneur, & l'Adoration des Mages : pluſieurs têtes manquent de nobleſſe & de caractere, les ombres ſont un peu lourdes & pouſſées au noir; il y a d'ailleurs du mérite.

Le Chriſt, au milieu, eſt une copie d'après *Rubens.*

A la droite on voit la Vierge, Saint Thomas d'Aquin & deux Anges : Tableau compoſé d'une grande maniere, bien drapé & bien peint par *V. H. Janſſens, t. 4, p. 60.*

A la gauche eſt un autre Tableau, peint par le même *Janſſens;* il y a repréſenté Saint Vincent Ferrier qui reſſuſcite un Enfant mort : c'eſt le dernier ouvrage de cet Artiſte, & je crois le plus médiocre qu'il ait produit.

Il y a dans cette maiſon une Bibliotheque aſſez nombreuſe.

Dans l'Egliſe Collégiale de Sainte Gudule.

La premiere Chapelle, en entrant à la droite,

a pour Tableau d'Autel la Purification, sujet peint par M. *de Haese.*

La Visitation, autre Tableau d'Autel, placé dans la seconde Chapelle, peint par *de Klerck*, *t. 1, p. 273* : il est noir dans les ombres & dur, avec sécheresse.

* Le Tableau de *Gaspard de Crayer*, *t. 1, p. 350*, est placé dans la Chapelle du même côté, & représente Notre-Seigneur debout tenant sa croix de la main gauche, & sa droite posée sur la poitrine ; à ses pieds sont les quatre Pénitens, le Roi David est de la plus grande beauté, drapé & dessiné de grande maniere ; l'expression & la tête de la Madeleine est aussi belle : toute cette composition est pittoresque, & très-bien peinte.

La chûte des Anges, Tableau d'Autel peint par *B. van Orley*, *t. 1, p. 38* : il est peu digne de ce Maître.

Contre le pilier de la droite, on voit l'Epitaphe de *Pierre Jacobs* : le milieu représente à mi-corps Saint Pierre pénitent, Tableau très-expressif, la tête sur-tout est belle, peint par *G. de Crayer*, *t. 1, p. 350.*

* Ici vis-à-vis, contre le pilier du Chœur, est l'Epitaphe de la famille de *Marie-Anne Schotti*, ou *Schotten* ; au-dessus l'on voit le portrait de cette Dame, peint par *van Dyck*, *t. 2, p. 8* : c'est un bon Tableau plein de finesse de couleur.

Dans la Chapelle derriere le Chœur, le Tableau d'Autel représente la Madeleine avec des Anges, peint par *Champagne* le neveu, *t. 3, p. 161* ; la tête de la Sainte, & les Anges qui touchent des instrumens sont médiocres.

Ici

Ici, aux deux côtés & au-deſſous des croiſées, ſont quatre Tableaux peints par *Jean van Cleef*, *t. 3, p. 191* : ils repréſentent, le premier, la Viſitation; le ſecond, une Généalogie Sainte; le troiſieme, Saint Jean-Baptiſte prêchant dans le déſert; & le quatrieme, le Baptême de Notre-Seigneur. Ces Tableaux, bien faits, ſont noircis, les ombres ſont auſſi mangées.

Au dos du maître-Autel ſont trois petites figures; celle du milieu, la Vierge, eſt du Sculpteur *Henri du Quenoy*, aſſez jolie; les deux autres ſont très-médiocres.

L'Autel de la Chapelle de la Vierge, de marbre blanc & noir, eſt compoſé d'un beau ſimple d'ordre corinthien, & fait par le Sculpteur *A. Voorſpoel*; le Tableau au milieu eſt peint par *P. Champagne*, *t. 2, p. 62*, des Anges y ſoutiennent le nuage qui porte la Vierge; la compoſition eſt belle, le deſſein correct, ſur-tout les Enfans ſont jolis & d'une très-bonne couleur.

Des neuf Payſages placés ſous les croiſées, huit ſont peints par *J. van Artois*, *t. 2, p. 313*, *Achtſchelling*, *t. 1, p. 266*, *van Heil*, *t. 2, p. 78*, & le neuvieme par *A. Coppens*. Ce ſont de bons Tableaux ornés de figures jolies.

Le Mauſolée à la droite renferme la famille des Comtes d'*Iſenbourg*; il eſt fait par le Sculpteur *Verſpoel*, il y a quelque mérite.

A la gauche eſt le Mauſolée de la famille de *Philippe Jean d'Ennetières*, fait par le Sculpteur *van Delen*, auſſi avec quelque mérite.

Et un troiſieme Mauſolée qui renferme la famille de l'Archiduc *Erneſt*, mort en 1595; ce Seigneur eſt couché ſur trois carreaux, à ſes pieds

eſt

eſt un Soldat cuiraſſé, un autre de même eſt à ſon chevet, celui-ci regarde le Héros avec ſurpriſe & fierté ; un génie qui plane en l'air releve un rideau : cette figure eſt médiocre & grimace ; le reſte, aſſez bien exécuté, n'eſt pas ſans mérite.

Les Vîtres des quatre croiſées ſont peintes par *A. Diepenbéke*, *t. 2, p. 110.* Sur la premiere on voit la Préſentation au Temple & le portrait de l'Empereur Ferdinand ; ſur un des côtés de la deuxieme, le Mariage de la Vierge, ſur l'autre côté, l'Empereur Léopold ; ſur la troiſieme, l'Annonciation, au bas ſont l'Archiduc Albert & l'Infante Iſabelle ; & ſur la quatrieme, la Viſitation, & au bas l'Archiduc Léopold. Tous ces ſujets ſont bien compoſés & deſſinés avec correction & fineſſe.

* En entrant dans la Chapelle du Saint Sacrement, le Tableau du premier petit Autel, à la droite, repréſente Saint Pierre, accompagné de deux Apôtres, qui reçoit les clefs de Notre-Seigneur, peint par *Rubens*, *t. 1, p. 297.* Ce Tableau, plus liſſé que les beaux ouvrages de ce Maître, eſt bien deſſiné ; les têtes ſont très-belles & d'une couleur admirable : ce beau Tableau a l'air de ſortir des mains de l'Artiſte, tant il eſt bien conſervé & frais.

Derriere cet Autel eſt un bon Tableau peint par *B. van Orley*, *t. 1, p. 38.* Il repréſente Jeſus-Chriſt mort ſoutenu par ſa Mere, la Madeleine arroſe de ſes larmes la main qu'elle baiſe ; Saint Jean & cinq autres figures y paroiſſent de la plus vive douleur.

L'autre petit Autel a pour Tableau un *Ecce Homo*, peint par *M. Coxcie*, *t. 1, p. 57* ; la Réſurrection

Résurrectiou du Lazare, peint par le même Maître, Tableau à côté moins bien que l'autre; le Lazare est une trop petite figure; un Enfant qui fuit a des formes qui ne conviennent qu'à un homme de quarante ans : c'est une assez médiocre composition.

Le Tableau du grand Autel de cette Chapelle représentant la Cene, est peint par le même *M. Coxcie, t. 1, p. 57*; c'est une belle composition, les détails sur-tout sont bien faits. Entre les colonnes de l'Autel sont placés les volets du grand Tableau : sur l'un est représenté Notre-Seigneur au Jardin des Oliviers, & sur l'autre Jesus-Christ qui lave les pieds des Apôtres. Je desirerois un peu moins de sécheresse, & un peu plus d'effet dans ces Tableaux, d'ailleurs ils sont pleins de mérite.

Le Tabernacle d'argent est enrichi, dans certaines Fêtes de l'année, de Reliquaires, de pierreries, & d'autres ornemens précieux d'un grand prix.

Les Vîtres, peintes par *Rogiers*, sont autant de présens faits par des Souverains; la premiere, en entrant, est donnée par Jean, Roi de Portugal; la deuxieme, par Marie, Reine d'Hongrie; la troisieme, par François I, Roi de France; la quatrieme, par Ferdinand, frere de l'Empereur Charles V; & la cinquieme, par Charles V, Empereur.

Les trois Epitaphes à la gauche, sont, la premiere, par *de Baurchiet*, mais médiocre pour la sculpture, & les deux autres sont du Sculpteur *Kockx*, où il y a quelque mérite.

Le Tableau qui représente Notre-Seigneur mis au tombeau, placé sur le Confessional, & un

autre

autre Notre-Seigneur attaché ſur la Croix, ſont tous les deux peints par *G. de Crayer;* ils ſont bien compoſés, bien deſſinés, & bien peints; mais ils m'ont paru plus lourds de couleur.

La Cene, Tableau placé ſur l'autre Confeſſional, eſt auſſi très-bien peint par *M. Coxcie, t. 1, p. 57.*

Le maître-Autel, de marbre blanc juſqu'à l'architrave, eſt de bonne architecture, exécuté par *P. Danckers.* Le Tableau repréſente la Réſurrection, peint par *J. Milé*: c'eſt un bon Tableau, quoique froid, les chairs, d'une couleur rougeâtre, ſont déſagréables.

Le Tableau & même ſujet, autrefois placé à cet Autel avant ſa réconſtruction, eſt placé dans la Chapelle de la Vierge, vis-à-vis de l'Autel, il eſt peint par *Ottovenius, t. 1, p. 38.* Ce n'eſt pas un beau Tableau, il eſt dur & noir dans les ombres, le Chriſt, bien en l'air, eſt ce qu'il y a de mieux.

Au milieu du Chœur on voit le Tombeau de Jean, Duc de Brabant, inhumé l'an 1318, & d'Antoine, fils de Philippe le Bon, inhumé en 1431.

C'eſt ici où ſe ſont tenus pluſieurs aſſemblées de l'Ordre de la Toiſon d'or; la premiere, ſous le Fondateur Philippe le Bon, en 1435; la ſeconde, ſous Philippe le Beau, en 1501; & la troiſieme, ſous Charles V, en 1516. Au doſſier, derriere les Chanoines, ſont peintes les Armes des Chevaliers aſſiſtans aux trois aſſemblées.

Contre les piliers des Chapelles, dans les nefs collatérales, à la droite & à la gauche, ſont placés vingt Tableaux, peints par différens Artiſtes: les

ſujets retracent l'hiſtoire de la profanation du Saint Sacrement. Ce ſont autant de dons faits à cette Egliſe par des Evêques, Abbés & Abbeſſes du Pays : ils ont été faits à l'occaſion du Jubilé, en 1720. Pluſieurs de ces Tableaux ont bien du mérite.

Contre les piliers de la nef ſont placés Notre-Seigneur, la Vierge & les douze Apôtres : ces figures ſont faites par les Sculpteurs *H. Duquenoy*, *Viterbe*, *van Delen*, *Denes* & *Quellyn*. La plûpart ſont d'une belle exécution.

Le Vîtrage, au-deſſus du grand Portail, eſt peint par *de Vrint*, *t. 1*, *p. 111*, autrement *C. Floris* ; il y a repréſenté le dernier Jugement.

Cette Egliſe, grande & belle, eſt élevée ſur une hauteur, en ſorte que du parvis on voit par-deſſus une portion de la Ville, & on découvre la campagne au loin.

Dans l'Egliſe de Notre-Dame des Victoires, ſur le Sablon.

Les deux Chapelles de Sainte Urſule & de Saint Marcou ſont ici recommandables par leur richeſſe & le mérite de quelques ouvrages de ſculpture dont elles ſont décorées.

Celle de Sainte Urſule eſt au haut de la petite nef, à la gauche en entrant, elle eſt entierement, y compris la voûte, revêtue de marbre noir ; comme les figures & les ornemens ſont de marbre blanc, rien ne déſigne mieux une Chapelle ſépulchrale ; c'eſt auſſi le Mauſolée du Prince de la Tour-Taxis, fait par le Sculpteur *Coſyns*. Les trois Vertus poſées dans les niches, au pourtour, ſont du Sculpteur *van Délen* : la figure qui repréſente la Vérité, eſt

eſt du même Artiſte. Les Enfans ſur la corniche ſont du Sculpteur *Henri Duquenoy*, ainſi que la figure de Sainte Urſule. Dans la niche ſur l'Autel, en entrant à la droite, on apperçoit une Vertu & le Temps qui tiennent un cartouche, ſur lequel ſont en bas-relief le bouclier & la cuiraſſe du Prince ; au-deſſus on voit la Renommée qui annonce par ſa trompette les actions mémorables de ce Héros ; vis-à-vis ſont des génies en l'air, dont les têtes ſont jolies & aſſez bien drapées : tout ceci eſt l'ouvrage du Sculpteur *Gripello*. L'exécution en eſt facile, il y a même des parties ſçavamment traitées, quoique généralement le tout enſemble ne ſoit pas un chef-d'œuvre.

La Chapelle de Saint Marcou, à l'autre côté du Chœur, quoique très-enrichie, n'a rien de remarquable pour les Arts ; on y trouve cependant une petite Vierge aſſez jolie, avec l'Enfant Jeſus & Saint Jean. Je crois ce groupe le modele d'un projet à faire en grand, mais je ne l'ai vu nulle part.

Dans la Sacriſtie ſont pluſieurs Portraits peints par *vander Meyn*, ils ſont jolis ; & un Chriſt en yvoire, qui a près de deux pieds de haut, à l'exception d'un peu de ſécheresſe, eſt fort beau & bien fait par le Sculpteur *van Beveren*.

Sur le dernier Autel, en entrant à la droite, le Tableau peint par *Franc Flore*, *t. 1, p. 111*, repréſente le dernier Jugement. C'eſt un aſſez bon Tableau, mais compoſé avec confuſion dans la gloire, & en général ſans effet.

Le Martyre de Sainte Barbe, Tableau peint par *Quellyn* le jeune, eſt placé à l'Autel d'une Chapelle de ce même côté ; c'eſt une compoſition ridicule,

ridicule ; le bourreau, poſé ſans action, tient la Sainte par les cheveux ; le Coſtume eſt auſſi faux : c'eſt un médiocre Tableau, pour ne pas dire plus.

Dans la même Chapelle, à côté de l'Autel, eſt un Chriſt à la Croix, au bas ſont Saint Jean & la Madeleine : il eſt peint par *de Klerck.* Ce Tableau, autrefois placé au maître-Autel, eſt dur & noir partout, c'eſt peu de choſe.

L'Annonciation, Tableau foible dans la Chapelle ſuivante.

Dans la premiere Chapelle, à la droite, on y voit Saint Eloi : Tableau d'Autel, peint par *Gottier ;* il eſt bien peint & de bonne couleur.

Sur les deux portails de la Croix de cette Egliſe ſont placés deux Tableaux, peints par *A. Sallaert :* l'un repréſente l'Infante Iſabelle au moment qu'elle vient d'abattre l'oiſeau qui avoit été placé ſur le Clocher de cette Egliſe ; cet événement qui arriva en 1615 *, lui fit tant de plaiſir qu'elle inſtitua une Proceſſion perpétuelle à faire tous les ans à pareil jour ; elle dota également douze pauvres filles qui devoient aſſiſter à la même Proceſſion : cet uſage ſe continue avec des changemens, à cauſe de quelques abus qu'on n'avoit pas prévu.

L'autre Tableau, placé vis-à-vis, repréſente la même Confrérie en parade, après avoir abattu l'oiſeau : ces deux Tableaux ne ſont pas ſans mérite ; les figures petites ſont touchées avec eſprit, mais le point de vue eſt placé trop haut, les fonds ont été mal repeints, tout y eſt gâté pour l'effet.

Le maître-Autel, d'un ordre corinthien avec des colonnes torſes, eſt très-médiocre & trop ſurchargé de mauvais ornemens en ſculpture.

* Le

* Le Tableau placé sur les stalles représente la Vierge dans le haut, au bas on voit plusieurs figures de grandeur naturelle, & en pied ce sont autant de Portraits; la Vierge est belle, & les têtes sont avec toute la finesse possible : il est peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350.*

Ici vis-à-vis on voit un beau Tableau de *M. Coxcie, t. 1, p. 57*; il y a représenté la mort de la Vierge : composition qui a de grandes beautés.

Cette Eglise est belle, grande & claire.

Dans l'Eglise des Jésuites.

Les trois Tableaux qui décorent alternativement le maître-Autel, sont, l'Adoration des Mages, peint par *A. Bloemaert, t. 1, p. 246* : c'est un bon Tableau, d'une assez belle maniere.

La Naissance de Jesus-Christ, bon Tableau, peint par *Cossiers, t. 2, p. 75.*

L'autre Tableau, peint par *E. Quellyn, t. 2, p. 108*, représente un miracle de Saint François Xavier : il y a de la correction de dessein, & une bonne couleur.

* Contre la colonne du Chœur, à la droite, on voit Saint Xavier, & à la colonne de la gauche, Saint Ignace, figures plus grandes que de nature, peintes par *Rubens, t. 1, p. 297.* Ce sont deux Tableaux admirables de ce Maître; les têtes, les mains, l'étoffe de la chasuble, les linges, tout y est fait comme la nature même; belle forme de dessein, belle couleur, & le faire au plus haut dégré de ce Maître : on les voit gravés par *Bolswert.* J'en ai vu plus de trente copies, & souvent belles.

La Chapelle de la gauche du Chœur est déco-

sée de deux Tableaux, peints par le frere *Seghers*, *t. 1, p. 391*; il y a de la vérité & de la fermeté dans la touche.

Le groupe de marbre, sur l'Autel de la Chapelle à la droite du Chœur, représente Sainte Anne & la Vierge, attribué à *François du Quenoy*; il y a de la finesse & un assez beau choix, mais ce n'est pas l'ouvrage de *François Flamand*, je le crois de son pere *Henri du Quenoy*, qui avoit bien du mérite.

Sur l'Autel de la Congrégation des Conseillers, est un Tableau peint par *J. Lievens, t. 2, p. 372*. Il représente Sainte Elisabeth; il y a plus de correction de dessein que dans les ouvrages de son Maître *Rembrant*, mais le faire en est plus lissé, & la couleur bien moins chaude: c'est toujours un bon Tableau.

* A la Chapelle de la Congrégation des Mariés, le Tableau d'Autel est une Annonciation, peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350*: c'est un bon Tableau, nullement dans la maniere de ce Peintre; il semble qu'il a voulu imiter celle de *G. Seghers*, on peut s'y méprendre.

Les sept Tableaux pris dans l'Histoire de la Vierge, & placés dans la boiserie, sont peints par MM. *Mensaert* & *H. van Welle*.

Dans la Congrégation des Ecoliers sont six Tableaux, peints par M. *de Haese*; les sujets sont aussi pris dans la vie de la Vierge.

Dans l'Eglise des Capucins.

* Au-dessus de la porte, en entrant, le grand Tableau représente Notre-Seigneur insulté par les Juifs, sujet éclairé au flambeau attribué à *G.*

 Seghers,

Seghers, je le crois au contraire de *A. Janssens*: c'est un bon Tableau, bien dessiné, d'un effet vigoureux, & d'une grande maniere.

Les deux petits Mausolées de marbre ne sont pas d'un grand mérite ; celui de l'Evêque *Molinari* est à la gauche, celui du Comte de *Wrangel* est à la droite : il y a un buste à celui-ci, & des Enfans assez jolis, il est supérieur au premier.

* Le Martyre de Saint Benoît, Tableau d'Autel de la premiere Chapelle à la droite, est peint par *Tyssens*, *t. 2, p. 363 ;* la finesse de la couleur approche de celle de *van Dyck ;* il est d'une belle & grande maniere, les têtes sont belles sur-tout.

A l'Autel de la seconde Chapelle, on voit Saint Grégoire aux pieds de la Vierge, Tableau peint par *C. Schut*, *t. 1, p. 398 ;* la tête de la Vierge est médiocre, la couleur est lourde, & les ombres sont trop noires : c'est encore un bon Tableau à bien des égards.

* Dans la troisieme Chapelle on trouve le Martyre de Saint Basile, Tableau d'Autel peint par *Willeborts Bosschaert*, *t. 2, p. 201.* La finesse de dessein & celle de la couleur peuvent être égalée aux bons ouvrages de *van Dyck*.

Le Martyre de Sainte Aurélie, peint par *Antoine van Heuvele*, est le Tableau de l'Autel de la premiere Chapelle de la gauche ; sans l'égaler aux ouvrages de son Maître *G. de Crayer*, il y a beaucoup de sa maniere, mais il est dur & sec.

Dans la deuxieme Chapelle, le Tableau d'Autel peint par *van Daelen*, n'est pas sans mérite, mais il est triste de couleur, & même trop noir.

* La troisieme Chapelle a pour Tableau d'Autel

tel

tel la Vierge, l'Enfant Jesus, Sainte Beatrix, & d'autres Saintes, peint par *Bakereel*; la Vierge est d'une grande beauté : c'est une belle composition en tout.

* L'Autel à la droite, près du Chœur, a pour Tableau Saint Antoine de Pade tenant l'Enfant Jesus sur ses mains, & portant ses regards vers le Ciel, peint par *van Dyck*, *t. 2, p. 8*; la tête du Saint est belle, la couleur vraie & fraîche rend ce Tableau précieux & piquant.

* Saint François en priere, Tableau d'Autel à la gauche : ce Saint porte ses regards vers le Ciel les bras ouverts ; la tête est d'une belle expression : c'est encore un beau Tableau peint par *van Dyck*, *t. 2, p. 8*.

* Le Tableau du grand Autel peint par *Rubens*, *t. 1, p. 297*, représente Jesus-Christ mort sur les genoux de sa Mere, au moment où il va être porté au tombeau, un Ange y tient une lance; près de lui est Saint François. C'est une grande & riche composition pittoresque, les têtes sont belles, & les expressions y sont très-variées & vraies, la couleur y est également comme la nature l'indique; en regardant ce Tableau de près, le faire étonne par la facilité & la fermeté de la touche sçavante de ce grand homme. Ce Tableau a été gravé deux fois par *P. Pontius* & par *S. A. Bolswert*.

* Ici à la droite sont trois Tableaux : au milieu, l'Adoration des Bergers, par *Théodore van Loon*, *t. 2, p. 426*, il est bien peint & placé entre deux autres qui sont peints par *Bakereel*; ce sont des Saints de l'Ordre de Saint François : il y a dans tous les deux beaucoup de mérite.

Vis-à-vis, à la gauche, on voit la Vierge & l'Enfant Jesus qui tient une balance dans laquelle est un petit enfant : ce Tableau fait par *Ottovenius*, est bien colorié & bien peint. Au deux côtés sont placés deux Saints de l'Ordre ; très-bien peints & bien dessinés par *Bakereel*.

* Autour de cette Eglise sont placés plusieurs Tableaux de Saints de l'Ordre de ces Peres, ils sont tous très-beaux, & peints par *Bakereel* : ce Peintre est un des plus grands Artistes de la Flandre, bon dessinateur, grand coloriste ; tous ses ouvrages sont d'un bel effet, & d'une touche facile & ferme.

Saint Agapitus & Saint Fulgentius, Tableaux du même format de ceux de *Bakereel*, sont peints par *G. de Crayer* ; ils sont d'une maniere moins lissée que ses autres Tableaux, & d'une belle couleur, les têtes sont bien expressives.

On assure dans cette maison que ces Tableaux ont été donnés par un Duc d'Aremberg : beau présent & très-considérable.

Dans la Sacristie est un assez beau Tableau, peint par *Ottovenius*, *t. 1*, *p. 223* ; il représente la Vierge, l'Enfant Jesus, Sainte Catherine à ses genoux, & d'autres Saintes.

Le Crucifix en ivoire est attribué à *François Flamand*, ou *du Quenoy* : j'ai de la peine à le croire ; il est beau, mais il a trop de sécheresse ; ce ne seroit sûrement pas son plus bel ouvrage.

Dans l'Eglise des Récollets.

Cette Eglise a été détruite au temps du bombardement ; elle est neuve & belle, soutenue en-dedans par des colonnes d'ordre dorique ; les

ornemens

ornemens ſont médiocres dans toute la décoration : on y voit quelques Tableaux placés entre les croiſées, peints par un Frere de cet Ordre, nommé *Pannemaeckers*, d'Anvers. Ce bon Frere ſe croyoit modeſtement égal à *Rubens*, c'étoit ſa folie ; il avoit cependant du mérite, mais le Frere *van Orley*, étoit bien plus habile.

Dans l'Egliſe des Auguſtins.

Le Portail décoré de deux ordres, avec des colonnes engagées au tiers, eſt ſurmonté d'un fronton aſſez beau, ou moins lourd & moins chargé qu'il n'eſt d'uſage dans tout ce Pays ; les corniches ſont reſſaut ſur tous les corps, ces petites parties ſaillantes donnent de la ſécхereſſe ; c'eſt cependant le plus beau Portail & le plus impoſant de cette Ville, il eſt bâti, ainſi que l'Egliſe, ſur les deſſeins de *Wenceſlaus Kouberger*, *t. 1, p. 205.*

En entrant, à la gauche, ſont placés trois copies d'après *Jordaens*. Entre les croiſées des petites nefs, pluſieurs Saints de cet Ordre peints par *vander Heyden*, *t. 1, p. 274*, & par *van Heil*, *t. 2, p. 150.* Ce ſont preſque tous de bons Tableaux.

* A la droite du Chœur, devant la Tribune de Sainte Apoline, on voit cette Sainte debout, les yeux vers le Ciel, elle tient une tenaille avec une dent, à côté un Ange préſente un plat ſur lequel eſt un linge & une dent enſanglantée, un autre Ange couronne la Sainte ; près d'elle ſont pluſieurs Anges. La tête de la figure principale eſt très-belle, auſſi-bien que les enfans ; tout y eſt peint de la plus belle façon de faire, tout y paroît fait de

E 3 rien,

rien, par *G. de Crayer, t. 1, p. 350* : ce Tableau se gâte, c'est dommage.

De l'autre côté on voit Saint Nicolas de Tolentin qui distribue des aumônes aux pauvres : ce Tableau, bien trop noir, est peint par *de Klerck* le Vieux, *t. 1, p. 273*, il se gâte aussi.

Le maître-Autel avec des colonnes torses d'ordre corinthien annonce de la grandeur ; le Pere Eternel est placé dans le fronton entouré d'une gloire, & plus bas la Vierge est posée dans un enfoncement : toute cette sculpture est médiocre, quoique exécutée sur les desseins de *W. Kouberger, t. 1, p. 205*.

Deux Tableaux sont ici aux côtés, celui de la droite est peint par *E. Quellyn, t. 2, p. 108*, il représente Saint Augustin assis sous un dais, au milieu des Religieux qui lui demandent la regle de leur Ordre ; le groupe du milieu est bien composé & bien peint.

Le Tableau à la gauche, peint par *vander Heyden* le Vieux, *t. 1, p. 274*, représente Saint Augustin & plusieurs figures qui implorent la miséricorde de Dieu : cette composition pillée par-tout n'est pas sans mérite ; plusieurs têtes & d'autres détails sont bien faits, la touche est molle, & le dessein sans fermeté.

A côté sont deux bonnes copies, un Christ d'après *van Dyck*, & une descente de la Croix d'après *Rubens*.

Dans l'Eglise des Minimes.

Cette Eglise est moderne, avec une coupole au milieu, & décorée de pilastres corinthiens ; c'est le Duc Emmanuel de Baviere, Gouverneur, qui en

a posé la premiere pierre. Le maître-Autel est de l'exécution d'un Frere Carme. Le Tableau représentant le Martyre de Saint Etienne & celui de la Confrérie de l'Ange-gardien, sont de *Jean van Orley*; ils sont bien composés, mais sont de mauvaise couleur & sentent la détrempe; les ombres sont noires sans reflets, & les chairs par trop rougeâtres.

Dans la Chapelle de Saint François de Sales, le Tableau d'Autel représente ce Saint en priere, portant la vue vers le Ciel : peint par *Erasme Quellyn, t. 2, p. 208* : ce Tableau est vigoureux de couleur & correct de dessein.

Dans l'Eglise des Alexiens.

Le Tableau d'Autel de la Chapelle est peint par *G. de Crayer, t. 2, p. 350* : c'est un sujet bien traité dans toutes les parties de notre art.

Le Réfectoire est décoré de plusieurs Tableaux peints par M. *de Haese*.

Dans l'Eglise des Cordeliers.

Entre les croisées des petites nefs, & sur les arcades de la grande nef, sont placés plusieurs Tableaux peints par M. *de Haese*; les sujets sont pris dans le nouveau Testament.

A la droite & à la gauche du maître-Autel sont quatre Tableaux, peints par *E. Pery*, qui représentent la Naissance de la Vierge & l'Assomption : tous deux médiocres.

Et les deux autres peints par *Eyckens* le fils, sont, la Présentation au Temple, & le Mariage de la Vierge : ces deux Tableaux sont maniérés & de pratique, la couleur y est grise, les reflets sont

E 4 placés

placés dans les ombres sans principe & sans vérité ; tout y a l'air d'être de verre.

Dans l'Eglise des Chartreux.

* Au maître-Autel de marbre est un beau Tableau peint par *Rubens*, *t. 1*, *p. 297*. Le sujet représente une Assomption, les figures sont de grandeur de demi-nature : tout y est intéressant, les têtes jolies, une belle couleur, l'effet en est assez piquant. *Withdouck* a gravé d'après une bonne Estampe.

Ici à la gauche est un Mausolée en marbre de *Françoise de la Vieuville*; la figure couchée est jolie.

* Sur un des petits Autels de marbre, en entrant à la gauche, le Tableau représente Jesus-Christ mort sur les genoux de Dieu le Pere : c'est un bon Tableau, avec la plus grande finesse de dessein & de couleur, les têtes sont belles & bien peintes, par *G. de Crayer*, *t. 1*, *p. 350*.

L'Autel à la droite a pour Tableau une Sainte Famille, d'un fini précieux, peint par *Hemmelinck*, *t. 1*, *p. 12* : cet Autel est aussi de marbre.

Les Tableaux placés aux deux Autels, à l'entrée de l'Eglise, représentent, l'un, la Fuite en Egypte, & l'autre, la Transfiguration, peints par *Sebastien Franck*, *t. 1*, *p. 281* : ce sont deux jolis Tableaux, assez dans la maniere d'*Henri van Balen*. Ces deux Autels sont aussi de marbre, avec des colonnes torses, très-riches en ornemens, de bonne architecture, bien composés & bien exécutés.

Dans l'Eglise des Carmes Déchaussés.

Le maître-Autel est d'une singuliere composition ; le Buffet d'Orgue est placé au fronton, l'architecture d'ordre corinthien est ornée richement ;

entre

entre les colonnes ſont deux balcons, *V. H. Janſſens*, y a peint des Enfans qui relevent des rideaux, qui laiſſent appercevoir derriere une colonnade : ce ſont de bons Tableaux, mais déplacés, qui n'ont nul rapport avec le reſte de la décoration, dont l'idée neuve auroit eu un tout autre ſuccès, ſi un homme habile & avec du génie en avoit donné le deſſein, & que lui-même, ou un bon Artiſte, l'eût exécuté. Le projet & l'exécution de cet Autel eſt de *P. Verbruggen*, Sculpteur d'Anvers.

Entre les croiſées, à la gauche de l'Autel, ſont placés trois grands Tableaux, ſur des ſujets de la vie du Prophête Elie, peints par *V. H. Janſſens*, *t. 4*, *p. 60* : ce ſont de bons Tableaux d'une aſſez grande maniere.

Vis-à-vis ſont deux autres Tableaux, le premier eſt le Sacrifice d'Elie, peint par *J. van Helmont*, le fond eſt par *de Hondt* : il y a du mérite.

Le ſecond eſt très-médiocre, & repréſente le dernier Jugement, il eſt peint par *Dupleci*.

Dans la boiſerie, derriere les ſtalles, ſont des petits Tableaux repréſentant des Saints de l'Ordre des Carmes, ils ſont tous peints par *V. H. Janſſens*, *t. 4*, *p. 60* ; quelques-uns de ces Tableaux ſont excellens, & généralement tous ont du mérite.

Au bout de la Croix, l'Autel ſur la droite a pour Tableau la Vierge tenant ſon Fils qui diſtribue des Scapulaires à des Religieux Carmes, peint par *J. van Orley* ; la Vierge & l'Enfant ſont médiocres, le reſte eſt beau.

L'Autel à la gauche eſt décoré d'un bon Tableau repréſentant Saint Charles qui implore le ſecours de la Vierge pour les malades de la peſte ; il eſt compoſé

composé avec génie, dessiné avec correction, & bien peint par *V. H. Janssens, t. 4, p. 60.*

A l'Autel ici-près, à la gauche, on voit un Tableau médiocre par *Quellyn* le Jeune, il représente la Vierge & des Religieux Carmes ; les figures sont colossales, mal groupées, & la couleur est sale & noire par-tout.

Le Tableau placé au-dessus de la porte, vers la gauche, représente le Pape qui accorde des Indulgences à des Religieux Carmes, par *J. V. Helmont, t. 4, p. 236* : c'est un bon Tableau, bien peint.

A la droite, dans la nef, on voit un Tableau qui représente le Prophête Elie a qui un Corbeau apporte un pain, il est peint par *J. van Orley* ; il y a du mérite.

Le grand Paysage dans lequel on voit la Vierge, l'Enfant Jesus & Saint Joseph, est peint par *V. H. Janssens, t. 4, p. 60* : c'est un beau Tableau.

Un autre Tableau, l'Annonciation : c'est une copie d'après *Boulogne.*

Deux Tableaux, le Mariage de la Vierge, l'autre, la Purification : tous les deux sont peints par *M. de Haese.*

En sortant de cette Eglise on apperçoit, au coin de la rue, une fontaine : c'est une colonne isolée, sur laquelle est posé un Enfant de bronze, nommé le *Manneke-pis* (petit homme qui pisse) ; les habitans ont une grande vénération pour cette petite figure, qu'ils croient de toute beauté : je n'y ai trouvé aucun mérite, la figure est indécente & peu faite pour être placée en public.

Dans l'Eglise de Saint Jean.

On ne trouve ici que des copies d'après *Rubens,*



Chaire des Carmes Chaussés.

Lucas Jordans, *G. de Crayer* : quelques-unes sont bien faites.

Dans l'Eglise des Carmélites.

Le Tableau qui représente la Sainte Famille, placé au maître-Autel, n'est pas sans mérite, il est peint par *Wenceslaus Kouberger*, *t. 1*, *p. 205*.

Ici, à la droite, on voit un assez joli Tableau peint par *T. van Loon*, *t. 2*, *p. 426* ; le sujet est oublié.

Les Portraits de l'Infant Albert & celui d'Isabelle placés au-dessus de celui de *van Loon*, que l'on assure de *Rubens*, ne m'ont paru que des copies bien faites.

Aux quatre Chapelles, les Tableaux d'Autels sont peints par *T. van Loon*, *t. 2*, *p. 426* ; ils représentent l'Annonciation, la Naissance de Jesus-Christ, la Sainte Famille, & une Assomption ; ils sont bien composés & bien dessinés, la couleur m'a paru un peu poussée au noir dans les ombres.

Cette Eglise bâtie sur les desseins de *W. Kouberger*, *t. 1*, *p. 205*, est de bonne architecture : on assure qu'elle a été construite aux frais de l'Infant Albert & Isabelle.

Dans la Chapelle de la Fondation de la Sainte Trinité.

* Le Tableau d'Autel représente Dieu le Pere qui fait voir au Peuple Jesus-Christ mort, le Saint-Esprit est placé dans le haut du ciel : c'est un excellent Tableau, d'une expression admirable dans les têtes ; la plus belle couleur, & la touche la plus

plus légere fait l'éloge de l'Auteur *G. de Crayer*, *t. 1, p. 350.*

Dans l'Eglise des Religieuses, appellées les Riche-Claires.

Cette Eglise bâtie d'une architecture romaine, est jolie, le cul-de-four, revêtu de marbre noir & blanc, est bien décoré.

Le Tableau d'Autel, peint par *Volders*, est médiocre : il représente Jesus-Christ mis au tombeau.

Dans l'Eglise ou Chapelle des Sœurs Noires.

Le Tableau d'Autel représente Notre-Seigneur attaché sur la croix, à ses côtés sont la Vierge, Saint Jean, & au pied de la croix la Madeleine; plus loin des Soldats qui emportent des échelles & d'autres des instrumens qui ont servi au crucifiement : peint par *J. van Orley* ; il y a bien du mérite dans cette composition, sur-tout dans les expressions.

Dans la Chapelle de Saint Guillain.

* Le Tableau représente Saint Guillaume guérissant un malade ; dans le ciel on voit Notre-Seigneur porté sur un nuage ; tout y est bien fait, les têtes sur-tout sont belles, peint par *G. de Crayer*, *t. 1, p. 350.*

Dans l'Eglise des Religieuses de Saint Pierre, de l'Ordre de Saint Augustin.

* Au maître-Autel est placé un excellent Tableau peint par *G. de Crayer*, *t. 1, p. 350*, il représente la Vierge ayant l'Enfant Jesus sur ses

ses genoux, elle est assise sous un dais, près d'elle sont Saint Pierre & Saint Augustin; les têtes sont d'un beau caractere, tout y est bien peint, & d'une belle couleur.

* La Conversion de Saint Paul, Tableau placé à un des petits Autels, est aussi bien composé & bien peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350*; le fond est un Paysage, peint par *J. van Artois, t. 2, p. 313.*

Dans la Chapelle de Saint Eloi.

Le Tableau d'Autel peint par *J. van Orley*, représente ce Saint Evêque entouré de pauvre, à qui il distribue des aumônes; la figure du Saint est belle: un boîteux sur le devant est une trop petite figure, les chairs sont d'un mauvais ton rougeâtres, & par-tout une couleur trop uniforme: c'est un Tableau qui a beaucoup de taches.

Dans l'Eglise des Religieuses de Bethanie.

* Le maître-Autel est décoré d'un beau Tableau, peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350*: cet Artiste y a représenté la Résurrection du Lazare, composition pleine de génie, d'un bon goût de dessein, les figures sont bien drapées, tout y est bien peint & bien colorié.

La Sainte Famille, Tableau placé ici à la gauche, aussi peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350*; est foible en tout: ce peut être un de ses derniers ouvrages.

Sainte Cecile & des Anges qui tiennent des instrumens de Musique: c'est un Tableau bien foible & sans aucun effet, peint par *J. van Orley*.

Dans

Dans l'Eglise du petit Béguinage.

Le Tableau du maître-Autel, que l'on croit d'*Adam van Oort*, *t. 1*, *p. 228*, représente la Naissance de Notre-Seigneur ; il y a quelque mérite dans cette composition : mais j'ai vu beaucoup mieux de ce Maître pour la correction & pour la couleur.

On trouve ici plusieurs Tableaux peints par *vander Heyden*, *t. 1*, *p. 274* ; il n'y en a qu'un petit nombre qui aie du mérite.

Dans l'Eglise de Monte-Serrato.

Le Tableau qui représente Jesus-Christ descendu de la Croix, peint par *J. van Orley*, placé au maître-Autel, n'est pas sans mérite.

Dans l'Eglise des Capucines.

A l'Autel est un bon Tableau peint par *Marc-Antoine Garibaldo* : il représente la naissance de Notre-Seigneur.

Dans l'Eglise des Bénédictines Angloises.

Le Tableau du maître-Autel représente l'Assomption : il est peint par M. *Guerards*, d'Anvers.

Dans l'Eglise des Religieuses de Sainte Elisabeth, ou de Sion.

L'Autel de marbre, riche & beau, a pour Tableau le Mariage de la Vierge ; c'est une copie d'après *Rubens*.

Au deux côtés sont placés six Paysages, faits d'une belle maniere & de bonne couleur, par *J. van Artois*, *t. 2*, *p. 313*.

On

On voit ici à la gauche la Vierge & l'Enfant Jesus; vis-à-vis, à la droite, est un *Ecce Homo* à demi-corps; au bas du Tableau est le peuple, dont on ne voit gueres que les têtes. Le mérite de cette composition tient à un grand fini, quelque vérité, mais peu de noblesse dans les têtes; & peu d'effet. Ce Tableau, bien frais & bien conservé, est peint par *Quentin Messis*, *t. 1*, *p. 17*.

Du même côté, au-dessus de l'Epitaphe, on voit le Martyre de Saint André : ce Tableau est bien composé & bien peint par *de Klerck*, *t. 1*, *p. 273*; c'est, je crois, un de ses meilleurs ouvrages.

Dans la Chapelle à la droite en entrant, contre le pilier, sont placés deux Tableaux, l'un représente la Résurrection, & l'autre la Transfiguration, peints par *Hugues vander Goes*, *t. 1*, *p. 8*; il y a de la finesse dans la couleur, & bien de la vérité, mais il y a aussi trop de sécheresse & de roideur dans le dessein.

Contre le pilier, au milieu de cette Chapelle, est une Sainte Famille : les deux volets représentent, l'un, Sainte Barbe, & l'autre, Sainte Catherine, ils sont peints par *H. Hemmelinck*, *t. 1*, *p. 12* : ces Tableaux sont d'un fini précieux & bien conservés; il y a de la vérité, mais point d'effet, comme la plûpart des ouvrages de ce temps, mais ils sont tous les trois estimables.

* Le Tableau d'Autel qui représente la Sainte Famille, est une composition bien intéressante, peinte par *G. de Crayer*, *t. 1*, *p. 350* : ce petit Tableau est plein de finesse, de dessein & de couleur, les têtes sont belles, & l'effet en est piquant.

Dans l'Eglise des Annonciades.

* Au maître-Autel de marbre est un beau Tableau peint par *Rubens*, *t. 1*, *p. 297*, il représente l'adoration des Rois: sujet composé d'une grande maniere, correct pour le dessein, d'une fraîcheur de couleur & d'un transparent surprenant: tout a l'air d'être fait sans peine, & toujours avec cette touche large & ferme qui annonce le plus grand sçavoir. On croit, dans le Pays, que ce Tableau est un don de l'Infante Isabelle qui a fait bâtir cette Eglise.

A la droite de cet Autel, on voit le Mausolée en marbre de *Guerard-François-Baltazar de Villegas*.

A la gauche, un autre Mausolée de *Jacques de Pape*, Chancelier de Charles II. Le buste de ce Ministere y est placé au milieu, la sculpture n'est pas sans mérite, l'exécution paroît facile & correcte.

Les deux grands Paysages avec figures sont peints par *Achtschellingh*, *t. 2*, *p. 266*: ce sont deux bons Tableaux; celui de la gauche se gâte, le soleil en a mangé la couleur.

Un autre Paysage d'*Achtschellingh* se voit à côté du petit Autel: c'est un bon Tableau, fait d'une grande facilité & d'une bonne couleur.

Dans l'Eglise des Religieuses de Barlaimont, de l'Ordre de Saint Augustin.

Les deux Tableaux en entrant, qui représentent, l'un, la Vierge, & l'autre, Sainte Anne, sont peints par *T. Rombous*, *t. 2*, *p. 425*; la maniere

maniere de faire eſt ferme & facile : ce ſont deux bons Tableaux

L'Ange-gardien peint par *Janſſens*, & le Tableau d'Autel qui repréſente l'Epiphanie, peint par *vander Heyden*, *t. 1*, *p. 274*, ne ſont pas ſans mérite.

Dans l'Egliſe des Religieuſes de Sainte Gertrude.

Le Tableau d'Autel peint par *V. H. Janſſens*, *t. 4*, *p. 60*, repréſente l'Aſſomption : ce Tableau ſent un peu la palette, & n'eſt pas d'un grand effet.

Dans l'Egliſe des Urſulines.

Le Martyre de Sainte Urſule, Tableau d'Autel peint par *Coetſiers*, *t. 2*, *p. 75* : il y a toujours une bonne maniere, ſans être très-correct pour le deſſein.

Dans l'Egliſe des Brigittines.

Le Tableau d'Autel fait voir Sainte Brigitte qui baiſe la main de Jeſus-Chriſt mort ſur les genoux de ſa Mere : c'eſt un des meilleurs Tableaux de *V. H. Janſſens*, *t. 4*, *p. 60*.

Dans la Chapelle de Saint Cornille.

Le Tableau peint par *J. van Orley*, repréſente le Martyre de Saint Cornille, il eſt aſſez bien compoſé.

Dans la Chapelle de Sainte Anne.

Dans une niche au-dehors, au-deſſus du portail,

on voit Sainte Anne & la Vierge, par le Sculpteur *Henri du Quenoy* : ce groupe eſt joli, & même fait avec fineſſe & correction ; mais il n'a jamais été de *François Flamand*, comme on le croit dans le Pays, c'eſt l'ouvrage de ſon Pere, qui avoit du mérite.

En entrant on trouve un beau Payſage peint par *Momper* ; les figures ſont de *de Klerck*. Pluſieurs autres Tableaux ſont peints par *Neefs* & *vander Heyden* : celui qui repréſente le Purgatoire, eſt fait avec beaucoup de facilité.

Dans l'Egliſe de la Madeleine.

* Le maître-Autel eſt décoré d'un beau Tableau peint par *V. H. Janſſens*, *t. 4*, *p. 60* ; il y a repréſenté la Madeleine aux pieds de Notre-Seigneur : tout y eſt bien deſſiné, il y a même de la fineſſe ; la couleur eſt bonne, & l'effet piquant : c'eſt un des bons Tableaux de ce Maître.

Un autre Tableau du même *V. H. Janſſens*, placé à l'Autel des Boulangers, fait voir leur Saint Patron diſtribuant du pain aux Pauvres : il eſt bien deſſiné & bien peint. Cet Autel eſt à la gauche du Chœur.

Les deux Tableaux placés à la droite & à la gauche du maître-Autel, ſont de M. *de Haeſe* : ils repréſentent l'Adoration des Bergers, & l'Adoration des Mages.

* Le Tableau d'Autel de Sainte Barbe repréſente le Martyre de cette Sainte ; elle porte ſes regards vers le Ciel, où les Anges lui préſentent la couronne du martyre : ce Tableau, peint par *Jacques van Helmont*, eſt très-beau & bien dans la maniere du *Guide* : tout y eſt deſſiné avec pu-

reté,

reté, les Enfans, la Sainte, le bourreau & les troupes dans le lointain, sont coloriés & parfaitement peints.

Sainte Agathe, Tableau d'Autel à la gauche, bien dans la maniere du *Bourdon*, est peint par *V. H. Janssens, t. 4, p. 60.*

Cette Eglise très-ornée manque par ces mêmes ornemens, qui sont de mauvais goût.

Dans la Chapelle du Comte de Salazar.

Les six Tableaux dans le pourtour de l'Eglise renfermés dans la boiserie, & les trois grands placés au-dessus, sont peints par *V. H. Janssens, t. 4, p. 60, J. Eyckens, t. 2, p. 365, & S. Jacques van Helmont, t. 4, p. 236* : les sujets ont rapport à la profanation des hosties sacrées arrivée dans cette Ville. Les trois grands au-dessus sont peints par *Callau*, ils sont moins bien.

* La Sainte Trinité, Tableau d'Autel, clair par-tout, & argentin, peint avec la plus grande légereté & finesse, est de *G. de Crayer, t. 1, p. 350.*

Dans l'Eglise des Religieuses de Jéricho.

La Vierge & l'Enfant Jesus, groupe placé à l'entrée & fait par le Sculpteur *de Vos*; il y a de la correction & de la facilité dans l'exécution.

L'Hôtel-de-Ville.

Ce bâtiment, d'une assez grande étendue, n'a rien de remarquable au-dehors, quant à l'architecture; les Salles, qui vont nous occuper, sont

aſſez bien décorées, ſur-tout de pluſieurs bons Tableaux : je regrette celui de *van Dyck*, où le corps des Magiſtrats étoit ſi bien repréſenté, & qui fût dévoré par les flammes lors du bombardement qui déſola cette Ville en 1695.

Il n'y a dans la Salle du Collége que quelques emblêmes ſur la Juſtice.

Dans la Salle de la Tréſorerie ſe voient les Portraits de l'Impératrice Reine Marie-Thérefe, repréſentée à cheval, par *J. Milé*, & celui de Philippe II, peint par *J. van Orley.*

Dans la Salle où s'aſſemblent les Etats, le plafond, compoſé avec génie, repréſente l'aſſemblée des Dieux, peint par *V. H. Janſſens, t. 4, p. 60.* Le Portrait de l'Impératrice Reine eſt ici placé ſous un dais de velours cramoiſi, il eſt peint par *M. Doffy*. Sur les tables de Gips ſont incruſtés les trois Villes principales du Brabant.

Les trois pieces de tapiſſeries, ſont du Tapiſſier *L. Leyniers*, d'après les Tableaux de *V. H. Janſſens, t. 4, p. 60 ;* les ſujets ſont l'Inauguration de l'Empereur Charles V, l'abdication que ce Monarque fait de ſes Etats en faveur de ſon fils, & l'entrée de Philippe le Bon.

Dans la Salle de la Conférence, le Tableau ſur la cheminée repréſente Maximilien d'Autriche & Marie de Bourgogne ; les tapiſſeries, d'après *le Brun*, ſont des ſujets de l'Hiſtoire de Clovis.

Dans la troiſieme Salle, les deux pieces de tapiſſeries ſont également, d'après *le Brun*, de l'Hiſtoire de Clovis.

Dans la quatrieme Salle on remarque la diſtinction des trois Etats, bien repréſentés au plafond par *V. H. Janſſens, t. 4, p. 60.*

Sur

Sur la cheminée, le Tableau fait voir un trait intéressant de l'Histoire de Godefroy III, ou le Barbu encore enfant. Pour encourager les soldats de son armée à vaincre, on l'avoit couché dans un berceau d'argent & suspendu à un arbre. On rapporte qu'à la vue de ce dépôt chéri, ses troupes firent des prodiges de valeur; après trois jours de combats, ils remporterent une victoires complette sur les Princes de Grimbergue & les Seigneurs de Malines.

Dans la galerie qui communique aux Salles sont sept Portraits, peints par *Grangé*, tels que Philippe le Beau, Charles V, Philippe son fils, l'Archiduc Albert & Isabelle, Philippe IV & Charles II.

Dans la Salle du Greffe, le plafond, peint par *J. van Orley*, est une allégorie ingénieuse & bien composée; des génies enfans unissent ensemble les trois écussons des trois principales Villes du Brabant : on apperçoit qu'ils font des efforts pour écarter l'écu d'une quatrieme Ville.

Les glaces, les ornemens sont ici avec trop de confusion.

La place sur laquelle donne la façade de l'Hôtel-de-Ville, sans être grande ni d'une belle forme, n'est pas sans agrément par la décoration extérieure des maisons qui appartiennent aux corps de Métiers & aux Confréries; une décoration réguliere & de bonne architecture eût mieux valu que cette bigarrure de façades particulieres, dont quelques-unes ont des beautés dans les détails, mais qui en général n'ont pas un grand mérite aux yeux des Artistes.

La maison des Merciers, appellée le Renard, a une façade assez ornée ; les figures du Sculpteur *de Vos* ne sont pas sans mérite, sur-tout les Enfans de bas-relief placés dessous les croisées au premier étage.

Dans la Salle où s'assemblent les Doyens de ce Corps sont placés sept Tableaux : les sujets, pris dans l'Histoire de Joseph, sont peints par *V. H. Janssens*, *van Orley* & *van Helmont*. Le Saint Nicolas, placé sur la cheminée, est de *van Helmont*.

Le Cornet appartient aux Mariniers ; la façade de cette maison est singuliere, le dernier étage représente exactement la pouppe d'un navire.

Dans la Salle d'Assemblée on voit six grands Tableaux pris dans l'ancien & dans le nouveau Testament ; l'un représente Noé faisant construire l'Arche, l'instant où les animaux s'y retirent, & l'offrande de ce Patriarche après le Déluge ; les trois autres sont Notre-Seigneur qui entre dans la barque, Notre-Seigneur dans la barque qui appaise la tempête & le naufrage de Saint Paul : quelques-unes de ces compositions marquent bien du génie.

La Louve, maison de la Confrérie de Saint Sebastien ; la façade est encore décorée de morceaux de sculpture ; les quatre figures au second étage, les Termes du troisieme étage, Rémus & Romulus, avec la Louve qui les allaite, sont d'un ouvrage bien fait par le Sculpteur *de Vos* le Vieux. Ce bâtiment fut presque entierement réduit en cendre ; à peine rebâti, le bombardement y mit le feu, & rien n'échappa à la fureur des flammes qui la consumerent jusqu'aux fondemens ; en mé-

moire

moire de ce malheur, on y a mis cette inscription :

STIIPES
QVOD
TERTIO
CINIS
GLORIOSIOR
EXVRGO
PHENIX SVM.

Le Sac, maison des Menuisiers & des Tonneliers, n'a de remarquable que les dedans avec sept Tableaux peints par *M. Pery*.

La Brouette, maison des Epiciers; la Salle où ils s'assemblent est assez bien ornée, avec six Tableaux de l'Histoire de Jacob, peints par *van Orley* & *van Helmont, t. 4, p. 236* ; la cheminée, en cuivre rouge, a été ciselée par *la Noot*, Artiste habile.

Le Roi d'Espagne, maison appartenante aux Boulangers ; c'est ici la façade la plus considérable de toute la place, terminée par un dôme ; les six figures en pierre sont du Sculpteur *Cosins*, elles sont assez correctes, & assez bien faites.

La Salle d'Assemblée est embellie de sept bons Tableaux, peints par *V. H. Janssens, t. 4, p. 60* ; les sujets sont la Vigne de Naboth, Notre-Seigneur avec les Disciples d'Emmaüs, Roboam qui brise les Tables de la Loi qu'il condamne au feu, Melchisedech qui marche au-devant d'Abraham, le rapt des filles de Silon par les Benjamites, la multiplication des Pains, Boos & Ruth.

La maison Royale, on y trouve trois Confréries réunies : celle nommée la Grande, les Escrimeurs, & celle du Mail. Dans la Salle de la grande Confrérie, au premier étage, on trouve sept Tableaux peints

peints par *V. H. Janſſens, t. 4, p. 60*, & par *van Orley* : le premier, Saül propoſé pour être Roi d'Iſraël ; de ſuite, Saül reconnu par le peuple comme ſon Roi ; Abigaïl qui vient au-devant de David ; David danſant devant l'Arche ; la Reine de Saba, & le Jugement de Salomon. Sur la cheminée ſont les Portraits des Doyens en charge lors de l'embelliſſement de cette maiſon ; ſur les buffets ſont ceux d'Albert & d'Iſabelle. On fait voir ici pluſieurs coupes & vaſes en argent & de vermeil, ce ſont des préſens faits par des Souverains & des Princes qui ont aſſiſté aux feſtins donnés par cette Société.

La Nobleſſe tient ici ſon Concert.

La Salle des Eſcrimeurs eſt au ſecond : la ſculpture & la dorure ſervent ici d'ornemens à pluſieurs bons Tableaux peints par *S. J. van Helmont, t. 4, p. 236, J. Milé*, & *V. H. Janſſens, t. 4, p. 60*. Les trois Tableaux d'Hiſtoire ſont pris dans la vie de David ; le Chriſt à la Croix, & les Portraits des Doyens ſont pleins de mérite.

Vis-à-vis, au même étage, on trouve la Salle de la Confrérie du Mail, & pluſieurs Tableaux peints par *van Orley* ; l'un repréſente Notre-Seigneur crucifié, & l'autre Saint Chriſtophe ; le troiſieme Sainte Barbe & pluſieurs Portraits des Chefs de cette Compagnie, il y en a d'un vrai mérite.

La maiſon des Maîtres Tailleurs eſt grande & décorée au-dehors ; en-dedans *Victor H. Janſſens, t. 4, p. 60*, a orné leur Salle de trois Tableaux ; le Couronnement de la Vierge ; le Martyre de Saint Boniface & de Sainte Barbe, Tableau placé ſur la cheminée.

Le

Le grand Bâtiment qui occupe une partie d'un des côtés de la place, eſt plus moderne & ſéparé en ſept maiſons, dont quatre appartiennent à des corps de Métiers, & les trois autres à des particuliers; au-dehors ſont placés, ſur des conſoles, les buſtes des Ducs & des Ducheſſes du Brabant.

La premiere maiſon, le Pot-d'étain, appartient aux Charpentiers; dans leur Salle ſont huit bons Tableaux peints par *S. J. van Helmont*, *t. 4, p. 236*, dans leſquels ſont compris les deux peints par *J. van Orley*.

La maiſon des quatre Couronnés (ou la Montagne) celle des Meûniers, appellée le Moulinet, & celle des Taneurs n'offrent rien de curieux; les tracaſſeries & les petits intérêts de ces métiers, ont fait diſparoître & diſſiper leurs fonds en procédures & en autres dépenſes de cette nature.

La Renommée, figure qui de tout temps ſert d'enſeigne au Caffé, eſt l'ouvrage du bon Sculpteur *de Vos* le Vieux.

La maiſon des Braſſeurs; l'architecture repréſente un arc de triomphe, qui ſans être d'un grand mérite, eſt bien relevé par la ſtatue équeſtre de ſon Alteſſe Royale le Prince Charles, Duc de Lorraine & de Bar; toute la figure en cuivre eſt faite au marteau, & dorée par *Simons*, orfevre. On ne peut qu'applaudir à l'hommage des Chefs de ce corps, pour un Prince que la douceur du Gouvernement leur rappelle l'âge d'or; mais une main plus habile auroit également exprimé leurs ſentimens, & ſûrement eût plus ſatisfait les Artiſtes, ainſi que les Amateurs.

Leur Salle d'Aſſemblée eſt bien décorée par cinq bons Tableaux peints par *van Orley*, *V.*

H.

H. Janſſens, t. 4, p. 60. Le premier repréſente Jean le Bon, Duc de Brabant : ce fût leur bienfaicteur, & les autres ſont les quatre parties du Monde.

Le Cigne, ou la maiſon des Bouchers ; ſa façade eſt une des plus apparente ; les trois figures ſur l'entablement & les deux Enfans ſont du Sculpteur *J. de Kinder.*

Le plafond de la Salle d'Aſſemblée eſt peint par *Sevin*, & les quatre Tableaux qui repréſentent Notre-Seigneur parmi les Docteurs, les Nôces de Cana, les Vendeurs chaſſés du Temple, & la Madeleine aux pieds de Notre-Seigneur, ſont peints par *Cadeſchino*, Milanois.

Voilà ce que cette Place à de remarquable, l'architecture y eſt meſquine & ſans formes décidées : il y a toujours de la grandeur ; mais ſi l'art y eût été joint, il l'auroit rendu correcte, plus noble & ſatisfaiſante.

Saint Georges, maiſon de la Confrérie du jardin de l'Arbalêtre. Les cinq Tableaux ſur la vie & la mort de leur Saint Patron ſont placés dans la Salle où ils s'aſſemblent : il y a auſſi quatre ſujets allégoriques ſur cette Société, peints par *V. H. Janſſens, t. 4, p. 60.*

La Salle du Concert eſt près de cette maiſon, elle eſt grande & bien décorée.

J'ai peu inſiſté ſur les Tableaux qui ſe trouvent dans les Salles des différentes Sociétés, ils ſont ſuffiſamment détaillés à l'article de chaque Artiſte dans la vie des Peintres Flamands, Allemands & Hollandois.

* Dans la maiſon des Marchands de Poiſſon, près de la Poiſſonnerie, la Salle eſt enrichie de bons

bons Tableaux ; celui peint par *G. de Crayer*, *t. 1, p. 350*, repréſente Saint Pierre qui préſente à Notre-Seigneur un gros Poiſſon, nommé *Cabiliau*, eſpece de morue ; d'autres figures ſemblent prêter beaucoup d'attention aux paroles de Notre-Seigneur : cette compoſition eſt d'une grande correction de deſſein, d'un beau pinceau, & d'une belle couleur.

Les cinq autres ſont peints par *J. van Orley* ; celui qui repréſente la Sainte Famille eſt ſupérieur en mérite aux quatre autres, mais le Tableau de *G. de Crayer* eſt le plus précieux.

On voit ici une Fontaine de marbre avec des figures & des animaux, & des attributs de la pêche: la compoſition eſt pleine de chaleur ; il y a de la correction & l'exécution la plus facile, quoique très-finie dans les détails : c'eſt l'ouvrage du Sculpteur le Chevalier *Gripello*.

Les deux bas-reliefs en terre cuite, aux deux côtés, ſont du Sculpteur *N. Berger* ; l'un repréſente le Martyre de Saint Pierre, & l'autre la punition d'Ananias : tout y eſt médiocre, incorrect de deſſein, ſans plans décidés, ſans choix de nature, & d'une touche trop molle & maniérée.

LES ENVIRONS DE BRUXELLES.

Dans l'Egliſe de l'Abbaye de Grimbergue.

* Le maître-Autel eſt décoré d'un Tableau peint par *G. de Crayer*, *t. 1, p. 350* : c'eſt la Réſurrection, Tableau clair & argentin, le Chriſt eſt bien en l'air.

* Du

* Du même *de Crayer* est un *Ecce Homo*; très-beau Tableau qui décore le petit Autel de la Chapelle domestique de l'Abbé.

* Un portement de la Croix, belle composition & nombreuse, correcte pour le dessein, & peinte avec liberté par *G. de Crayer, t. 1, p. 350:* on la voit dans le Chapitre, où sont placés cinq autres Tableaux peints par *J. van Orley*, & par *S. J. van Helmont, t. 4, p. 236.*

Dans l'Eglise paroissiale d'Anderlecht.

* Le Tableau en entrant à la gauche représente la Vierge assise sous un dais, Saint Pierre & d'autres Saints sont près d'elle : ce morceau, composé avec génie & bien varié, est correct de dessein, & bien peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350.* Ce même sujet a été répété trois fois par cet excellent Artiste.

L'Epitaphe de marbre noir, ici à la droite, est érigé à la mémoire d'un M. *Maillard*, Chanoine. Le Tableau placé au milieu, & qui représente l'Epiphanie, est peint par *de Klerck, t. 1, p. 273*; il y a bien du mérite.

La Sainte Cecile est un Tableau médiocre, peint par l'Abbé *Cortens.*

* Le beau Tableau dans la Chapelle de Saint Yve est peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350, Jacques van Artois* en a peint le fond.

Le Tableau où sont peints Saint Roch, Saint Sebastien & Saint Antoine, est fait par *Volders*; il y a une bonne maniere de faire.

Dans l'Eglise du Prieuré de Groenendael.

* Les deux beaux Tableaux d'Autels, placés à l'entrée

l'entrée du Chœur, font peints par *G. de Crayer*, *t. 1, p. 350.*

L'Epiphanie, Tableau du maître-Autel, eft peint par *van Mol*; il y a du mérite, & affez de la maniere de fon Maître *Rubens.*

Dans l'Eglife de Schaerebéek.

* Le Tableau d'Autel peint par *G. de Crayer*, *t. 1, p. 350*, repréfente Saint Eloi qui diftribue des aumônes aux pauvres : fujet bien compofé, les têtes font toutes belles, bien peintes & bien deffinées.

Dans l'Eglife de Notre-Dame de Laecken.

* La Fuite en Egypte, Tableau d'Autel agréable & d'une belle couleur, peint par *G. de Crayer*, *t. 1, p. 350.*

* Un autre Tableau peint par *G. de Crayer*, fe voit à l'Autel de Saint Yve; le fujet repréfente ce Saint labourant la terre.

Plufieurs autres Tableaux, placés dans cette Eglife, font peints par *de Hondt*, & par *van Heil*, ils repréfentent des miracles par l'interceffion de la Vierge; il y a du mérite dans la plûpart.

Dans l'Eglife de l'Abbaye de Foreft.

* L'Adoration des Rois-Mages, Tableau du maître-Autel, peint par *G. de Crayer*, *t. 1, p. 350* : compofition d'une grande & fçavante maniere, d'un deffein fin & correct, les têtes font belles, d'une couleur argentine & légere, & du plus beau pinceau.

Dans

Dans l'Eglise de la Paroisse de Saint Quentin, dite Lennik.

* On voit Jesus-Christ attaché sur la Croix, à ses côtés sont placés la Vierge, Saint Jean; au bas la Madeleine, des soldats & des bourreaux: ce Tableau est bien composé & bien peint par *G. de Crayer, t. 2, p. 350.* C'est un des beaux ouvrages de ce Maître.

* Le Martyre de Saint Quentin, placé ici à la droite, est un excellent Tableau peint par le même *G. de Crayer, t. 2, p. 350.*

Dans l'Eglise de l'Abbaye de Ninove.

On y trouve plusieurs Tableaux peints par *J. Milé, de Hondt, Jean van Orley* & *M. Smeyers*; quelques-uns ont un vrai mérite.

La Chaire est faite par le Scupleur *Berger.*

Dans l'Eglise de Saint Pierre le Leu.

* On voit au maître-Autel le Martyre de Saint Pierre, peint par *G. de Crayer, t. 2, p. 350:* les bourreaux élevent la Croix sur laquelle ce Saint est attaché la tête en bas; sur le devant est une femme, avec son enfant, qui regarde le Martyr avec effroi; les soldats sont cuirassés; le groupe d'en bas n'est vu qu'à demi corps; les figures y sont plus grandes que nature. J'ai vu ce Tableau de près, le fer, les cuirasses, &c. tout ne paroît qu'un lavis d'huile coloriée, & si facilement & si largement peint, que tout paroît avoir été fait dans le jour; la couleur y est avec chaleur & finesse,

finesse, le dessein est correct, & les têtes sont du plus beau choix ; c'est un excellent Tableau ; on en voit l'esquisse chez M. *de Haese*, Peintre à Bruxelles.

Dans l'Eglise des Carmes Déchaussés de Bruxelles.

* On voit sur le maître-Autel une Assomption, la Vierge portée au Ciel par des Anges ; au bas sont les Apôtres & deux femmes qui tiennent le linceul sur lequel sont répandues des fleurs : c'est une grande composition, tout y est peint, à fond, de la plus belle couleur, & d'un effet très-piquant : c'est un excellent Tableau peint par *Rubens, t. 1, p. 297.*

* L'Autel de marbre, à la gauche, a pour Tableau Notre-Seigneur debout, à ses genoux Sainte Thérèse ; près d'elle sont deux Anges, un des deux lui présente une fleche enflammée : c'est encore un excellent ouvrage de *Rubens, t. 1, p. 297* ; du plus grand fini de ce Maître, mais d'une fraîcheur de couleur qui étonne, vigoureux, malgré le lissé ; la tête de la Sainte est un modele de beauté & d'expression.

Les dix Tableaux, autour de l'Eglise, sont des copies d'après *Rubens* ; les originaux ont été dévorés par les flammes, dans le Château du Prince ; qui fut brûlé en 1731.

Tervure

* Château situé à trois lieues de Bruxelles ; appartenant aux Gouverneurs de la Flandre & du Brabant. C'est au goût & à la magnificence de son Altesse Royale le Prince Charles de Lor-

raine, que l'on doit les embelliſſemens & les augmentations que l'on y voit; la plûpart ingénieuſes, tels que des grottes, des caſcades, &c; les buſtes & les figures de marbre & de pierre ſont faits par les meilleurs Sculpteurs; on y trouve auſſi des Tableaux des plus habiles Artiſtes de la Flandre, qui ornent les appartemens.

De tous les temps la Ville de Bruxelles a joui juſtement de la réputation de poſſéder des Cabinets enrichis par le goût des Amateurs; une grande partie a déjà paſſé chez l'étranger, & ſont ainſi diſperſés : mais comme il ſe forme de nouvelles collections, je me ſuis preſcrit une loi de n'entrer dans aucun détail ſur les Tableaux, dont le nombre même conſidérable varie ſelon les circonſtances : je citerai ſeulement les Cabinets, & nommerai les curieux qui les poſſedent.

Le Cabinet de ſon Alteſſe Royale le Prince Charles eſt nombreux en Tableaux, les ouvrages des Maîtres anciens & modernes des Pays-Bas y ſont conſervés avec ſoin.

Son excellence M. le Comte de *Cobenzell*, plein de goût & de connoiſſance, s'occupe à augmenter ſa collection, de Tableaux, de Deſſeins & d'Eſtampes, déjà nombreuſe & bien choiſie.

Le Prince de *Ligne*, poſſede de beaux Tableaux des Maîtres Flamands, Italiens, &c.

De même le Duc *d'Aremberg*, M. le Comte de *Callemberg*, M. le Comte de *Ribaucourt*, M. le Baron de *Celles*, M. le Chevalier *Annoſet*, M. le Comte de *Fraula*, M. le Baron de *Boohneim*, M. le Chevalier *Verhulſt*, M. l'Abbé *Deſpierre*, M. Arts *d'Opdorp*, Tréſorier de la Ville, M. le Baron de *Tromp*, Procureur-général, M. le Chanoine

Chanoine *Wouters*, Bibliothécaire de Sa Majesté; M. *Borremans*, M. *Blocqueau*, M. *van Cutsum*, Sécretaire du Conseil du Brabant, M. *Reps*, M. *Diesbecq*, M. de *Haese* Peintre, M. *Dannoot*, Négociant, M. *Turc*, Négociant, M. *Orion*, Négociant, M. *Frix*, Libraire, M. *Hofmans*, Receveur de la Ville, M. *T'Sas*, Jouaillier de la Cour, M. *Brauwer*, M. de *Trez*, M. *Jacobs*, M. *vander Motten*, & M[de]. la Veuve *Regaus*.

La Diligence pour Paris part, de jour à autre, à quatre heures du matin, depuis le premier Avril jusqu'au dernier Septembre, & depuis le premier Octobre au dernier Mars, à six heures & demie du matin. Elle arrive à Paris, en été, en trois jours; en hiver, en quatre: on paie 63 liv. argent de France par personne, & 70 liv. compris la nourriture & la couchée à Valenciennes. La même Diligence prend les Voyageurs pour Mons, Valenciennes, Cambray, Péronne & Roye.

Il part une Diligence de Bruxelles à Mons à six heures & demie du matin, le jour qu'il n'en part point pour Paris.

La Diligence pour Malines & Anvers part tous les jours à une heure après midi, depuis le quinze Avril jusqu'au premier Octobre, depuis le premier Octobre au quinze Avril à neuf heures du matin, & à quatre heures on arrive à Anvers. Il y a en outre deux Barques pour Vilvorde qui partent tous les jours de Bruxelles; la premiere à huit heures & demie du matin, l'autre à trois heures. Il y a une Barque qui part tous les jours pour le petit Willebrok, où l'on trouve des Diligences jusqu'à Anvers.

La Diligence de Louvain part deux fois par jour, le matin à sept heures, depuis le premier Mars au premier d'Octobre, & à deux heures après midi; & du premier Octobre au premier Mars, à une heure après midi.

La Diligence pour Liége part, en été, à quatre heures du matin, & arrive le même jour; en hiver elle part, de jour à autre, à six heures du matin, & arrive dans un jour & demi.

Celle de Namur part trois fois la semaine, le Lundi, Mercredi & Vendredi à six heures du matin, depuis le dix Mars au dix Octobre; & à cinq heures, depuis le dix Octobre jusqu'au dix de Mars.

Celle de Maestricht part, de jour à autre, à deux heures & demie après midi, depuis le vingt-quatre Septembre au vingt-quatre Avril.

Celle de Luxembourg part tous les quinze jours, le Lundi. Les Voitures se trouvent ensuite pour toute l'Allemagne.

LOUVAIN.

GRANDE Ville, jadis très-forte, dans le Brabant, avec un vieux Château, une Université célebre, quarante-trois Colléges qui ont de grands priviléges, un Jardin botanique, un Amphithéatre d'Anatomie, & une Bibliotheque curieuse & nombreuse appartenante à l'Université; les édifices publics sont la plûpart magnifiques: mais cette Ville n'occupe que la moitié de son enceinte, les extrémités sont en bois & jardins.

Elle

Elle eſt à 5 lieues de Bruxelles, autant de Malines, & à 73 de Paris.

Dans l'Egliſe de Saint Pierre.

* En entrant dans la premiere Chapelle, à la droite, l'Autel de marbre, avec des colonnes torſes, a pour Tableau Saint Charles Borromée donnant le viàtique aux malades de la peſte : peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350* ; la figure du Saint eſt bien poſée ; derriere lui eſt un Diacre qui diſtribue des aumônes aux pauvres. Ce ſujet, ſouvent traité, paroît ici neuf : c'eſt un beau Tableau, précieux pour le deſſein & la couleur, les têtes ſont toutes d'un beau caractere.

La quatrieme Chapelle a pour Tableau d'Autel le Martyre de Saint Sebaſtien, peint par *de Klerck, t. 1, p. 273* ; bon Tableau, mais les ombres en ſont ſi noircies, que la couleur en paroît griſe & triſte.

Dans la ſeptieme Chapelle, le Tableau d'Autel, ſi vanté dans ce Pays, & peint par *Quentin Meſſis, t. 1, p. 17*, repréſente au milieu une Généalogie Sainte ; ſur le volet, à la gauche, un Ange annonce à Zacharie la groſſeſſe de Sainte Eliſabeth ; ſur le volet, à la droite, on trouve la mort de la Vierge. Il y a certainement des têtes comme ſi elles étoient de *Raphael*, pour la fineſſe & les expreſſions ; la couleur eſt auſſi belle & auſſi éclatante que ſi le Tableau venoit d'être peint : avec tout cela je ſuis loin de le regarder comme un chef-d'œuvre ; tout y eſt dur & avec ſéchereſſe, ſans harmonie, ſans effet, & ſans aucune ſoupleſſe dans le deſſein.

* L'Autel de marbre de la Chapelle ſuivante

est décoré d'un beau Tableau : peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350*, il représente la Sainte Trinité dans le Ciel ; en bas sont les Vertus théologales, aussi personifiées avec beaucoup d'esprit ; la correction du dessein, une belle couleur, & des têtes ravissantes ont fait croire à tous ceux qui ne connoissoient pas l'Auteur, que ce Tableau étoit de *van Dyck*.

Au-dessous de la porte de la Sacristie est placé le meilleur Tableau que j'aie vu de *Quentin Messis, t. 1, p. 27*, il représente la Cene ; il y a beaucoup de vérité dans les détails, les têtes sont jolies, mais toujours avec une sécheresse aride.

* Dans la Chapelle de la Communion, à la gauche du Chœur, est un Autel considérable de beau marbre, avec des colonnes torses bien exécutées. Le Tableau du milieu représentant la Cene, est peint par *A. Janssens, t. 1, p. 261*, la composition est sçavante & spirituelle, le dessein est correct, mais tout y est poussé au noir.

Au maître-Autel, le Tableau représente Saint Pierre à la tête des Apôtres, & aux pieds de Notre-Seigneur, qui lui remet les clefs : il est peint par *Wautiers* en 1685. Ce Tableau, composé dans le goût de son Maître *Rubens*, n'est pas d'une belle couleur, mais il y a toujours du génie, & une grande maniere.

Cette Eglise, d'un beau gothique, est belle, grande & claire, on a employé une carriere de marbre pour la décorer.

Dans l'Eglise paroissiale de Saint Quentin.

* Au Tableau d'Autel, dans la Croix, à la gauche,

gauche, on voit repréſenté la Vierge, l'Enfant Jeſus & Sainte Anne ; au bas ſont Saint Chriſtophe, Saint Roch, Saint Antoine, Saint Adrien & Saint Sebaſtien, tous en adoration : peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350.* Cette compoſition m'a fait le plus grand plaiſir ; le deſſein en eſt correct, les têtes ſont d'une grande beauté, ſurtout celle de Saint Antoine qui eſt comme du *Guide* : ce Tableau, très-vigoureux, eſt auſſi d'une belle couleur & d'une belle façon de faire.

A l'Autel ci-auprès, ſont deux Princes en confédération ſous la protection de la Vierge placée dans le Ciel : Tableau peint par *Coſſiers*, ou *Coetſiers, t. 2, p. 75* ; les têtes ſont belles & bien expreſſives, il y a certainement beaucoup de mérite.

* Dans une Chapelle, à la droite, le Tableau repréſente le Baptême de Notre-Seigneur, il eſt peint par *Henri van Baelen, t. 1, p. 337* ; le fond eſt un Payſage peint par *Breughel de Velour, t. 1, p. 376* : c'eſt un joli Tableau, très-fin, mais qui menace ruine.

Sainte Marguerite, Tableau d'Autel peint par *Blendef* ; cette Sainte écraſe un dragon : dans le ciel on voit la Sainte Trinité perſonifiée & des Anges ; il y a du mérite dans cette compoſition, mais la couleur m'a paru lourde & peu vraie.

Le Tableau du maître-Autel repréſente Notre-Seigneur attaché ſur la Croix. Il y a un autre Tableau d'Autel, c'eſt le Martyre de Saint Quentin. Ce ſont deux copies bien faites par M. *Verhaegen*, Peintre de Louvain ; les originaux, peints par *G. de Crayer*, ſe voient dans l'Egliſe d'Anderlecht. Village près de Bruxelles.

Dans l'Eglise paroissiale de Saint Jacques.

* En entrant, à la gauche, le Tableau de l'Autel des Chasseurs représente Saint Hubert prosterné devant un crucifix placé entre le bois d'un cerf: peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350.* Les chiens & le cerf sont de *Boel*, & le Paysage par *L. de Vadder, t. 1, p. 236* : ce beau Tableau a l'air d'être fait de rien & fort vîte. On a cru dans le Pays que l'original étoit à deux lieues d'ici, dans l'Eglise de la paroisse de Levendael ; je n'ai jamais vu ce dernier, mais j'ose certainement assurer celui de Louvain original & très-beau.

Dans l'Eglise des Religieuses de Saint Norbert.

On trouve à la gauche, en entrant, Sainte Anne qui montre à lire à la Vierge, à ses genoux est prosternée *Anne van Severdonck*, en son vivant, Prieure de cette maison : c'est un bon Tableau, bien drapé, que je soupçonne peint par *Blendef.*

A la droite, avant de monter à l'Autel, le Tableau représente Saint Augustin qui écrit ; la Sainte Trinité est placée dans le haut, & au bas est une Religieuse à genoux. Je soupçonne encore ce Tableau peint par *Blendef*, il y a également du mérite.

* Le Tableau du maître-Autel, peint par *Rubens, t. 1, p. 297*, représente l'Adoration des Mages ; cette composition est sçavante & pleine de finesse, la Vierge est jolie, mais je ne la crois pas très-bien assise : ce Tableau se gâte, ce qui le fait paroître foible de coulenr, *Withdouck*, nous en a gravé une belle Estampe.

Dans l'Eglise de l'Abbaye de Sainte Gertrude.

* On voit dans la Chapelle de la Communion, sur la porte, à la droite de l'Autel, un Tableau représentant Jesus-Christ mort sur les genoux de son Pere, peint par *G. de Crayer, r. 1, p. 350.* Ce joli Tableau a toujours passé pour avoir été peint par *van Dyck;* le fond a été aggrandi, c'est une gloire; tout y est clair & argentin.

La Sainte Famille, placée vis-à-vis, est une bonne copie d'après *Rubens.*

* Le maître-Autel, de beau marbre, a pour Tableau Notre-Seigneur entre les deux Larrons, la Vierge & Saint Jean sont à ses côtés, & la Madeleine au bas de la Croix; les caracteres des têtes sont nobles & belles dans le goût de celles de *Raphael*, le dessein est correct: ce bon Tableau est peint par *Michel Coxcie, t. 1, p. 57.*

A la droite & à la gauche de l'Autel sont placés deux Mausolées qui renferment deux Abbés de cette Maison, ils sont représentés à genoux sur des tombeaux, aussi de marbre, faits par le Sculpteur *Kercks*, Artiste habile.

Dans l'Eglise des Carmes Chaussés.

* Il faut voir au maître-Autel un beau Tableau peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350;* cet Artiste y a représenté Dieu le Pere dans une gloire, qui couronne Sainte Catherine posée sur un globe & portée au Ciel par des Anges; au bas sont les Peres de l'Eglise: c'est un beau groupe, tout peut être comparé aux bons ouvrages de *van Dyck*, tout y est clair & vigoureux, les Enfans sont admirables.

Dans

Dans l'Eglise des Carmélites.

Sont deux Autels de marbre, avec des colonnes torses : celui à la droite a pour Tableau Saint Joseph qui adore l'Enfant Jesus sur les genoux de sa Mere ; il y a du génie dans la composition, mais les ombres sont trop noires : peint par *T. van Loon, t. 2, p. 426.*

* Celui à la gauche, le Tableau peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350*, représente la Vierge, Saint Joseph & l'Enfant Jesus qui donne la Croix à Sainte Thérèse; cette composition est entierement dans la maniere de *Rubens*, même plus correcte pour le dessein, d'une bonne couleur, & d'une belle & grande maniere, les Enfans sont très-jolis.

Dans l'Eglise des Augustins.

* Au maître-Autel est un excellent Tableau peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350* : on y voit la Vierge & l'Enfant Jesus ; à sa gauche sont Saint Jean, Sainte Appoline, une Vierge y tient une corbeille de fleurs, & plus bas Saint Sebastien debout, le corps nud, un casque en tête orné de plumes, son arc & son carquois ; il semble qu'il parle à Saint Roch & à Saint Adrien, Saint Antoine, Saint Paul l'Hermite, Saint Augustin, &c. Cette composition est agréable par le choix des belles phisionomies, par la correction du dessein, & de la belle & vraie couleur ; c'est une excellente production de ce Maître.

Dans l'Eglise des Jésuites.

En entrant, à la gauche, on voit un Tableau de

de *Rubens*, *t. 1*, *p. 297*, représentant Saint Yves en robe rouge & en chaperon; il donne un papier à une Veuve à ses genoux, elle a dans les bras un enfant, & un autre à ses côtés qui semble implorer la justice de ce Saint: un Ange couronne le Saint. La couleur, quoique belle & fraîche, ne méritera point à ce Tableau de grands éloges, il est médiocrement composé, mal groupé, & d'un pinceau lourd.

Les Tableaux, au-dessus des Confessionnaux, sont peints par *T. van Loon*, *t. 2*, *p. 426*, *Quellyn* & *Blendef*; les sujets sont des miracles opérés chez les Idolâtres.

Les quatre Tableaux attachés contre les piliers du Chœur sont des guirlandes de fleurs autour des cartouches de pierre, au milieu desquels sont peints des sujets sur la vie de Notre-Seigneur: il y en a deux en grisaille, & les deux autres sont coloriés. Les fleurs sont peintes par le Frere *Seghers*, *t. 1*, *p. 391*, & les figures par *G. Seghers*, *t. 1*, *p. 386*; les fleurs sont bien conservées, tout est fait facilement & avec fermeté; les sujets, dans les cartouches, sont touchés avec esprit.

L'Autel de marbre, avec des colonnes torses, est grand & bien composé: c'est un des plus beaux que j'aie vu dans le Pays; il est consacré à Saint Xavier. Le Tableau au milieu représente ce Saint prêchant les Idolâtres, peint dans la maniere de *Blendef*, la couleur en est médiocre.

* Sur le maître-Autel on voit la Vierge dans une gloire avec plusieurs Saints & Saintes & des Anges: c'est un beau Tableau par *E. Quellyn*, *t. 2*, *p. 208*; les Enfans, sur-tout, sont d'une belle couleur & peints avec bien de la finesse.

La

* La Chaire en bois a quelque rapport avec celle *d'Hanswick* à Malines, mais elle differe en bien des détails; elle est entierement de bois de chêne & bien travaillée par le Sculpteur ...... on voit au bas Adam & Eve foudroyés par l'Ange & pourſuivis par la Mort, ils ſupportent le globe de la terre, qui ſert de Chaire; ce globe est appuié contre un arbre, duquel ſortent deux branches qui s'élevent; le ſerpent commence du bas, entoure le globe & monte en haut, où la Vierge est debout ſur un croiſſant, avec la croix elle écraſe la tête du ſerpent; le nuage & les Anges qui l'entourent font un bon effet, ſe groupent avec les branches d'arbre, & terminent bien le deſſus de la Chaire; les marches des deux côtés pour monter dans le globe, ſont des haies entrelaſſées & travaillées avec vérité & délicateſſe, & terminées par le bas par des troncs d'arbres coupés d'où partent les branches; ſur la haie qui monte du côté d'Adam ſont placés les animaux qui ont rapport à l'homme, tels que l'Aigle, le Corbeau, &c. & du côté d'Eve ſont le Paon, le Perroquet, le Singe, &c; cette idée, très-ſinguliere, est d'ailleurs très-bien exécutée.

Cette Egliſe, très-grande, claire & magnifique, est ſoutenue par des colonnes corinthiennes, toute la voûte est enrichie de moſaïques & d'autres bons ornemens; un dôme au milieu, & deux autres petits aux extrémités des bras de la croix, y font un bel effet.

Le Portail, au-dehors, est impoſant par ſa grandeur, ſa décoration est de deux ordres les uns ſur les autres, avec des colonnes ioniques & corinthiennes; les friſes ſont ornées d'Enfans, &

les

les ornemens y ſont bien faits, mais le couronnement eſt de mauvais goût, lourd & trop élevé; il ſurcharge de trop de figures, il écraſe toute l'architecture, qui d'ailleurs eſt aſſez bien ordonnée : c'eſt le défaut de preſque tous les Portails en Flandre, ainſi que de la plûpart des Autels; des couronnemens médiocres, des frontons briſés & retournés de toutes les façons, n'offrent que des enroulemens lourds & mal placés; enſorte que tout cela dépare très-ſouvent des Autels, qui d'ailleurs ſont bien compoſés & de bonne architecture.

Dans l'Egliſe des Jacobins, ou Dominicains.

Près de la porte de la Sacriſtie j'ai vu Notre-Seigneur crucifié entre les Larrons, bon Tableau peint par *Ottovenius, t. 1, p. 223.* Ce Tableau étoit autrefois placé au maître-Autel; mais comme on étoit occupé à repaver & à plafonner, tout étoit pour lors dérangé, & je n'y ai rien remarqué de plus.

L'Egliſe eſt d'un beau gothique & aſſez claire.

Dans l'Egliſe des Récollets.

En entrant, on trouve, à la droite, trois Tableaux peints par le F. *Seghers, t. 1, p. 391;* vis-à-vis, à la gauche, quatre autres Tableaux du même : ce ſont des guirlandes de fleurs bien peintes; dans les cartouches on voit des Saints franciſcains en griſailles & touchés avec eſprit.

Les deux Tableaux d'Autels, à l'entrée du Chœur, ſont, à la droite, un Saint qui reçoit le viatique, & à la gauche, la mort de Saint Antoine : ce ſont des copies peintes par M. *Verhaegen.*

En

En entrant dans le Chœur ; à la gauche, au-dessus des stalles, le Tableau représente les tourmens du Martyre de plusieurs Saints de l'Ordre ; peint par *Antoine Roka*, Espagnol ; il y a quelques traces de génie, & quelques têtes assez belles.

Le Tableau du maître-Autel représente la Vierge sur le globe, elle intercede auprès de la Sainte Trinité pour le salut des pécheurs ; au bas on voit Saint François, Saint Charles Borromée, Saint Bonaventure, &c. c'est un beau Tableau dans la maniere de *G. de Crayer.*

Dans l'Eglise des Carmes Déchaussés.

* Au maître-Autel se voit Saint Albert & Sainte Thérèse à genoux adorant l'Enfant Jesus entre les bras de la Vierge ; à ses côtés sont Saint Joseph & une gloire d'Anges, peint par *G. Seghers*, *t. 1, p. 386* : ce Tableau est bien composé, d'une belle couleur, les têtes sont toutes jolies & pleines de finesse.

* A l'Autel, à la gauche, on voit Sainte Thérèse en priere aux pieds de Notre-Seigneur pour délivrer les ames du Purgatoire, un Ange les retire des flammes, peint par *G. de Crayer*, *t. 1, p. 350* : c'est un excellent Tableau, attribué souvent à *Rubens*, mais d'une grande finesse de dessein, d'un pinceau admirable, & d'une légereté de couleur qui fait le plus grand plaisir, les têtes sont aussi de la plus grande beauté.

La copie bien faite de cette composition est placée au-dessus du Portail en entrant.

Dans

Dans l'Eglise des Dames Angloises.

* On trouve, en entrant à la droite, la Vierge dans le Ciel couronnée par les personnes de la Sainte Trinité ; & à la gauche, l'Immaculée Conception : ce sont deux beaux Tableaux peints par *G. de Crayer, t. 1, p. 350.*

* Au maître-Autel on voit Dieu le Pere qui présente au Peuple son Fils attaché sur la Croix ; au bas du Tableau, d'un côté, est Sainte Monique, de l'autre côté Saint Augustin avec un Enfant sur les bords de la mer, il semble qu'il l'interroge sur le mystere de la Sainte Trinité : Tableau correct & bien peint, aussi de *G. de Crayer, t. 1, p. 350.*

Dans l'Eglise des Capucins.

La Vierge dans une gloire céleste, & au bas Saint François avec un autre Religieux de son Ordre, décoré d'une croix : bon Tableau d'Autel, peint dans le goût de *G. Seghers.*

Dans l'Eglise du Béguinage.

* Le Tableau qui représente l'Ascension, placé au maître-Autel, est peint par *E. Quellyn, t. 2, p. 108* : ce sujet est bien dans le goût de l'Ecole Romaine, il est d'un bel effet.

L'Autel, à la droite, a pour Tableau la Vierge tenant l'Enfant Jesus, à son côté Saint Joseph, & Dieu le Pere placé dans la gloire : ce Tableau bien dessiné, est d'un assez bon effet, il est peint par *T. van Loon, t. 2, p. 426.*

* Un autre Tableau peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350*, fait voir Jesus-Christ mort sur les genoux

genoux de sa Mere ; la Madeleine, Saint Laurent, Saint François & une gloire d'Anges concourent à rendre cette composition touchante par des expressions naturelles ; & des airs de têtes du plus beau choix : tout est bien dessiné & peint avec beaucoup d'art. Ce Tableau est au rang des plus distingués de ce Peintre.

P. Hals a peint les Tableaux aux deux petits Autels, à la droite & à la gauche, quelques autres du même Artiste sont placés au pourtour de cette Eglise, ainsi que ceux aux deux côtés du maître-Autel ; l'un représente l'Ange-gardien, & l'autre un Ange qui donne la Communion à un Religieux franciscain : tous ces sujets ne sont pas sans mérite, quelques-uns en ont beaucoup.

A E R S C H O T.

VILLE du Brabant, Capitale du Duché d'Aerschot, à 3 lieues de Malines, 3 de Louvain, & à 76 de Paris.

Dans l'Eglise.

* Le Tableau du maître-Autel représente l'Adoration des Rois-Mages ; c'est une excellente composition de *G. de Crayer*, *t. 1, p. 350*, toujours d'une belle couleur & d'un beau pinceau : la Vierge & l'Enfant Jesus sont admirables.

Scherpenheuvel (Montaigu) près de Diest.

On trouve ici dans l'Eglise sept Tableaux composés sur la vie de la Vierge, & bien dans la

maniere

maniere de *Carle Maratti*, tous peints par *T. van Loon* : ce sont les meilleurs ouvrages de ce Maître.

La Diligence part de Louvain pour Bruxelles à la même heure que celle de Bruxelles pour Louvain; on trouve aussi des Diligences pour Liége, Dieft, Namur, Maestricht, Mons, &c. Le nouveau Canal de Louvain à Malines procure un Coche d'eau commode & agréable, qui part des deux Villes à deux heures après midi, & arrive le soir.

MALINES.

BELLE Ville des Pays-Bas Autrichiens, Capitale de la Seigneurie du même nom, avec un Archevêché, dont l'Archevêque prend le titre de Primat des Pays-Bas, & un Conseil ou Parlement; elle est sur la Dyle qui la traverse : son commerce de dentelles y est considérable, on y fabrique aussi très-bien les cuirs dorés; la place d'arme y est grande & belle, les rues, très-larges, sont bien bâties & agréables : à 4 lieues d'Anvers, à 6 de Bruxelles, & à 78 de Paris.

Dans l'Eglise Cathédrale de Saint Rombout.

* En entrant, à la gauche, dans la petite nef, on voit à l'Autel de la Chapelle de la communion, la Cene, sujet éclairé de nuit, bien composé, mais lourd de couleur & noir, les têtes sont sans noblesse & sans finesse : on reconnoît à peine ici

 l'Auteur,

l'Auteur, *Rubens, t. 1, p. 297, P. Pontius*, nous en a laissé une Estampe.

* Au deux côtés, au-dessus de la table de la Communion, contre le pilier de la droite est un petit Tableau qui représente l'entrée de Notre-Seigneur dans la Ville de Jérusalem ; Notre-Seigneur qui lave les pieds des Apôtres, autre petit Tableau placé vis-à-vis : tous les deux sont peints par *Rubens, t. 1, p. 297* ; ils sont touchés avec finesse & d'une grande facilité.

Au fond de la Chapelle & en face de cet Autel, le grand Tableau peint par *A. Bloemaert, t. 1, p. 246*, représente Dieu le Pere dans une gloire ; plus bas, Jesus-Christ, la Vierge & plusieurs Anges : il y a des têtes fort belles, mais il y a trop de sécheresse, & les draperies sont maniérées avec peu d'effet, il sent même la détrempe.

Dans la Chapelle des Peintres, à la droite, en montant derriere le Chœur, le Tableau d'Autel représente Saint Luc peignant d'après la Vierge & l'Enfant Jesus ; Saint Joseph fait remarquer au Peintre les traits sublimes de son modele ; le fond est une bibliotheque & d'autres détails : c'est un bon Tableau peint par *A. Janssens, t. 2, p. 261*, on y trouvera toujours un peu trop de sécheresse ; le même défaut se remarque aux deux volets sur lesquels sont représentés en dedans Saint Jean dans l'Isle de Pathmos, & Saint Jean dans l'huile bouillante, & au-dehors Saint Jean & Saint Luc qui écrivent l'Evangile.

Dans la Chapelle de la Vierge, derriere le Chœur, l'Autel de marbre blanc veiné, les chapiteaux des colonnes, les bazes & les ornemens son

ſont de marbre blanc, la forme en eſt belle & bien exécutée. Le Tableau qui repréſente l'Aſſomption eſt peint par *M. Smeyers.*

Cette Egliſe eſt très-grande, très-claire & d'un beau gothique; le maître-Autel de marbre eſt grand & de bonne architecture; la plûpart des Autels ſont de marbre, ainſi que les fermetures des Chapelles, le Tréſor eſt riche en argenterie & en ornemens.

Dans l'Egliſe Collégiale de Notre-Dame.

* A l'Autel de la Chapelle des Marchands de Poiſſon, dans la Croix, à la gauche, le Tableau repréſente Notre-Seigneur qui ſe rend à bord du bateau de Saint Pierre; ſur le volet à la droite ſont les Apôtres qui trouvent dans un poiſſon la piece de monnoie pour payer le tribut; ſur celui de la gauche, l'Ange & le jeune Tobie qui ſe ſaiſit d'un poiſſon ſur les bords d'une riviere: les volets fermés, on voit Saint Pierre & Saint André tenant ſa croix.

* Au-deſſous ſont placés trois petits Tableaux, au milieu eſt Notre-Seigneur crucifié; les deux autres, Saint Pierre qui enfonce dans l'eau en allant vers ſon Maître, & l'autre Jonas jetté à la mer; tous ces Tableaux ſont peints par *Rubens*, *t. 2*, *p. 297*, le grand du milieu eſt gravé par *Bolswert.* Tout eſt ici digne de ce célebre Artiſte, il paroît qu'il y a pris beaucoup d'intérêt par les ſoins avec leſquels il a tout rendu; la compoſition en eſt grande & pittoreſque, le deſſein y eſt correct, l'effet & la couleur y ſont vifs & piquants; les petits Tableaux m'ont paru plus cruds, les draperies ſeches, le Chriſt maigre & d'un deſſein maniéré;

les figures au-dehors des volets se gâtent : c'est grand dommage.

Le Tableau au-dessus du Portail de la Croix, à la gauche, représente une Vierge de douleur avec des Anges, peint par *T. Rombouts*, *t. 1*, *p. 425* : ce Tableau est gâté, mal nettoyé & mal repeint, la tête de la Vierge & celle des deux Anges sont toujours belles, & font regretter le reste.

Un autre Tableau du même *Rombouts*, représente Jesus-Christ que l'on porte au tombeau, il y a du mérite, il se voit près du grand Portail.

Au maître-Autel, le Tableau peint par *E. Quellyn* le Jeune, *t. 2*, *p. 420*, représente la Cene ; le fond est beau, le reste médiocrement composé sent la détrempe.

Le Paysage placé derriere cet Autel est peint par *Huysmans*, *t. 3*, *p. 241* : c'est un beau Tableau bien fait.

On voit ici près, la Vierge & Saint Jean auprès de Notre-Seigneur mort, Tableau peint par *J. van Hoeck*, *t. 2*, *p. 59*, avec du mérite, mais les ombres y sont trop lourdes & noires.

L'architecture gothique décore cette Eglise qui est assez grande & très-claire ; les Apôtres adossés contre les piliers sont faits par de bons Sculpteurs.

Dans l'Eglise paroissiale de Saint Pierre.

* Le Tableau, à la gauche en entrant) représente la Vierge qui intercede pour la guérison des pestiférés, peint par *T. Boyermans*, sujet bien composé, d'une grande finesse de couleur, & aussi correct de dessein.

Dans

Dans l'Eglise paroissiale de Sainte Catherine.

* En entrant, à la gauche, on voit la Vierge, l'Enfant Jesus sur ses genoux ; à ses côtés Saint Joseph debout & des Anges ; dans le Ciel, Dieu le Pere au milieu d'une gloire : beau Tableau, d'une couleur vigoureuse, & peint avec la plus grande facilité par *J. Jordaens*, *t. 2*, *p. 1* ; il décore l'Autel de Saint Joseph, entierement de marbre, avec des colonnes torses, bien composé & bien exécuté.

On voit à l'Autel de la Vierge l'Adoration des Mages, peint par *Maurus Moreelse* : c'est une belle composition, dessinée & peinte d'une belle maniere : j'ai vu ce Tableau avant qu'il fût nettoyé, vernis & repeint, il n'est plus reconnoissable, il est devenu si noir, qu'à peine on y découvre quelques restes de son ancienne beauté.

Dans la Croix, à la droite, l'Autel de Saint Laurent a pour Tableau le Martyre de ce Saint, à son côté Saint Jean précipité dans l'huile bouillante, sujet peint par *Lucas François*, *t. 2*, *p. 282* ; le soleil a mangé la couleur des ombres qui sont rouges du fond de l'impression de la toile : c'est dommage, il est toujours beau.

* La Naissance de Notre-Seigneur, Tableau peint par *E. Quellyn*, *t. 2*, *p. 108*, & placé au maître-Autel : c'est un excellent Tableau qui a été attribué à *van Dyck* ; il est bien composé, bien dessiné & bien peint ; la lumiere qui environne l'Enfant éclaire bien les autres figures ; les têtes sont belles, & les Enfans, dans la gloire, sont charmans & pleins de finesse.

Sur les stalles des deux côtés sont deux jolis

Tableaux du même ; l'un repréſente Sainte Catherine tranſportée ſur le Mont Sinaï ; l'autre le Martyre de Saint Laurent, & un troiſieme dans la Sacriſtie, c'eſt Jeſus-Chriſt en croix. Ces petits Tableaux étoient jadis placés ſur l'Autel au-deſſous de la Naiſſance de Notre-Seigneur.

Dans l'Egliſe paroiſſiale de Saint Jean.

* Le Tableau dans la Croix, à la gauche, repréſente Saint Roch ſecourant les malades de la peſte ; ſur les volets au-dedans ſont Saint Sebaſtien & la tentation de Saint Antoine ; ſur les dehors, Saint Chriſtophe & Saint Adrien ; deſſous ſont trois autres petits Tableaux, au milieu Jeſus-Chriſt mort ſur les genoux de ſa Mere ; ceux des côtés, un Ange qui panſe la plaie de la peſte à Saint Roch, & l'autre Saint Antoine viſitant Saint Paul l'Hermite dans le déſert. Ces quatre Tableaux, peints par *L. François*, *t. 1*, *p. 282*, ſont d'une grande correction de deſſein, d'une bonne couleur, & d'un beau faire.

Dans la Chapelle du Saint Sacrement eſt un beau Tableau peint par *V. H. Janſſens*, *t. 4*, *p. 60*, c'eſt une Vierge de douleur qui tient ſon Fils mort ſur ſes genoux.

L'Enfant Jeſus, petit Tableau piquant, peint par *T. van Loon*, *t. 2*, *p. 426*, il eſt placé dans la Sacriſtie.

* Le maître-Autel a pour Tableau l'Adoration des Rois-Mages, ſujet ſi ſouvent & ſi différemment traité par ce Maître ; on diſtingue celui-ci par un des Rois-Mages placé ſur le devant & qui tient un encenſoir ; c'eſt un beau Tableau & un des

plus

plus corrects de cet Artiste, *Rubens, t. 1, p. 297*, mais on n'y apperçoit pas cette légereté, ni cette facilité, & ce laissé que ce grand homme a sçu répandre dans la plûpart de ses ouvrages : j'en excepte quelques têtes largement faites, qui sont des modeles pour les Artistes : ce sujet est gravé par *L. Vorstermans* ; sur un des volets en dedans est représenté Saint Jean dans l'huile bouillante ; sur l'autre la décollation de Saint Jean : ce sujet est d'une grande beauté, il m'a paru supérieur aux autres ; sur les dehors de ces volets on trouve représenté le Baptême de Notre-Seigneur & Saint Jean dans l'Isle de Pathmos.

* Au-dessous sont placés trois petits Tableaux aussi de *Rubens* : celui du milieu est Notre-Seigneur attaché sur la Croix ; d'un côté on voit la Naissance de Notre-Seigneur, & sur l'autre sa Résurrection : tous ces Tableaux, très-précieux, sont négligés & sales ; mais il vaut mieux les conserver ainsi que de les voir gâter par des hommes hardis sans talens. Ces huit Tableaux, compris les revers des volets, n'ont couté que 1400 florins de Brabant, ce qui fait à peu près 2482 liv. 7 sol argent de France, on fait voir la quittance de la main de *Rubens*.

Dans la Chapelle, en entrant, à la droite, on voit la descente du Saint-Esprit sur les Apôtres, Tableau peint par *Lucas François, t. 1, p. 282* ; sur un des volets est un sujet tiré de la vie de Saint Pierre ; sur l'autre un de la vie de Saint Paul. Je préfere les volets au Tableau du milieu, quoiqu'il y ait du mérite.

L'Eglise, d'une architecture gothique, est assez grande & bien éclairée.

Dans l'Eglise des Récollets.

En entrant à la droite & à la gauche, sont placés plusieurs Saints & Saintes de l'Ordre de Saint François, beaucoup sont de bonnes copies faites par un Frere de l'Ordre, d'autres sont des originaux du même Frere & bien faits.

* L'Autel, à la droite, en entrant dans le Chœur, a pour Tableau Saint Bonaventure soutenu par un Ange, tandis qu'un autre lui donne la Communion; un Religieux y célebre la Messe, des Anges dans une gloire apportent au Saint le Chapeau de Cardinal & la Croix double : ce Tableau, bien composé, est d'une finesse extrême dans la couleur, & bien dessiné par *van Dyck, t. 2, p. 8.*

* A l'Autel, à la gauche, Saint Antoine y est représenté tenant une hostie à la main, devant laquelle un âne se prosterne, c'est un Tableau précieux, peint par *van Dyck, t. 2, p. 8*; la tête du Saint est d'un beau caractere & pleine d'expression; la composition est pittoresque & intéressante, mais la touche m'a paru moins ferme qu'à l'autre Tableau.

* Au maître-Autel est un excellent Tableau peint par *van Dyck, t. 2, p. 8*; on y voit Notre-Seigneur crucifié entre les Larrons; c'est l'instant où Jesus-Christ expire : on voit les Larrons se tourmenter comme s'ils faisoient des efforts pour se débarrasser de la Croix. A la droite est placée la Vierge dans la plus vive douleur; derriere elle est Saint Jean, & à sa gauche est un Soldat à cheval & armé, appuyé sur ses mains, il semble étonné & dans l'admiration de tout ce qui se passe;

devant lui eſt encore un bourreau à demi-nud; plus loin eſt le Peuple en foule : c'eſt une des plus grandes compoſitions que je connoiſſe de ce Peintre; tout y eſt compoſé avec feu & variété, le deſſein eſt plein de fineſſe, le Chriſt eſt d'une beauté ſurprenante, la tête de la Vierge eſt d'une expreſſion admirable, ſa draperie eſt d'un pinceau lourd; la couleur, quoique belle en général, m'a paru un peu froide.

A la droite de cet Autel on voit un grand Tableau de fleurs de toutes les eſpeces, & en grand nombre, aſſez dans la maniere du Frere *Seghers*, plus facilement peint, mais d'une couleur plus griſe : c'eſt toujours un bon Tableau par *T. G. Gyſaert*, Frere Récollet.

Derriere l'Autel ſont pluſieurs bons Payſages peints par *Sybrechts*, *t. 2*, *p. 354*; on y voit beaucoup de facilité & la plus belle façon de toucher le feuiller des arbres & des plantes, les ombres ont un peu pouſſé au noir.

Dans la petite Chapelle, auſſi derriere le Chœur, ſont quatre Tableaux peints par *M. Smeyers*.

Dans l'Egliſe des Capucins.

* Notre-Seigneur attaché à la Croix, on voit au bas, d'un côté, la Madeleine, & de l'autre côté Saint François : ce Tableau, placé au maître-Autel, eſt d'une grande fineſſe dans les expreſſions, le deſſein eſt correct & la couleur excellente : il eſt peint par *G. de Crayer*, *t. 1*, *p. 350*.

* Ici, à la gauche, on voit la Vierge qui préſente l'Enfant Jeſus à Saint François, Tableau bien peint & d'une belle couleur, par *G. Seghers*, *t. 1*, *p. 386*.

Dans

Dans la Chapelle, à la droite, est une Nativité : bon Tableau, quoiqu'un peu dur, peint par *Martin de Vos*, *t. 1, p. 117.*

Dans l'Eglise des Augustins.

* La Vierge, l'Enfant Jesus, Sainte Catherine & d'autres Saintes, Tableau séduisant, correct & d'une belle couleur, peint par *Rubens*, *t. 1, p. 297.* Ce Tableau que j'ai vu placé à l'Autel, près du Chœur, est présentement à Bruxelles, dans le Cabinet de M. le Chevalier *Verhulst*, à qui ces bons Peres l'ont vendu, sans doute, pour des très-grands besoins, *P. de Jode* a gravé ce sujet, l'Estampe est bien connue.

Le Tableau de l'Autel représente la Purification : c'est un bon Tableau peint par *C. Schut*, *t. 1, p. 398.*

Au maître-Autel, le Tableau qui représente la Madeleine lavant les pieds à Notre-Seigneur, est un Tableau médiocre, peint par *E. Quellyn* le jeune.

* A la droite de cet Autel, Saint Augustin qui lave les pieds de Notre-Seigneur, Tableau vigoureux de couleur & peint avec fermeté, par *T. Rombouts*, *t. 1, p. 425.*

Et à la gauche est placé le crucifiement de Notre-Seigneur, Tableau peint par *A. Franck*, *t. 1, p. 176*; les deux volets de ce Tableau sont placés aux deux côtés de la Chaire, il y a de la vérité & une bonne couleur, mais aussi trop de sécheresse.

Dans l'Eglise des Jacobins, ou Dominicains.

* Le Tableau de l'Autel, en entrant à la droite,

représente Saint Hyacinthe tenant une Image de la Vierge, à ses genoux est une femme jolie, habillée en satin & hermine, près d'elle est son Enfant: ce Tableau plein de finesse de dessein & de couleur, bien dans la maniere de *Metsu*, est peint par *Jean Verhoeven*, de Malines.

* Saint Dominique qui reçoit le Rosaire, est un beau Tableau bien composé & bien peint par *G. de Crayer*, *t. 1*, *p. 350*.

Au maître-Autel est un grand Tableau peint par *M. Smeyers*, il y a bien représenté Saint Pierre, Saint Paul, Saint Dominique & d'autres Saints.

Dans l'Eglise des Carmes Déchaussés.

* Le Tableau qui occupe le fond de la nef jusqu'à la voûte, représente la Vierge & l'Enfant Jesus dans une gloire d'Anges: elle donne le Scapulaire à un Saint Carme; dans le bas, à la droite, on voit le Purgatoire & des ames délivrées par le mérite du Scapulaire, & à la gauche sont des Religieux de cet Ordre qui reçoivent Saint Louis à son retour de la Terre Sainte: il est peint par *L. François*, *t. 1*, *p. 282*. Il ne falloit rien moins qu'un homme de ce génie pour mener à bien cette composition; le dessein correct, la couleur & une belle maniere de faire se rencontrent ici à la fois.

Les dix Tableaux bien faits & placés au pourtour de cette Eglise sont peints par le même *Lucas François*, les fonds sont des Paysages peints par *Asselin* & par *Herregouts*.

La Chapelle, à la droite, près du Chœur, est ornée de deux Tableaux de *L. François*, *t. 1*, *p.*

p. 282 ; l'un représente Sainte Anne qui montre à lire à la Vierge ; l'autre Tableau, à la gauche, fait voir la Vierge & l'Enfant Jesus qui parlent à Saint Simon Stock. On y trouve, comme dans les autres de cet Artiste, le plus grand mérite.

Dans l'Eglise des Religieuses appellées Muysen, de l'Ordre de Saint Bernard.

* Le maître-Autel, de beau marbre avec des colonnes torses, a pour Tableau un sujet bien composé & peint d'une belle maniere par *G. de Crayer, t. 1, p. 350*, il représente la Vierge & l'Enfant Jesus ; plus haut, dans une gloire d'Anges, sont les personnes de la Sainte Trinité ; dans le bas du Tableau on voit trois Saints de l'Ordre de Saint Bernard.

* Ici, à la gauche, on voit la Vierge & l'Enfant Jesus ; la Vierge presse son sein dont elle fait jaillir le lait dans la bouche de Saint Bernard, sujet ridicule & indécent, trop souvent répété, d'ailleurs bien composé, bien dessiné, d'une belle couleur & argentine, peut-être un peu foible, bien dans la maniere de *van Dyck*, les têtes sont jolies : c'est un beau Tableau peint par *Théodore van Thulden, t. 2, p. 112.*

Les deux volets sont placés vis-à-vis, entre les croisées, cet Artiste y a représenté des Saints de l'Ordre.

* Les Tableaux, autour de l'Eglise & dans le Chœur de ces Dames, sont tous peints par *T. van Thulden, t. 2, p. 112*, ils représentent la Vierge & son Fils ; le Roi David ; Saint Sebastien ; Saint François de Paolo & d'autres Saints ; une Assomption ; le Martyre de Saint Sebastien ; & Notre-Seigneur

Notre-Seigneur attaché à la colonne : ce sont tous de très-beaux Tableaux, & je considere cette petite Église comme un beau Cabinet de peinture.

Dans la Sacristie on trouve deux guirlandes de fleurs, au milieu de l'une est peint Saint Bernard, & dans l'autre Sainte Agathe : ce sont deux assez bons Tableaux peints par *Jean Philippe van Thielen, t. 2, p. 269.*

Dans l'Eglise des Jésuites.

Le premier Tableau, en entrant à la droite, représente Saint François Xavier conduit par un Ange, peint par *J. E. Quellyn, t. 2, p. 420 :* il y a du mérite.

Le deuxieme, Saint Xavier chassant le démon du corps d'un possédé ; Tableau bien composé, mais d'une mauvaise couleur, peint par *Blendef.*

Le troisieme, Tableau peint par *J.E. Quellyn*, représente Saint Xavier prêchant les Idolâtres : il n'est pas sans mérite.

Le quatrieme Tableau fait voir Saint Xavier qui baptise un Prince Idolâtre, peint par *P. Eyckens, t. 2, p. 35*, avec du mérite.

Le cinquieme est peint par le même *Eyckens*, il représente Saint Xavier ressuscitant un mort : on y trouve de belles parties.

Le sixieme est un assez bon Tableau peint par *Herregouts, t. 4, p. 92 :* c'est Saint Xavier, le crucifix à la main, chassant devant lui une armée d'Idolâtres.

En entrant, à la gauche, le premier Tableau qui représente Saint Xavier qui retire un crucifix

des

des pattes d'une écreviſſe, eſt aſſez bien peint par *E. Quellyn, t. 2, p. 420.*

Le deuxieme fait voir Saint Xavier marchant nuds pieds dans la neige; ainſi que le troiſieme, Saint Xavier qui reçoit ſa miſſion des mains du Pape : tous les deux ſont peints par *E. Quellyn, t. 2, p. 420.*

Le quatrieme eſt un bon Tableau peint par *J. Coſſiers, t. 2, p. 75*, il repréſente Saint Xavier qui fait voir ſa miſſion à un Prince. Le cinquieme Tableau par *Coſſiers*, repréſente Saint Xavier catéchiſant la jeuneſſe.

Le ſixieme, Saint Xavier qui confond l'ignorance des Philoſophes Payens : ce Tableau, bien dans la maniere du *Bourdon*, eſt peint par *L. François, t. 1, p. 282*; il eſt très-beau, mais malheureuſement la couleur eſt mangée par le ſoleil, comme preſque tous ceux placés au même côté.

Le ſeptieme, Saint Xavier à genoux ſur un nuage adorant l'Enfant Jeſus & la Vierge; au bas ſont des démons terraſſés : c'eſt un bon Tableau peint par *de Loos.*

Cette Egliſe, grande, belle & claire, eſt ſoutenue ſur des colonnes ioniques, & très-enrichie d'aſſez bons ornemens d'architecture; le fond du Chœur eſt magnifique & des plus ornés : mais le maître-Autel eſt de mauvais goût & meſquin, les figures ſont trop petites & très-médiocres.

Le Portail au-dehors eſt impoſant, des colonnes & des pilaſtres très-élevées, d'ordre corinthien, y donnent de la grandeur; le couronnement par trop haut ſurchargé de figures & d'ornemens, écraſe toute l'architecture; on a même coupé l'entablement,

l'entablement, pour y laiſſer deſcendre plus bas un de leurs Saints : c'eſt preſque le défaut des Egliſes de cet Ordre dans toute la Flandre, de gâter l'architecture par la quantité d'ornemens qui donnent de la confuſion.

* Dans un des appartemens de la Maiſon, on trouve un beau Tableau peint par *van Dyck, t. 2, p. 8* : c'eſt Saint François mourant, la tête d'une forte expreſſion eſt admirable.

Et un Tableau de fleurs très-bien peint par *D. Seghers, t. 1, p. 391*, au milieu eſt repréſenté Saint François Xavier, peint par *G. Seghers, t. 1, p. 386.*

Encore un Tableau avec du gibier & des fruits, peint par *F. Sneyders, t. 1, p. 330.*

Dans l'Egliſe du grand Béguinage.

Dans la nef, à la droite & à la gauche, ſont placés pluſieurs Tableaux ; ceux de la droite ſont peints par *T. Boyermans* ; les ſujets ſont pris dans la vie de la Vierge ; ceux à la gauche ſont composés ſur la vie de Sainte Thérèſe & peints par *Coſſiers, t. 2, p. 75* : ces Tableaux ſont bien composés, quelques-uns ſur-tout ſont d'un grand mérite.

* Le Tableau du maître-Autel eſt peint par *L. François, t. 1, p. 282* : c'eſt une compoſition pleine de génie, correcte de deſſein & d'une bonne couleur. Ce Tableau eſt à l'Autel ſix mois de l'annee, après ce temps un autre le remplace, qui eſt bien compoſé & peint par *T. Boyermans* ; il repréſente la Vierge & l'Enfant Jeſus, & dans le bas pluſieurs Saints & des Saintes.

Au-deſſus de cet Autel ſont trois grands Ta-

bleau

bleaux qui remplissent l'espace entre les trois croisées ; dans celle du milieu est représenté Notre-Seigneur attaché à la Croix ; les deux aux côtés sont les Larrons aussi crucifiés, & au bas sont un nombre de figures, peints par *Cossiers*, *t. 2, p. 75*. Ces trois Tableaux sont composés d'une belle maniere, & quoique élevés à plus de quarante pieds, ils sont d'une grande vigueur, aussi l'effet en est-il fort & piquant.

A la droite de l'Autel, sur une des portes de la Sacristie, on voit la Visitation de Sainte Elisabeth ; un autre Tableau de la même grandeur, placé vis-à-vis, représente l'Adoration des Rois-Mages : ce sont deux sujets bien peints & bien composés par *T. van Loon, t. 2, p. 426*.

L'Eglise, grande & belle, est soutenue par des colonnes corinthiennes, les ornemens en architecture mosaïques & rosasses y sont avec confusion & médiocrement exécutés, l'ensemble est cependant agréable : les Tableaux, en grand nombre, représentent ce Temple comme un Cabinet de curieux.

Le Portail, au-dehors très-grand, est décoré de deux ordres, l'ionique & le corinthien, mais aussi surmonté d'un couronnement très-élevé & lourd : tout incorrect qu'il est par ses profils, les colonnes y donnent un majestueux qui étonne d'abord.

Dans l'Eglise des Carmélites.

* Le Tableau du maître-Autel peint par *J. Jordaens, t. 2, p. 1*, représente la Sainte Famille, les têtes sont jolies & la couleur très-vigoureuse.

Dans

Dans l'Eglise des Religieuses nommées Leliendael, vallée de Lys (de l'Ordre de Prémontré.)

* Au maître-Autel de marbre, avec des colonnes, assez bien composé & bien exécuté, a pour Tableau les Personnes de la Sainte Trinité dans le Ciel avec la Vierge; au bas sont des Saints de l'Ordre de Prémontré, peint par *P. Tyssens*, *t. 2, p. 363* : la couleur est belle quoique foible, il y a un large & une facilité de faire qui marquent les plus grands talens, le dessein est assez correct, les têtes en sont belles & d'un beau choix.

* On voit à la droite de l'Autel Saint Jean dans l'huile bouillante : ce Tableau est peint par *Weert*, mais son pendant, à la gauche, est précieux; la Vierge y donne l'habit de l'Ordre à Saint Norbert; il y a de la finesse de dessein & une excellente couleur, peint par *H. van Baelen, t. 1, p. 337.*

Et au-dessus de la porte de la Tribune, à la gauche, Saint Norbert distribuant ses vêtemens aux pauvres le moment avant de prononcer ses vœux, un Prêtre y célebre la Messe.

Vis-à-vis, à la droite, on voit un Soldat en cuirasse arrêter Saint Norbert en présence d'un Cardinal & d'un Evêque : ces deux Tableaux peints par *Sonnemans*, Hollandois, sont composés d'une belle & sçavante maniere, bien dessinés : il y a beaucoup de mérite.

* On trouve près des deux portes de l'Eglise, deux belles têtes grandes comme nature, l'une Saint Pierre, & l'autre Saint Paul, peintes par

J. Jordaens, *t.* 2, *p.* 1, elles sont du plus beau caractere, dessinées avec finesse & d'une couleur vigoureuse, si bien dans la maniere de *Rubens*, que l'on peut y être trompé.

Les trois Paysages, à la droite & à la gauche, sont peints d'une belle maniere & d'une bonne couleur, par *Achtschelling*, *t.* 1, *p.* 266.

Un autre bon Paysage peint par *J. van Artois*, *t.* 2, *p.* 313 : celui à côté est peint par *Minderhout*, *t.* 3, *p.* 58, & a été retouché avec succès par *Huysmans*, *t.* 3, *p.* 282.

Encore deux autres Paysages bien peints par *Bierings*, les figures, jolies, sont de *L. François*, *t.* 1, *p.* 282.

Tout le fond de l'Eglise, jusqu'à la voûte, contient un grand Tableau qui représente un Temple; l'architecture peinte par *Erenberg*, est assez bien traitée, les figures sont de *L. François*, *t.* 1, *p.* 282, & représentent Saint Norbert distribuant des aumônes aux pauvres : il y a du mérite.

La Table de la Communion, entierement de marbre blanc & d'une belle exécution en sculpture, représente des ornemens mêlés de petits Enfans bien faits.

La Chaire de bois de chêne, presque de bas-relief, n'a d'autre mérite que de la singularité : la voici gravée.

Dans l'Eglise de Siecke-lieden, ou les Lépreux, Couvent de Filles.

Le Tableau de l'Autel, bien composé & peint par *J. Cossiers*, *t.* 2, *p.* 75, représente la Naissance de Jesus-Christ.

Dans



Chaire du Couvent de Leliendael.



Dans l'Eglise des Urbanistes, ou Riche-Claires.

Au maître-Autel se voit la Naissance de Notre-Seigneur, grand Tableau, vigoureux de couleur, où les têtes sont belles, peint par *A. Bloemaert*, *t. 1, p. 246* : on le trouve gravé par *B. A. Bolswert.*

Dans l'Eglise des Religieuses de Béthanien.

La Vierge couronnée dans le Ciel par les Personnes de la Sainte Trinité, beau Tableau peint par *A. Janssens, t. 1, p. 261* ; la tête du Pere & du Fils sont belles & même avec des finesses, mais il y regne une sécheresse qui dépare tout.

Les deux Tableaux peints par *L. François*, *t. 1, p. 282*, représentent deux Saints de l'Ordre.

Le Tableau au milieu qui représente les quatre Fins de l'homme, peint par *T. van Thulden*, *t. 2, p. 122*, est touché avec légereté & esprit, mais il ne paroît qu'un lavis à l'huile coloriée, & n'est pas assez fait.

Notre-Seigneur attaché à la Colonne, est un bon Tableau placé dans le Chœur des Religieuses.

Dans l'Eglise appellée Bleydenberg (ou Mont-joyeux.)

* Le Tableau d'Autel, qui représente la Naissance du Sauveur, est peint par *G. de Crayer*, *t. 1, p. 350* : cette composition est belle & intéressante par la couleur & la correction du dessein.

Dans l'Eglise des Chanoines Réguliers d'Hanswyck.

* Saint Augustin, Tableau peint par *L. François, t. 1, p. 282*; la tête est très-belle.

L'Assomption de la Vierge, Tableau peint par *van Aeken.*

* La Chaire est belle, composée avec génie & pittoresque; elle a quelque rapport, en général, avec celle des Jésuites de Louvain : on voit celle d'Hanswick ici gravée.

Dans le Réfectoire de cette Maison, tout le fond, depuis le bas jusqu'à la voûte, n'est qu'un Tableau qui représente une architecture, avec plus de vingt Religieux de grandeur de nature, ce sont des Portraits : c'est une bonne composition, un peu froide de couleur.

Deux grands Paysages par *Momper*, avec des figures par *L. François*, bien dans le goût du *Benedette.*

Et les douze Apôtres en bustes, peints par *G. Seghers, t. 1, p. 386* : ces copies d'après *Rubens*, trompent par la franchise de la touche, & par la couleur : ce sont douze bons Tableaux.

Dans l'Eglise du Séminaire.

Le Tableau d'Autel fait voir la Vierge présentée au Temple, il est bien composé & bien peint par *Cossiers, t. 2, p. 75.*

Le nombre des Cabinets, jadis considérables, se réduit aujourd'hui au seul de M. le Comte de *Reymenant*, qui possede des bons Tableaux.

Indépendamment des Diligences & Voitures qui partent d'ici pour Bruxelles & Anvers deux fois

par



Chaire d'Hanswyck.

par jour, on peut encore en trouver pour Liége & les autres Villes voisines. Le Coche d'eau pour Louvain part d'ici tous les jours à deux heures après midi, & arrive le soir à Louvain.

LIERE.

PETITE Ville des Pays-Bas Autrichiens, dans le Brabant, au quartier d'Anvers, à 2 lieues de Malines, à 3 d'Anvers, & à 80 de Paris: elle est traversée par la Riviere la Nethe.

Dans l'Eglise Collégiale de Saint Gommare.

Dans la Croix, à la droite, vis-à-vis de l'Autel, est placé l'Epitaphe, en marbre, de *Cornille de Bie*, Notaire, qui a écrit en Vers Flamands, la Vie des Peintres, Sculpteurs, Architectes & Graveurs, avec des Portraits; son Pere, Peintre, y est aussi enterré.

Le Tableau du premier Autel, à la droite du Chœur, représente la Pentecôte; sur le volet de la droite est peint le Baptême de Notre-Seigneur; sur celui à la gauche la Multiplication des pains, peint par *Ottovenius, t. 1, p. 223*: ces Tableaux ont du mérite, mais ils sont secs & durs.

Dans la Chapelle de la Communion, à l'Autel, on voit la Cene, Tableau dur & sec, peint par *M. de Vos, t. 1, p. 217.*

* La Chapelle de Saint Georges a pour Tableau d'Autel le Martyre du Saint, peint par *Rubens, t. 1, p. 297*; sur le volet de la droite, ce Saint Patron tenant un dragon sous ses pieds;

ſur celui de la gauche, Sainte Agnès avec un mouton : ce Tableau, très-fini, eſt d'une couleur précieuſe & très-agréable.

La Chapelle enſuite a pour Tableau la Vierge qui préſente ſon Fils à Saint François ; ſur un des volets, ce Saint qui reçoit les Stigmates ; & ſur l'autre, Sainte Claire qui tient le Saint Sacrement dans ſes mains : ce Tableau connu & réputé de tous les temps pour être de *Rubens*, peut avoir été compoſé & retouché par ce Maître ; mais la draperie rouge de la Vierge eſt ſeche & lourde, & les plis de mauvaiſes formes ; ſi c'eſt l'ouvrage de *Rubens*, il eſt médiocre quant à lui, quoiqu'il y ait dans ce Tableau de belles parties.

Le Tableau de l'Autel de marbre, dans la Croix, à la gauche, repréſente Saint Gommare qui lie avec ſa ceinture un arbre qui avoit été coupé en deux, & qui reprend ſur le champ : c'eſt un bon Tableau peint par *Franc Flore*, *t. 1, p. 334* ; il eſt correct, mais trop dur & avec ſéchereſſe.

Le Tableau qui repréſente Notre-Seigneur à la Croix, eſt peint par *P. François*, *t. 2, p. 81*.

* Au maître-Autel on voit Notre-Seigneur crucifié entre les Larrons, que des bourreaux veulent percer ; un Soldat préſente l'éponge à Notre Sauveur ; aux côtés ſont la Vierge, Saint Jean & la Madeleine au bas de la Croix, peint par *J. Jordaens*, *t. 2, p. 1* : c'eſt un beau ſujet, bien compoſé & correct, d'une couleur très-vigoureuſe, mais la Madeleine eſt d'une figure déſagréable & médiocre en tout.

Cette Egliſe gothique eſt très-élevée & très-claire.

Dans

Dans l'Eglise de l'Hermitage, desservie par des Jacobins.

* Le maître-Autel de marbre, avec des colonnes, est décoré d'un beau Tableau de *Rubens*, *t. 1*, *p. 297*; il y a représenté la Vierge qui distribue le Rosaire à un Empereur, à des Evêques, à des Religieux & des Religieuses de l'Ordre de Saint Dominique; la tête de la Vierge est trop forte & lourde : ce Tableau se gâte par l'humidité, c'est grand dommage.

La Chaire, bien exécutée, n'est pas sans mérite, & l'Eglise gothique est assez jolie.

Dans l'Eglise des Chartreux.

En entrant, le Tableau placé à la droite est une Résurrection : on voit Notre-Seigneur posé sur un squelette; vis-à-vis, un autre Tableau qui représente l'Immaculée Conception, peints par *E. Quellyn*, *t. 2*, *p. 108*, deux sujets médiocres : ce sont les ouvrages de la vieillesse de ce Peintre.

* Aux deux Autels de marbre, avec des colonnes, placés devant le Chœur, sont deux Tableaux peints par *Gilles Bakereel*, *t. 1*, *p. 268*; l'un fait voir Saint Bruno en priere parlant à des Anges, & l'autre est une Assomption : la Vierge y est portée par des Chérubins; ces compositions sont correctes & même avec des finesses, d'une couleur aimable, & du plus grand effet.

Le Chœur & le maître-Autel sont ornés avec beaucoup de richesse, mais tout en est médiocre & d'une grande confusion.

Les deux Tableaux, à la droite & à la gauche, sont peints par *E. Quellyn, t. 2, p. 208*, l'un est le Martyre de Sainte Catherine, & l'autre le Martyre de Sainte Agathe : il y a bien du mérite.

Dans le Réfectoire on trouve six grands Tableaux sur la vie de Saint Bruno, peints par *E. Quellyn, t. 2, p. 208* : ce sont des ouvrages du bon temps de cet Artiste.

* Les deux meilleurs Tableaux de *Quellyn*, qui sont ici, sont placés en face de l'entrée ; le premier est la Naissance de Notre-Seigneur ; l'autre Notre-Seigneur attaché à la Croix, à ses côtés sont la Vierge & Saint Jean, la Madeleine est au bas de la Croix : il y a un grand mérite.

Aux deux côtés de la porte d'entrée sont placés Saint Bruno & Saint Bernard, du même *E. Quellyn* : ce sont deux médiocres Tableaux.

Dans la Chapelle commune, à l'entrée de la Maison, le Tableau d'Autel représente l'Adoration des Mages, peint par *A. Janssens, t. 1, p. 261* : c'est un Tableau bien fait, mais égal de couleur & d'effet par-tout.

Dans l'Eglise des Capucins.

* A la droite, près du Chœur, est une descente de la Croix, par *Rubens, t. 1, p. 297* : ce Tableau, toujours d'une belle couleur, est médiocrement composé, les figures sont trop grandes & trop resserrées dans une espace trop bornée.

Dans l'Eglise des Jésuites.

* L'Assomption, avec beaucoup d'Anges, est un

un beau Tableau placé ici & peint par *G. de Crayer*, *t. 1*, *p. 350*, la couleur argentine, & les têtes jolies, font regretter ce bon Tableau, qui se gate faute de soin.

A côté de l'Autel, à la droite, est un Tableau médiocre, peint par *Cornille Schut*, *t. 1*, *p. 398*, les têtes sur-tout sont mauvaises.

Cette Eglise est neuve & claire : elle n'est pas encore entierement décorée, les Autels, nouvellement faits, sont du plus mauvais & d'une médiocre sculpture.

Au Couvent des Dames de Vredenberg (ou Mont de Paix.)

Au maître-Autel de leur Eglise est une Assomption, il n'a d'autre mérite qu'une assez bonne couleur.

On voit à la droite Saint Augustin appuyé sur un Autel tenant un livre, & plus bas Saint Dominique & Saint Bernard.

Vis-à-vis, à la gauche, Saint Augustin inspiré par le Saint-Esprit, & un Ange qui terrasse l'hérésie ; ces deux Tableaux, peints par *Kerckx*, sont bien dans la maniere de *G. de Crayer* : il y a du mérite.

N A Z A R E T H.

Abbaye de Dames, à un quart de lieue de Liere.

* Au maître-Autel on voit la Vierge tenant l'Enfant Jesus sur ses genoux, en pressant son sein, le lait qui en sort jaillit dans la bouche de Saint Bernard

Bernard prosterné devant elle ; derriere lui sont Saint Benoît & d'autres Saints & Saintes ; dans le ciel est une gloire qui environne Dieu le Pere & le Saint-Esprit, il est peint par *G. de Crayer*, *t. 2, p. 350* : ce Tableau est bien composé & bien dessiné, les têtes sont toutes belles, la couleur & la touche ferme rendent ce sujet agréable & intéressant.

On voit, avec le plus grand plaisir, quatorze grands Tableaux autour de cette Eglise, tous peints par *G. de Crayer*, *t. 2 ; p. 350* : ce sont des Saints & des Saintes de l'Ordre de cette Maison, tous placés entre les croisées, excepté une descente de la Croix, & une Résurrection de Jesus-Christ que l'on voit au fond, dans le Chœur de ces Dames. C'est ici où on doit juger *de Crayer* ; cet Artiste célebre y a mérité le rang distingué que la postérité lui accordera toujours à côté des plus grands Peintres de la Flandre.

ANVERS.

TRÈS-BELLE & forte Ville, dans le Brabant, Capitale du Marquisât du même nom, placée sur les bords de l'Escaut : elle est défendue par une citadelle fortifiée régulierement, avec un Evêché suffragant de Malines ; un Hôtel des Monnoies ; les Eglises très-belles & les Palais sont ornés par les ouvrages des Artistes célebres, dont la plûpart ont pris naissanee dans son enceinte, & qui contribuent à la gloire de cette Ville ; une Académie Royale de Peinture &

& de Sculpture, des places publiques grandes & commodes, des rues très-larges, & des maiſons aſſez bien bâties ; la Bourſe, entourée de bâtimens, eſt régulierement ſoutenue par des colonnes, avec quatre iſſues qui répondent au centre : diſpoſition qui nous retrace qu'Anvers étoit jadis la Ville la plus commerçante de l'Europe, avant que celle d'Amſterdam lui eût enlevé ſon induſtrie ; ce qui prouve encore cette grandeur, ce ſont ces maiſons appellées des Nations, bâties avec magnificence & commodité, rélativement au trafic. Elle eſt à 10 lieues de Bruxelles, autant de Gand, & à 84 de Paris.

Dans l'Egliſe Cathédrale de Notre-Dame.

En entrant par le grand Portail on voit, à la droite, le Tableau de l'Autel des Adminiſtrateurs des pauvres, au milieu eſt repréſenté le dernier Jugement ; & ſur les deux volets, les Œuvres de miſéricorde, peint par *Bernard van Orley*, *t. 1, p. 38.* On y reconnoît l'Ecole de *Raphael*, ſon Maître, mais il y a un peu trop de ſécheresse.

Les Vîtres des deux croiſées repréſentent la Naiſſance de Jeſus-Chriſt, peinte par *Jacques de Vrient*, Frere de *Franc Flore* ; & l'autre, peinte par *A. Diepenbeke*, *t. 2, p. 110*, repréſente les Œuvres de miſéricorde ; au bas ſont les Portraits des Adminiſtrateurs des pauvres, alors en exercice en 1635 ; quelques têtes ſont auſſi belles que ſi elles étoient de *van Dyck* : on voit le deſſein de cette croiſée entiere qui ſe conſerve à la Salle du Saint-Eſprit, dans une boëte de ferblanc,

blanc ; on y trouve de la correction, de la fermeté, & une touche ſpirituelle.

* Dans la Salle où s'aſſemblent les Adminiſtrateurs des pauvres ſe conſerve le Portrait en ovale du Bourgmeſtre *Rockox*, peint par *van Dyck*, *t. 2, p. 8* : cette tête eſt faite avec chaleur & fermeté.

Au-deſſus de l'œuvre, près de cette Chapelle, on trouve l'Epitaphe d'*Ambroiſe Capello* : c'eſt un monument conſacré à la piété de ce Prélat qui avoit fait les Pauvres légataires de tous ſes biens ; la ſculpture eſt de *Pierre Verbruggen*, il y a du mérite ; on y lit cette inſcription :

ILL^mo. AC REV^mo. DOMINO
FR. AMBROSIO CAPELLO,
ORDINIS PRÆDICATORUM
VII ANTVERPIENSIUM EPISCOPO.
IN VITA, ET IN MORTE
ARCHI-ELEEMOESYNARIO
(DIXI SATIS :)
ELEEMOSYNARI EX ASSE HÆREDES PIO ET GRATO
ANIMO P. P.
M. DC. LXXVI.

Ici auprès ſe voit l'ancienne Chaire à prêcher : elle échappa à la fureur de ceux qui détruiſoient les Egliſes en 1566 : elle n'a rien de remarquable que l'admiration du peuple qui croit cette maſſe énorme d'un ſeul tronc ; ſi cela étoit vrai, je ne trouverois de ſingulier que d'avoir employé un gros arbre pour la faire ; mais l'ayant bien regardé de près, j'aſſure que ce n'eſt pour tout qu'un aſſemblage de pieces différentes bien rapportées.

L'Autel des Pêcheurs, contre le pilier de la nef,

nef, a pour grand Tableau la Pêche de Saint Pierre, & trois petits Tableaux placés au-dessous, le milieu représente Notre-Seigneur crucifié, la Vierge, Saint Jean & la Madeleine auprès; à celui de la droite on voit Saint Pierre aux pieds de Notre-Seigneur sur les bords de la mer; & à celui de la gauche on trouve Notre-Seigneur dans la barque : ces quatre sujets, peints par *Jean vander Elbrucht*, *t. 1, p. 92*, ne sont pas sans mérite, mais le dessein en est roide, & tout y est peint avec trop de sécheresse.

L'Autel de marbre des Archers modernes est décoré d'un Tableau peint par *Wenceslaus Kouberger*, *t. 1, p. 205*; il représente Saint Sebastien percé de fleches, au bas sont deux femmes qui pleurent le Martyr. J'ai rapporté l'histoire de ce Tableau dans la vie de l'Auteur; les deux femmes qui en sont l'objet ne sont ni belles ni agréables, le reste est bien dessiné & largement peint : ce Tableau a beaucoup noirci.

Saint Sebastien regardant vers le Ciel, & les deux petits Enfans près de lui, placés à l'œuvre de cette Société, sont du Sculpteur *Arnout Quellyn* : il y a du mérite dans l'exécution & même de la correction.

A l'Autel des Merciers, le Tableau représente Jesus-Christ tenant sa Croix, à ses pieds sont les quatre Pénitens, David, l'Enfant prodigue, la Madeleine & le bon Larron, & dans le ciel est une Gloire, peint par *Ottovenius*, *t. 1, p. 223*; le Christ n'est pas une belle figure, il est drapé avec des formes roides & peint avec dureté, le reste du Tableau a des beautés.

L'Autel de marbre appartenant aux Meûniers &

& aux Boulangers, renferme un Tableau peint par *M. de Vos*, *t. 1*, *p. 117*, qui repréſente la multiplication des Pains : ce ſujet eſt compoſé avec confuſion & ſans effet : il y a de beaux détails, ſur-tout quelques têtes.

A la Chapelle des Tonneliers, l'Autel de marbre eſt de deux bons Sculpteurs *Louis Willemſens* & *Arnout Quellyn*; la baluſtrade de marbre, qui ferme cette Chapelle, eſt du Sculpteur *Kerckx*, c'eſt un préſent de cet Artiſte : il y a deux Tableaux qui y ſont placés alternativement dans l'année, lorſqu'un des deux eſt à l'Autel, l'autre eſt dans la Salle où s'aſſemblent ce corps de Métier; l'un repréſente Saint Matthieu lapidé, peint par *Herregouts*, *t. 4*, *p. 92* : c'eſt une compoſition dans laquelle il y a quelque mérite, les ombres ſont par trop noires; l'autre Tableau repréſente la décollation de Saint Matthieu, peint par *Bernard de Rycke*, *t. 1*, *p. 132* : ce ſujet eſt bien peint.

La Chapelle des Eſcrimeurs, conſacrée à Saint Michel, offre à la vue un Autel de marbre d'une belle exécution, avec deux figures bien faites, l'une par le Sculpteur *vanden Eynden*, & celle à la gauche par le Sculpteur *Arnout Quellyn*. Le Tableau peint par *François Floris*, *t. 1*, *p. 111*, repréſente la chûte des Anges, le deſſein en eſt ſçavant; mais les muſcles y ſont trop prononcés, la couleur eſt vigoureuſe : ce ſujet eſt compoſé avec confuſion & avec peu d'effet, les têtes des Anges ſont belles; c'eſt l'ouvrage d'un homme de génie : on y voit une mouche ſur la cuiſſe d'un Ange, qui a donné lieu au Roman merveilleux de *Quentin Meſſis*, il

il se trouve souvent imprimé & bien accrédité par le peuple, mais que je me garderai bien de rappeller ici : ce Tableau est peint en 1554.

Derriere cet Autel, contre le pilier, on voit l'Epitaphe de *Melchior vanden Bossche*........ de cette Cathédrale, Saint Eloi, figure de marbre, belle & bien drapée, est du Sculpteur *A. Quellyn.*

Ici près, vers la Chapelle de la Communion, on trouve l'Epitaphe de la Famille illustre de *Claris*, aujourd'hui *Comtes de Clermont ;* le Tableau représente l'Adoration des Rois-Mages, il y a de la vérité & de la couleur, mais nulle correction & sans harmonie, assez dans la maniere d'*Albert Durer ;* les volets sont peints par un autre Artiste & avec peu de mérite.

La Chapelle de la Communion, à la droite de la nef, est fermée & entourée d'un ordre d'expression dorique, avec des colonnes, tout est de marbre ; au-dessus de l'entrée sont deux belles figures, aussi de marbre, faites par le Sculpteur *Henri Verbruggen ;* l'une représente l'Eglise Triomphante, & l'autre l'Eglise Militante : c'est un don fait par la Famille d'*Ullens* en 1687.

L'Autel de cette Chapelle, de beau marbre, est d'un bon style & bien exécuté en 1750, par *Baurechet*, Sculpteur & Architecte.

Le Tableau peint par *Ottovenius*, *t. 2, p. 223*, représente la Cene : il y a de grandes beautés, mais il est trop noirci & d'un effet trop égal.

Les figures de marbre, aux deux côtés, sont du Sculpteur *Joseph Zielens ;* l'une, à la droite, représente

représente Melchisedech, & celle à la gauche Aaron, il y a du mérite, sur-tout de la correction.

Le Tabernacle, ingénieusement composé par le Sculpteur *Verbruggen*, représente l'Arche d'alliance; dans ce Tabernacle sont renfermés plusieurs vases sacrés d'une grande richesse, un seul entierement d'or a été donné par *Isabelle Claire de la Faille;* il a couté 5000 florins; d'autres personnes l'ont depuis enrichi de perles & de diamans, d'un grand prix.

La Table de la Communion, aussi de marbre, est bien exécutée par deux bons Sculpteurs *Ambroise Gallé* & *Guillaume Slavon;* les Enfans & les deux Portes sont l'ouvrage du premier des deux Artistes.

* L'Epitaphe de la Famille de *Philippe Heensens*, est ici placé contre le pilier, le Tableau représente la Vierge, l'Enfant Jesus, Saint Jean & des Anges; sur les deux volets sont des Anges qui touchent des instrumens; au-dehors de ces volets on voit Sainte Anne & Saint Philippe en grisaille : tout est peint par *Henry van Baelen*, *t. 1, p. 337*, le fond est un Paysage peint par *Breughel de Velour*, *t. 1, p. 376;* tout y est de la plus grande beauté, finesse de dessein & de couleur, des têtes jolies, un fini précieux, mais touché avec fermeté & beaucoup d'art : c'est un excellent Tableau.

En allant vers la Chaire, la figure de marbre qui représente Saint Jacques, placée contre la muraille, est faite par le Sculpteur *Kercks* le Vieux : elle est bien composé & d'une belle exécution.

Dans

Dans la Croix, à la droite, sur l'Autel de l'ancienne Confrérie de Saint Sebastien, le Tableau représente le Martyre de ce Saint; derriere les chandeliers sont Notre-Seigneur crucifié, près de lui la Vierge & Saint Jean; aux côtés sont des Portraits : tout a été peint par *M. Coxcie, t. 1, p. 57*; le grand Tableau est d'un bon goût de dessein, mais trop égal de couleur, & avec peu ou point d'effet.

Au-dessus de la Sacristie des Chapelains, le Tableau représente le triomphe de Jesus-Christ; il est assis, foulant aux pieds la mort & la pomme qui causa la chûte de nos premiers Peres; il est peint par *M. Coxcie, t. 1, p. 57* : il y a du mérite, mais il est trop égal de couleur & sans effet.

* A l'Autel de la Confrérie de l'Arquebuse, est placée au milieu cette Descente de la Croix, Tableau célebre; sur un des volets en dedans est représenté la Visitation, sur l'autre la Purification : les volets fermés on voit au-dehors Saint Christophe portant l'Enfant Jesus sur ses épaules, il traverse ainsi une riviere, tandis qu'un Hermite l'éclaire avec une lanterne : tous peints par *Rubens*, *t. 1, p. 297*. Le sujet du milieu est bien composé & dessiné avec pureté, les têtes sont toutes belles & très-expressives; l'effet de la lumiere étonne, tantôt interrompue & reprise, & toujours enchaînée avec tout l'art possible : la couleur y est admirable & telle que la plus belle nature peut l'indiquer.

* La Visitation, sur le volet à la gauche, est également bien composée : la Vierge est pleine de graces & de beauté, tout y est en mouvement, les

 passions

paſſions de la plus vive tendreſſe y ſont bien exprimées dans toutes les figures & ſur les phyſionomies.

* Le volet à la gauche, où eſt peint la Purification, eſt auſſi très-beau, & ſupérieurement le Saint Siméon qui tient l'Enfant Jeſus : ce Vieillard porte ſur ſa phyſionomie le caractere le plus diſtingué & du plus beau choix.

* La figure de Saint Chriſtophe, ſur les volets au-dehors, eſt une figure coloſſale ; le deſſein en eſt outré, maniéré, viſant à un grand caractere, mais ſans aucune juſteſſe ni fermeté. *Rubens* s'eſt appéſanti dans pluſieurs parties de ces Tableaux, il eſt liſſé & très-fini : cela n'empêche point que tout y ſoit vigoureux & plein de chaleur ; & ſans rien diminuer de la réputation juſtement décernée à ces compoſitions ; je dirai ſeulement que j'ai vu cet Artiſte plus grand & m'étonner plus lorſqu'il a ſçu exprimer avec facilité toute la hardieſſe de la force & du ſentiment, qu'il nous laiſſe dans pluſieurs de ſes ouvrages.

Lucas Vorſtermans a très-bien gravé ces Tableaux.

Et *Gaſpard van Opſtal* a copié très-bien ce Tableau pour le Maréchal de Villeroi, en 1704.

Le petit Portail ci-près, de marbre, eſt un don de *Gaſpard Nemius*, Evêque d'Anvers ; la Vierge placée deſſus, auſſi de marbre blanc, eſt faite par le Sculpteur *Juſte de Cort*, ſous la conduite de *Jean van Milder*, autre bon Artiſte. Les vîtres ſont peintes par *Jean-Baptiſte vander Véken*, d'après *Henri van Baelen* qui a reçu 500 florins pour le deſſein.

La premiere Chapelle dans le bas côté du Chœur, appartenante aux Tailleurs, eſt décorée d'un Autel de

de marbre aſſez riche, avec un Tableau peint par *Pierre van Mol*, qui repréſente l'Adoration des Rois-Mages. Ce Peintre, éleve de *Rubens*, a pillé la compoſition d'après les ouvrages de ſon Maître: tout y eſt aſſez bien colorié, mais les ombres ſont pouſſées au noir.

* Ici vis-à-vis, contre le dehors du Chœur, ſont placées les Epitaphes des deux plus célebres Typographes du Pays. Le premier eſt de la Famille de *Moretus*; le milieu repréſente la Réſurrection de Notre-Seigneur; les ſoldats, effrayés de l'éclat de la lumiere divine, ſe précipitent avec confuſion les uns ſur les autres: ſur un des volets en dedans on voit Saint Jean, ſur l'autre, Sainte Catherine: au frontiſpice eſt peint le Portrait de *Moretus*; au-dehors, ſur chaque volet, ſont des Anges: peint par *Rubens*, *t. 1, p. 297*. Le ſujet du milieu eſt gravé par *Bolſwert*.

Ce joli Tableau ne m'a pas ſéduit par le beau fini, la couleur eſt lourde & même dure; je n'y ai point apperçu ces tons légers & tranſparents, ni cette magie de les paſſer les uns dans les autres, ni ce laiſſé, ni même cette touche facile ſi précieuſe & preſque unique à ce grand homme.

* Celui de *Plantin* repréſente, au milieu, le Jugement dernier, peint par *de Backer*, *t. 2, p. 151*: on voit, ſur le volet de la droite, Saint Jean & la Femme de *Plantin* avec ſes filles; ſur celui de la gauche, Saint Roch & *Plantin* avec ſes fils. Les Portraits & les dehors des volets ſont d'un autre Artiſte inférieur en mérite. Le Tableau du milieu eſt d'un deſſein fin & correct, d'une très-bonne couleur, mais un peu ſec.

Dans la troiſieme Chapelle conſacrée à Sainte

Barbe, le Tableau d'Autel est un Christ attaché sur la Croix : c'est la copie du Tableau peint par *van Dyck*, placé dans l'Eglise des Capucins, à Termonde.

Dans la quatrieme Chapelle des Maîtres d'Ecole, le Tableau d'Autel représente Notre-Seigneur parmi les Docteurs : les deux volets, à côté de la sacristie, représentent, l'un, le Miracle de la Veuve de Sarepta, l'autre, le Baptême de Saint Augustin; la figure à genoux est un Archidiacre nommé *Reynier Barrevoets de Brakel*, depuis Evêque de Ruremonde. Tout est peint par *François Franck* le Vieux, *t. 1, p. 175*. Il y a beaucoup de mérite dans ces trois Tableaux, mais trop de sécheresse & peu d'effet sont les défauts de la Peinture de ce temps.

On fait voir dans la sacristie des Chanoines quelques effets précieux, entr'autres un Calice d'or sur lequel est monté un Diamant estimé 6000 florins de Brabant : c'est un présent de l'Evêque *Capello*.

La cinquieme Chapelle appartient aux Maîtres Maçons. Le Tableau d'Autel est un sujet tiré des Actes des Apôtres : il est bien dessiné, & assez bien peint par *F. Franck* le Jeune, *t. 1, p. 334*. Les petits Tableaux au bas, derriere les chandeliers, sont du même Peintre : il y a toujours du mérite, mais un peu de sécheresse & trop d'égalité.

* L'Epitaphe, en marbre contre le pilier, est de la Famille de *Goubau*. Le Tableau, peint par *Rubens, t. 1, p. 197*, est la Vierge, l'Enfant Jesus, l'Homme & la Femme qui y sont en prieres : tout y est bien dessiné & très-bien peint ; c'est un bon Tableau de ce Maître.

Le Tableau de l'Autel de marbre, dans la sixieme

xieme Chapelle, des Cordonniers, représente le Martyre de Saint Crêpin & de Saint Crêpinien, peint par *A. Franck, t. 1, p. 176* : c'est une composition pleine de feu & de génie, mais froide de couleur & trop égale d'effet.

On voit ici l'Epitaphe du Chanoine *Jean Gevaerts* : l'Inscription est faite par le sçavant *Gaspard Gevaerts*. L'exécution de ce monument est du Sculpteur *Artus Quillyn*, d'après le dessein de *Rubens*. Cette Epitaphe se voit gravée.

Dans la septieme Chapelle, des Marchands de Vin, derriere le Chœur, le Tableau d'Autel représente les Nôces de Cana, sujet bien composé par *Martin de Vos, t. 1, p. 117* ; les têtes en sont jolies & pleines de finesses, mais il n'y a nul effet.

La Mort de la Vierge, derriere le maître-Autel, est un Tableau médiocre, peint par *A. Mathyssens, t. 1, p. 275*.

La huitieme Chapelle est celle des Pelletiers. Le sujet du Tableau d'Autel représente l'apparition de Notre-Seigneur à Saint Thomas ; les deux petits Tableaux, derriere les chandeliers, sont du même Peintre *Martin de Vos, t. 1, p. 117* ; c'est certainement un des meilleurs Tableaux de cet Artiste.

Le Portrait du Chanoine *Kockx*, peint par *Kneller, t 3, p. 225*, est placé contre la muraille à la droite ; il est peint d'une maniere large & ferme, mais bien foible de couleur comme de la détrempe.

La neuvieme Chapelle appartient aux Peintres & aux Sculpteurs. On voit le Tableau d'Autel qui représente Saint Luc peignant d'après la Vierge, peint par *Martin de Vos, t. 1, p. 117* : c'est un bon Tableau sans effet ; les détails, jusques dans le fond, sont également finis. L'Autel, fait par *Gaspard*

pard Morus, n'eſt pas ſans mérite. La fermeture de marbre eſt du Sculpteur *Louis Willemſſens*.

Dans la onzieme Chapelle, le Tableau en face des croiſées eſt peint par *J. E. Quellyn, t. 2, p. 420*; le ſujet repréſente l'Adoration des Rois. C'eſt un bon Tableau qui a été donné par le Chanoine *Hoefslag*, Préſident du Séminaire.

* La douzieme Chapelle appartient aux Menuiſiers, le Tableau d'Autel peint par *Henri van Baelen, t. 1, p. 337*, repréſente Saint Jean prêchant dans le déſert, une foule de peuple s'y trouve ſans confuſion; tout y eſt bien deſſiné, les figures intéreſſent, elles ſont la plûpart jolies, & la couleur y eſt belle & l'effet piquant.

Les Enfans, dans la boiſerie, ſont bien faits par le Sculpteur *Louis Willemſſens*.

Dans la treizieme & derniere Chapelle du pourtour du Chœur dédiée à Saint Antoine, le Tableau d'Autel repréſente la Tentation de ce Saint: peint par *M. de Vos, t. 1, p. 117*; la compoſition en eſt ſinguliere & même ingénieuſe, l'expreſſion & beaucoup de vérité en font le mérite; un peu trop de ſéchereſſe & peu d'effet laiſſe à deſirer quelque choſe pour plus de perfection à ce Tableau. Sur les deux volets ſont peints Saint Hubert & Saint Roch.

Dans la Croix, à la gauche, ſont deux Autels, celui qui appartient à l'ancienne Confrérie de l'Arbalêtre eſt décoré d'un Tableau qui repréſente Jeſus-Chriſt montant au Ciel accompagné de Saint Pierre & de Saint Paul: on voit ſur un des volets le Baptême de Saint Auguſtin; ſur l'autre la conſtruction de l'Egliſe de Saint Pierre de Rome; ſur les volets fermés au-dehors ſont peints

Saint

Saint Georges à cheval & Sainte Marguerite tenant un monstre ou dragon : tout est l'ouvrage de *M. de Vos, t. 1, p. 117;* la correction du dessein & des têtes belles & bien peintes y font un grand plaisir, mais il n'y a point d'effet.

* L'Autel de marbre à côté appartient à la Confrérie moderne de l'Arbalêtre ; le Tableau peint par *Cornille Schut, t. 1, p. 398*, représente le Martyre de Saint Georges : c'est une composition pittoresque, pleine de génie, & dessinée avec correction : je le considere comme l'ouvrage le plus estimable de ce Maître.

* En face de cette Chapelle on voit l'Epitaphe de la Famille de *vander AA;* au milieu est peint la Résurrection de Jesus-Christ; sur le volet, à la droite, est placé *vander AA* le pere & son fils, & sur celui à la gauche sont sa femme & ses filles, peint par *Simon de Vos, t. 2, p. 77* : ce beau Tableau a le mérite des ouvrages de *Rubens*, il a été attribué à ce Maître, ce n'étoit pas lui faire une injure.

* On entre ici dans la Chapelle de la Circoncision, où le Tableau représente Jesus-Christ descendu de la Croix couché sur les genoux de sa Mere, plusieurs figures sont auprès ; sur un des volets est peint Saint Jean dans l'huile bouillante ; sur l'autre la fille d'Hérodiade dansante : tout est peint par *Quentin Messis, t. 1, p. 17* : c'est un Tableau curieux & beau dans ses détails, mais toujours froid & sec comme les ouvrages de ce temps ; on a placé les deux volets contre la muraille, c'est ce Tableau qui fut si soigneusement caché lors des troubles dans ce Pays en 1566, & qui échappa à la fureur

de la sédition ; le corps des Menuisiers, dans un pressant besoin, furent forcés de l'exposer en vente en 1577 ; les Magistrats l'acheterent pour prix de 1500 florins, & empêcherent ainsi que ce Tableau ne fût enlevé & porté chez l'Etranger : conduite louable qui devroit être suivie pour tous les bons ouvrages placés en public qui sont les seuls objets qui conduisent les voyageurs curieux à parcourir ce Pays. L'Autel de cette Chapelle, de beau marbre, fut achevé en 1721, par le Sculpteur *Papenhove*, sur les desseins d'*Henri Verbruggen*, Sculpteur habile.

En descendant vers le Portail, le premier Autel de la Chapelle des Chirurgiens a pour Tableau le Martyre de Saint Côme & de Saint Damien, peint par *Joseph van Cleef*, *t. 2, p. 204* ; il y a certainement du mérite, mais il est composé avec confusion & sans nul effet.

Les deux figures à côté sont du Sculpteur *Willemssens* : il y a bien du mérite.

On voit un bon Tableau à l'Autel des Tisserands, qui représente la Résurrection de Jesus-Christ, peint par *M. de Vos*, *t. 2, p. 227* ; les ombres sont noires, & il y a peu d'effet.

A l'Autel de marbre de la Chapelle des Maréchaux, le Tableau fait voir Saint Eloi prêchant le peuple ; la plûpart des têtes, bien peintes, sont les Portraits des Doyens de ce Métier alors vivans, peint par *François Porbus*, *t. 2, p. 165* : ce sujet, ingénieusement composé, est aussi estimable pour la correction du dessein.

La Naissance de Notre-Seigneur est le Tableau de l'Autel des Jardiniers, peint par *François Floris*, *t. 2, p. 222*, il est assez bien com-

posé

posé & d'un dessein sçavant, mais un peu sec & sans beaucoup d'effet : c'est l'Autel le plus ancien de cette Eglise ; on y lit ces vers ;

Undecies centum ductis, & sex quater annis ;
Virginis à partu conciliante reum.
Burchardus præsul hæc atria, nec minus aram
Sacravit, mediumque tenet Ecclesiæ.

A l'Autel des Fripiers, le Tableau représente Sainte Catherine qui dispute contre les Docteurs Payens, peint par *P. Eyckens* le Vieux, *t. 2, p. 35* ; la Sainte debout est très-belle : c'est un beau Tableau, les ombres ont un peu poussé au noir : cet Autel de marbre est sagement composé & d'une belle exécution facile, par le Sculpteur *vanden Eynden.*

A l'Autel de Sainte Anne, cette Sainte, la Vierge, d'autres Saintes Femmes & des Enfans composent le sujet du Tableau, peint par *M. Coxcie, t. 1, p. 57* ; le défaut capital est d'être égal sans nul effet, mais les têtes sont belles & d'un beau choix pour le caractere.

En montant vers le Chœur on trouve l'Autel des Selliers, le Tableau représente le Martyre de Sainte Lucie, peint par *G. Maés, t. 4, p. 27* : c'est un Tableau bien fait, excepté la figure principale dont la tête est médiocre, elle est aussi mal drapée.

L'Autel des Charpentiers, qui est de marbre, a pour Tableau la Fuite en Egypte, peint par *Marc-Antoine Garibaldo* ; tout y est bien colorié, la Vierge & son Enfant sont d'un bon caractere de dessein.

Le Tableau de l'Autel des Fendeurs de bois représente

représente Saint Gommare, peint par *Jerôme Franck* le Jeune, Tableau foible & noir.

* Ici-près, contre le quatrieme pilier, on voit l'Epitaphe de la Famille de *Michielsens*, le Tableau au milieu représente Jesus-Christ mort sur les genoux de sa Mere; sur un des volets est peint la Vierge & l'Enfant Jesus; sur l'autre Saint Jean l'Evangéliste; sur les revers des volets Notre-Seigneur & la Vierge, peint par *Rubens*, *t. 1*, *p. 297*. Le sujet au milieu est un modele pour l'expression, le dessein en est pur & coulant, la couleur en est belle en tout, & le faire le plus facile, quoiqu'un peu lissé.

L'Autel de la Vierge est entierement de marbre blanc, exécuté & de l'invention du Sculpteur *Arnout Quellyn*; les bas-reliefs & les autres figures sont aussi de lui, excepté le groupe des quatre Evangélistes qui supportent la Vierge qui est fait par le Sculpteur *Pierre Verbruggen*; l'Ange, vers le midi, placé sur la corniche, est du Sculpteur *Willemssens*; il y a des choses très-bien faites & d'une belle exécution; la Vierge est toujours ornée avec des richesses selon l'usage du Pays, très-peu analogues au vrai & bon goût de décorer.

A côté est un monument de marbre de la Famille de *de Moy*; la Vierge est assise au milieu entre Saint Jean & Sainte Catherine: ce sujet, exécuté avec correction & sentiment, est l'ouvrage d'un bon Sculpteur *Jean van Milder*, sur les desseins de *Rubens*.

Contre le pilier où est placée l'Epitaphe de *Willemssens*, on trouve un monumeut d'albâtre à la mémoire du Sculpteur *André Colins de Nole*,

Nole, fait par lui-même ; il y a repréſenté Notre-Seigneur mort ſur les genoux de ſa Mere : il y a bien du mérite, & ſur-tout de la fineſſe dans le deſſein.

Le plafond du dôme, avant d'entrer dans le Chœur, repréſente la Vierge environnée d'Anges, peint par *C. Schut, t. 1, p. 398*, il y a des beautés, mais il eſt compoſé avec trop de confuſion.

Dans le Chœur, le maître-Autel de marbre eſt fait ſur les deſſeins de *Rubens*, d'une aſſez grande maniere, juſqu'à l'entablement, mais le couronnement en eſt médiocre & lourd.

* Le Tableau peint par *Rubens, t. 1, p. 297*, repréſente l'Aſſomption de la Vierge ; elle eſt entourée d'une Cour céleſte, & au bas ſont un grand nombre de figures : ce ſujet eſt compoſé en grand, les Enfans, dans la Gloire, ſont admirables, les têtes ſont par-tout belles, quelques draperies, dans le bas, ſont d'un pinceau lourd ; on y reconnoît les traces de la plus grande facilité : on aſſure que ce Tableau a été peint en ſeize jours, il eſt clair par-tout & gravé par *S. A. Bolſwert*.

Le grand Portail, en-dedans de l'Egliſe & en face de la nef, eſt de beau marbre & de bonne architecture bien exécutée : c'eſt un préſent de *Jean Malderus*, Evêque d'Anvers.

La Transfiguration, grand Tableau placé près des Fonds baptiſmaux, eſt peint par *Deodaet Delmont* : il y a du mérite, mais il eſt un peu dur, ſans beaucoup d'effet.

Cette Egliſe, d'un beau gothique, a 500 pieds de longueur, ſur 240 de large, & 360 de haut:

haut : elle est soutenue par 125 piliers & très-bien éclairée : c'est dans le Chœur que Philippe II, tint un Chapitre de l'Ordre de la Toison d'or, le 21 Janvier 1555 ; on y voit les armes des Chevaliers assistans, tous placés au-dessus des stalles.

Ce fut Godefroy de Bouillon, Ier Roi de Jérusalem, qui créa douze Canonicats, augmentés de douze autres & de huit petits Chanoines, & de plusieurs Chapelains, en tout composant 70 Bénéficiers.

Philippe II, Roi d'Espagne, obtint du Pape Paul IV, son érection en Cathédrale.

La Tour de cette Eglise a 466 pieds d'élévation, la délicatesse avec laquelle elle paroît faite, excite l'étonnement des voyageurs ; *Jean Amelius*, Architecte, la commença en 1422, & elle ne fut achevée qu'en 1518.

Le Carillon, très-harmonieux, est composé de près de 60 cloches de toutes les grandeurs.

On voit au-dehors de l'Eglise, contre le bas de la Tour, le Portrait en bas-relief de profil de *Quentin Messis*, & au-dessous, sur une pierre bleue, on lit cette inscription : *Connubialis amor de mulcibre fecit Apellem*, *t. 1*, *p. 28*.

Le monument du Puits, vis-à-vis, est de sa main, fait lorsqu'il étoit encore Maréchal ; la seule singularité que j'y trouve sont des mauvais ornemens faits au marteau, sans secours de la lime ni autres outils pour les finir ; le temps a détruit ce qui pouvoit y être de délicat, il n'est cité que parce que l'Auteur a mérité d'être rappellé par d'autres talens : cette féraille n'a d'ailleurs rien de remarquable.

Dans l'Eglise paroissiale de Saint Walburge, ou l'Eglise du Bourg : elle est connue comme la plus ancienne de la Ville.

En y entrant, on remarque le Portail, à la droite, de marbre blanc & noir de bonne architecture, par le Sculpteur *Scheemaeckers*, les figures sont aussi de lui & belles.

L'Autel de la Communion, de marbre blanc & noir, est composé en grand & de bonne architecture, par le Sculpteur *Henri Verbruggen*, qui a fait aussi le bas relief du côté du nord; celui du midi est du Sculpteur *Guillaume Kerckx*, & les deux figures, aussi de marbre, sont de *Jean-Baptiste de Wree*, Sculpteur habile; le Tableau au milieu représente Notre-Seigneur avec les Disciples d'Emmaüs, peint par *J. E. Quellyn*, *t. 2, p. 420* : ce sujet est spirituellement composé, bien dessiné & d'un bel effet.

Contre le pilier on voit l'Epitaphe de la Famille de *Borsbeke*, Notre-Seigneur y est debout avec des Enfans de marbre, faite par M. *Alexandre Schobbens*, Sculpteur.

Le Tableau près du buffet d'orgue, représentant la Cene, est peint par *de Vos*, *t. 1, p. 117*.

A l'Epitaphe de la Famille de *de Koninck*; on voit une belle figure qui représente Saint Joseph : c'est l'ouvrage de *Vervoort* le pere, bon Sculpteur.

Parmi les Apôtres placés contre les piliers, on distingue Saint André : c'est une belle figure, faite par le Sculpteur *A. Quellyn*; il a fait aussi celle de la Vierge qui est contre le pilier du nord; on y trouve une belle maniere

maniere de draper, large & très-correcte.

* On monte au Chœur par plusieurs marches, à la gauche est un beau Tableau de *Rubens*, *t. 1, p. 297*; il sert d'Epitaphe pour la Famille de *de Cock*; Jesus-Christ y est représenté assis sur son Tombeau, foulant à ses pieds la Mort: ce Tableau, sans être du premier mérite, a bien besoin d'être réparé, il s'écaille par-tout, il est presque perdu.

* Le maître-Autel de marbre, bien composé, est aussi bien exécuté par le Sculpteur *Kerckx* le Jeune; le Tableau du milieu représente le moment où les bourreaux élevent la Croix sur laquelle Jesus-Christ est attaché, peint par *Rubens*, *t. 1, p. 297*: c'est un beau Tableau de ce Maître, il est composé avec justesse & sentiment, le dessein en est correct & les expressions en sont vives & frapantes, la couleur en est un peu égale & jaune, & d'une façon de faire la plus pesante; *H. Withdouck* nous en a gravé une Estampe. Sur un des volets est peint Saint Eloi, & sur l'autre Sainte Catherine: cette Sainte est de la plus grande beauté, la tête est pleine de finesse, elle est bien drapée, le faire en est beau & supérieur au grand Tableau.

Dans l'Eglise paroissiale de Saint Jacques.

En entrant par le grand Portail, on passe sous le Jubé, soutenu par des colonnes ioniques, entierement de marbre, bien composé & riche, l'invention & l'exécution est due au Sculpteur habile *Henri Verbruggen*.

* Contre le premier pilier, à la droite, est placée l'Epitaphe de marbre d'*Henri van Baelen*,

t. 1, p. 337 : cet Artiste a peint au milieu la Résurrection du Sauveur; son Portrait & celui de sa femme, représentés de profil, sont placés dessus : on les croit de *van Baelen*, je les soupçonne au contraire de *van Dyck.* Dans le Tableau du milieu Notre-Seigneur est bien en l'air, le groupe en bas est bien composé, bien dessiné & d'une belle couleur.

* Ici-près est la Chapelle de Saint Roch, l'Autel de marbre, avec des colonnes torses, richement & bien décoré, a pour Tableau Saint Roch mourant entre deux Anges, & d'autres Anges dans une gloire ; il est peint par *G. Seghers, t. 1, p. 386* : c'est une belle composition, bien peinte & d'un grand effet.

Vis-à-vis sont douze Tableaux, les sujets sont pris dans la vie de Saint Roch, & peints par *Jean Hemmelinck, t. 1, p. 12;* quoique la maniere du premier temps de la peinture à l'huile y soit trop dominante, on y admire un précieux fini, des vérités avec finesse & une belle couleur.

La Chaire, par le Sculpteur *Willemssens*, est d'une belle simplicité & bien exécutée.

* Dans la Chapelle de la Communion, à la droite, l'Autel de marbre blanc & noir, est très-enrichi ; la figure de Saint Pierre est d'*Henri Verbruggen ;* celle de Saint Paul du Sculpteur *Louis Willemssens ;* la figure de Dieu le Pere sur le couronnement, les bas-reliefs derriere les chandeliers & aux piedestaux, sont faits par le Sculpteur *Arnout Quellyn ;* tout est de marbre, d'une belle exécution & du plus beau choix.

Le Tableau au milieu représente la Cene, peint

peint par *Ottovenius*, *t. 1*, *p. 223*; sur un des volets il a peint Moyse & Aaron; sur l'autre Melchisedech : ces bons Tableaux sont trop noircis, sur-tout les fonds, mais il y a bien du mérite.

La Table de la Communion est belle & faite sur les desseins d'*A. Quellyn* : ce Sculpteur y a fait deux Enfans, le reste est d'un autre bon Artiste *Kerckx*.

La grande croisée a des vîtres peintes par *J. B. vander Véecken*, d'après les desseins d'*Henri van Baelen*; elles sont presque effacées.

Sur la balustrade qui ferme la Chapelle sont placés deux belles figures faites par le Sculpteur *G. Cockx*, l'une est Saint Jacques, & l'autre Saint Pierre; il y a des Enfans qui sont bien de chair & traités avec beaucoup de finesse.

* Le bas-relief, en face de l'Autel, est un monument à la mémoire de la Famille de le *Candele*, par le Sculpteur *Vervoort* le pere; le sujet, bien composé, représente Notre-Seigneur élevé sur la Croix; les figures m'ont paru un peu courtes, mais le dessein en est ferme & correct.

* Dans la premiere Chapelle, en montant le côté du Chœur, à la droite, l'Autel de marbre a pour Tableau la Sainte Trinité, peint par *H. van Baelen*, *t. 1*, *p. 337* : c'est une belle chose, bien dans la maniere de *Langhenjan*, les ombres sont un peu noircies, ce qui donne de la dureté.

* Vis-à-vis, contre le pilier du Chœur, est placée l'Epitaphe de Mlle. *Geensints*; le Tableau représente Notre-Seigneur mort sur les genoux de la Vierge : il est peint par *Cornille Schut*,

t. 1,

t. 1, p. 398; il eſt certainement beau comme de *van Dyck.*

A l'Autel de marbre de la Chapelle de Saint Yves, ce Saint y eſt repréſenté ſoulageant les plaideurs opprimés; on voit près de lui des *Veuves*, pauvres & affligées avec leurs Enfans; le Saint donne un papier à une de ces femmes, peint par *Guerard Seghers, t. 1, p. 386*: c'eſt un Tableau médiocre; il n'y a ni action ni expreſſion, & peu d'effet.

Cette Chapelle appartient à la Famille de *Zumalo*, à laquelle on doit tous les ornemens; les plus eſtimables ſont deux bas-reliefs derriere les chandeliers, par le Sculpteur *Scheemaeckers.*

* Dans la Chapelle de la Famille de *le Candele*, eſt un bas-relief qui repréſente Jeſus-Chriſt flagellé: c'eſt le pendant de celui déjà cité dans cette Egliſe, auſſi fait par le Sculpteur *Vervoort* le pere; il eſt bien compoſé & d'un bon caractere de deſſein, mais il m'a paru comme l'autre, d'une nature un peu courte.

* Voici la Chapelle de la Famille de *Rubens*, exactement derriere le Chœur, la Chapelle eſt revêtue de marbre, de même l'Autel & les Tombeaux de la Famille, le Tableau d'Autel repréſente l'Enfant Jeſus ſur les genoux de ſa Mere, Saint Jérôme & Saint Georges près d'elle: ce dernier eſt le Portrait de l'Auteur, & ſes deux belles femmes ſont à ſes côtés: peint par *Rubens*, *t. 1, p. 297*: c'eſt un précieux Tableau, compoſé avec génie, deſſiné avec fineſſe; les graces ſéduiſent par-tout, & par-tout on les découvre, la couleur en eſt belle & chaude, le faire facile

& la touche ferme : tout eſt ici comme dans les plus beaux ouvrages de ce Maître.

Au-deſſus de l'entablement de l'Autel eſt placé une Image de la Vierge, en marbre, que *Rubens* avoit apporté de Rome : on a cru qu'elle pouvoit être de *François Flamand*, ou *du Quenoy*, par l'intimité qui régnoit entre ces deux grands hommes, elle paroît effectivement jolie ; mais cette petite figure eſt trop élevée pour en juger avec plus de certitude.

M. le Chanoine *Paris*, un des deſcendans de la Famille de *Rubens*, a fait réparer & embellir à ſes frais cette Chapelle, ſentiment eſtimable qui aide à conſerver un monument à la mémoire d'un homme à qui la poſtérité accordera toute l'eſtime due à ſa célébrité.

* Le Tableau à côté du Chœur repréſente Saint Charles invoquant les ſecours de la Vierge pour obtenir de Dieu la guériſon des peſtiférés ; près du Saint eſt un Ange, & les malades ſont au bas du Tableau, peint par *J. Jordaens*, *t. 2*, *p. 2* : c'eſt un beau Tableau, les ombres y ſont trop noires contre la maniere ordinaire de ce Peintre.

La deuxieme Chapelle, après celle de *Rubens*, eſt décorée d'un Autel de marbre, le Tableau repréſente la Viſitation, peint par *Victor*, éleve de *Rubens ;* on y reconnoît la maniere de l'école, mais la couleur en eſt froide & noire dans les ombres.

* Le Tableau de l'Autel de marbre, dans la Chapelle qui ſuit, repréſente la Sainte Vierge environnée de pluſieurs Saints, peints par *Pierre van Lint*, *t. 2*, *p. 143* : ce ſujet eſt bien compoſé,

composé, les figures sont drapées dans la maniere de *le Sueur*, les têtes sont belles & d'une expression vraie.

On voit contre le pilier une Vierge de douleur & deux Anges enfans, par le Sculpteur *van Beveren*, les Enfans sur-tout sont bien traités avec finesse & correction.

* Les deux figures de marbre, Saint Pierre & Saint Paul, placées sur la fermeture du bas côté du Chœur, vers la gauche, sont faites par le Sculpteur *Michel Vervoort*, de même les Enfans au bas; quoique les figures soient belles, correctes & d'une liberté de pratique, je préfere les Enfans qui sont bien de chair, les têtes sont aussi très-jolies.

L'Autel de marbre, dans la Chapelle de la Vierge, est bien composé & bien exécuté par le Sculpteur *vanden Eynden*.

* A la droite de cet Autel on voit l'Epitaphe de la Famille de *Peeters*, l'Eternité est une belle figure, représentée avec justesse & correction: c'est le premier ouvrage de *Michel Vervoort*, Sculpteur, à son retour de Rome.

Les vîtres de cette croisée sont peintes par *A. Diepenbeke*, *t. 2*, *p. 210*, le dessein en est correct & ferme.

* Contre le pilier, dans cette Chapelle, est placée une belle figure par le Sculpteur *L. Willemssens*, c'est Saint Jean prêchant dans le désert, le dessein en est sçavant, la tête sur-tout est pleine d'ame & d'un grand caractere.

Contre le pilier qui sépare la nef est placée l'Epitaphe de la Famille de *van Ginderen*, le Tableau au milieu peint par *C. Schut*, *t. 1*, *p.*
L 2 *398*,

398, représente Notre-Seigneur mort, la Vierge, Saint Jean, la Madeleine & des Anges à genoux : ce Tableau est beau pour la couleur & d'un beau faire, mais les têtes sont trop fortes & même peu agréables.

Au-dessus de la porte de la Salle des Marguilliers est placée l'Epitaphe en marbre de la Famille de *Muntsaert* ; au milieu est peint une Assomption par *P. Tyssens, t. 2, p. 363*, le groupe d'Anges est très-beau : j'en excepte les deux grands dont les têtes sont médiocres.

* Dans la deuxieme Chapelle, en entrant par le bas côté de la nef & à la gauche, est une Epitaphe de *Cornille Lantschot*, dont le Portrait, en ovale, est placé au couronnement : il est peint par *van Dyck, t. 2, p. 8* : c'est un Tableau fin en tout.

Dans la quatrieme Chapelle de suite on voit l'Epitaphe de la Famille de *Rockokx*, le Tableau représente le dernier Jugement, peint par *van Heemsen* ; on trouve la femme à la droite, & le mari à la gauche ; le milieu est composé avec génie & d'un bon goût de dessein, la couleur est fausse, c'est-à-dire, les chairs qui sont trop rougeâtres, l'effet en est aussi trop égal.

* Les deux Autels sous le Jubé, à l'entrée du Chœur, sont enrichis de deux Tableaux, le plus estimable est peint par *Théodore Boyermans* : c'est une Assomption, d'une bonne couleur, & du plus beau pinceau à égaler aux ouvrages de *van Dyck* ; l'autre la mort de la Vierge : peint par *E. Quellyn*, il est dur & sec, & porte toutes les foiblesses de la vieillesse du Peintre : c'est son dernier ouvrage.

Le

Le Jubé de marbre, avec des colonnes d'expression ionique, est bien composé & bien exécuté, le maître-Autel, aussi de marbre blanc & noir, avec des colonnes torses, est un des plus beaux de la Ville, la figure de marbre, au milieu, représente Saint Jacques en habit d'Evêque : c'est une belle figure du Sculpteur *Quellyn*, qui a donné les desseins du tout ensemble, & qu'il a exécuté avec *Willemssens*, autre bon Sculpteur.

Cette Eglise est grande & claire, d'un beau gothique : le Chapitre y fut institué en 1656.

Dans l'Eglise paroissiale de Saint Georges.

En entrant dans la petite nef, à la droite, sous une des croisées on voit une guirlande de fleurs, au milieu est peinte la Vierge & l'Enfant Jesus, par le Frere *Seghers*, *t. 1, p. 391* : c'est un joli Tableau qui sert d'Epitaphe pour une Demoiselle *Sluytens*, dévote.

* Derriere la Chapelle de Saint Jean est placée l'Epitaphe de *Jean Breughel*, ou *Breughel de Velour*, *t. 1, p. 376*, son Portrait, placé au-dessus, est d'une grande beauté, peint par *van Dyck*, *t. 2, p. 8.*

L'Autel de marbre, vis-à-vis, consacré à la Sainte Croix, est du Sculpteur *Kerckx*, il y a du mérite dans l'exécution.

Le Tableau de l'Autel, en marbre, dans la Chapelle de la Communion, représente la Cene ; sur le volet de la droite est placé Notre-Seigneur avec les Disciples d'Emmaüs ; & sur celui de la gauche est un Prêtre célébrant la Messe : peint

 par

par *M. de Vos, t. 2, p. 227* : ce Tableau est sec & égal par-tout.

* En entrant par le grand Portail, dans le bas côté, à la gauche, est placée l'Epitaphe, de marbre blanc, de *Jean Snellincks, t. 2, p. 279* ; il étoit Peintre de l'Archiduc Albert & d'Isabelle, le Portrait de cet Artiste est placé au-dessus, peint par *van Dyck, t. 2, p. 8*, qui l'avoit aussi gravé à l'eau forte.

Dans la premiere Chapelle est un Evêque à genoux devant la Vierge : c'est un assez bon Tableau, qui est trop noir dans les ombres.

* Dans la Chapelle de la Vierge, l'Autel de marbre a pour Tableau une Assomption ; la Vierge, environnée d'une cour céleste, est portée par des Anges : peint par *P. Tyssens, t. 2, p. 363* : c'est un beau Tableau, bien composé, clair & argentin, du plus bel effet, il y a des têtes d'une finesse surprenante.

Le maître-Autel, de marbre blanc & noir, est d'une bonne architecture, & bien exécuté par le Sculpteur *A. Quellyn* ; la figure de Saint Georges est du même Artiste, les Enfans, aussi de marbre, sont du Sculpteur *vanden Eynden*, ils sont également bien faits.

* Le Tableau représente le Martyre de Saint Georges, ce Saint, au milieu des bourreaux, des Prêtres Payens & du peuple, semble mépriser les promesses & les menaces ; il regarde vers le Ciel où paroît Notre-Seigneur, &c. Ce Tableau, correct pour le dessein, plein de force & de sentiment, bien dans la maniere de *Bourdon*, est peint par *G. Maés, t. 4, p. 17.*

A

A la gauche de cet Autel est représenté le Temps : c'est une belle figure de marbre du Sculpteur *Scheemaeckers* le Vieux ; elle est placée au monument, élevé pour la Famille de *van Delft*.

Dans l'Eglise paroissiale de Saint André.

* A l'Autel, dans la Croix, à la droite, est représenté l'Ange-gardien qui couvre de son bouclier un jeune homme, en foudroyant de sa main droite les plaisirs & les vices, désignés par des femmes jolies, l'amour prend la fuite désolé d'avoir perdu sa proie : ce sujet est composé avec esprit & génie, correct de dessein, les têtes sont jolies, & la plus belle couleur a fait croire ce Tableau de *van Dyck* : il est peint par *E. Quellyn*, *t. 2*, *p. 208.*

Dans la Chapelle de la Communion, l'Autel de marbre est bien décoré d'un Tableau peint par *Eyckens* le Vieux, il représente la Cene, il est bien composé & les têtes sont belles, mais les ombres sont par trop noires.

Ici, vis-à-vis, est un Mausolée élevé à la mémoire de la Reine d'Ecosse *Marie Stuart* ; son buste en marbre, comme le reste, a été fait aux dépens de deux Dames Angloises, réfugiées dans cette Ville ; on y lit cette inscription :

Anno 1568. Angl. refugi causa decendens cogna Elisb. Ibergna prævidia senat. hæret in vidia post XIX. captivit, annos relig. Ergo capite optrunc Martyrium consumavit anno Dom. 1587. æta Reg. 45.

L 4 OPT.

OPT. MAX. SACR.

Nobilis Duare Britania Matroner monumentum viator ſpectas quæ ad Regis Cathol. tutel orthod. Religion. cauſa à Patria profucæ hic in ſpe reſurrect quieſcunt in primus Barbara Moubray, D. Joan. Moubray, Baronis quæ ſereniſſ. MARIA STUART, *Regina Scot. à cubiculis nuptui data Gilberto Curlé, qui ann. amplius XX. à ſecretis Reg. fuerat unaq. ſine querela ann. XXIV. vixerunt liberoſq. octo ſuſturler, ſex cœlo tranſcriptis Jacobus Socie Jeſu ſeſſe Madriti aggregavit in Hiſpag. Hipolytus natu minor in Gallo Belg. Societ. Jeſu, Prov. ad ſcribi Chriſti militiæ voluit hic mœſtus cum lacrymis optimæ parenti P. C. quæ prid. Kalend. Auguſti anno Domino* CIↃ. IↃ. cxvj. *ætat.* lvij. *vitam caducam cum æternum commutavit.*

Item. *Eliſab. Curlæ amitæ ereadem nob. Curleor ſtirpe Mariæ quoq. Reginæ à cubiculus octo annis vinculro fidæ Sociæ cui moriens ultimum tulit ſuavium perpetuo cælibi moribuſq. caſtiſſ. ac pientiſſimæ Hipolytus Curlé Fratris ejus F. hoc monum grati animi pietatiſq. ergo lib mer poſuit. Hæc ultimum vitæ diem clauſit anno Domino* M. DC. XX. *ætat.* LX. *die* XXIX *Maii.*

Requieſcant in pace. Amen.

On ne doit pas oublier de voir ici un Autel feint en peinture, peint par *J. Jordaens, t. 2, p. 2*, il y a repreſenté, au milieu, Jeſus-Chriſt debout tenant ſa Croix, à ſa droite ſont les Vertus, à ſa gauche Saint Paul; un arc-en-ciel dans le

haut,

haut, & au bas font des Brebis : cette allégorie, bien compofée, eft d'un bon goût de deffein, la couleur, belle & vraie, aide à faire beaucoup d'illufion.

* Le Tableau du maître-Autel eft le Martyre de Saint André : il eft peint par *Ottovenius, t. 1, p. 223*, il eft beau & bien colorié.

A l'Autel des Monnoyeurs, le Tableau repréfente un fujet tiré des Actes des Apôtres, bien peint par *M. de Vos, t. 1, p. 127*, un peu dur & fans beaucoup d'effet.

* L'Epitaphe de *Jean de Wael*, dans la Croix, à la gauche, a pour Tableau Notre-Seigneur mort defcendu de la Croix, la Vierge auprès, les mains jointes, eft dans la plus vive expreffion de la douleur, Saint Jean pleurant, & la Madeleine qui baife les mains du Sauveur, *Jean de Wael* eft peint fur un des volets, & fur l'autre fa femme, par *Simon de Vos, t. 2, p. 77* : c'eft un très-beau Tableau en tout, vraiment à égaler à ce que *van Dyck* a fait le mieux : on defireroit qu'on ne le laiffât pas perdre entierement, & qu'il fût bien réparé.

* La figure de Saint Pierre qui tient fa Croix, placée contre un des piliers de la nef, eft trèsbelle : c'eft l'ouvrage du Sculpteur *Quellyn*.

Dans l'Eglife de l'Abbaye de Saint Michel.

* En entrant, à la droite, au-deffus des Confeffionnaux font quatre Tableaux repréfentans les Martyrs de Gorkum, peint par *J. E. Quellyn, t. 2, p. 420* : ces fujets font bien deffinés & bien compofés, il s'en trouve deux où les ombres font trop pouffées au noir.

* Dans la Croix, du même côté, on voit le plus grand Tableau qui ſoit dans tout le Pays, il occupe toute la ſurface de la muraille, juſqu'à la voûte de l'Egliſe, & repréſente Notre-Seigneur qui ordonne aux malades de prendre leur lit & de s'en aller, *tolle grabatum tuum & ambula*: cette grande compoſition, dans la maniere de *Paul Veroneſe*, étonne : c'eſt la production d'un beau génie, les figures, ſans être de la proportion de nature, ſont en nombre & très-variées; tout y eſt compoſé avec richeſſe, le fond eſt d'une architecture grande & de bon ſtyle, mais diſons tout, le déſordre regne dans cette grande machine, les maſſes n'y ſont point liées, l'effet y eſt éparpillé, de ſorte que ce n'eſt que confuſion ſans harmonie & ſans repos : c'eſt grand dommage, mais c'eſt cependant toujours une belle choſe.

Dans la premiere Chapelle, en montant à côté du Chœur, on voit la Vierge, l'Enfant Jeſus, & un Abbé de l'Ordre à ſes genoux ſoutenu par des Anges, peint par *E. Quellyn, t. 2, p. 420*; la Vierge & l'Enfant Jeſus ſont d'un travail médiocre, le reſte eſt aſſez bien.

* L'Autel de marbre de la Chapelle ſuivante a pour Tableau Sainte Anne qui montre à lire à la Vierge; derriere ſe trouve Saint Joachim, Sainte Catherine & Sainte Barbe : c'eſt un bon Tableau, agréablement peint par *G. Seghers, t. 1, p. 386*.

* Contre le pilier de cette Chapelle ſe voit l'Epitaphe de *Jean Nuyts*, & le Portrait de ſon fils, Religieux de cette Maiſon, Prieur & Curé de *Minderhout* : peint par *Rubens, t.*

1, *p. 297* : c'eſt un beau Tableau, largement fait.

Dans la Chapelle de la Vierge, à l'Autel de marbre ſont repréſentés, par *H. Fruitiers*, la Vierge & l'Enfant Jeſus aſſis ſur un globe, entourés de la Cour céleſte : c'eſt un aſſez bon Tableau.

* Dans la croiſée de la gauche, en entrant à l'Autel de marbre, eſt un Tableau peint par *Rubens*, *t. 1*, *p. 297*, qui repréſente Saint Bernard qui porte ſes regards vers le Ciel, d'où deſcent le Saint-Eſprit qui ſemble inſpirer notre Saint : ce ſujet a été fait à Rome, il eſt bien deſſiné & bien compoſé, aſſez dans la maniere du *Titien ;* mais je regarde celle-ci comme moins ſçavante, plus fondue & moins tranſparente : c'eſt toujours un excellent Tableau.

* A côté eſt l'Epitaphe de *Philippe Rubens ;* tout eſt en marbre, excepté le Portrait en ovale placé ſur le haut, qui eſt d'une grande beauté & peint par *Rubens* ſon frere, *t. 1*, *p. 297*.

* A côté, ſous la croiſée, on voit Saint Norbert qui apporte le Chriſtianiſme dans la Ville d'Anvers ; cet Evêque reçoit le Saint Sacrement au milieu du Peuple proſterné ; derriere lui eſt un grand Seigneur, un Abbé & des Religieux de ſon Ordre : c'eſt un excellent Tableau, peint par *Simon de Vos*, *t. 2*, *p. 77 ;* ce n'eſt point exagérer que de l'égaler à ceux qui ont fait la réputatisn de *van Dyck*.

* En montant vers la gauche, à côté du Chœur, eſt un beau Tableau & d'un bel effet, peint par *G. Seghers*, *t. 1*, *p. 297*, il repréſente Saint Norbert qui reçoit l'habit de ſon Ordre des mains de

de la Vierge & de l'Enfant Jesus accompagnés de deux Anges.

* Le Tableau du maître-Autel représente l'Adoration des Rois, il est composé d'une grande maniere, correct & fait avec la plus sçavante facilité, par *Rubens*, *t. 1*, *p. 297*; la Vierge est belle & pleine de graces, l'Enfant Jesus est admirable pour l'expression, le Roi prosterné est du plus beau faire, mais d'ailleurs moins bien que le reste du Tableau. Ce grand Peintre a montré ici combien sa facilité a contribué à répandre ce charme séducteur dans la plûpart de ses ouvrages; cette grande production n'a occupé que quinze jours *Rubens*, la couleur y est belle, le dessein correct, l'effet piquant, une manœuvre, pleine d'humeur, est encore soutenue d'une fermeté de pinceau qui étonne : ce Tableau est gravé par *Lomelly*.

L'Autel de marbre, de bonne architecture, riche & magnifique, est du Sculpteur *Quellyn*, les figures, sur la corniche, ainsi que les bas-reliefs, sont du même Artiste.

* A côté du même Autel on voit le Portrait d'un Abbé, aussi peint par *Rubens*, *t. 1*, *p. 297* : c'est un bon Tableau.

Les figures, dans la nef, les douze Apôtres, sont la plûpart belles & faites par les plus habiles Sculpteurs du Pays.

Le marbre est par-tout bien employé dans cette Eglise, tant aux Autels qu'aux clôtures des Chapelles, à l'entrée du Chœur & au pourtour en entier; on y voit de la magnificence & même du goût.

* Le Réfectoire, d'un mauvais gothique & peu agréable, est heureusement bien décoré par *E. Quellyn*, *t. 2*, *p. 420*; il y a représenté en sept

ſept Tableaux qui rempliſſent les eſpaces des ogives juſqu'à la voûte, autant de ſujets relatifs à la place, & pris dans la vie de Notre-Seigneur; tout eſt compoſé avec eſprit & génie, la correction du deſſein, la richeſſe des fonds d'une ſçavante architecture, une belle couleur & des effets piquans embelliſſent ce lieu qui paroît aggrandi, tant l'illuſion y eſt portée loin par l'art.

On doit voir le Cabinet de M. l'Abbé qui poſſede pluſieurs bons Tableaux.

Dans l'Egliſe des Auguſtins.

* En entrant, à la droite, le Tableau peint par *J. Jordaens, t. 2, p. 1*, repréſente la Cene, Jeſus-Chriſt y donne la Communion à Judas, le deſſein y eſt correct ſans fineſſes, mais il eſt bien peint & d'une couleur forte & vive.

* En ſuivant, Notre-Seigneur au Jardin des Oliviers ſemble s'évanouir dans les bras d'un Ange à la vue des inſtrumens de ſa Paſſion que des Anges lui préſentent; au bas ſont les Diſciples endormis : c'eſt un bon Tableau, bien compoſé & bien peint par *J. Jordaens, t. 2, p. 1*, l'effet en eſt piquant.

La flagellation, Tableau peint par *T. Boyermans*, d'une mauvaiſe couleur crue & lourde.

Un *Ecce Homo*, peint par *Coetſiers, t. 2, p. 75*, Tableau d'une belle maniere, mais la figure de Dieu, de Pilate & les Soldats ſont très-médiocres.

* Le portement de la Croix, Tableau compoſé en grand, bien deſſiné & d'un effet piquant, par *E. Quellyn, t. 2, p. 420.*

* Le crucifiement, beau Tableau comme de

van

van Dyck, d'un bon deſſein, bien compoſé & bien peint par *Bakereel.*

* En entrant, à la gauche, la Fuite en Egypte, beau Tableau peint par *P. Tyſſens, t. 2, p. 363* : ce ſujet, bien compoſé, eſt peint avec la plus grande facilité & d'un très-bon ton de couleur, mais la tête de la Vierge reſſemble à un Portrait, elle eſt ſans action, relativement à ſa poſition.

L'Enfant Jeſus porté au Temple, ou la Purification, Tableau bien compoſé par *E. Quellyn* le pere, *t. 2, p. 208*, mais dur & noir dans les ombres.

L'Adoration des Rois, Tableau de *B. de Vos*; il y a quelque mérite, mais les têtes ſont d'un mauvais choix & de pratique, ſur-tout les Mages.

La Circonciſion, Tableau médiocre.

L'Adoration des Bergers, Tableau peint par *Coetſiers, t. 2, p. 75*, d'une maniere large & belle, aſſez comme celle de *Jordaens*, mais plus foible de couleur.

La Viſitation, Tableau compoſé avec feu & génie, par *Wauters*, éleve de *Rubens.*

On voit la vie de Saint Auguſtin repréſentée en pluſieurs Tableaux & par différens Maîtres, placés dans la nef, au-deſſus des arcades; on y diſtingue celui où Saint Auguſtin eſt touché de la grace, une belle femme, (la Religion,) la croix à la main, montre le Ciel au nouveau Catéchumene, il lit dans un livre & paroît frapé de l'éclat de deux Anges qu'il apperçoit.

L'autre eſt le Baptême de Saint Auguſtin, également beau en tout : tous deux ſont peints par *van Herp.*

* L'Autel

* L'Autel de marbre, dans la petite nef, à la droite, a pour principal ornement un Tableau peint par *J. Jordaens*, *t. 2*, *p. 1*, qui repréſente le Martyre de Saint Appoline : c'eſt certainement un des bons ouvrages de ce Maître & un des plus correcᵗs pour le deſſein.

* L'Autel de marbre, à la gauche, a pour Tableau Saint Auguſtin en extaſe à la vue de Jeſus-Chriſt dans une gloire & des Anges ; au côté du Saint on voit Sainte Monique & un Religieux de cet Ordre ; à ſes pieds ſont dépoſés les ornemens de ſon élévation, la mitre & la croſſe, peint par *van Dyck*, *t. 2*, *p. 8*, le deſſein eſt plein de fineſſe, également la couleur, les têtes ſur-tout ſont admirables : c'eſt un Tableau excellent.

* Le Tableau du maître-Autel repréſente la Vierge tenant l'Enfant Jeſus qui donne un anneau à Sainte Catherine proſternée à ſes pieds, Saint Joſeph eſt derriere la Vierge ; de l'autre côté Saint Pierre & Saint Paul ; ſur les marches on voit Saint Jean prêchant dans le déſert ; au bas Saint Auguſtin, Saint Sebaſtien, Saint Georges, Saint Laurent, Saint Paul l'Hermite, d'autres Saints & Saintes avec des petits Anges : c'eſt un des grands Tableaux peints par *Rubens*, *t. 1*, *p. 297* ; la compoſition eſt pittoreſque & ingénieuſe, il y a un grand nombre de têtes de tous les âges & de tous les caracteres, quelques-unes ſont ſublimes, la couleur y eſt vigoureuſe & vraie, un effet tranquille & doux y fait le plus grand plaiſir ; on y trouve auſſi cette touche libre, & ce laiſſé que je conſidere comme la marque la plus certaine du ſçavoir : ce ſujet eſt gravé par *Sneyers*.

L'Autel

L'Autel est en bois & de mauvaise architecture ; les deux Paysages, placés aux deux côtés, sont peints par *Spierings*, d'une bonne couleur & d'une belle maniere.

Les deux autres Paysages, plus petits, sont médiocres.

L'Eglise est belle & claire, elle est soutenue sur des colonnes doriques sans bazes.

* On conserve dans l'intérieur de la Maison Notre-Seigneur attaché à la Croix, peint par *van Dyck*, *t. 2, p. 8*, le Christ est très-beau & sur-tout la tête qui est pleine d'expression, le fond médiocre a été repeint. L'Artiste fut forcé de donner ce Tableau pour être payé de celui de Saint Augustin dans la Chapelle, à la gauche, dans l'Eglise, dont il a été parlé, *t. 2, p. 16*.

Dans l'Eglise des Carmes Chaussés.

En entrant, sur le Portail de la petite nef, à la droite, on voit Notre-Seigneur porté au Tombeau, les figures, plus grandes que nature, sont bien dessinées & les têtes belles, mais le fond est dur & rend cette composition par-tout trop égale : ce Tableau est peint par *A. Janssens*, *t. 1, p. 261*.

Le Triomphe de l'Eglise, où l'Hérésie est terrassée, bon Tableau bien composé & d'une grande maniere, par *Jean Eyckens*, *t. 2, p. 365* : ce Tableau est placé à la droite.

Un Saint à genoux reçoit son institution, on y voit la Vierge & l'Enfant Jesus, Tableau peint par *Goubeau*, qui n'est pas sans mérite, la Vierge est mal drapée ; tout y est trop noir.

* La Vierge qui visite les premiers Solitaires

au Mont Carmel, beau Tableau, en général, d'une belle & grande maniere, peint par *P. van Lint, t. 2, p. 143.*

* Une Sainte qui reçoit de la Vierge, portée sur un nuage, l'Ordre des Carmes; c'est une belle femme qui a les yeux fixés vers le Ciel, sa position est simple & pleine de candeur, elle est accompagnée de quatre Pénitens: ce Tableau, beau comme de *van Dyck*, est peint par *P. van Lint, t. 2, p. 143.*

Un Tableau qui représente l'institution de l'Ordre des Carmes au Mont Carmel, on y voit la Vierge qui descend du Ciel vers le sommet de la montagne sur laquelle est Elie; au bas sont des Religieux de cet Ordre: cette composition, avec quelque mérite, est peinte par *P. F. Pierre François.*

* Ici-près on trouve l'Epitaphe, en marbre, avec le buste de *Willeborts Bosschaert, t. 2, p. 201*; le Tableau, peint par lui-même, aussi beau que de *van Dyck*, représente la Sainte Vierge, l'Enfant Jesus & Sainte Catherine.

Dans la Croix est une Epitaphe, en marbre, de *Pierre Goetkint*; le Tableau, peint par *de Backer, t. 1, p. 142*, représente le dernier Jugement, les figures ont environ dix-huit pouces de proportion, le dessein en est correct, mais la composition en est confuse, & des figures sur le second plan sont plus grandes que celles du premier, il est d'une bonne couleur & touché avec esprit: c'est un joli Tableau.

* A l'Autel, sous le Jubé, à la droite, en entrant dans le Chœur, on voit Notre-Seigneur mort sur les genoux de Dieu le Pere; à côté

ſont des Anges qui tiennent les inſtrumens de ſa Paſſion : c'eſt un beau Tableau peint par *Rubens*, *t. 1, p. 297*, le Chriſt eſt bien en raccourci, mais la tête eſt peu belle, elle eſt ſans nobleſſe : ce ſujet eſt gravé par *Bolswert.*

Au-deſſus de l'entrée de la petite nef, au bas de l'Egliſe, à la gauche, ſont les Vertus qui adorent la Vierge ; elles ont près d'elles les attributs qui les diſtinguent, les figures ſont plus grandes que nature, peint par *A. Janſſens*, *t. 1, p. 261*, les têtes ſont belles & même la couleur ; mais ce Tableau eſt ſans effet.

A la gauche ſont peints des Religieux Carmes qui reçoivent les Bulles pour établir des maiſons dans toute l'Europe : c'eſt un bon Tableau peint par *J. Jordaens*, *t. 2, p. 1.*

L'Ordre des Carmes confirmé par le Pape, Tableau bien compoſé, mais mal drapé, ſans aucunes formes naturelles, eſt peint par *Sporckmans.*

Un Tableau médiocre, où il ſe trouve cependant quelques belles parties, eſt peint par *Thomas*, *t. 2, p. 169*, éleve de *Rubens ;* le ſujet repréſente un Saint qui prie la Vierge pour les ames du Purgatoire.

* La Vierge & l'Enfant Jeſus qui diſtribuent des petits pains à des Religieux ; il y a un de ces Peres à genoux ; d'autres ſont derriere, ils portent des fruits & des fleurs, peint par *P. van Lint*, *t. 2, p. 143* : ce Tableau eſt beau & très-bien peint.

La Vierge fait voir à des Religieux leur Chef Elie placé dans le Ciel : ce Tableau, peint par *Diepenbeke*, *t. 2, p. 110*, eſt bien compoſé &

& bien deſſiné ; mais la couleur eſt tellement mangée du ſoleil, que les ombres ne ſont toutes que d'un même ton rouſſeâtre & déſagréable.

On entre ici, dans la Chapelle de la Vierge, par une eſpece de portique de marbre blanc & noir ; ſur la corniche ſont deux belles figures & deux vaſes de bronze à leur côté.

Le dedans de la Chapelle eſt entierement de marbre blanc, de même la voûte en plein ceintre, diviſée par compartimens de moſaïque ; dans chaque quarré ſont placés des roſaſſes de cuivre doré. L'Autel, auſſi de marbre blanc, eſt enrichi d'ornemens dorés ou d'argent ; au milieu eſt une Vierge d'argent de la hauteur de huit pieds & demi ; ſuivant la quittance conſervée dans la Maiſon, elle a couté 16000 florins argent de Change de Brabant. Dans le pourtour de cette Chapelle il y a des bas-reliefs de marbre de peu de valeur ; l'un eſt la Ville d'Anvers, vue du côté de la campagne ; & l'autre eſt une armée en bataille ; cette dépenſe conſidérable a été faite par *Jean de Gavarelle*, ſon Portrait eſt placé dans la petite Sacriſtie ; cette décoration & l'exécution eſt dûe au Sculpteur *Scheemaeckers* ; ſans que tout ceci ſoit d'un grand mérite, on doit le voir & applaudir à la piété du Donateur.

Le grand Payſage, placé au-deſſus de l'entrée de cette Chapelle, eſt peint par *Wans*, & les figures par *Eyckens* le Vieux, elles repréſentent Elie enlevé dans un char ardent, il jette ſon manteau à Eliſée.

Dans la Croix, à la gauche, on voit Saint Charles Borromée aux genoux de la Vierge & de ſon Fils, pour obtenir par ſes prieres la

M 2 guériſon

guérison des pestiférés qui sont au bas du Tableau, peint par *Sporckmans*, éleve de *Rubens* ; il est assez correct de dessein, mais froidement peint, le fond est noir, le reste est sans effet.

* L'Autel, à la gauche de l'entrée du Chœur, sous le Jubé, a pour Tableau l'Adoration des Mages, peint par *H. van Baelen*, *t. 2, p. 337* : c'est un bon Tableau, d'une bonne couleur.

Le Paysage très-grand, placé au-dessus du portique en marbre, qui conduit au Cloître, à côté du Jubé, est peint par *Spierings*, *t. 2, p. 470*, & les figures par *Eyckens* le Vieux, *t. 2, p. 35*.

* Le maître-Autel de marbre, très-grand & d'un assez bon goût d'architecture, a pour Tableau, peint par *G. Seghers*, *t. 2, p. 386*, une allégorie Sainte ; on voit Dieu le Pere & le Saint-Esprit dans le Ciel, & Jesus-Christ tenant d'une main sa Croix, de l'autre un Calice sur lequel est posée une hostie ; Jesus-Christ, placé sur le globe, foule aux pieds un squelette & un serpent ; dans le bas du Tableau on voit Saint Pierre & d'autres Saints : ce sujet est composé avec feu & génie, & bien dans la maniere de *Rubens*, pour le faire & pour la couleur.

* La belle figure qui représente Elie, placée sur la porte de la Sacristie, est faite par le Sculpteur *Verbruggen*.

Sainte Catherine adorant l'Enfant Jesus sur les genoux de sa Mere : c'est une copie bien faite par *P. Tyssens*, *t. 2, p. 363*, d'après *van Dyck*.

Dans

Dans l'Eglise des Carmes Déchaussés.

* En entrant dans la petite nef, à la droite, on voit Sainte Anne qui montre à lire à la Vierge ; derriere elle est Saint Joachim ; dans le haut sont des Anges qui répandent des fleurs : ce Tableau d'Autel, peint par *Rubens, t. 1, p. 297*, est bien dessiné, d'une bonne couleur & d'un bel effet, les têtes sont de la plus grande beauté.

* A l'Autel, près du Chœur, on voit Saint Jean de la Croix qui embrasse ce bois sacré que tient Notre-Seigneur, la Vierge & Saint Jean sont près de lui, & Dieu le Pere & le Saint-Esprit dans une gloire & des Anges, peint par *P. Tyssens, t. 2, p. 363* : c'est un bon Tableau, très-ressemblant aux ouvrages de *van Dyck.*

A côté est un Paysage peint par *de Wit, t. 2, p. 302*, les figures représentent la Fuite en Egypte, peintes par *Langhenjan, t. 2, p. 170* : c'est un bon Tableau, peint d'une belle maniere, large & facile.

En entrant dans l'Eglise, à la gauche, on voit Sainte Thérèse mourante soutenue par des Anges, peint par *G. Seghers, t. 1, p. 386* : c'est un Tableau dur & noir, & médiocre pour ce Maître.

* A l'Autel de marbre on voit Sainte Thérèse aux pieds de Jesus-Christ, elle prie pour les ames du Purgatoire ; un Ange délivre une ame des flammes qu'il porte au Ciel, peint par *Rubens, t. 1, p. 297* : c'est un Tableau d'un dessein coulant, par-tout clair & argentin, du plus bel effet, les têtes sont de la plus grande beauté.

Le Payſage, dans la Chapelle de Saint Joſeph, eſt d'une belle façon de faire & d'un grand effet, par *Emelraet, t. 2, p. 197* : il eſt peint en 1665.

* Derriere le Chœur ſont quatre Tableaux peints par *J. E. Quellyn, t. 2, p. 420* ; l'un repréſente l'Adoration des Anges, l'autre l'Adoration des Mages, la Fuite en Egypte, & la Circonciſion : je les regarde comme les meilleurs ouvrages de ce Peintre.

* Ici-près, à la droite, eſt un beau Tableau peint par *Langhenjan, t. 2, p. 170*, on y voit Elie devant Sainte Thérèſe : il y a de grandes fineſſes dans la couleur & dans le deſſein, bien dans la maniere de *van Dyck*, mais moins terminé.

* L'Autel de marbre, dans le Chœur, eſt grand & beau, la ſculpture en eſt médiocre ; le Tableau, peint par *G. Seghers, t. 1, p. 386*, repréſente le Mariage de la Vierge ; les figures, plus grandes que nature, ſont correctes & agréables: ce ſujet eſt compoſé avec feu & génie, c'eſt un beau Tableau, & un des meilleurs ouvrages de cet Artiſte.

Au petit Autel, à la droite, eſt un Saint de l'Ordre qui reçoit le Scapulaire des mains de la Vierge : c'eſt un aſſez bon Tableau.

* L'Autel de marbre, à la gauche du Chœur, eſt bien orné d'un Tableau de *Rubens, t. 1, p. 297*, il repréſente Jeſus-Chriſt mort ſoutenu par Saint Jean, la Vierge lui baiſe le viſage & la Madeleine les mains ; ce ſujet eſt ſupérieurement compoſé, les expreſſions ſont admirables, & ſa couleur & l'effet piquants : c'eſt un excellent Tableau, du plus beau faire.

Dans

Dans l'Eglise des Minimes.

L'Eglise n'offre rien de curieux ; mais on est bien dédommagé en passant dans le Cloître de ces Peres, où l'on voit avec plaisir quarante sujets sur la vie de Saint François de Paule, peints sur le verre par *A. Diepenbeke, t. 2, p. 110* : ce sont des petits Tableaux transparens ; la couleur a l'air d'un lavis, mais dégradée de façon que l'on y apperçoit les teintes locales, & des masses qui forment des effets, sans la marqueterie des couleurs éclatantes entieres & presque opaques ; tout y est bien composé & dessiné avec correction & avec fermeté.

Dans l'Eglise des Cordeliers.

En entrant, au-dessus du Portail, on voit le Baptême de Notre-Seigneur, peint par *Jean Peeters, t. 2, p. 348* ; sans être beau, il y a quelque mérite.

Les grands Paysages placés sous les croisées sont peints par *de Wit, t. 2, p. 302*, & les figures par *Goubau, t. 2, p. 362*.

* Dans la Chapelle de la Sainte Croix, le Tableau, à la droite de l'Autel, représente Sainte Hélene qui tient le bois précieux, près d'elle sont des Anges ; dans le fond on voit la découverte de la vraie Croix, peint par *Langhenjan* : excellent Tableau, quoique peu fait, mais bien composé & d'une bonne couleur.

Le Tableau du maître-Autel, peint par *Eyckens* le Vieux, *t. 2, p. 35*, représente Saint Jean prêchant dans le désert : c'est un bon Tableau, bien peint & d'un bel effet.

Dans l'Eglise des Jésuites.

Le Portail au-dehors, jusqu'à l'entablement, est bâti sur les desseins de *Rubens*, le reste est lourd & trop surchargé d'ornemens; c'est le Frere *Pierre Huyssens* qui a été chargé de la conduite de cet édifice : on en fait voir le dessein & le Portrait de *Rubens*, dessiné de lui à la plume dans la Bibliotheque de cette Maison.

En entrant dans l'Eglise, au milieu de la petite nef, à la droite, on trouve la Chapelle de la Vierge revêtue entierement de marbre de différentes couleurs, décorée avec richesse sur les desseins de *Rubens*.

* Le Tableau de l'Autel représente l'Assomption de la Vierge, peint par *Rubens*, *t. 1*, *p. 297* : c'est une composition très-ingénieuse avec beaucoup de figures; mais sans confusion, les graces y sont par-tout, la fraîcheur de la couleur est belle: ce beau Tableau à l'air d'être fait depuis peu: *Bolswert* en a laissé une Estampe.

Les petits Tableaux peints sur le marbre, à côté de l'Autel, sont de *H. van Baelen*, *t. 2*, *p. 139*, ils sont d'une belle couleur & touchés avec esprit.

Au fond de la Chapelle, en face de l'Autel, on trouve la Naissance de Jesus-Christ, peint par *C. Schut*, *t. 1*, *p. 398* : je le crois un des beaux Tableaux de ce Maître.

Sous les croisées sont deux Tableaux peints par *G. Seghers*, *t. 1*, *p. 386*; le premier représente l'apparition de Jesus-Christ à sa Mere, près d'elle sont deux Anges; derriere Notre-Seigneur sont ses Disciples & le Roi David à ses pieds.

L'autre

L'autre eſt la Vierge qui reçoit la Communion : ces deux Tableaux ſont bien compoſés, bien deſſinés & bien peints.

Le Tableau, placé vis-à-vis, eſt peint par le Frere *Seghers, t. 2, p. 391* ; ce ſont des fleurs bien coloriées & touchées avec fermeté ; au milieu ſont repréſentés la Vierge, ſon Fils & des Anges qui ſont attribués à *Rubens* : ce Tableau eſt ſéduiſant pour la couleur.

A côté de la porte eſt encore un bon Tableau & bien peint par *Jean Lievens, t. 2, p. 372*, il repréſente la Sainte Famille.

* A l'Autel de Saint Joſeph, au bout de la nef, à la droite, le Tableau repréſente la Fuite en Egypte, la Vierge & Saint Joſeph conduiſent l'Enfant Jeſus à pied, peint par *Rubens, t. 1, p. 297*, & gravé par *S. A. Bolswert* : c'eſt un joli Tableau où les têtes ſont belles, mais l'effet en eſt foible.

Le maître-Autel & tout le Chœur eſt de marbre, décoré ſur les deſſeins de *Rubens*. L'Egliſe étoit entierement par-tout de même avant qu'elle fût brûlée par le feu du Ciel le 18 Juillet 1718 ; mais ce qui mérite bien plus nos regrets, ce ſont les trente-neuf Tableaux en plafonds qui étoient placés aux quatre voûtes des bas côtés, & qui ont été dévorés par les flammes : on les trouve gravés en Hollande d'après les deſſeins de *Jacques de Wit, t. 4, p. 283*.

Au maître-Autel ſont placés alternativement quatre grands Tableaux, deux de *Rubens*, un de *Guerard Seghers*, & l'autre de *Cornille Schut*.

* Le premier de *Rubens, t. 1, p. 297*, repréſente

repréſente Saint Ignace élevé ſur des gradins, poſant ſa main gauche ſur l'Autel, & de ſa droite il chaſſe le démon du corps d'un poſſédé; dans le bas ſont les malades qui demandent à Dieu leur guériſon : c'eſt une des plus belles compoſitions de ce Maître, du plus beau faire & du plus grand effet ; il eſt gravé par *Marinus.*

* L'eſquiſſe, bien conſervée & précieuſe, eſt placée contre le pilier du Chœur à la droite.

* L'autre Tableau du même Maître repréſente Saint Xavier qui reſſuſcite un mort ; les groupes, dans l'un & dans l'autre ſujets, ſont bien liés, le fond riche eſt d'une belle architecture : ce ſont, ſelon moi, les deux plus ſçavantes compoſitions de ce grand Peintre ; les plans y ſont élevés & diviſés de façon que tout y paroît le double de la grandeur réelle ; le deſſein, la couleur & l'effet piquant intéreſſent par un faire large & facile ; les caracteres y ſont d'une juſteſſe qui mene au ſublime.

* L'eſquiſſe, également belle & précieuſe, eſt placée contre le pilier du Chœur à la gauche.

* Le Tableau de *Guerard Seghers, t. 1, p. 386*, repréſente Notre-Seigneur élevé ſur la Croix ; tout y eſt bien compoſé & d'une couleur vigoureuſe : c'eſt un beau Tableau.

* Le dernier repréſente l'Aſſomption de la Vierge, ſujet bien compoſé, d'une belle façon de faire, d'une bonne couleur & d'un effet piquant, peint par *Cornille Schut, t. 1, p. 398.* J'avoue que ce ne ſeroit pas un avantage pour les deux derniers Tableaux, quoique bons, de ſe trouver placés en même-temps que ceux de *Rubens* ; mais il eſt bien ridicule de ne pas les expoſer enſemble

à

à la vue du Voyageur curieux ; c'eſt le priver des ſeuls objets qui peuvent piquer ſa curioſité, & d'ailleurs les Tableaux ne s'en conſerveroient que mieux.

Saint François de Borgia, Saint Ignace, Saint François Xavier, & Saint Staniſlas Koska, ſont quatre belles figures de marbre placées dans les niches au Chœur, elles ſont du Sculpteur *E. Quellyn.*

L'Autel, au bout de la petite nef, à la gauche, dedié à Saint François Xavier, ainſi que la Chapelle, y eſt de marbre & beau.

* Le Tableau d'Autel repréſente la Vierge avec l'Enfant Jeſus, on voit à ſes genoux Saint Xavier & un Ange ; il y a une grande fineſſe dans le deſſein, une bonne couleur & des têtes très-belles : c'eſt un beau Tableau peint par *G. Seghers, t. 2, p. 386.*

On trouve la Chapelle de Saint Ignace, dans la petite nef, à la gauche, vis-à-vis de celle de la Vierge, tout l'Autel & la Chapelle ſont de marbre ; le bas-relief, ſur l'Autel, repréſente la Vierge & l'Enfant Jeſus portés ſur un nuage, & au bas Saint Ignace dans le déſert : c'eſt l'ouvrage d'*Alexandre van Papenhoven*, Sculpteur ; il y a du mérite & des têtes avec de la fineſſe, mais les draperies ſont maigres & de mauvais goût.

La Table de la Communion, auſſi de marbre blanc, par le même Sculpteur, eſt d'un travail & d'un fini très-précieux.

A la gauche eſt un Tableau de fleurs, peint par le F. *Seghers, t. 2, p. 392*, le milieu eſt une griſaille qui repréſente l'Apparition de la Vierge

à

à Saint Ignace, peint par *C. Schut*, *t. 2*, *p. 398* : c'est un bon Tableau.

* Saint Jean Népomucene, belle figure de marbre faite par *M. Vervoort* le Vieux, elle est placée dans cette Chapelle.

La guirlande de fleurs est peinte par le F. *Seghers*, *t. 2*, *p. 392*, les Anges sont de *G. Seghers*, *t. 2*, *p. 386* : c'est un bon Tableau placé vis-à-vis l'Autel.

Cette Eglise, belle & claire, est soutenue par trente-huit colonnes isolées, avec un entablement enrichi d'ornemens, une voûte en plein ceintre, & deux galeries sur les bas côtés.

* Sur la galerie à la droite, à l'Autel du bout, le Tableau représente un Saint de l'Ordre qui reçoit la communion des mains d'un Ange; derriere ce Saint est Sainte Catherine : c'est un très-bon Tableau peint par *G. Seghers*, *t. 2*, *p. 386*.

* L'Autel de la galerie, à la gauche, est enrichi d'un très-joli Tableau, peint par *G. Seghers*, *t. 2*, *p. 386*, il représente un jeune Prince qui renonce à la pourpre, pour préférer l'habit de Jésuite, il remet sa couronne à son jeune frere; sa Mere, dans le fond, paroît dans la plus grande affliction; les têtes sont admirables; les étoffes, bien pliées, sont peintes avec vérité; il y a un argentin & une légereté de couleur dans tout cet ouvrage qui fait le plus grand plaisir.

* Les huit Tableaux de fleurs placés d'un côté de cette galerie, & huit autres de l'autre côté, sont peints par le F. *Seghers*, *t. 2*, *p. 392*; dans le milieu de chaque guirlande sont peints des petits sujets coloriés ou en camayeux, par *C.*

Schut,

Schut, *t. 1*, *p. 398*; tous sont peints avec vérité & touchés avec esprit.

Dans la Salle de la Congrégation.

* Le Tableau d'Autel représente la Vierge & l'Enfant Jesus sur ses genoux, qui donne une guirlande de fleurs à Sainte Rosalie; à côté de la Vierge sont Saint Pierre & des Anges, peint par *van Dyck*, *t. 2*, *p. 8*, & gravé par *P. Pontius*: c'est un beau Tableau où les têtes sont précieuses; il m'a paru un peu lourd de couleur & noirci sur-tout dans les ombres.

* A la droite est un autre Tableau peint par *van Dyck*, *t. 2*, *p. 8*, il représente Saint Hermanus, Joseph à genoux, un Ange lui tient la main, derriere est un jeune homme, c'est le Portrait du Peintre: ce Tableau est précieux pour le dessein & pour la couleur & du plus bel effet; il est aussi gravé par *P. Pontius*.

On voit, à la gauche de l'Autel, Saint Ignace, peint par *G. Seghers*, *t. 1*, *p. 386*: ce Tableau a bien des beautés, mais le voisinage de ceux de *van Dyck* les fait en partie disparoître.

Les sept Tableaux placés en face des croisées sont peints par *Eyckens*, *Kerckx*, *van Hal*, *van Opstal*, *Quellyn*, *Sparwer*, &c. & au plafond sont aussi vingt-sept Tableaux peints par *Eyckens*, dans le nombre plusieurs méritent beaucoup.

Dans la Salle de la Congrégation en bas.

* L'Annonciation, Tableau peint par *Rubens*, *t. 1*, *p. 297*, placé à l'Autel & gravé par *Bolswert*: c'est l'ouvrage du premier temps de

ce

ce Maître ; le deſſein en eſt rond, les draperies ſont de mauvais goût & la touche molle : il eſt gravé par *Bolswert.*

En face des croiſées ſont trois Tableaux ; celui du milieu repréſente Notre-Seigneur attaché à la Croix, peint par *G. Seghers, t. 1, p. 386* ; il n'eſt pas ſans mérite, mais il eſt froid de couleur & ſans effet.

Les Tableaux aux deux côtés ſont peints par *Deodaet Delmont, t. 1, p. 347* ; l'un repréſente l'Adoration des Rois, l'autre le portement de la Croix, d'un foible mérite, ils ſont durs & noirs par-tout.

Dans l'Egliſe des Jacobins.

En entrant dans la petite nef, à la droite, on voit l'Adoration des Mages ; ce Tableau, placé à l'Epitaphe de *Paſſchage Engelgrave*, eſt peint par *A. Janſſens, t. 1, p. 261* : c'eſt un bon Tableau, correct de deſſein & bien compoſé.

Les deux Tableaux placés contre les croiſées repréſentent l'Adoration des Bergers & la Préſentation au Temple : on les ſoupçonne peints par *Martin Pepin, t. 1, p. 326* : il y a de la couleur & de la fineſſe dans les têtes ; mais il y a auſſi un peu de roideur & de ſéchereſſe.

* Au Tableau qui repréſente la décollation de Saint Paul on voit une Vierge couvrir d'un bandeau les yeux du Saint prêt à recevoir la Couronne du Martyre : ce Tableau, bien compoſé, eſt beau comme de *van Dyck*, il eſt peint par *T. Boyermans.*

* Le Tableau de l'Autel de la Communion, peint par *Rubens, t. 1, p. 297*, repréſente l'aſſemblée

l'assemblée d'un Concile : la composition est belle & pittoresque, le dessein en est correct ; mais il m'a paru d'un faire sec & trop noir dans les ombres : ce sujet est gravé par *H. Snyders.*

* A l'Autel de l'entrée du Chœur on voit Notre-Seigneur qui porte sa Croix : c'est un des premiers Tableaux peints par *van Dyck, t. 2, p. 8* ; il est gravé par *C. Galle* : ce sujet est bien composé, il est un peu lourd de couleur, mais trop noir dans les ombres.

A l'Autel de la Chapelle de Saint Dominique, le Tableau, très-beau, est d'un Maître Italien, légerement attribué à *Michel Angelo* ; je n'y ai rien remarqué qui puisse justifier les soupçons que l'on a sur le véritable Auteur.

* Au Tableau placé à l'Autel du Rosaire on voit la Vierge & l'Enfant Jesus accompagnés de Saint Dominique & d'autres Religieux, qui distribuent le Rosaire au Peuple : ce Tableau, peint par *le Carravagio*, est d'un effet vigoureux, mais les oppositions y paroissent trop tranchées, ensorte que tout y devient dur & noir. Le Portrait de celui qui en a fait présent y est peint par *van Dyck, t. 2, p. 8.*

* Au Tableau où Saint Dominique se donne la discipline, est un Ange qui le soutient, & la Vierge qui descend du Ciel & d'autres Saintes ; cette Apparition est bien composée, sur-tout agréable pour la couleur & la finesse dans les têtes : il est peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350.*

* La figure de marbre, qui représente Sainte Rose, est du Sculpteur *A. Quellyn*, elle est belle.

* Sous les croisées, à la gauche, sont représentés les

les Bergers qui adorent l'Enfant Jesus dans la creche : beau Tableau attribué à *Rubens*, mais que je crois sûrement peint par *T. van Loon*, *t. 2*, *p. 426* : c'est bien sa couleur, un peu pesante ; les figures sont plus grandes que nature.

Au-dessous sont placés six Tableaux sur l'histoire du Rosaire ; peints par *T. Boyermans* : il y a du mérite.

Et quatre Marines peintes par *J. Peeters*, *t. 2*, *p. 348*, foibles en tout.

* Dans la nef, à la gauche, sont les quinze Mysteres, en autant de Tableaux, sur la vie de Jesus-Christ ; l'Annonciation est peinte par *van Baelen*, *t. 1*, *p. 237* ; d'autres sont de *Jordaens*, *Mostaert*, &c. mais la Flagellation, Tableau peint par *Rubens*, *t. 1*, *p. 297*, est celui qui mérite le plus, il est d'une vigueur de couleur étonnante & transparent ; on le croiroit peint depuis peu de temps, tant il est frais. *Paul Pontius* nous en a laissé une Estampe gravée par lui.

L'Autel de marbre, très-grand dans le Chœur, d'une bonne architecture, avec des colonnes, est fait par le Sculpteur *H. Verbruggen* ; il a fait aussi la belle figure de Saint Paul, placée au fronton de cette Chapelle : toute cette belle & riche décoration a été donnée par l'Evêque d'Anvers *Capello*, du même Ordre de ces Peres ; cet ouvrage fini, après avoir payé le Sculpteur, il lui fit présent d'un grand plat & d'un aiguiere d'argent ; exemple d'encouragement également honorable pour tous les deux.

* Le Tableau de cet Autel représente Jesus-Christ la foudre à la main prêt à la lancer sur les pécheurs ; la Vierge arrête la colere de son Fils ;

Fils; plus bas ſont Saint Dominique, Saint François, d'autres Saints & Saintes en prieres pour calmer le courroux & la vengeance du Sauveur; la tête du Chriſt n'eſt pas d'une belle expreſſion; & toute la figure n'eſt pas très-correcte pour le deſſein; mais le reſte eſt de la plus grande beauté, les têtes ſont digne d'admiration, le faire y eſt large & ſçavant, l'effet en eſt ſuave & doux, & les groupes y ſont liés avec beaucoup d'art: je le conſidere comme un des bons Tableaux peints par cet Artiſte. *Rubens*, *t. 1*, *p. 297*.

Les Vîtres du Chœur ſont bien peintes & bien deſſinées par *A. Diepenbeke*, *t. 2*, *p. 110*, il y a repréſenté pluſieurs évenemens de la vie de Saint Paul.

Cette Egliſe eſt belle, grande & bien éclairée, le marbre y eſt par-tout & bien employé.

En ſortant de l'Egliſe, par la petite nef de la droite, on trouve un Calvaire aſſez ingénieux, avec beaucoup de figures faites par les Sculpteurs *Kerckx*, *de Baurſchiet*, *H. Verbruggen*, *de Kocks*, *Papenhove*, & de *M. Vervoort*, elles ſont bien faites, mais en trop grand nombre dans un ſi petit eſpace.

Dans l'Egliſe des Récollets.

* Dans la Croix, en entrant, à la droite, on voit la Vierge poſée ſur un croiſſant renverſé; elle eſt couronnée par les Perſonnes de la Sainte Trinité, & plus bas ſont des Anges, peint par *Rubens*, *t. 1*, *p. 297*: ce Tableau eſt très-beau, mais l'effet m'en a paru foible.

* A la droite eſt placée l'Epitaphe d'*Abraham Matthyſſens*, Peintre, *t. 1*, *p. 275*; il a peint

N lui-même

lui-même le Tableau qui représente Saint François à genoux devant la Vierge, l'Enfant Jesus & des Anges ; les têtes sur-tout sont très-belles, & le tout est peint comme de *van Dyck*.

L'Ascension, Tableau placé à l'autre côté, assez dans la maniere de *Rubens*, mais incorrect de dessein, & d'une touche molle & indécise, peint par un Religieux Récollet.

* A l'Autel de Saint François, près de l'entrée du Chœur, le Tableau représente ce Saint qui reçoit la Communion, il est accompagné d'autres Religieux : c'est un beau sujet parfaitement composé, les expressions des têtes sont admirables ; il est peint par *Rubens, t. 1, p. 297*, & gravé par *A. Sneyers*.

Le Tableau, à l'Autel de Saint Antoine, de l'autre côté de l'entrée du Chœur, est peint par *H. P. Franck* : il y a quelque mérite.

* A l'Autel de la Vierge on voit Jesus-Christ mort sur les genoux de sa Mere & quelques Anges en pleurs : c'est un beau Tableau peint par *van Dyck, t. 2, p. 8*, & gravé par *Bolswert*; les têtes sont belles, & la douleur y est exprimée avec sentiment.

A côté des croisées on voit le Portrait en pied & debout d'*Alexandre Scaglia*, célebre par ses Ambassades dans différentes Cours : ce Tableau est attribué à *van Dyck*; je doute qu'il soit original, si c'est un de ses premiers ouvrages, il est foible.

La Chapelle ici-près, dans la Croix, à la gauche, a été construite & décorée aux frais de la Famille de *Franco-y-feo*, le Tableau d'Autel représente Dieu le Pere dans une gloire d'Anges, la Vierge est assise plus bas à côté de son Fils ; elle donne

à Saint François la charte pour établir ſon Ordre par toute la terre ; un peuple nombreux eſt à ſes genoux ; à côté eſt un Ange qui foudroie les vices, peint par *C. Schut*, *t. 1*, *p. 398* : ce Tableau eſt noir & dur dans les ombres & ſans effet.

Dans la Chapelle à côté du Chœur, appellée *de Portiunculâ*, en entrant, à la droite, on trouve l'eſquiſſe de la deſcente de la Croix, Tableau déjà cité de la Chapelle du Mail dans l'Egliſe Cathédrale ; cette eſquiſſe, attribuée à *Rubens*, eſt une copie très-finie & froide.

On voit à côté Saint François à genoux ſoutenu par un Ange ; dans le ciel Jeſus-Chriſt aſſis, & la Vierge qui intercede pour le Saint ; deux Anges ſont en l'air, ils tiennent une bande de papier ſur laquelle eſt écrit, *Portiunculâ* : peint par *P. Tyſſens*, *t. 2*, *p. 363* : c'eſt un bon Tableau, bien deſſiné, & d'une fineſſe de couleur dans la maniere de *Rubens*.

Jeſus-Chriſt à la Croix, Tableau de moyenne grandeur, que l'on dit peint par *Rubens*, *t. 1*, *p. 297* : c'eſt un préſent fait à cette Egliſe par *Cornille de Winter* : il eſt gravé par *H. Sneyers*. Pour moi je le juge une bonne copie d'après le Tableau de *Rubens*, placé au-deſſus de la Sacriſtie.

On voit la Vierge, l'Enfant Jeſus & Sainte Catherine : c'eſt un bon Tableau, bien compoſé & peint avec le plus beau pinceau ; on le croit de *van Dyck*, *t. 2*, *p. 8* : il eſt gravé par *A. Bolswert*.

* Dans la Chapelle, derriere le Chœur, conſtruite aux frais du Bourguemeſtre *Rockox*, en entrant,

à la gauche, on voit l'Epitaphe de ce Magiſtrat; au milieu eſt peint Notre-Seigneur qui fait voir ſes plaies à Saint Thomas; ſur le volet, à la droite, eſt repréſenté ce Bourguemeſtre à genoux une main ſur ſa poitrine, & de l'autre il tient un livre; ſur le volet, à la gauche, ſe voit la femme auſſi à genoux les mains jointes; elle tient un chapelet de corail : peint par *Rubens*, *t. 1, p. 297* : ces Tableaux ſont d'un beau fini, peut-être moins piquans que ceux dans leſquels ce Maître eſt plus livré à ſon génie & dans ſes grands ouvrages; mais ils ſont de la plus grande beauté, la tête de *Rockox*, ſur-tout eſt admirable.

Le Tableau d'Autel peint par *J. Holbeen*, *t. 1, p. 71*, repréſente la Vierge avec ſon Enfant : ce Tableau a de la vérité & de la couleur, mais une ſécherеſſe aride en ôte tout le mérite.

* Le maître-Autel, dans le Chœur, eſt de beau marbre & d'une belle architecture; le Tableau, peint par *Rubens*, *t. 1, p. 297*, repréſente Notre-Seigneur crucifié entre les Larrons; un bourreau perce le côté de Jeſus-Chriſt; un autre bourreau rompt les jambes d'un des Larrons : la Vierge, Saint Jean & la Madeleine ſont au bas du Tableau; pluſieurs Soldats à pied & à cheval terminent cette compoſition : c'eſt l'ouvrage de ce Maître qui m'a le plus frapé, l'effet en eſt prodigieux, tout y eſt correct, ſur-tout le nud; le Chriſt eſt peint avec fineſſe & force; les figures des Larrons ſont deſſinés d'une nature chargée, mais avec des mouvemens exacts & corrects; tout y eſt ſçavamment prononcé d'une fierté de pinceau qui étonne : j'oſe propoſer ce Tableau

comme

comme le plus beau modele aux Artistes : il est gravé par *B. A. Bolswert.* L'esquisse de cet excellent Tableau se trouve dans une des Chambres de ces Peres, elle est aussi de toute beauté.

* Au-dessus de la Sacristie est placé un grand Crucifix, Tableau peint par *Rubens* ; il est vraiment beau, correct de dessein & digne de ce grand Peintre.

Les Formes du Chœur & le Jubé sont faits par deux bons Sculpteurs, *A. Quellyn* & *Willemssens.*

Les Tableaux, au nombre de dix, placés entre les croisées des petites nefs, sont peints par *A. Diepenbeke*, *t. 1*, *p. 110*, & par *P. van Lint*, *t. 2*, *p. 143*, plusieurs sont à égaler aux ouvrages de *van Dyck.*

La Chaire, exécutée par le Sculpteur *van Beveren*, est bien faite.

Dans l'Eglise des Capucins.

En entrant dans la petite nef on voit, à la droite, des Anges qui soutiennent Notre-Seigneur mort, & la Vierge dans le plus grand accablement, qui baise les mains de notre Sauveur : ce Tableau, peint par *W. Koeberger*, *t. 1*, *p. 205*, est composé d'une grande maniere & assez bien peint.

* Dans la Chapelle de la Vierge, Saint François à genoux reçoit l'Enfant Jesus des mains de sa Mere, Tableau d'Autel peint par *Rubens*, *t. 1*, *p. 297*, sujet correct & agréable ; les têtes sont belles & l'effet piquant : il est gravé par *Zoutman.*

* Dans la même Chapelle Notre-Seigneur mort appuyé sur les genoux de la Vierge ; auprès sont la Madeleine & des Anges : excellent Tableau

attribué à *van Dyck*, mais il est absolument peint par *P. van Lint*, *t. 2, p. 143.*

* Dans la Chapelle suivante est un beau Tableau peint par *Bakereel*, *t. 1, p. 268*, il représente une Apparition de la Sainte Vierge pendant le sommeil de Saint Felix & d'un autre Religieux; tout y est correct de dessein, bien composé, d'un grand effet & très-bien peint.

* Le Tableau du maître-Autel représente Notre-Seigneur crucifié entre les deux Larrons; à côté de la Croix sont la Vierge, Saint Jean, la Madeleine & plusieurs Soldats qui paroissent effrayés ou étonnés de ce qui se passe : cette composition est pleine de feu & de mouvement, tout y est bien dessiné, les caracteres sont de la plus grande beauté, le faire large & hardi contribue sans doute à l'effet vigoureux du tout ensemble, peint par *Rubens*, *t. 1, p. 297*, & gravé par *Bolswert.*

* Sur les deux fermetures du Chœur sont peints, à la droite, Saint Paul, à la gauche, Saint Pierre : ces figures debout sont bien posées, bien drapées avec des têtes très-belles, par *Rubens*, *t. 1, p. 297*; les deux groupes ici près sont du Sculpteur *A. Quellyn*, elles sont d'une assez grande maniere & même avec de la finesse.

Dans l'Eglise du Béguinage.

A la droite, en entrant, on voit l'Adoration des Anges & des Bergers, Tableau peint par *Albert Durer*, *t. 1, p. 24*; il y a de la finesse dans quelques têtes, c'est le seul mérite.

* L'Autel de marbre, fait par le Sculpteur *Willemssens*, est très-bien exécuté, mais peu

correct

correct pour l'architecture, le Tableau repréſente la Sainte Famille & pluſieurs Vierges Saintes qui y ſont en contemplation, peint par *E. Quellyn*, *t. 2, p. 420* : c'eſt encore un beau Tableau de ce Maître ; les figures, bien peintes, ſont drapées d'une belle & grande maniere, l'effet en eſt vigoureux & piquant.

* L'Epitaphe d'*Anne Marie Peeters* a pour Tableau Saint François à demi-corps ; c'eſt un bon Tableau que l'on croit du *Guide*.

* A la gauche, en entrant, entre les croiſées, vis-à-vis de la Chaire, eſt un beau Tableau peint par *J. Jordaens*, *t. 2, p. 1*, il repréſente Notre-Seigneur crucifié ; dans le bas on voit la Vierge, Saint Jean & les trois Maries, il eſt compoſé dans la maniere Italienne ; les figures y ſont d'un beau choix & drapées comme de *le Sueur*, & bien coloriées, la correction du deſſein y eſt même avec fineſſe. Ce Tableau ſert ici d'Epitaphe pour deux Sœurs Béguines, *Marie de Heſter* & *Claire de Moy*.

* L'Epitaphe, placée ſur le Confeſſionnal, eſt en mémoire de *Marie Snyders*, auſſi Béguine : le Tableau repréſente la Réſurrection de Notre-Seigneur ; ſur un des volets, à la gauche, eſt repréſentée l'Annonciation, & ſur celui de la droite l'Aſcenſion : il y a une fineſſe de couleur aimable & la touche la plus facile, peint par *Langhenjan*, *t. 2, p. 170*.

A l'Autel de marbre eſt un Tableau peint par *Eraſme Quellyn*, *t. 2, p. 108*, repréſentant une Aſſomption ; la Vierge en eſt médiocre, les ombres ſont noires, ce qui rend la couleur triſte.

* Le maître Autel de marbre & grand est décoré d'un excellent Tableau, peint par *van Dyck*, *t. 2, p. 8*; il y a représenté la Vierge qui tient son Fils mort sur ses genoux, la Madeleine lui baise la main droite; derriere elle est Saint Jean : c'est un beau Tableau, la Vierge est d'un beau caractere & la couleur de la plus grande finesse; quoique ce Tableau soit très-fini, la touche y paroît libre & facile : ce sujet est gravé par...

Les deux belles figures de marbre, aux côtés de cet Autel, sont du Sculpteur *Scheemaeckers*.

Dans l'Eglise des Annonciades.

Le Tableau de l'Autel, en entrant, à la droite, est peint par *Thomas Willebords Bosschaert*, *t. 2, p. 201*, il représente Saint François mort soutenu par des Anges, l'effet en est vigoureux & il est très-bien peint.

* L'Autel de la gauche a pour Tableau deux Anges qui tiennent un linge blanc sur lequel on voit la face de Notre-Seigneur, appellé (la toile de la Véronique) : ce Tableau est très-précieux, aussi beau que de *van Dyck*, pein par *Langhenjan*, *t. 2, p. 170*.

* On voit ici-près un beau Portrait peint par *van Dyck*, *t. 2, p. 8*; on assure que c'est celui du Fondateur de cette Maison.

* Le Tableau, à la gauche du maître-Autel, représente l'Enfant Justus portant sa tête, son pere & son frere, auprès de lui, paroissent dans le plus grand étonnement; d'autres figures sont dans le fond : c'est un joli Tableau peint par *Rubens*,

Rubens, t. 1, p. 297, l'effet m'en a paru égal & monotone.

Dans l'Eglise des Religieuses Jacobines, de l'Ordre de Saint Dominique.

* Le Tableau du maître-Autel représente Notre-Seigneur attaché à la Croix, Sainte Rosalie embrasse ce bois précieux; on voit, à la gauche, Saint Dominique les bras ouverts portant ses regards vers le Christ, il paroît pénétré de la plus vive douleur; dans le bas est une lampe sépulchrale, un flambeau renversé & un Enfant en pleurs qui montre notre Sauveur mort; dans le haut du Tableau sont deux Anges enfans qui expriment leur tristesse par des larmes, peint par *van Dyck, t. 2, p. 8*, & gravé par *S. A. Bolswert*. Je regarde ce Tableau comme un des beaux ouvrages de ce Peintre, fait avec autant d'art que de soin. On assure que c'est un monument de sa reconnoissance & un présent de *van Dyck*, parce que son pere avoit demeuré long-temps dans cette Communauté, où il est mort & enterré dans l'Eglise.

L'esquisse de ce Tableau, aussi précieuse, se conserve dans l'intérieur de cette Maison.

Dans l'Eglise des Religieuses appellées Facons.

* Dans une petite Chapelle de marbre est encore un très-beau Tableau peint par *van Dyck, t. 2, p. 8*; on y voit la Vierge & l'Enfant Jesus sur ses genoux, à ses pieds est un Chanoine Régulier qu'un Ange présente & semble protéger : c'est un Tableau excellent, bien composé, d'une grande finesse de dessein & de couleur.

A la gauche de cette Chapelle est un Tableau médiocre

médiocre d'*Erasme Quellyn*, *t. 2*, *p. 108*, il représente l'Adoration des Mages : tout y est cru & dur.

* En entrant, à la gauche, dans la Chapelle de Saint Joseph, elle est entierement revêtue de marbre jusqu'aux bordures qui renferment ces Tableaux ; d'un côté est un Paysage peint par *Wildens*, *t. 1*, *p. 336*, & les figures par *Langhenjan*, *t. 2*, *p. 170*, qui représentent la Fuite en Egypte ; un autre Paysage, par le même, placé vis-à-vis, avec des figures de *Langhenjan*, qui représentent le repos de la Vierge dans sa Fuite, & des Anges qui cueillent des fleurs & des fruits qu'ils portent à l'Enfant Jesus & à sa Mere, ils sement les fleurs sur leur passage : ce sont assurément deux beaux Tableaux pour la couleur & pour la belle maniere de faire.

* Au-dessus, à la droite, est placé le Tableau qui représente l'Adoration des Bergers ; celui de vis-à-vis, à la gauche, représente Saint Joseph averti en songe de fuir en Egypte : tous les deux sont peints par *G. Seghers*, *t. 1*, *p. 386* : on peut les compter au nombre des bons Tableaux de ce Maître pour la couleur & pour l'effet.

* On trouve ici seize Portraits, ce sont des Saints & huit petits Tableaux, autant de sujets pris dans l'Ecriture Sainte : tout est peint par *Langhenjan*, *t. 2*, *p. 170*, jusqu'aux bordures en marbre sont précieuses ; les petits Tableaux sont composés, peints & touchés avec tout l'art possible. Cette Chapelle est certainement un Cabinet précieux en peinture.

Au maître-Autel, de beau marbre, est un Tableau en ovale peint par *Deodaet Delmont*, *t. 1*, *p.* 347 :

347 : c'eſt l'Adoration des Mages ; au bas ſont des eſclaves qui remuent des ballots de marchandiſes qui ſont des préſens : cette idée très-ridicule n'empêche pas que le Tableau ne ſoit avec du mérite & d'une grande maniere : il a été gâté en le rendant ovale, il étoit autrefois quarré.

Dans l'Egliſe de l'Hôpital.

Le Baptême de Saint Auguſtin, Tableau placé ſur l'Autel, en entrant, à la droite ; ſur un des volets, placé contre le premier pilier, on voit ce Saint, ſacré Evêque, donnant l'aumône aux pauvres ; ſur le volet, contre l'autre pilier, ce même Saint au lit de la mort guériſſant les malades ; derriere ces volets ſont peints des femmes & leurs enfans qui ſe préſentent pour entrer à l'Hôpital, peint par *Martin Pepin, t. 1, p. 326*. Cet habile Artiſte, peu connu ailleurs, mérite beaucoup : ces Tableaux, d'un beau fini, ſont peints avec la plus grande fineſſe & une couleur vive & vraie. Le Tableau du milieu a moins d'effet que les autres, c'eſt la faute du goût de ſon temps, d'écrire partout dans les fonds des lettres en or.

Un Tableau du même *Pepin, t. 1, p. 326*, ſe voit à l'Autel de la gauche, il repréſente Sainte Eliſabeth, Reine, qui diſtribue ſes aumônes aux pauvres, qui ſemblent faire des efforts pour s'approcher d'elle ; tout y paroît en mouvement ; tout y eſt correct de deſſein, fin de couleur & d'une fonte précieuſe, ſans ſéchereſſe & toujours vigoureux ; à côté, ſur un des volets, eſt peint la Mort de cette Sainte ; derriere ce volet elle lave les pieds des pauvres ; ſur l'autre volet, contre le premier pilier de la gauche, cette Sainte

reçue

reçue dans le Ciel par Notre-Seigneur & des Anges, & sur le revers de ce volet sont trois Pélerins qui se présentent à l'entrée de l'Hôpital pour y être reçus. Je préfere de beaucoup cet Autel à l'autre placé à la droite : tous ces Tableaux sont peints en 1626.

Au maître-Autel de beau marbre, le Tableau, qui représente une Assomption, est peint par *G. Maés*, *t. 4*, *p. 17*, en 1682, il est entierement dans la maniere de *Rubens* pour la composition, les têtes en sont belles, mais la couleur en est foible & lourde.

Dans l'Eglise de la Citadelle.

Le Tableau du maître-Autel représente la Résurrection : c'est un bon Tableau peint par *Ottovenius*, *t. 2*, *p. 223*, mais avec peu d'effet.

Dans la Chapelle, à la gauche, on voit le Mausolée du Marquis *Delpico*, Gouverneur jadis de cette Citadelle ; ce Seigneur est représenté couché & semble se réveiller en sursaut, & étonné de voir deux squelettes qui se présentent à lui ; il paroît faire des efforts pour se lever ; deux enfans en pleurs, dans le haut, tiennent, l'un son bouclier, l'autre son casque ; la Renommée au milieu d'eux, d'une main embouche la trompette, de l'autre elle tient ses armes ; tout y est groupé de drapeaux, de piques & d'autres trophées qui lient assez bien l'ensemble qui est exécuté avec bien du mérite, par le Sculpteur *Scheemaeckers*.

En 1746, lors de l'attaque de cette Forteresse, une bombe ruina en partie ce monument qui a été très-bien réparé par le Sculpteur M. *Schobbens*,

& par les ordres du Marquis *de la Verne* en 1751.

L'Autel de cette Chapelle, aussi entierement de marbre, avec des ornemens de cuivre doré au milieu, sont représentés les Personnes de la Sainte Trinité, la Vierge & des Anges; de l'autre côté sont les Ames du Purgatoire délivrées par des Anges: toutes ces figures, aussi de marbre, sont également faites par le Sculpteur *Scheemaeckers*, l'ensemble fait un bel effet & les détails sont d'une belle exécution.

La Bourse.

Bâtie en 1531 à l'usage des Négocians, lorsque cette Ville jouissoit de sa gloire, par l'étendue de son Commerce: elle a 194 pieds de longueur sur 154 de largeur; on y entre par quatre rues qui aboutissent au centre, elle est entourée d'une galerie en arcades, soutenue par 50 piliers taillés différemment; au-dessus de cette galerie est un Bâtiment qui fait le pourtour, la moitié appartient & est occupée pour les Salles de l'Académie Royale de Peinture, le reste étoit occupé pour les Bureaux & Logemens de la Compagnie des Indes qui n'existe plus.

Les Salles de l'Académie vont nous occuper un instant. En entrant au premier, dans la Salle, où sont placées quelques figures en plâtre coulées sur l'antique, on trouve un Cabinet à la droite; c'est celui où se tiennent les Professeurs pendant le temps de l'Ecole; on y voit quelques Tableaux faits par les Artistes qui composent aujourd'hui cette Académie, & le Portrait de Son Altesse Royale le Prince Charles Alexandre, Duc de

Lorraine & de Bar, &c. Gouverneur des Pays-Bas & Protecteur de l'Académie : il eſt peint par *Stampar ;* ſur la Cheminée eſt Icare, figure à demi-corps : c'eſt un bon Tableau peint par *P. Tyſſens, t. 2, p. 363.*

Tout à côté eſt l'Ecole où l'on deſſine d'après le modele vivant, la lumiere y vient d'en haut par une lanterne ou petit dôme ; on éclaire le modele à volonté par le moyen de chaſſis qui ſe déplacent au beſoin. On n'y deſſine que ſix mois de l'année, à commencer du premier d'Octobre ; il y a un Directeur, un Vice-Directeur, & ſix Profeſſeurs.

En repaſſant par la Salle où ſont les figures de plâtre, on entre, à la gauche, dans une Anti-ſalle ; au-deſſus de la porte, en dedans, eſt un Portrait bien peint par *van Opſtal, t. 4, p. 14,* il eſt fait d'après un ancien Chef de cette Compagnie.

* Le Portrait d'un vieux Concierge, portant autour de ſon col, ſuivant l'uſage du Pays, des plaques en argent aux armes de l'Académie, peint par *Cornille de Vos :* ce Tableau eſt d'une belle façon de faire, & peut être placé à côté des ouvrages de *van Dyck.*

Le Portrait d'un Chapelain de la Compagnie eſt un autre bon Tableau peint par *P. Tyſſens, t. 2, p. 363.*

Le Portrait de *Quentin Meſſis,* peint par lui-même, il eſt froid & ſec.

Près de la Cheminée on voit la Peinture & la Sculpture, Tableau attribué à *Franck,* il eſt médiocre.

* On voit ſur la Cheminée le Portrait d'un ancien

Doyen

Doyen de cette Académie : c'eſt un beau Portrait, bien peint par *P. Tyſſens*, *t. 2*, *p. 363*.

Notre-Seigneur attaché ſur la Croix, eſt un bon Tableau peint par *Gilles Moſtaert*, *t. 1*, *p. 122*.

L'Académie de Veniſe, où ſont repréſentées Minerve & la Peinture : c'eſt un médiocre Tableau, attribué à *P. Tyſſens*.

Un beau Payſage par *Spirinx*, *t. 2*, *p. 470*, il eſt trop noirci.

Le Payſage, de l'autre côté de la porte, eſt peint par *Wans*, auſſi noirci.

Une femme qui fait cuire des galettes : Tableau bien compoſé, d'une bonne couleur, vigoureux d'effet & bien peint par *van Pénen*.

L'Intérieur d'un Palais, peint par *Minderhout*, *t. 3*, *p. 58*, d'une aſſez bonne architecture, mais froid de couleur & noirci.

Le Plafond repréſente Apollon & les Muſes : il eſt peint par *Vervoort*.

En entrant dans la grande Salle d'Aſſemblée, la porte s'ouvre en deux, le dedans eſt peint, d'un côté, par *Martin Pepin*, *t. 1*, *p. 326*, & l'autre par *Ottovenius*, *t. 1*, *p. 223*, en 1589. Je n'y ai point trouvé le mérite de ces deux Artiſtes comme dans leurs autres ouvrages, tout y eſt dur & ſec.

A la gauche, en entrant, eſt placé le Buſte, en marbre blanc, de *Jean Dominique de Zuniga & Fonſeca*, Comte de *Monterey*, &c. Gouverneur des Pays-Bas, fait par le Sculpteur *Louis Willemſſens* : c'eſt un Buſte bien poſé & exécuté avec fineſſe.

* A côté ſont des objets inanimés & des Cignes : Tableau

Tableau bien composé, bien peint & bien rendu; sur-tout les Cignes, par *Pierre Boel*, *t. 2*, *p. 349*.

Les Muses qui s'occupent des Arts libéraux: Tableau peint par *Maès*, *t. 4*, *p. 17*, d'un dessein médiocre & d'une couleur crue.

La Justice & ses attributs, Moyse, Aaron & des Anges: Tableau allégorique, peint par *J. Jordaens*, *t. 2*, *p. 1*, il est médiocre pour le dessein, les draperies maniérées sont mauvaises.

* Une Sainte Famille peinte par *Rubens*, *t. 1*, *p. 297*: c'est un beau Tableau, d'une maniere fondue, mais il y a de la force & les têtes sont belles; ce Tableau est bien conservé & encore très-frais.

Le Buste, en marbre, de Maximilien-Emmanuel, Electeur & Duc de Baviere, &c. accompagné de Génies, est du Sculpteur *Kerckx*: c'est une belle chose pour l'exécution; ce Prince a fait le bonheur des Artistes, sa perte a causé la chûte des Arts dans ce Pays.

Saint Luc peignant d'après la Vierge, Tableau de *François Floris*, *t. 1*, *p. 111*: il y a des vérités & de la couleur, le reste est sans effet.

L'Ecole Académique où les Peintres & les Sculpteurs copient d'après le modele vivant, peint par *Neyts*: il y a du mérite dans ce Tableau.

Abraham & Agar, bon Tableau peint par *Eyckens*, *t. 2*, *p. 35*.

Un Tableau de fleurs peint par *P. Verbruggen*, *t. 4*, *p. 122*; c'est un assemblage de toutes sortes de fleurs, fait avec la plus grande facilité, mais il y a peu d'effet, & la couleur en est triste & foible.

Entre

Entre les croisées sont quatre Tableaux, le premier, en entrant, est un Port du Levant avec beaucoup de Vaisseaux & des figures; &c. peint par *Minderhout, t. 3, p. 58* : ce Tableau, bien fait, manque de couleur, les objets sont trop les uns sur les autres, les plans, trop resserrés, y jettent de la confusion, il y a peu d'effet.

La Paix & la Justice, bon Tableau peint par *de Backer, t. 2, p. 142*, il est dessiné d'un bon caractere, & les formes en sont bien arrêtées.

Le Temple de Minerve, peint par *van Délen; t. 3, p. 23*, avec des figures de *T. Boyermans*; l'architecture est assez exacte pour la perspective, pour la couleur & l'effet : c'est un Tableau foible.

Et un Paysage où habitent les Muses : c'est un assez bon Tableau peint par *A. Genoels, t. 3, p. 92.*

Au fond de cette Salle est un petit Théatre avec des décorations, où l'on y représente quelquefois des Tragédies & des Comédies.

Le plafond de la Salle est décoré de plusieurs Tableaux peints par *J. Jordaens, de Roore, Spierinckx, de Vervoort* le Jeune, &c. On distingue celui de *T. Boyermans*; il y a représenté l'Ecole de *Rubens*, où président la Ville d'Anvers sous la forme d'une jeune & belle personne, & l'Escaut par une figure d'homme qui désigne ce fleuve; la figure du Temps y introduit plusieurs Enfans, autant de jeunes nourrissons qui y viennent pour se former.

L'Hôtel-de-Ville.

Bâti en 1560, sur les desseins & la conduite de *Cornille Floris*, frere de *François Floris*;

t. 1, p. 111; la façade a 250 pieds de longueur; & l'avant-corps du milieu est décoré des cinq ordres les uns sur les autres, toutes les colonnes sont de marbre avec beaucoup d'ornemens; cela n'empêche pas que cette décoration ne soit mesquine & n'inspire nulle idée de grandeur, quant à l'architecture; les Salles au-dedans sont grandes & bien décorées, nous allons les parcourir & en rendre compte.

* En entrant dans la Salle des Etats, on voit sur la cheminée un des beaux Tableaux de cette Ville, peint par *A. Janssens, t. 1, p. 261;* il y a représenté le fleuve de l'Escaut, personnifié par une figure colossale couchée, la Ville d'Anvers à ses pieds, appuyée sur une corne d'abondance, est représentée par une belle femme, le fleuve est dans le caractere de l'Hercule Farnese; les formes grandes y sont sçavamment prononcées, la femme est d'une grande beauté, les têtes sont belles & nobles, du plus beau choix, la couleur & l'effet y est fort & piquant, il est peint d'un pinceau hardi & facile: c'est un beau Tableau en tout.

Vis-à-vis est placé un Tableau peint par les deux Freres *Seghers*, les figures sont de *G. Seghers, t. 1, p. 386*, & les fleurs par *D. Seghers, t. 1, p. 391:* la Vierge y est représentée assise & l'Enfant Jesus sur ses genoux; dans le haut sont des Anges qui attachent des guirlandes de fleurs; d'autres Anges dans le bas font des couronnes de fleurs: ce Tableau est bien peint & d'une belle couleur, le dessein y est foible, la Vierge & l'Enfant Jesus paroissent roides & gênés.

Sous un dais, en face des croisées, on voit

le

le Portrait en pied de l'Impératrice Reine Douairiere Marie-Thérèse, peint par M. *Beschey*. Dans la même Salle sont placés les Portraits des Ducs & des Duchesses qui ont gouverné les Pays-Bas, il s'en trouve d'un grand mérite faits par d'habiles Artistes.

Dans le Cabinet des Etats.

* Sur la cheminée sont représentés des animaux morts, des biches, des sangliers, des oiseaux, une grande écrevisse & des fruits, peint par *F. Sneyers, t. 1, p. 405;* une femme semble demander des prunes qu'un perroquet mange; cette figure, très-belle, est peinte par *Rubens, t. 1, p. 297 :* c'est un excellent Tableau, tout y est représenté avec vérité, de la plus belle couleur, d'un bel effet & du plus beau faire.

Dans un autre Cabinet.

On y voit un grand Tableau peint par *G. Seghers, t. 1, p. 386*, il représente le lit nuptial orné de beaucoup de richesses : ce Tableau se place devant l'Hôtel-de-Ville, lors du Mariage du Souverain, ou de la Naissance d'un Duc de Brabant.

* On trouve dans une chambre particuliere les trois esquisses peintes par *Rubens, t. 1, p. 297,* qui ont servi pour peindre d'après les arcs de triomphe, érigés lors de l'entrée de l'Infant Cardinal dans la Ville d'Anvers, elles sont gravées par *T. van Thulden, t. 2, p. 112.*

Dans la Salle de la Tréforerie est un Tableau qui représente la bataille de Callo, où le Prince Ferdinand remporta la victoire le 21 Juin 1638,

O 2 peint

peint par *Gilles Peeters*, & les figures par *Millet* : ce Tableau feroit beau fi les tons verdâtres ne fuffent devenus noirs, ce qui en a ôté entierement l'effet.

Dans la Salle du grand Collége, fur les portes, font placés quatre Portraits bien peints par *P. Eyckens, t. 3, p. 286*, qui font Maximilien I, Charles le Téméraire, Charles V, & Charles II.

Deux plafonds font peints par *de Roore*, & un troifieme par *P. Eyckens*, les bas-reliefs font peints par *Balieu.*

Le plafond, en rond, dans la Salle du petit Collége, peint par *Pellegrino*, repréfente la Juftice qui foudroie les vices; il y a une belle maniere & l'exécution la plus facile.

On ne doit pas négliger de parcourir les Salles des fix Confréries établies dans cette Ville.

Dans la Salle des anciens Arbalêtriers, fur la cheminée, eft un beau Tableau qui repréfente la Concorde, allégorie ingénieufe, bien compofée & bien peinte en 1614 par *A. Janffens, t. 1, p. 261.*

Sur une autre cheminée on voit Mars & Vénus près de quelques corps morts : c'eft une copie faite par *Schoumans*, d'après *Rubens, t. 1, p. 297*; à côté eft une autre copie de *vanden Bergh*, d'après *Teniers, t. 2, p. 153*; ces deux Tableaux originaux furent vendus à *G. Hoet* en 1750, pour le prix de 5000 florins argent de Change de Brabant, à la charge en outre de faire faire les deux copies ci-deffus à fes frais; les deux originaux font placés dans le Cabinet du Prince de Heffe-Caffal.

Dans la Salle des Arbalêtriers modernes eft un

un Tableau repréſentant les Chefs de cette compagnie qui vivoient alors ; les figures ſont peintes par *B. vanden Boſch , t. 4 , p. 178 ;* l'architecture par *Verſtraeten* , & le Payſage par *Huyſmans , t. 3 , p. 241.*

Une allégorie ſur la Paix de 1712 , Tableau peint par *Govaerts ;* il y a repréſenté le Temps en l'air qui fait voir le Portrait de l'Empereur Charles VI , ſoutenu par l'Amour , l'Union & la Force ; une belle femme y perſonnifie la Ville d'Anvers , & Saint Georges , Protecteur de la Maiſon d'Autriche , y eſt environné d'Anges , les Vices ſont terraſſés ; à côté ſont les Portraits des Chefs de cette Compagnie pour lors vivans.

L'eſquiſſe du Tableau de leur Autel , dans la Cathédrale , peint par *C. Schut ,* eſt ici placée entre les croiſées.

Dans la Salle de l'ancienne Confrérie de Saint Sebaſtien on voit très-bien repréſenté l'hiſtoire de *Guillaume Thell :* ce ſont autant de Portraits de ceux qui compoſoient alors cette Société ; les figures ſont peintes par *Emmanuel Bizet , t. 2 , p. 469* , l'architecture par *Herdenberg* , & le Payſage par *Emelraet , t. 2 , p. 197.*

* Dans la Salle des Archers modernes ou de Saint Sebaſtien , on trouve un très-beau Tableau peint en 1645 par *Jean Fyt , t. 2 , p. 362 ;* il y a du gibier de toutes les eſpeces , & cinq figures peintes par *J. Jordaens , t. 2 , p. 1 :* ce Tableau ſe gâte & mérite à tous égards d'être bien réparé.

Saint Sebaſtien , autre bon Tableau peint par *Coxcie , t. 1 , p. 57.*

Les Portraits des Doyens & leur Chef *Baltazar*

de Neef, peint par *François Breydel*, *t.* 4, *p.* 206.

Dans la Salle de la Confrérie des Escrimeurs, le seul Tableau qu'on y trouve est peint par *J. van Craesbeke*, *t.* 2, *p* 138 : ce sont les Portraits des Chefs qui s'exercent au maniment des armes dans une place publique de la Ville : c'est un bon Tableau, bien colorié & bien peint.

Dans la Salle des Fusiliers, sur la cheminée est un Tableau de l'Ecole de *Rubens*, qui a servi à décorer un arc de triomphe.

Sur l'autre cheminée est la copie de *C. Eyckens*, d'après le beau Tableau peint par *W. Bosschaert*, qui fut brûlé avec d'autres bons Tableaux lors de l'incendie de cette Salle en 1739.

Sur la place du Vendredi on voit Hercule accompagné d'une belle femme qui tient un cartouche sur lequel on lit *Labore & constantia* : ce groupe est fait par le Sculpteur *A. Quellyn*, il est placé au-dessus de la porte de cette fameuse Imprimerie de *Christophe Plantin*, continuée par ses descendans M. *Moretus*.

Le Crucifix, sur la place des Facons, est bien fait par le Sculpteur *A. Quellyn*.

Sur la place de Mer, la plus grande & la plus belle, ornée de beaux Bâtimens, est un Crucifix de bronze doré qui a 33 pieds de haut ; le Christ est beau & fait par le Sculpteur *Jean Goethals* en 1635.

L'Hôtel des Osterlins, édifice élevé en 1564, aux frais des Villes anséatiques, donne une grande idée du Commerce d'Anvers dans ce temps reculé : ce Bâtiment a 250 pieds de long, sur 200 de la[illegible] placé près de la Riviere, entre deux canaux faits pour faciliter la décharge des marchandises ;

chandiſes ; il y a trois étages, le rez-de-chauſſée ſervoit de magaſin ; dans les deux autres on compte 300 chambres qui étoient deſtinées pour les logemens des Négocians ; lorſque ceux-ci alloient & revenoient de la Bourſe, ils étoient accompagnés de pluſieurs Muſiciens ; on y conſerve encore des inſtrumens à vent d'une grandeur ſi prodigieuſe, que ſept à huit hommes peuvent à peine porter un des étuits.

Le Théatre de la Comédie, brûlé en 1746, eſt nouvellement rebâti ; ſans être grand, il eſt bien décoré & aſſez commode.

Il y a auſſi une Salle de Concert ornée d'un plafond & de pluſieurs Tableaux, où ſont repréſentés Apollon & les Muſes, peints par M. *Vervoort* le Jeune.

Voici les principaux Amateurs dont les Cabinets ſont connus & qui conſervent de très-beaux Tableaux.

Chez MM. *van Schorel de Wylrick*, Bourguemeſtre ; *Peeters*, au Repdorp ; *Knyf*, Chanoine ; *Pitiers*, grande rue de l'Hôpital ; M[de]. la Veuve du Baron *Spanne*, ſur la place de Meire ; *Geelandt*, *Proly*, *Dormer*, *Mols*, *van Mael*, *du Bois*, chez M[lle]. du *Bois*, le Baron *Rooſe*, & chez M[lle]. *Lundens*, ſur la place de Mer, &c.

La Diligence de Bruxelles part tous les jours, depuis le 15 Avril au 15 Septembre, à une heure après midi ; depuis le 15 Septembre au 15 Avril, à neuf heures du matin, dîne à Malines, & arrive ſur les quatre heures du ſoir à Bruxelles.

Il part pour Malines une Diligence & un Caroſſe, l'une à neuf heures du matin, & l'autre à deux heures après midi.

La Voiture pour Gand part tous les jours à six heures du matin, dîne à Saint Nicolas, & arrive le soir à Gand. Pour prendre cette Voiture il faut passer l'Escaut. La Voiture loge à la Tête de Flandre.

Les Voitures pour Roterdam partent à toute heure & portent jusqu'au Moerdyck, il s'en trouve pour les autres Villes de la Hollande.

La Barque ou Coche d'eau pour Bruxelles part tous les jours. *Voyez* l'Article de Bruxelles.

RUPELMONDE.

RUPELMONDE, Ville des Pays-Bas, dans la Flandre Autrichienne, au Pays de Waes, près de l'embouchure du Rupel, à 3 lieues d'Anvers, à 8 de Gand, & à 81 de Paris.

Dans l'Eglise paroissiale.

* Le Tableau qui représente la Visitation, peint par *J. Jordaens, t. 2, p. 1*, est pour la composition & la correction du dessein un des plus beaux de ce Maître, il est aussi bien colorié & bien peint, l'effet en est également très-piquant.



DERMONDE.

DERMONDE.

DERMONDE, ou Termonde, eſt une Ville forte, dans la Flandre Autrichienne, ſur les bords de l'Eſcaut, à 6 lieues de Bruxelles, autant de Gand, & à 78 de Paris.

Dans l'Egliſe paroiſſiale de Notre-Dame.

* Le Tableau placé dans la Chapelle de la Vierge repréſente l'Adoration des Bergers; dans le haut eſt une Gloire & des Anges, & au bas ſont des Bergers & des Bergeres qui préſentent des œufs, offrande qui vaut dans l'innocence le préſent le plus précieux : ce ſujet eſt bien compoſé, d'une fineſſe de couleur ſurprenante, les têtes ſont de la plus grande beauté : c'eſt un excellent Tableau peint par *van Dyck, t. 2, p. 8.*

Dans l'Egliſe des Capucins.

* Voici, je crois, un des plus précieux Tableaux qu'ait fait *van Dyck, t. 2, p. 8.* J'en ai vu beaucoup de copies faites par de bons Artiſtes, il eſt auſſi gravé par *de Jode* : il repréſente Jeſus-Chriſt mourant; la Vierge, dans l'accablement de la plus vive douleur, eſt ſoutenue par la Madeleine; Saint François embraſſe les pieds du Sauveur, la triſteſſe eſt également bien exprimée ſur ſon viſage; les Soldats à cheval, ſur un plan reculé, lient cette compoſition heureuſe & ſçavante; tout y eſt deſſiné avec la plus grande fineſſe;

finesse; tout y paroît en mouvement par le feu que l'Artiste a sçu y répandre; la plus belle & la plus vraie couleur se voit par-tout, un effet piquant, & le plus beau faire n'empêche point qu'on y trouve une fonte de pinceau toujours vigoureux, quoiqu'en apparence il soit lissé, & cette fermeté facile, qui plaît tant aux Artistes, assure bien l'art du Maître.

GAND.

GAND, belle & grande Ville, Capitale de la Flandre Autrichienne, avec un Evêché suffragant de Malines; la résidence du Conseil Souverain de la Flandre, ornée de beaucoup d'édifices publics, percée de plusieurs canaux qui communiquent à l'Escaut, la Lis, la Live & la Moere, ce qui rend cette Ville aussi agréable aux Habitans, que commode pour le Commerce. Elle est à 10 lieues de Bruxelles, autant d'Anvers, à 8 de Bruges, & à 74 de Paris.

Dans l'Eglise Cathédrale de Saint Bavon.

En entrant, à la droite, au-dessus de la Table des pauvres, on voit Notre-Seigneur présenté au Peuple, ou *Ecce Homo*, figure à demi-corps, peint par *A. Janssens*, *t. 1*, *p. 261* : c'est un bon Tableau, vigoureux de couleur, d'effet & d'une belle expression.

Du même côté, dans la Chapelle des Fonds baptismaux, le Tableau d'Autel représente les Evangélistes

Evangélistes écrivant sur l'Eucharistie, que des Anges soutiennent dans une Gloire, peint par *Bernard* : ce sujet est assez bien composé, les têtes ont de la finesse, sur-tout les Enfans, mais il est foible de couleur & d'effet.

Dans la Chapelle suivante est un assez bon Tableau peint par *Guerard Honthorst, t. 2, p. 403*, il représente Saint Sebastien.

* A l'Autel de marbre, dans la croisée, à la droite, on voit un Tableau peint par *G. de Crayer, t. 2, p. 350*, il représente la Décollation de Saint Jean : c'est un bon Tableau, bien composé, les airs de têtes sont agréables, mais il est foible de couleur & pas d'un grand effet. L'Artiste demeuroit encore à Bruxelles lorsqu'il l'a peint.

En montant, à la droite, à côté du Chœur, le Tableau d'Autel de la premiere Chapelle fait voir Notre-Seigneur parmi les Docteurs, avec des volets aussi peints par *François Porbus* le pere, *t. 2, p. 165* : ce Tableau, d'une bonne couleur, bien dessiné, est un peu sec & de peu d'effet; derriere les volets on voit le Prevôt *Vigilius van Ayta*, aussi bien peint, vis-à-vis est sa sépulture.

* A l'Autel de la Chapelle suivante on voit le Martyre de Sainte Barbe : c'est un beau Tableau peint par *G. de Crayer, t. 2, p. 350* ; la tête de la Sainte manque de noblesse.

* Dans la Chapelle qui suit, le Tableau d'Autel représente Job sur le fumier, peint par *G. de Crayer, t. 2, p. 350* : c'est un beau Tableau, sur-tout la tête est très-expressive.

En suivant, le Tableau d'Autel représente la Femme adultere, peint par *Antoine vanden Heuvele*, où il y a quelque mérite.

Le

Le Payſage à côté eſt peint par *P. Hals*, il eſt d'une bonne couleur.

Dans cette même Chapelle ſont placés deux Mauſolées en marbre des deux premiers Evêques de Gand, on les voit couchés ſur des tombeaux de marbre noir, l'un eſt *Cornille Janſenius*; l'autre *Guillaume Lendeme*; l'exécution, en ſculpture, n'eſt pas d'un grand mérite.

* Dans la deuxieme Chapelle après celle-ci eſt le Tableau où les Vieillards adorent l'Agneau; compoſition curieuſe, peinte par les Freres *van Eyck*, *t. 1*, *p. 1*: ce Tableau, amplement décrit au même volume, *page 3*, eſt le premier, je crois, qui a été peint à l'huile, c'eſt ſon plus grand mérite; il y a d'ailleurs des têtes expreſſives & une belle couleur.

En face de l'Autel on voit le Mauſolée de *de Smet*, mort Evêque de Gand.

Un autre Mauſolée de Ferdinand de *Brunswick-Lunebourg*, Chanoine, Grand-Chantre & Grand-Aumônier de ce Chapitre, auſſi de marbre, mais également médiocre pour la ſculpture.

Dans la Chapelle de l'Evêque, à l'Autel, eſt une deſcente de la Croix, peint par *G. Honthorſt*, *t. 1*, *p. 403*: ce Tableau, d'une grande maniere, a des défauts en nombre; les figures grimacent, la tête de la Madeleine eſt trop petite, celle de la Vierge & celle de Saint Jean ſont au plus mal coëffées; au reſte, la couleur eſt très-bonne, l'Autel eſt de beau marbre & d'aſſez bonne architecture.

Le plafond que l'on aſſure de *Nicolas Rooſe*; *t. 1*, *p. 297*, eſt très-médiocre & peu reſſemblant aux autres ouvrages de ce Maître.

* Notre-

* Notre-Seigneur attaché ſur la Croix, dans la Gloire Dieu le Pere & des Anges, peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350*; le Chriſt eſt d'une grande correction & bien peint : c'eſt un beau Tableau à tous égards.

Derriere le Chœur, l'Autel de marbre de la Chapelle de la Vierge a pour Tableau la Mere de Dieu au milieu de la Cour céleſte, peint par *N. Rooſe, t. 1, p. 287* : c'eſt une compoſition nombreuſe où les têtes ſont toutes jolies; mais la couleur eſt mauvaiſe, outrée, peu vraie, & l'effet eſt éparpillé ſans maſſes décidées, d'ailleurs avec du mérite.

Les Tableaux contre les piliers, en face de la Chapelle, ſont auſſi du même *N. Rooſe* : ils ſont foibles en tout.

* Dans la Chapelle ci-auprès, le Tableau d'Autel repréſente Charles V, Empereur, abdiquant ſa Couronne en faveur de Philippe ſon fils; on y reconnoît toute la Cour de ce temps : ce Tableau m'a paru compoſé avec tout l'art qu'exige un ſujet auſſi difficile; l'effet en eſt vigoureux & bien répandu ſur la chaîne des différens groupes liés avec une intelligence ſurprenante, le deſſein en eſt correct, les têtes en ſont belles, ſur-tout les femmes, la couleur y eſt au plus haut dégré de force & de vérité, la touche en eſt large & ſçavante : c'eſt un des ouvrages les plus diſtingués de *Rubens, t. 1, p. 297*; nous en avons une Eſtampe gravée par M. *Pilſen*. Ce beau Tableau faiſoit autrefois l'ornement du maître-Autel; il fut maladroitement déplacé pour les ouvrages de Sculpture de *Henri Verbruggen*, qui exiſtent.

L'Autel

L'Autel, avec des volets, repréſente la Réſurrection du Lazare, peint par *Ottovenius, t. 1, p. 223*; il y a des têtes comme du *Dominicain*, d'un beau fini, mais un peu de ſécchereſſe, & la couleur trop froide, le met au-deſſous des bons ouvrages de ce Maître; ſur le volet, à la droite, eſt peint l'Evêque *Daman*, qui a donné cet Autel; & ſur le volet de la gauche on voit Jeſus-Chriſt qui remet les clefs à Saint Pierre.

Le Mauſolée de l'Evêque *Daman* eſt placé dans cette Chapelle, la ſculpture en eſt très-médiocre.

A côté de la Sacriſtie, à l'Autel de marbre, on voit le Martyre de Saint Lievin, peint par *G. Seghers, t. 1, p. 386*; la compoſition en eſt ſage & ſimple, le deſſein correct, d'une bonne couleur & très-bien pour l'effet.

A l'Autel de marbre de la Chapelle ſuivante, le Tableau en eſt foible. Le Mauſolée du Comte d'*Aſſevelt*, auſſi de marbre, eſt médiocre.

Dans la derniere Chapelle, à côté du Chœur, on voit à l'Autel Saint Pierre délivré des fers, peint par *Jean van Cleef, t. 3, p. 191*: c'eſt un Tableau des premiers temps de ce Peintre.

A l'Autel de marbre, dans la Croix, à la gauche, on y voit une deſcente de la Croix, peint par *T. Rombouts, t. 1, p. 425*, il eſt d'un deſſein ferme & correct, quelques têtes en ſont belles; la tête de Notre-Seigneur, en racourci, eſt médiocre & mal deſſinée, il eſt d'ailleurs peint avec ſéchereſſe, d'un mauvais effet & noir.

En deſcendant vers le Portail, dans la Chapelle où eſt un Autel de marbre, *G. de Crayer, t. 1, p. 350*, y a peint Saint Machaire: c'eſt

un foible Tableau de cet Artiste ; le fond éloigné est sans effet, même sans goût, d'une maniere petite.

* Le Tableau d'Autel suivant, peint par *A. Janssens, t. 1, p. 261*, est un Christ mort descendu de la Croix, il est d'une grande & belle maniere, correct & ferme de dessein : c'est un bon Tableau.

Le Tableau de l'Autel de la derniere Chapelle est un des derniers ouvrages de *G. Seghers, t. 1, p. 386*, les ombres sont trop noires ; il a été mal repeint, ce qui le rend encore plus médiocre.

Contre le pilier, ici vis-à-vis, dans le couronnement du Catalogue des Administrateurs, est un joli Tableau & très-piquant, mais trop élevé & noyé dans un fatras d'ornemens de sculpture de mauvais goût.

Dans la Chapelle de la Communion sont deux Tableaux peints par *le Plat*, ils représentent la bonne & la mauvaise Communion ; celui où l'on donne la Communion est bien composé : les figures jolies intéressent, elles sont habillées suivant le Costume du temps où vivoit l'Artiste.

Le maître-Autel, de marbre blanc & noir, est grand & bien composé, jusqu'au couronnement qui n'est pas beau ; les colonnes, d'expression corinthienne, sont belles ; les ornemens, en architecture, sont aussi bien exécutés par le Sculpteur *P. Verbruggen*, d'Anvers. L'Evêque *vander Noot* posa la premiere pierre en 1705, & il fut bénit en 1719.

* Aux deux côtés de cet Autel sont placés quatre Mausolées en marbre ; celui de l'Evêque *Triest*, qui

qui est ici représenté, est fait par le Sculpteur (a) *Jérôme du Quenoy* : c'est le plus bel ouvrage de Sculpture qui soit dans ce Pays, il est composé d'une maniere grande, exécuté avec correction & finesse.

Celui de l'Evêque d'*Allemont* est du Sculpteur *Jean Delcourt.*

Celui de l'Evêque *Maés*, par le Sculpteur *Pauli.*

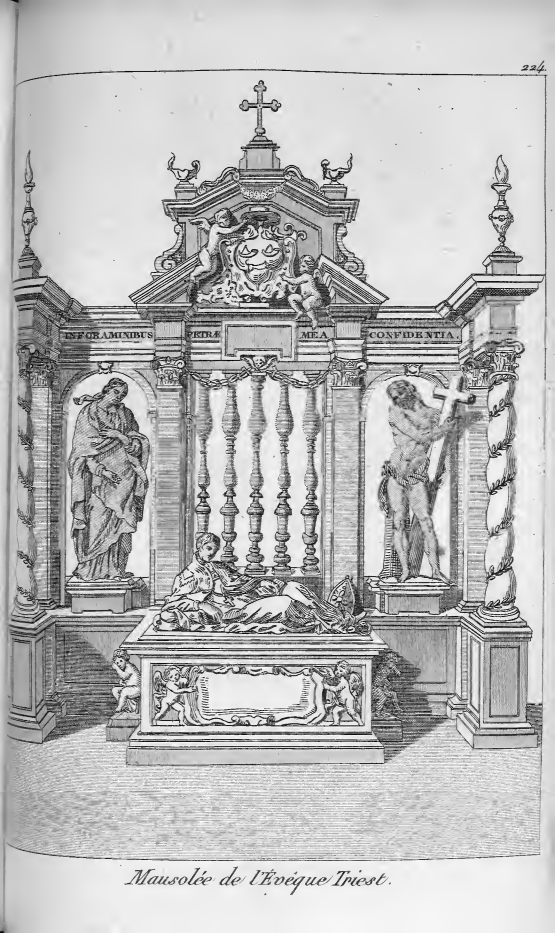
Et celui de l'Evêque *vanden Bussche*, est du Sculpteur *Gery Heydelbergh* ; ces Mausolées sont magnifiques de marbre blanc & noir, mais bien inférieurs en mérite à celui de l'Evêque *Triest.*

Le Tableau, derriere le maître-Autel, représente la Cene : il est peint par *van Cleef*, *t. 3, p. 191* ; la composition en est foible.

Les petits Tableaux, au-dessus des stalles, dans ce Chœur, sont peints par *F. Porbus*, *t. 1, p. 165*, il y a un peu de sécheresse, mais toujours beaucoup de mérite.

La Chaire, placée dans la nef, est du Sculpteur *M. Delvaux*, de Nivelle, on la voit ici gravée ; l'idée en est noble, les figures & les bas-reliefs sont de marbre, le reste est de bois de chêne ; les deux figures, contre la rampe, sont trop petites & d'un foible mérite, d'ailleurs peu liées avec le reste ; la tête de la Vérité a de la finesse & du sentiment, les draperies sont maniérées, & le beau fini de tout cet ouvrage est froid, sans beaucoup

(a) *Jérôme du Quenoy* étoit frere de *François du Quenoy*, connu sous le nom de *François Flamand*, presque égaux en mérite ; mais *Jérôme*, d'une débauche honteuse, fut surpris en finissant ce Mausolée, & brûlé dans la même Ville le 24 Octobre 1654, pour crime de Pédérastie. On ne doit pas confondre ici les deux freres, *François Flamand* mort à Livourne en 1644, âgé de 52 ans.



Mausolée de l'Évêque Triest.



Chaire de S.t Bavon.

beaucoup de fermeté, c'eſt toujours une choſe à voir.

Cette Egliſe, autrefois dédiée à Saint Jean-Baptiſte, eſt grande, d'un beau gothique & de belle proportion ; il y a une Egliſe ſous-terre qui comprend l'étendue du Chœur, & des Chapelles à côté.

Dans l'Egliſe paroiſſiale de Saint Nicolas.

Dans la Chapelle de la Confrérie de Saint Michel, la deuxieme, en entrant, à la droite, la chûte des Anges, peint par *N. Rooſe, t. 1, p. 287*, ſert de Tableau d'Autel, l'Archange qui foudroie, eſt mal poſé & d'un deſſein incorrect, le reſte n'eſt que confuſion.

Dans la cinquieme Chapelle eſt une deſcente de la Croix, peint par *Antoine vanden Heuvele*, Tableau froidement compoſé & d'ailleurs fait avec ſéchereſſe.

Contre le pilier, près du paſſage, en allant derriere le Chœur, eſt un Tableau qui repréſente le bon Paſteur, peint par *J. van Cleef, t. 3, p. 191* : il y a du mérite.

Le Samaritain bleſſé, Tableau d'Autel, dans la huitieme Chapelle, appartenant aux Chirurgiens, peint par *N. Rooſe* : ce ſujet, bien compoſé, tient de l'Ecole d'Italie.

Dans la dixieme Chapelle, le Tableau d'Autel, peint par *le Plat*, repréſente la Sainte Trinité ; la couleur eſt aſſez bonne, d'ailleurs de peu de mérite.

Le Saint Jérôme, dans la même Chapelle, eſt peint par *Jean Janſſens*, Tableau dur, mais pas ſans mérite.

A l'Autel de la Vierge, le Tableau repréſente

 l'Annon-

l'Annonciation, peint par *Antoine vanden Heuvele*, il n'a de mérite qu'une aſſez bonne couleur.

Le Tableau ici, à la droite, repréſente la Vierge & l'Enfant Jeſus, peint par *le Plat* : c'eſt un médiocre Tableau.

Le Tableau, à la gauche, eſt une copie d'après *Rubens*, il repréſente l'Adoration des Bergers.

La treizieme Chapelle des Epiciers a pour Tableau d'Autel la Madeleine aux pieds de Notre-Seigneur, peint par *J. van Cleef*, *t. 3*, *p. 191* : c'eſt le dernier ouvrage de cet Artiſte, il eſt auſſi médiocre.

La ſeizieme Chapelle, ſous le nom de *Gemblours*, près du Jubé, a pour Tableau d'Autel une Vierge de douleur dans une gloire & des Anges, peint par *J. van Cleef*, *t. 3*, *p. 191* : c'eſt un ſujet bien compoſé, correct de deſſein & d'une belle couleur, les têtes en ſont très-expreſſives & d'un beau choix.

Le Tableau de la Chapelle du Nom de Jeſus eſt peint par l'Abbé *van Houte*, il eſt médiocre.

Contre le pilier, ici vis-à-vis, eſt placé un petit Tableau ou Epitaphe d'*Olivier Minjan*, & d'*Amelberge Hangen*, ſa femme, qui ont eu enſembles trente-un enfans, vingt-un garçons & dix filles ; le plus ſingulier, c'eſt que ce nombre d'enfans ſont morts dans l'eſpace d'un mois en 1526.

On raconte dans le Pays que l'Empereur Charles V, faiſant ſon entrée dans cette Ville, en qualité de Comte de Flandres ; que *Olivier Minjan*, à la tête de ces vingt-un fils, habillés en un même uniforme, quoique mêlés avec les autres Citoyens, fut remarqué par l'Empereur, tant par

la

la ressemblance de leurs phisionomies que par leur habillement. Ce Monarque s'étant informé exactement de l'état de cette famille, fut surpris de voir qu'un simple Artisan, sans autre secours que son industrie & son assiduité, avoit pu élever & donner une éducation honnête à tant d'enfans; il fit venir ce pere estimable, & après l'avoir encouragé & loué, il lui assigna une pension suffisante pour le mettre plus à son aise; ce fut peu de temps après qu'il eût la douleur de voir mourir tous ses enfans.

Dans la dix-septieme Chapelle on voit Saint Amand qui donne le Baptême au Dauphin de France, peint par *J. van Cleef, t. 3, p. 191*: ce bon Tableau est d'une couleur foible, le Costume y est aussi peu exact.

* Dans la dix-huitieme Chapelle des Charpentiers, le Tableau d'Autel, qui représente la Circoncision, est peint par *J. van Cleef, t. 3, p. 191*: c'est un très-bon Tableau.

Le Paysage, dans cette Chapelle, est peint par *J. van Artois, t. 2, p. 313*, les figures sont de *van Cleef*.

Les Œuvres de miséricorde, Tableau peint par *N. Roose, t. 1, p. 287*, il est placé contre le pilier, en face de cette Chapelle; la composition en est ingénieuse, mais il est incorrect de dessein, & les figures sont trop courtes.

* Le maître-Autel, de marbre & de bonne architecture, est fait par le Sculpteur *J. van Beveren*, de Bruxelles: le Tableau, qui représente le Sacre de Saint Nicolas, est certainement le Chef-d'œuvre de *N. Roose, t. 1, p. 287*: c'est une belle composition, d'une grande maniere,

P 2 pleine

pleine de force & d'expression, d'une belle couleur & d'un effet piquant.

Dans l'Eglise paroissiale de Saint Michel.

La premiere Chapelle, à la gauche, en entrant par le grand Portail, est celle où l'on distribue les aumônes : l'Autel de marbre a pour Tableau la Pentecôte, peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350;* on y reconnoît toujours le grand Maître, trop de confusion empêche de distinguer les plans; les figures sont aussi trop grandes, en général il manque d'effet.

Dans la deuxieme Chapelle on voit le Martyre de Saint Jean, peint par *vander Mandel :* ce Tableau est plein de feu & de génie.

* Dans la Chapelle de Sainte Catherine, l'Autel est de beau marbre, & le Tableau, peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350,* représente Sainte Catherine enlevée au Ciel par des Anges; elle triomphe de tout ce qui peut flatter sur la terre, ce qui est désigné par le groupe d'en bas composé de Reines, de Princes, de Sçavans, &c. C'est une excellente composition, bien dessinée, d'une belle couleur légere & argentine; les têtes sont belles, avec noblesse & caractere, le pinceau aimable y est fondu, mais toujours facile & ferme.

La premiere Chapelle, autour du Chœur, a pour Tableau d'Autel Notre-Seigneur avec ses Disciples qui appelle à lui Zachée monté sur un arbre, peint par *Bernard;* il est correct de dessein, assez bien drapé & d'une bonne couleur.

Le Tableau, vis-à-vis, peint par *Floquet*, est médiocre, dur & mal dessiné.

* A l'Autel de la Chapelle suivante on voit la Vierge sur le croissant ; les Personnes de la Sainte Trinité sont placées dans le Ciel accompagnées de beaucoup d'Anges ; d'un côté, dans le bas du Tableau, sont Zacharie & Sainte Elisabeth ; de l'autre, Adam & Eve, peint par *Langhenjan*, *t. 2, p. 170* : c'est un beau Tableau pour la couleur, le faire en est facile & ragoûtant.

* Le Tableau d'Autel suivant est peint par *Langhenjan*, *t. 2, p. 170*, il représente Saint Hubert à genoux à la vue d'un Crucifix, placé sur la tête d'un cerf qu'il rencontre à la chasse : c'est un très-beau Tableau, qui a, je crois, un peu noirci.

A l'Autel de marbre on voit Saint Charles Borromée & Saint Sebastien, &c. c'est un bon Tableau, composé avec feu & correction, par *vander Mandel*.

* Le Tableau d'Autel de la Chapelle de la Communion est un emblême ; l'Ancien Testament y est représenté par Moyse & Aaron, & le Nouveau par Saint Jean, Saint Sebastien & le Pape : Tableau peint par *Langhenjan*, *t. 2, p. 170* : ce sujet est composé d'une grande maniere, la couleur y est argentine, & tout paroît être fait avec une facilité étonnante.

A l'Autel de marbre de la Chapelle qui suit est un Tableau peint par *Jean-Baptiste Champagne*, *t. 3, p. 162* ; il y a représenté Saint Grégoire qui approuve le plan d'une Eglise qu'il fait construire : ce Tableau est froid & noir.

Les deux grands Tableaux, aux côtés, sont de *vander Mandel* ; ces sujets, quoique faits avec liberté, ne sont pas dignes de ce Peintre.

* Le Tableau de l'Autel de marbre, dans la Chapelle de Saint Yves, ce Saint y eſt peint par *Langhenjan, t. 2, p. 170* : cette figure eſt bien deſſinée & drapée d'une belle & grande maniere, bien dans le goût de *Rubens.*

Paſſé la Sacriſtie, le Tableau d'Autel eſt peint par *Antoine vanden Heuvele* : il y a quelque mérite.

Jeſus-Chriſt mort, peint par *Louis Primo Gentil, t. 2, p. 82* ; le deſſein, aſſez correct, eſt ſans fineſſe, les têtes ſont médiocres ſans expreſſion.

* Le Tableau de l'Autel de la Sainte Croix repréſente Jeſus-Chriſt crucifié ; d'un côté eſt la Vierge ; de l'autre Saint Jean & la Madeleine aux pieds du Chriſt : on voit auſſi des bourreaux & des cavaliers à cheval ; un, parmi eux, préſente, au bout d'une lance, une éponge à notre Sauveur mourant ; dans le haut du Tableau ſont des Anges qui pleurent, peint par *van Dyck, t. 2, p. 8* : ce ſujet eſt de la plus belle façon de faire, correct de deſſein, avec des expreſſions vives & vraies. J'ai eu occaſion de voir ce Tableau de très-près, entre les mains de M. *de Meere,* Peintre, qui venoit de le nettoyer ; & j'ai remarqué que la poitrine avoit été repeinte autrefois, & que dans cette partie la couleur étoit lourde ; le fond, en bas ; eſt auſſi repeint & trop noir, le reſte a auſſi noirci. Ce qui acheve de répandre un ſombre ſur le tout enſemble, c'eſt le défaut du goût de ceux qui ont fait peindre cet Autel en blanc, le Tableau y fait tache ; on en connoît une belle Eſtampe gravée par *Bolswert.*

A l'Autel de marbre, ici auprès, le Tableau représente le Martyre de Sainte Agathe, peint par *vanden Heuvele*, il est médiocre.

* Le Martyre de Saint Adrien, Tableau d'Autel peint par *Théodore van Thulden, t. 2, p. 112*, est composé avec feu & génie, d'une maniere large, avec des têtes très-belles, bien dans la maniere de *Rubens*, la couleur en est un peu foible.

* La derniere Chapelle a pour Tableau d'Autel des Anges qui délivrent des Martyrs des mains des bourreaux, peint par *J. van Cleef, t. 3, p. 291* : c'est un sujet bien composé, bien dessiné & bien drapé, mais foiblement colorié.

Les Fonds baptismaux, de marbre, sont de l'invention & de l'exécution de *P. Verbruggen*, Sculpteur d'Anvers, les Enfans sont bien faits.

La Chaire est faite par le Sculpteur *Heydelberg*, de Gand : il y a du mérite dans l'exécution.

Le maître-Autel de marbre, composé en grand, de bonne architecture, est d'une belle exécution; l'Ange au milieu, qui fulmine les rebelles, est sans correction & sans goût; tout ce qui est figures, y est assez médiocre. Cet Autel fut fini en 1719.

Dans l'Eglise paroissiale de Saint Jacques.

En entrant par le grand Portail, dans la Chapelle des Administrateurs des pauvres, à la droite, le Tableau d'Autel représente la descente du Saint-Esprit sur les Apôtres, peint par *van Mol*, la couleur est fausse & les ombres trop noires.

Le Paysage, dans cette Chapelle, est peint

par *Verſpilt*, il reſſemble un peu à de la détrempe, mais il eſt largement fait ; les petites figures, très-jolies, repréſentent la multiplication des Pains, peintes par *J. van Cleef, t. 3, p. 291.*

Saint Joſeph & d'autres Saints, à l'Autel ſuivant, eſt un Tableau médiocre peint par *Floquet.*

Le Tableau d'Autel de la Chapelle des Tonneliers, peint par *N. Rooſe, t. 2, p. 287*, repréſente les Vendangeurs ; compoſition ingénieuſe & bien coloriée, mais d'un deſſein médiocre, les têtes ſont d'une nature baſſe & pauvre.

A l'Autel de la Sainte Croix on voit Notre-Seigneur crucifié entre les deux Larrons ; ſur les deux volets ſont peints la Naiſſance & la Réſurrection de Notre-Seigneur, par *M. Coxcie, t. 2, p. 57* ; ces Tableaux ne ſont pas ſans mérite ; mais le Calvaire, autrefois quarré, a été ajuſté d'une forme preſque ronde, & enſuite lavé & preſque uſé.

En face de l'Autel, le ſerpent d'airain & l'Invention de la Croix, ſont deux bons Tableaux peints par *J. van Cleef, t. 3, p. 291.*

L'Autel de marbre ſuivant a pour Tableau Sainte Barbe, portée ſur un nuage, le Calice & l'Hoſtie à la main ; au bas eſt un bleſſé couché qui invoque cette Sainte pour obtenir ſa guériſon, Tableau trop égal, ſans effet : c'eſt un des premiers ouvrages de *J. van Cleef, t. 3, p. 291.*

* Saint Ambroiſe qui réprimande un Prince en cuiraſſe, &c. Tableau d'Autel peint par *N. Rooſe, t. 2, p. 287* : c'eſt un beau Tableau & d'une belle couleur.

Le Tableau, à la gauche, peint par le même *N.*

N. Roose, repréſente le Jugement dernier, il eſt tellement gâté, mal nettoyé & repeint, qu'à peine on y diſtingue les groupes.

* A l'Autel de marbre de la Chapelle de la Vierge, on y voit la Mere de Dieu portée au Ciel par des Anges, peint par *J. van Cleef, t. 3, p. 291* : c'eſt un beau Tableau en tout.

Un autre Tableau d'Autel qui repréſente Saint Nicolas, qui baptiſe un vieille femme, eſt peint par *le Plat* : c'eſt un Tableau médiocre, ſans effet.

* Dans la Chapelle ſuivante, l'Enfant Jeſus, ſur un globe, eſt porté au Ciel environné d'Anges, Saint Pierre & Saint Paul ſont dans le bas du Tableau, peint par *J. van Cleef, t. 3, p. 291* : c'eſt un ſujet très-agréable, de la plus belle couleur, les têtes d'Enfans ſont très-jolies.

* L'Autel auprès eſt encore décoré d'un beau Tableau, du même *J. van Cleef, t. 3, p. 291* : c'eſt une Sainte Famille où les figures ſont des plus jolies.

Le Martyre de Sainte Catherine, Tableau d'Autel peint par *van Oudenaerde, t. 4, p. 49*; il y a du mérite, mais les têtes n'ont ni nobleſſe ni caractere.

* Voici encore un beau Tableau de *G. de Crayer, t. 2, p. 350*, placé à l'Autel de la Trinité; on y voit ce Saint Myſtere repréſenté dans le Ciel; la Vierge, portée ſur un nuage, intercede pour la guériſon d'une femme bleſſée couchée au bas du Tableau : ce ſujet eſt compoſé & deſſiné d'une grande maniere, d'une belle couleur, & les têtes ont des expreſſions charmantes.

Vis-à-vis,

Vis-à-vis, dans la même Chapelle, le Tableau qui repréſente le rachat des Eſclaves, & dans le haut Notre-Seigneur entouré d'une gloire & des Anges, eſt un bon Tableau de *G. de Crayer, t. 1, p. 350*, mais inférieur à l'autre placé à l'Autel.

* Le maître-Autel, grand & de beau marbre, a pour Tableau le Martyre de Saint Jacques, peint par *Langhenjan, t. 2, p. 170* : c'eſt un très-beau Tableau, bien compoſé & bien peint; mais les figures, ſur le premier plan, ſont trop grandes pour le Saint & pour les bourreaux.

Dans l'Egliſe paroiſſiale de Saint Sauveur, dit Heylig-Kerſt.

En entrant, à la droite, près de la Sacriſtie, eſt une deſcente de la Croix, Tableau peint par *Bernard*, d'une aſſez bonne couleur, mais les têtes ſont médiocres.

Contre le pilier, à la droite de la Chapelle de la Communion, eſt placée l'Epitaphe de *Coppenolle*, le Tableau fait voir la Vierge, l'Enfant Jeſus & Saint Joſeph, peint par *Mattheus* ou *Matthieu* : c'eſt une aſſez bonne choſe, mais noir dans les ombres.

Au pilier de la gauche eſt l'Epitaphe, en marbre, de *vanden Houte* : c'eſt une deſcente de la Croix, bon Tableau peint par *don Antonio*.

Le repos pendant la Fuite en Egypte, à l'Autel de la Chapelle de Saint Joſeph, eſt un Tableau médiocre, noir & lourd dans les ombres, peint par *E. Quellyn* le Jeune.

* A l'Autel de la Chapelle qui ſuit, le Tableau peint par *N. Rooſe, t. 1, p. 287*, repréſente

la

la Sainte Trinité : ce Tableau, d'un beau dessein & de la plus belle couleur, est précieux, surtout la tête de Dieu le Pere.

Le Tableau du maître-Autel représente la Naissance de Jesus-Christ : il est peint par *vander Mandel*, assez bien composé, mais d'une médiocre exécution.

Au pourtour du Chœur & de la nef, sur les ceintres des ogives, sont placés douze grands Tableaux ; les figures sont plus fortes que nature : le premier représente le Baptême de Notre-Seigneur ; le deuxieme, Jesus-Christ dans le désert ; le troisieme, les Apôtres dans une barque, avec Jesus-Christ endormi, le réveillent tout effrayés de la tempête ; le quatrieme, la Résurrection du Lazare ; le cinquieme, la guérison de l'aveugle né ; le sixieme, les Vendeurs chassés du Temple ; le septieme, la Transfiguration ; le huitieme, le démon chassé du corps d'un possédé ; le neuvieme, la Samaritaine ; le dixieme, la guérison des malades ; le onzieme, la Pêche miraculeuse ; & le douzieme, Jesus-Christ faisant son entrée dans Jérusalem : peints par *N. Roose*, *t. 1, p. 287* : ces Tableaux, avec bien du mérite, ont le défaut de n'être pas d'un dessein bien correct, les figures sont courtes & lourdes, & la couleur est souvent fausse & triviale.

Dans l'Eglise de Saint Martin, Paroisse sur Akergem.

* En entrant, à la droite, l'Autel de marbre de la Chapelle, dans la Croix, est bien décoré d'un beau Tableau, peint par *J. van Cleef*, *t. 3, p. 191* ; il y a représenté la Cene, sujet bien

bien composé avec des têtes très-belles, & d'une couleur & d'un effet piquant.

Derriere le Chœur, le Tableau de l'Autel de la Vierge représente l'Adoration des Bergers, peint par *T. van Loon, t. 2, p. 426*; la composition en est agréable, mais la couleur est lourde, sur-tout les ombres qui sont noires.

A l'Autel, à la gauche, on voit Notre-Seigneur attaché à la Croix : c'est un bon Tableau peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350*, mais un peu trop égal par-tout.

L'Autel, à la droite, a pour Tableau Jesus-Christ au Jardin des Oliviers, peint par *Antoine vanden Heuvele.*

Du même, Notre-Seigneur mis au Tombeau, ils ne sont pas d'un grand mérite, mais les têtes sont belles.

Tous les Tableaux, ici auprès, sont peints par *le Plat*, ils ne sont pas sans mérite, mais ils sont gris & froids de couleur.

* Dans la premiere Chapelle, en entrant, à la gauche, est une Vierge de douleur & des Anges, peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350*; rien n'approche autant des ouvrages de *van Dyck*, que ce bon Tableau.

* Au maître-Autel est une Résurrection, Tableau peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350*; le Christ est bien en l'air, assez ressemblant au même sujet chez les Alexiens dans la même Ville, & égal en mérite. Il y a ici des soldats différens au bas du Tableau, la correction du dessein y est avec finesse, la plus belle couleur avec légereté & transparence; une expression également belle me fait regarder ce Tableau comme un des plus

plus beaux de ce Maître, il a la fraîcheur comme s'il venoit d'être peint.

Dans l'Eglise de Notre Dame, Paroisse sur Saint Pierre.

Les Paysages, à l'entour de l'Eglise, au-dessous des croisées, sont d'assez bons Tableaux ; le premier, & les deux derniers à la gauche sur-tout, sont peints par *P. Hals.*

Le Tableau d'Autel de la Chapelle, à la droite, est de *van Hulle*, il représente la Vierge couronnée dans le Ciel par les Personnes de la Sainte Trinité : ce Tableau n'est pas sans mérite, il se gâte.

Le Martyre de Sainte Barbe, Tableau d'Autel peint par *Bernard.* Dans la premiere Chapelle, à la gauche du Chœur, tout y est foible.

* A l'Autel de marbre, dans la Chapelle de la Vierge, on voit une Assomption : Tableau bien composé, où les têtes sont d'une grande beauté, d'un effet doux, mais cependant foible de couleur, peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350.*

Les Paysages, placés dans la même Chapelle, sont peints par *P. Hals* : il y a du mérite.

* A l'Autel de la Chapelle, à la gauche, on y voit la Vierge portée sur un croissant ; au bas, à la droite, sont Adam & Eve, Adam lui présente la pomme avec cette douleur qui marque le repentir ; & à la gauche est Zacharie, Sainte Anne & des Anges : c'est un très-beau Tableau, dessiné avec correction & finesse, la couleur en est belle & transparente, peint par *J. van Cleef, t. 3, p. 191.*

La

La Circoncision, Tableau peint par *van Hulle*, placé au maître-Autel, il est bien composé, le fond sur-tout est d'une belle architecture; mais plusieurs têtes sont médiocres, & les ombres noires donnent au tout ensemble un ton triste.

Dans l'Eglise de l'Abbaye de Saint Pierre.

En entrant, près du Portail, à la droite, on trouve un bon Tableau peint par *J. Jordaens*, *t. 2*, *p. 1*, il représente la Femme adultere, sujet très-bien composé, d'une bonne couleur; la tête de Notre-Seigneur n'est ni belle ni noble, mais celle d'un des Accusateurs est pleine de force & de caractere.

Du même côté le couronnement d'épines, peint par *Abraham Janssens*, *t. 1*, *p. 261*, sujet éclairé au flambeau, correct de dessein & d'une couleur vigoureuse.

A la gauche du Portail est un autre Tableau peint par *J. Jordaens*, *t. 2*, *p. 1*; c'est le pendant du premier, il représente Notre-Seigneur qui ordonne aux ennemis de s'embrasser avant d'offrir sur les Autels : Tableau d'une belle couleur & d'un effet piquant, la tête du grand Prêtre est très-belle, les autres sont médiocres.

A côté Notre-Seigneur à la Croix, le Christ est dessiné avec bien de la finesse, il est bien peint & d'un bon effet par *J. van Cleef*, *t. 3*, *p. 191*.

* Du même côté, dans la Croix, on voit l'Ange qui ordonne à Tobie de retirer le fiel du poisson qu'il vient de prendre, & qui doit servir pour rendre la vue à son pere aveugle : Tableau peint par *G. de Crayer*, *t. 1*, *p. 350*; les têtes sont

font très-belles, & le Payſage eſt également bien fait & de bonne couleur.

* A l'Autel de marbre, derriere le Chœur, on voit un des Officiers de Totila préſenté à Saint Benoît, peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350*: ce Tableau eſt d'une grande beauté pour le deſſein & la belle couleur argentine, les têtes ſont admirables; quel dommage que l'effet en eſt perdu! une fauſſe & mauvaiſe couleur, qui couvre le ciel & le reſte du fond, placée par une main hardie & ignorante, fait perdre une grande partie du plaiſir que ce Tableau donnoit à ceux qui le voyoient.

La Chapelle de la Vierge, en marbre, & l'Autel ont pour Tableau la Vierge & l'Enfant Jeſus qui diſtribuent des Chapelets à des Religieux & des Religieuſes de l'Ordre de Saint Benoît: peint par *Don Antonio*, ou *Antoine vanden Heuvele*, d'un mérite très-foible.

L'Autel de marbre à côté, auſſi magnifique, n'eſt orné que d'un Tableau médiocre.

Les huit Tapiſſeries qui entourent le dehors du Chœur ſont des ſujets pris dans le Nouveau Teſtament, & quoique fabriquées en 1500, elles paroiſſent neuves; pour les conſerver ainſi, on les enferme avec des volets, ſur leſquels ſont peints avec beaucoup d'art les plus belles fleurs, par *Morel, t. 4, p. 63*; les copies de ces Tapiſſeries ſe voyent placés à l'autre côté du Chœur; ce ne ſont que des Tableaux médiocres, qui reſſemblent à de la détrempe.

Le Tombeau du maître-Autel, le Tabernacle & les Chandeliers, tout y eſt d'argent; les ornemens, relevés en boſſe & de bas-relief, ſont ſoutenus par les fonds de vermeil, ce qui donne beaucoup

beaucoup d'éclat & de richesse, le travail en est bien fait & très-fini.

Les quatre figures de marbre, placées contre les piliers au pourtour de l'Autel, représentent les Vertus, elles sont du Sculpteur *Gilles*, d'Anvers, le même a fait toutes les figures en pierre qui sont placées autour de l'Eglise & dans la nef, elles sont belles. Je préfere de beaucoup les quatre de marbre dans le Chœur.

L'entrée du Chœur est fermée d'un ordre ionique, avec des colonnes, tout de beau marbre, l'entablement est médiocre & même ridicule.

L'entrée des deux bas-côtés est aussi fermée par des colonnes & du même ordre, aussi de marbre, les colonnes sont plus petites : c'est une faute de regle & de goût, tout y est sur le même plan & dans le même lieu.

Le Chœur & la nef sont décorés de pilastres corinthiens, au milieu de la nef est une coupole richement décorée ; dans les appentis sont représentés les quatre Evangélistes en sculpture, d'un bon goût & d'une belle exécution : c'est en général un édifice moderne, assez bien ordonné & décoré avec richesse.

Dans l'intérieur de la Maison, il y a une belle Salle de Bibliotheque, avec un plafond peint & des bas-reliefs en attiques, imitans le bois de chêne, peints par M. *Gueraerts*, d'Anvers.

Dans l'Eglise des Jacobins ou Dominicains.

Le Tableau d'Autel, dans la premiere Chapelle, à la droite, représente Notre-Seigneur & Sainte Catherine, peint par *Don Antonio* ; il est agréablement

agréablement compoſé, & les draperies ſont bien ajuſtées.

Le Tableau d'Autel de la deuxieme Chapelle eſt peint par *J. van Cleef*, *t. 3*, *p. 291*, il repréſente le Martyre de Sainte Agnès, ſujet bien compoſé, mais foible de couleur.

L'Aſſomption, bon Tableau peint par *N. Rooſe*, *t. 1*, *p. 287*, il eſt placé vis-à-vis de l'Autel.

L'Apparition de la Vierge à Saint Dominique : Tableau peint par *N. Rooſe*, *t. 1*, *p. 287*, placé à l'Autel de la troiſieme Chapelle, dédiée à ce Saint ; la Vierge eſt médiocre & mal drapée, le reſte eſt beau.

Dans la quatrieme Chapelle, vis-à-vis de l'Autel, eſt un Tableau qui repréſente Saint Thomas d'Aquin, Saint Pierre & Saint Paul ; peint par *N. Rooſe*, *t. 1*, *p. 287*. Le Tableau d'Autel peint par le même *Rooſe*, repréſente Saint Dominique qui adore le Saint Sacrement de l'Euchariſtie : ce Tableau eſt médiocre.

* Le Tableau placé à l'Autel de la ſixieme Chapelle fait voir la Madeleine que des Anges portent au Ciel : beau Tableau peint par *J. van Cleef*, *t. 3*, *p. 291*.

* Le Repos en Egypte eſt le Tableau réputé le chef-d'œuvre de *Jean van Cleef*, *t. 3*, *p. 291* : ce ſujet eſt bien compoſé, bien deſſiné, les têtes ſont toutes belles ; il eſt bien dans la maniere de *Pietre de Cortone*.

Le Tableau de la ſeptieme Chapelle fait voir Notre-Seigneur à qui des Anges préſentent les inſtrumens de ſa Paſſion, la Vierge auprès ſemble les conſidérer avec douleur ; ſujet peint par *vanden*

Heuvele, il y a des parties bien faites : c'est en tout un Tableau foible.

En entrant dans la premiere Chapelle, à la gauche, le Martyre de Sainte Barbe est un beau Tableau, bien composé & bien peint par *J. van Cleef*, *t. 3, p. 291*.

* A côté de l'Autel est placée la Résurrection, Tableau peint par *G. de Crayer*, *t. 1, p. 350*; ce n'est qu'une seule figure plus grande que nature, mais bien dessinée & bien peinte, & d'un faire sçavant. Ce Tableau étoit autrefois à l'Autel de la Chapelle où est enterré *G. de Crayer*. On a préféré un mauvais Tableau qui tient sa place; c'est un défaut de goût de ces Religieux, qui placent des Tableaux très-médiocres pour retirer ceux d'un vrai mérite.

Dans la troisieme Chapelle est un Saint Evêque en priere pour le soulagement des malades, Tableau peint par *Maés*, *t. 4, p. 17*; il est d'une belle maniere, approchant celle des *Carraches*.

La quatrieme Chapelle a pour Tableau l'Enfant Jesus au milieu d'une Cour céleste, peint par *Primo Gentil*, *t. 2, p. 82*; tout y est agréable, & la couleur la plus aimable.

* Le Martyre de Sainte Appoline, grande & belle composition, très-bien peinte par *J. van Cleef*, *t. 3, p. 291*.

* A côté, au-dessous de la croisée, on voit Saint Joseph tenant l'Enfant Jesus qui examine, ainsi que la Vierge, les instrumens de sa Passion présentés par des Anges : c'est encore un beau Tableau peint par *J. van Cleef*, *t. 3, p. 291*.

* Dans la cinquieme Chapelle, vis-à-vis de l'Autel,

l'Autel, est placé le Martyre de Saint Blaise: c'est le dernier ouvrage de *G. de Crayer, t. 2, p. 350* : il est gravé par M. *Pilsen.* Ce beau Tableau occupoit aussi la place sur l'Autel, mais il a été, comme la Résurrection, préféré pour celui qui s'y voit aujourd'hui & qui est médiocre. Ce n'est pas faire l'Eloge de ces Religieux de rappeller ce trait. On veut les exhorter à remettre les bons Tableaux dans les places distinguées & apparentes, & de cacher les autres médiocres, aujourd'hui trop en vue; j'en excepte ceux faits par M. *Verhaegen.*

Les cinq Tableaux peints par *J. van Cleef, t. 3, p. 292*, & qui représentent des Saints de cet Ordre, sont des ouvrages du premier temps de ce bon Artiste : il y a cependant du mérite.

Dans l'Eglise des Récollets.

* En entrant, à la droite, le Tableau d'Autel représente Saint François qui reçoit les Stigmates, peint par *Rubens, t. 2, p. 297*; derriere le Saint est un Religieux qui paroît surpris & effrayé à la vue de la lumiere céleste; le fond est un Paysage; l'expression des figures est belle, l'effet en est bon, mais la couleur est un peu froide : c'est toujours un beau Tableau.

* L'Autel, en entrant, à la gauche, a pour Tableau la Madeleine expirante & soutenue par des Anges, peint par *Rubens, t. 2, p. 297* : beau Tableau, bien composé & d'une belle couleur, les têtes sont très-jolies & bien dessinées.

* Le Tableau du maître-Autel est une compo-

Q 2 sition

ſition pittoreſque pleine de feu : on voit Jeſus-Chriſt la foudre à la main, prêt à accabler le Monde pécheur; la Vierge à ſes pieds, en lui montrant ſon ſein, implore ſa miſéricorde & veut fléchir ſon courroux; Saint François eſt également en priere pour obtenir de Dieu le pardon des Pécheurs : peint par *Rubens, t. 1, p. 297;* la figure du Chriſt eſt expreſſive, la tête ſur-tout eſt belle, les cuiſſes & les jambes ne ſont pas correctes, ils ſont même maniérées, la tête de Saint François eſt auſſi d'un beau caractere; la couleur eſt vigoureuſe & tranſparente, l'effet en eſt fort & piquant, ſoutenu par des ombres larges, qui font diſparoître quelques inégalités dans les lumieres : ce Tableau perd un peu de loin; je l'ai vu de près, & c'eſt ainſi que j'ai remarqué le beau faire de ce grand Maître; à peine la toile a-t'elle été couverte dans bien des endroits, c'eſt une belle choſe à bien des égards.

En ſortant, près de la Chapelle de la Madeleine expirante, on voit une Annonciation : c'eſt encore un bon Tableau peint par *G. Seghers, t. 1, p. 386.*

* A la gauche de l'Autel, Saint Joſeph averti en ſonge par un Ange, peint par *Théodore Rombouts, t. 1, p. 425 :* Tableau correct de deſſein, bien compoſé, bien colorié & d'une exécution facile & ferme.

Au-deſſus des Confeſſionnaux ſont placés pluſieurs Payſages peints par *P. Hals :* du même Peintre, on voit des petits Tableaux placés aux frontons des Confeſſionnaux, ils ſont piquans & touchés avec eſprit, & bien ſupérieurs en mérite aux grands Payſages.

Dans l'Eglise des Jésuites.

En entrant dans la nef, au-dessus des piliers, sont placés six grands Tableaux peints par *G. Seghers, t. 1, p. 386 ;* ce sont des sujets tirés de la vie de Saint Liévin, Patron de la Ville & de cette Eglise à qui elle appartient, & non pas aux Jésuites : ils sont bien composés, mais foible de couleur.

Saint Martin, Tableau du petit Autel, en entrant, à la droite, peint par *C. Schut, t. 1, p. 398 :* c'est un assez bon Tableau, mais la couleur en est lourde, sur-tout les ombres.

Vis-à-vis est un autre Tableau du même Artiste, avec les mêmes défauts, il représente un Prince avec sa cuirasse & sa croix, partant avec les Croisés pour la Terre-Sainte.

* Au maître Autel de marbre on voit un Tableau peint par *Rubens, t. 1, p. 297 ;* c'est le Martyre de Saint Liévin, sujet composé avec une chaleur singuliere ; tout y est en mouvement, la colere des Anges, la fureur & la terreur des bourreaux & des soldats est aussi bien exprimée que la fermeté sainte du patient, la correction du dessein s'y trouve, un soldat qui fuit m'a paru un peu court, & peut-être la figure du Saint n'est-elle pas exacte dans le bas ; mais ce qui surprend, c'est le plus grand effet dans un Tableau tout clair & d'un ton argentin de la plus belle couleur bien conservée. On le voit gravé par *Caukercken.*

A la droite est un bon Tableau de la même grandeur de celui de l'Autel, il est peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350,* & représente Jesus-

Christ mort descendu de la Croix : sujet composé froidement, correct de dessein, mais avec une sécheresse peu ordinaire à ce Maître ; il est aussi foible d'effet, les têtes sont la plûpart belles & bien expressives.

Ici dessous sont deux Tableaux peints par *C. Schut*, *t. 1, p. 398* ; l'un est la Vierge & l'Enfant Jesus, & l'autre l'Annonciation : une bonne couleur fait le principal mérite de ces Tableaux.

Vis-à-vis, à la gauche, est un Tableau de la grandeur de celui de l'Autel, il est peint par *T. van Loon*, *t. 2, p. 426* ; il représente les Bergers qui adorent l'Enfant Jesus dans la crêche : les têtes sont belles, tout est peint d'une belle maniere, mais la couleur sale est presque fausse ; c'est le troisieme Tableau qui se place dans différens temps au maître-Autel ; celui de *Rubens*, celui de *de Crayer*, & celui-ci. Je ne sçai pourquoi ce changement. Celui de *Rubens* devroit avoir la préférence & ne jamais être déplacé, & laisser les deux autres où ils sont, on les voit parfaitement bien.

Dessous est une Assomption, assez joli Tableau, bien colorié, par *C. Schut*, *t. 1, p. 398*.

La Chapelle de la Vierge, ici à la gauche, est très-riche, toute de marbre, également l'Autel; dans le haut on voit les Personnes de la Sainte Trinité dans une Gloire avec des Anges ; aux deux côtés de l'Autel sont l'Adoration des Bergers & l'Adoration des Mages : trois Tableaux, avec bien du mérite & d'une belle couleur, peints par *C. Schut*, *t. 1, p. 398*.

A l'Autel de la Chapelle, au bout de la nef,

à la gauche, le Tableau peint par *J. van Cleef*, *t. 3, p. 291*, repréſente l'Agonie : c'eſt un bon petit Tableau, qui eſt encore déplacé de temps en temps pour mettre quelque Saint ou autre décoration.

La Chaire, de bois d'acajou, eſt petite, meſquine, de mauvaiſe forme, ſans goût & d'une médiocre exécution.

Dans l'Egliſe des Auguſtins.

* Le Tableau placé à l'Autel, à la droite, à côté du Chœur, repréſente pluſieurs Saints & Saintes: beau ſujet compoſé avec agrément, des têtes belles & bien peintes, par *G. de Crayer*, *t. 1, p. 350.*

* Un autre Tableau peint par *G. de Crayer*, *t. 1, p. 350*, décore l'Autel, ici à la gauche, il repréſente Saint Nicolas de Tolentin qui diſtribue des petits Pains bénits aux malades ; compoſition excellente de ce Maître, correction de deſſein, couleur, effet, & des têtes très-belles font le mérite de ce Tableau.

Huit Tableaux, placés autour de cette Egliſe & peints par *N. Rooſe*, *t. 1, p. 287*, repréſentent la profanation des Hoſties ſacrées ; tous ces bons Tableaux, ainſi que pluſieurs beaux Payſages de *van Uden*, que l'on voit ici, ont été mal nettoyés & plus mal repeints par un médiocre Artiſte : c'eſt grand dommage !

Dans l'Egliſe des Alexiens.

* Le Tableau d'Autel repréſente la Réſurrection, peint par *G. de Crayer*, *t. 1, p. 350*; Notre-Seigneur eſt bien en l'air, on voit un des gardes

 endormi,

endormi, un autre sur le devant se réveille avec surprise. On assure que c'est le Portrait de l'Auteur, qu'il avoit fait cette composition pour lui servir d'Epitaphe ; il fut vendu après sa mort & acheté par ces freres : c'est un excellent Tableau, bien composé, d'un dessein fin & coulant, d'une couleur précieuse, de la plus grande vérité, d'un beau pinceau & d'une touche admirable, avec l'effet le plus piquant : c'est un des beaux Tableaux de ce Maître, qui a bien de la ressemblance avec celui placé au maître-Autel de Saint Martin, sur Ackergem.

Le maître-Autel, avec des colonnes, est de marbre noir & blanc, il fait un bon effet, la sculpture en est médiocre.

Dans le Réfectoire de ces Freres sont sept Paysages en face des croisées, peints par *Artois*, *t. 2, p. 23*, les figures sont faites par d'autres Artistes habiles : ce sont de bons Tableaux.

Un autre Tableau peint par *Grief*, représente du gibier, des chiens, & les ustensiles pour la chasse ; une grande vérité, une bonne couleur & une belle façon de faire se trouvent dans ce bon Tableau.

Au-dessus de la porte, près des croisées, sont des poissons, des chiens, des fruits, un tapis de turquie, &c. peint par *Mierhop*, *t. 3, p. 115* : ce Tableau, bien conservé, fait illusion par la vérité des objets représentés.

Dans l'Eglise des Carmes Chaussés.

Le Tableau du maître-Autel représente Saint Joseph sauvé par des Anges, peint par *V. H. Janssens*,

Janſſens, t. 4, p. 60, aſſez médiocrement composé, & très-incorrect de deſſein.

Du même *Janſſens*, le Martyre de Sainte Barbe, Tableau de l'Autel, à la droite : compoſition médiocre, d'une couleur triviale & lourde.

Le Tableau de l'Autel, à la gauche, repréſente Sainte Thérèſe devant Notre-Seigneur qu'elle implore pour les ames du Purgatoire : c'eſt une copie d'après le beau Tableau de *Rubens*, qui ſe voit dans l'Egliſe de ces Religieux à Anvers ; cette copie, bien faite, eſt encore mal repeinte aux draperies & dans le ciel.

Dans l'Egliſe de l'Abbaye de Baudeloo, de l'Ordre de Saint Bernard.

* A la gauche du maître-Autel ſont deux Tableaux d'Autel peints par *J. van Cleef, t. 3, p. 191 ;* l'un repréſente la Vierge & l'Enfant Jeſus poſé ſur un globe & entourrés d'Anges ; l'autre eſt Saint Bernard qui guérit, par ſes prieres, les malades & les bleſſés, ce dernier eſt placé à la droite du Chœur : ce ſont deux excellens Tableaux de ce Maître, bien compoſés, deſſinés correctement, d'une belle couleur argentine & d'un grand effet.

Toute la ſculpture de l'Autel & du Chœur eſt médiocre, & la décoration de mauvais goût.

Les Payſages, autour de l'Egliſe, entre les croiſées, ſont de bons Tableaux peints par *Cirſeecke*, les figures repréſentent des ſujets de la vie de Saint Bernard, peintes par *J. van Cleef*, elles ſont jolies.

Dans l'intérieur du Cloître on voit un grand

Tableau

Tableau peint par *Robert van Oudenaerde*, *t. 4, p. 49*, ce ſont les Portraits des Religieux de la Maiſon pour lors vivans : il y a de la vérité, mais tout y eſt égal de ton & d'une couleur monotone, froidement composé & avec très-peu d'art; il y en a un autre par *le Plat*, & des Payſages : tout ceci n'eſt que médiocre.

Dans l'Egliſe des Bernardines, appellées Nieuwenboſſche (nouveau Bois).

Les ſix grands Tableaux qui décorent cette Egliſe ſont de *Nicolas Rooſe*, *t. 1, p. 287*, il les avoit peints & donnés pour la dot de ſa fille qui y eſt morte Religieuſe en 1677 ; ces ſujets ſont bien composés & aſſez bien coloriés.

Dans l'Egliſe de l'Abbaye des Bernardines de l'Enclos, nommé Bylocke.

Le Tableau d'Autel peint par *N. Rooſe*, *t. 1, p. 287*, repréſente la Gloire du Ciel : c'eſt une grande compoſition, d'une belle couleur & d'un effet très-piquant.

Dans l'Egliſe des Annonciades.

* Le Tableau d'Autel repréſente une Annonciation : c'eſt une riche & ingénieuſe compoſition, de la plus belle couleur & d'une facilité de faire qui étonne ; ce beau Tableau, peint par *Langhenjan*, *t. 2, p. 170*, a toujours trompé & paſſé pour être de *van Dyck*.

Dans l'Egliſe du petit Enclos des Béguines.

A la droite eſt un bon Tableau peint par *N. Rooſe*, *t. 1, p. 287* : c'eſt la Préſentation au Temple.

A



A la gauche on voit la Vierge, l'Enfant Jesus, une Sainte & des Anges : c'eſt un bon Tableau peint par *J. van Cleef*, *t. 3*, *p*, *291*.

Et un autre Tableau peint par *R. van Oudenaerde*, *t. 4*, *p. 49*, il repréſente Notre-Seigneur parmi les Docteurs.

Dans l'Egliſe des Riche-Claires.

* La Vierge, l'Enfant Jeſus dans une Gloire céleſte ; au bas eſt Sainte Claire le Saint Ciboire à la main : c'eſt un beau Tableau peint par *J. van Cleef*, *t. 3*, *p. 291*.

Dans l'Egliſe des Sœurs Noires.

* On voit au maître-Autel la Vierge & l'Enfant Jeſus, à ſes genoux ſont Sainte Urſule, Saint Auguſtin & Saint Roch ; au bas eſt une Sœur Noire qui fait remarquer la Gloire céleſte à une pauvre mourante ; près d'elle eſt un homme mort & pluſieurs Anges, peint par *J. van Cleef*, *t. 3*, *p. 291*. C'eſt ici qu'il eſt poſſible de juger *van Cleef* un des grands Artiſtes de la Flandre : ce Tableau eſt admirable pour la compoſition, la fineſſe du deſſein & l'excellente couleur, les Enfans ſont jolis. L'Artiſte même a jugé avant nous ce Tableau ſon chef-d'œuvre.

Dans l'Egliſe des Religieuſes de l'Ordre de Saint Auguſtin, appellées Groenen-Bril.

Le Tableau, placé au maître-Autel, repréſente la Vierge dans le Ciel couronnée par la Sainte Trinité ; plus bas ſont des Anges qui touchent des inſtrumens : les têtes en ſont belles, & le reſte eſt bien colorié & peint par *N. Rooſe*,

t. 1,

t. 1, p. 287; l'Autel est de marbre & d'assez bonne architecture.

Ici, à la droite, on voit Saint Augustin sur les bords de la mer, écrivant sur le Mystere de la Sainte Trinité qui se voit personifiée dans le Ciel : Tableau peint par *P. Hals*.

A l'Hôtel-de-Ville.

Dans le fond de la Salle de la Cavalcade, près de la fenêtre, le premier Tableau représente l'Empereur Charles V, âgé de sept à huit ans, placé debout sous un dais, la Couronne Impériale sur la tête, & le sceptre dans la main, il reçoit l'hommage des Membres du Conseil & des Députés des Etats, peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350* : Tableau foible.

Le deuxieme, Charles V à cheval, accompagné de l'Archiduc son fils; il semble lui confier la conduite d'une armée, en lui remettant le bâton de commandant : bon Tableau peint par *G. de Crayer*.

Au troisieme, on voit la Renommée qui plane dans les airs, d'une main elle tient une couronne de laurier, de l'autre une branche pour désigner la Victoire; sur la tête de l'Empereur un aigle, dans son vol, tient dans ses griffes une branche & une couronne de laurier; derriere le Monarque est un Enseigne suivi d'un Negre : la Renommée est une figure médiocre, le reste est bien peint par *G. de Crayer*.

Le quatrieme représente le couronnement de Charles V; le Pape Clément VII lui place la Couronne Impériale sur sa tête, assisté de Cardinaux, d'Evêques,

d'Evêques & des Princes de la Cour : bon Tableau peint par *G. de Crayer.*

Le cinquieme, Charles V, aſſis ſur ſon Trône, remet à ſon fils une lettre que ce Prince baiſe avec reſpect, en préſence des Princes & des Evêques : beau Tableau peint par *G. de Crayer.*

Le ſixieme repréſente la Bataille de Pavie ; François I, pris les armes à la main, ſe rend priſonnier à Charles V, & à trois autres Princes qui l'environnent. Le Peintre a ſçu exprimer toute la Majeſté dans cet illuſtre Priſonnier, & tout le reſpect dans le Vainqueur même ; trois femmes occupent le plan plus éloigné : celle du milieu repréſente la Ville de Pavie, elle eſt dans la plus vive douleur, les yeux en larmes élevés au Ciel ; cet événement la met dans le plus grand accablement, tandis que les deux autres femmes, très-enjouées, cherchent à la diſtraire, mais elle ne paroît pas les écouter ; on lit au bas *Sic Carolus captivo Rege ſubegit :* les trois femmes ſont d'une nature trop lourde & ſans fineſſe de deſſein, le reſte du Tableau eſt beau & bien penſé, peint par *G. de Crayer.*

Le ſeptieme fait voir Charles V aſſis ſur le Trône, il reçoit les hommages des Princes vaincus ; on y diſtingue ſur-tout Jean, Comte de Saxe, tenant ſur l'épaule une lance rompue ; cette figure coloſſale, exactement repréſentée d'après nature, eſt d'une grandeur monſtrueuſe & même déſagréable ; on lit au bas *Potentiſſimo, totius Europæ Principi Peruviani & Americani orbis in America Monarcha, in Aſia & Africa Dominatori heroi incomparabili Carolo Quinti Gandeſi :* ce

ce Tableau eſt bien peint & d'une très-belle maniere, par *G. de Crayer.*

Le huitieme repréſente la Conquête de l'Afrique par Charles V ; ce Monarque, armé de ſa cuiraſſe, s'élance du navire ſur le rivage, il ſaiſit par le bras une femme Africaine qui veut fuir, ſa figure & ſon habillement déſignent bien cette contrée du monde, de même le lion & des ſerpens ; dans le fond on apperçoit un Port & la Ville, on lit au bas *Enavi deſcendens te teno Africa dixit :* c'eſt auſſi un Tableau bien compoſé & bien peint par *G. de Crayer.*

Ces huit Tableaux compoſent un Poëme épique ſur des événemens remarquables, ils méritent des éloges ; c'eſt moins l'ouvrage d'un génie étendu, que d'un Artiſte habile, plus occupé de ſon art & de rendre la nature, que de chercher à l'embellir par des ornemens étrangers qui répandent ſouvent plus d'obſcurité que des lumieres ſur l'hiſtoire repréſentée.

* A côté de la porte, en entrant dans cette Salle, eſt placé un Tableau bien intéreſſant, c'eſt le Roi d'Eſpagne qui reçoit le Serment de fidélité des Etats du Brabant & de la Flandre ; le fond repréſente une des principales places de la Ville, où ſont des arcs de triomphe, des amphithéatres ; la nobleſſe & la bourgeoiſie, ſous les armes, ſont en parade ; on y compte plus de mille figures, toutes bien variées, bien deſſinées, bien peintes & touchées avec eſprit, auſſi beau à bien des égards que de *Teniers :* c'eſt un bon Tableau peint par *du Chatel, t. 2, p. 370 ;* les figures, ſur le devant, ont environ huit pouces de haut.

* Dans

* Dans la Salle *vander Cure*, la Ville de Gand perſonifiée par une belle femme qui pleure & qui gémit ſur le ſacrilége commis lors du vol fait des Hoſties conſacrées dans la Ville de Courtray, peint par *J. van Cleef*, *t. 3*, *p. 291* : c'eſt un beau Tableau, bien dans la maniere de *Laireſſe.*

* Dans la Salle ; près de la Chapelle, on voit Vénus & Mars : c'eſt un excellent Tableau, d'un beau deſſein, de la plus belle couleur & du plus beau faire, les têtes ſont admirables, peint par *G. de Crayer*, *t. 1*, *p. 350.*

* Sur la cheminée eſt un autre Tableau peint par *de Crayer ;* & du même Peintre, vis-à-vis eſt placé Charles II, Roi d'Eſpagne, à cheval, couronné par un Génie en l'air : ce Tableau eſt d'une grande beauté à tous égards.

Dans la Salle des Etats, ſur la cheminée, on voit Charles II qui reçoit les hommages de la Province perſonifiée, peint par *J. van Cleef*, *t. 3*, *p. 291 :* ce Tableau eſt compoſé avec eſprit & deſſiné avec correction & fineſſe, mais d'une couleur foible.

Dans le fond de cette Salle eſt placé le Portrait de l'Impératrice Reine Marie-Thérèſe Douairiere, elle eſt aſſiſe ſous un dais & habillée en dentelles : ce Tableau eſt peint par M. *Meytens.*

Dans la Salle de la Juſtice, on voit le Sacrifice d'Abraham : Tableau correct & peint avec force & chaleur, par *T. Rombouts*, *t. 1*, *p. 425.*

Thémis avec les Attributs de la Juſtice : Tableau peint par le même *Rombouts*, également avec du mérite.

Toutes

Toutes ces Salles sont grandes, sur-tout celle de la Cavalcade, qui étoit bien faite pour contenir un peuple considérable, & pour y donner des fêtes d'éclat ; tout l'extérieur est un mélange bizarre d'architecture gothique, qui n'inspire d'autre grandeur que son étendue.

Les rues sont ici larges, les canaux qui traversent la Ville & les Quais sont bien entretenus ; les Ponts tournans, en grand nombre, donnent beaucoup d'agrément & de commodité dans une Ville qui pourroit contenir deux fois plus de monde ; il y a cependant bien du mouvement par la Noblesse qui y demeure, & des Négocians qui y font un assez grand commerce, sur-tout avec l'Espagne.

Les places publiques y sont aussi très-grandes & assez bien décorées par des Hôtels ou d'autres Edifices publics ; il y a une petite Ecole de dessein dont M. *Maresschal*, Peintre, est Professeur.

* Le Château des Comtes est très-ancien, dans lequel on fait voir l'Appartement où Charles V a pris naissance, & quelques autres curiosités. Dans la Chapelle est un bon Tableau ; je ne me rappelle ni le sujet ni le nom de l'Auteur ; mais dans la Salle de Justice, on voit le Jugement de Salomon, sujet bien composé & bien peint par *G. de Crayer, t. 2, p. 350.*

* Dans la Chapelle de Saint Laurent, sur la *Verre Plaetse*, le Tableau très-beau, peint par *G. de Crayer, t. 2, p. 350*, représente le Martyre du Patron de la Chapelle.

Dans la Salle de la Confrérie de Saint Antoine ou de l'Arquebuse, on voit en face des croisées, près de la cheminée, la Tentation de Saint Antoine ; le fond est un Paysage peint par *Herseecke* en 1684, les

les figures sont assez jolies, mais l'effet en est embarrassé.

Le Tableau, en face de l'entrée, fait voir l'instant où l'on tire l'oiseau, placé sur une des ailes d'un moulin, destiné à cette fête; au bas est la riviere chargée de bateaux, ornés & remplis de monde, sur les deux bords est un peuple infini; le dessein en est correct & les figures ont même de la noblesse : c'est un bon Tableau peint par *P. Hals*. M. de *Meere*, Peintre, vient de le réparer avec soin.

Dans l'Eglise des Carmes Déchaussés.

* En entrant, à la droite, au-dessus d'un Confessionnal, un Tableau de forme ovale fait voir Saint Simon Stock qui reçoit le Scapulaire des mains de la Vierge.

* Deux autres Tableaux de forme quarrée; l'un représente les Ames sauvées du Purgatoire par les prieres des Confreres du Scapulaire; l'autre le Pape qui donne des Indulgences en faveur du Scapulaire, peints par *G. de Crayer*, *t. 2*, *p. 350*; ils sont composés avec génie, & des bons ouvrages de cet Artiste.

Les deux Tableaux d'Autels représentent, l'un Sainte Marie de Pazzi que Jesus-Christ choisit pour Epouse, par *T. Boyermans*; l'autre Saint Charles Borromée qui vole au secours des malades de la peste, par *vander Mandel*.

Du même *vander Mandel*, une Sainte Famille : bon Tableau & son meilleur ouvrage.

Dans l'Eglise des Chartreux.

L'Apparition de Saint Pierre à ces Religieux qui avoient le dessein de quitter cette Maison, le Saint Apôtre les rassure & les détermine à y rester, peint par *R. van Oudenaerde*, *t. 4*, *p. 49* : Tableau d'un effet égal, en tout foible.

Les Amateurs sont ici curieux, plusieurs y ont assemblé des collections de Tableaux avec choix & dépense ; les principaux sont MM. *Lucas*, *Schamps*, *du Bois*, *Baut*, Chanoine, *Morel*, *Huytens*, *van Tyghem & Steenberge* : ce dernier possede beaucoup d'Estampes.

La Diligence pour Lille part d'ici à six heures du matin, dîne à Courtray, passe par Menin, & arrive le soir à Lille.

La Diligence pour Bruxelles part tous les jours à une heure après midi, depuis le 18 Mars jusqu'au 15 Octobre, & arrive le soir à Bruxelles, depuis le 15 Octobre jusqu'au 18 Mars ; elle part de Gand à huit heures du matin, dîne à Alost, & arrive le soir à Bruxelles.

Il part aussi tous les jours un Carosse à huit heures du matin qui dîne à Alost, & arrive le soir à Bruxelles.

Il y a tous les jours une Voiture pour Anvers, elle part à sept heures du matin, passe par Saint Nicolas ou par Lokeren, on dîne à Westmunster, & l'on arrive le soir à la Tête de Flandre où reste la Voiture, & où l'on quitte pour passer l'Escaut.

La Barque ou Coche d'eau pour Bruges part, du 1 Novembre jusqu'au 1 Mars, à huit heures du matin ; depuis le 1 Mars jusqu'au 15, à huit heures & demie ; du 15 Mars au 15 Octobre,

à neuf heures ; & du 15 Octobre au 1 Novembre, à huit heures & demie ; on arrive à Bruges vers les quatre heures après midi. C'eſt la Voiture la plus commode que je connoiſſe, & la plus propre & la plus agréable ; il y a pluſieurs appartemens : celui ſur le devant, deſtiné aux Etats, eſt tapiſſé de velours d'Utrecht, avec des croiſées à grands carreaux, il en eſt de même dans les autres chambres. Il y a trois tables où l'on ſert très-bien en gras & en maigre, en beau linge très-propre ; on y boit de la biere, du vin de toutes les ſortes, on ſert du café, du thé & des liqueurs qui ſe payent à part, la biere eſt ſeule compriſe dans le prix du dîné ; il y a des cheminées par-tout pour y faire du feu au beſoin ; on eſt aſſez ſûr d'y trouver bonne compagnie ; dès que la Voiture eſt en marche, le Maître vient demander à laquelle des trois tables on veut dîner, parce que le prix eſt différent ; il compte ſes hôtes & donne ſes ordres dans la cuiſine ; les chambres ſont exactement ſéparées, ſans communication ; la premiere table occupe le plus grand appartement ſur le derriere ; peu ou beaucoup de monde, on eſt également bien ſervi, même avec abondance, parce que l'on ne ſouffre ni lézine, ni petit ménage, c'eſt un des ſoins du Maître, de peur d'être puni à la moindre plainte ; on doit cet ordre & ces agrémens à la ſageſſe des Etats. Il n'en coute, pour être porté de Gand à Bruges, que 1 liv. 7 ſol. argent de France, pour le dîné à la premiere table 1 liv. 5 ſol., en tout 2 liv. 12 ſol., ce ſont les Etats qui ſont la dépenſe ; tous ceux qui ſervent & qui conduiſent cette Voiture ſont à leurs gages. J'ai entendu

dire à un de ces Magistrats que cette Voiture leur coutoit dans de certaines années beaucoup; mais que cette perte rentroit doublement, par la commodité de la Voiture qui attiroit les Voyageurs souvent sans d'autres besoins que la curiosité.

On trouve d'autres Voitures par terre qui partent à volonté le long de ce Canal, par la plus belle route, où les bonnes Auberges sont très-fréquentes.

Le Coche d'eau pour le Sas de Gand part tous les jours à midi & arrive le soir; un autre Coche part à la même heure du Sas & arrive le soir à Gand.

COURTRAY.

VILLE ancienne des Pays-Bas, dans la Flandre Autrichienne, jadis très-forte, aujourd'hui ouverte : elle est sur la Lis, à 6 lieues de Lille, & à 55 de Paris.

Dans l'Eglise Collégiale de Notre-Dame.

* En entrant dans la Chapelle Royale, à main droite, le Tableau d'Autel représente le Martyre de Sainte Barbe, peint par *G. de Crayer*, *t. 2, p. 350* : c'est un très-beau Tableau, bien composé & dessiné avec pureté, la couleur est belle & de la plus grande vérité, les têtes sont belles & du plus beau choix; il y a, je crois, un peu de sécheresse : ce bon Tableau mérite plus de soins, il se gâte & est prêt à s'écailler.

* Un

* Un autre Tableau du même *G. de Crayer*, *t. 1, p. 350*, se trouve placé à l'Autel, en entrant, à la gauche, il représente la Vierge couronnée dans le Ciel par les Personnes de la Sainte Trinité ; tout y est bien composé, dessiné & drapé d'un beau large, d'une belle couleur, claire & argentine, l'effet m'en a paru un peu foible : c'est un bon Tableau inférieur au premier, il se gâte aussi, c'est dommage.

* Le Tableau, ci-devant au maître-Autel, est placé dans la Chapelle derriere le Chœur, il représente l'Elévation de la Croix sur laquelle Jesus-Christ est attaché : c'est certainement un des plus beaux ouvrages qu'ait peint *van Dyck*, *t. 2, p. 8*. Cette composition pittoresque est d'une grande chaleur, la correction & la finesse du dessein se trouvent jusques dans les moindres détails ; les têtes, de la plus vive expression, sont belles ; la couleur, de la plus grande vérité, y est fondue en apparence avec le plus pénible travail ; mais l'Artiste y reconnoît un pinceau facile, tantôt moelleux, tantôt ferme, qui exprime les formes avec un art inestimable, l'effet en est harmonieux, vigoureux & piquant ; la tête du bourreau qui éleve la Croix est un peu petite.

Cet excellent Tableau est un don de *Roger Braye*, Chanoine ; on voit son Portrait en bas-relief de marbre, placé ici, à la droite, au-dessus de son Epitaphe qui porte cette inscription :

MONUMENTUM
ROGERII BRAYE
HUJUS ECCLESIÆ CANONICI
QUEM
MUNIFICIUM DOMUS DOMINI CULTORUM
ARCHIVA CAPITULI
TABULAQUE HUIC ALTARI DONATA
TESTANTUR.
OBIIT XXVII OCTOBRIS M. DC. XXXII.
R. I. P.

Cette Chapelle eſt revêtue en marbre jusqu'aux croiſées, avec d'autres Epitaphes, &c.

Tout le Chœur ſera revêtu de beau marbre jusqu'aux ceintres de la voûte ; le maître-Autel eſt déja fini, & le Tabernacle donne une bonne idée de la richeſſe du tout enſemble ; les ornemens de cuivre doré, & les bas-reliefs en argent, ſont de bon goût & bien exécutés par M. *Marc le Fevre*, Orfevre de Tournay, qui a donné également les deſſeins de l'architecture qui eſt de bon goût ; le marbre a été exécuté, avec la plus grande préciſion & d'un beau travail, par M. *Aubert Boricx*, de Dinant. La décoration du Chœur ſera avec des pilaſtres ioniques, avec des canelures ; les chapitaux & les bazes ſeront d'or moulu ; ces pilaſtres ſeront grands & ſe termineront aux ogives qui portent la voûte.

Dans l'Egliſe paroiſſiale de Saint Martin.

On voit dans la Chapelle des Fonts le Saint-Eſprit qui deſcend ſur les Apôtres ; ſur un des volets, à la droite, eſt peint la Création de l'Homme ;

l'Homme ; ſur celui de la gauche le Baptême de Notre-Seigneur, par *P. Porbus* le pere, *t. 1*, *p. 95* : c'eſt un bon Tableau, mais trop dur & ſec.

Dans l'Egliſe des Chanoineſſes de Sion, de l'Ordre de Saint Auguſtin.

* Le Tableau d'Autel repréſente l'Adoration des Bergers, ſujet compoſé agréablement ; l'Enfant endormi eſt ſoulevé par ſa Mere pour le faire voir à ceux qui venoient pour l'adorer ; les figures, très-jolies, ſont bien variées & intéreſſent par les expreſſions naïves & ſimples ; le bœuf broute à côté de la crêche : peint par *Jacques Jordaens*, *t. 2*, *p. 1* ; le deſſein y eſt correct, la couleur en eſt vigoureuſe & l'effet très-piquant.

Dans l'Egliſe des Jéſuites.

On voit dans la Chapelle, à la gauche du Chœur, un Tableau peint par *G. Seghers*, *t. 1*, *p. 386*, il repréſente l'Annonciation : il eſt d'une maniere ſeche & foible de couleur.

La Réſurrection de Notre-Seigneur, Tableau placé dans le Chœur, peint par *G. Seghers*, *t. 1*, *p. 386* : il eſt auſſi ſec & dur.

Encore un autre Tableau du même Artiſte, c'eſt un Jéſuite, Cardinal, qui adore le Saint Sacrement expoſé devant lui : il eſt mal repeint par-tout.

Dans l'Egliſe des Capucins.

*Le Tableau du maître-Autel repréſente Notre-Seigneur crucifié, ſujet parfaitement compoſé,

d'une très-bonne couleur, peint, avec une ſçavante liberté, par *Eraſme Quellyn, t. 2, p 208.*

* A la gauche du maître-Autel, ſur la porte qui mene au Cloître, on voit Saint François à genoux devant l'Enfant Jeſus & la Vierge, Sainte Anne eſt placée derriere ce Saint : beau Tableau bien peint par *van Ooſt* le fils, *t. 3, p. 55*, il ſe gâte.

Il y a des Voitures pour toutes les Villes; les Diligences de Lille, de Gand, de Bruxelles, dînent ici tous les jours.

MENIN.

VILLE des Pays-Bas, ſur la Lis, fortifiée par les Français en 1667, & démolie par les mêmes en 1744 : elle eſt à 4 lieues de Lille, à 3 de Courtray, & à 54 de Paris.

Dans l'Egliſe paroiſſiale de Saint Vaſt.

* A l'Autel de la Chapelle, à la droite du Chœur, le Tableau peint par *Jacques van Ooſt* le fils, *t. 3, p. 55*, repréſente la Sainte Famille : ce ſujet, compoſé d'une grande maniere, deſſiné correctement, eſt peint d'un large & d'une facilité étonnante.

Et dans la Chapelle de Saint Dominique, à la gauche du Chœur, la Vierge qui donne le Roſaire à Saint Dominique, eſt un Tableau peint par *Wamps* : il y a quelque mérite.

On eſt inſtruit ici des Diligences à leur paſſage; il y a en outre des Voitures pour les Villes des environs.

IPRES.

IPRES.

VILLE forte & jolie au Comté de la Flandre, avec un Evêché ſuffragant de Malines : elle eſt placée ſur le ruiſſeau l'Yper dont elle prend le nom, à 4 lieues de Lille, & environ à 53 de Paris.

La Cathédrale, conſacrée à Saint Martin, eſt aſſez grande, d'un beau gothique & bien éclairée.

On voit au maître-Autel Saint Martin chaſſant le démon du corps d'un poſſédé, peint par *Nicolas vande Velde* : ce bon Tableau a été mal nettoyé & verni, il eſt devenu ſi noir qu'à peine on y diſtingue le ſujet.

Le même *vande Velde* a repréſenté le Triomphe de l'Egliſe ; grande compoſition placée ſur le petit Portail, en entrant du côté de la Place : ce Tableau ſent la détrempe & a peu d'effet.

* En entrant par le grand Portail, à la droite, dans la Chapelle de la Communion, le Tableau d'Autel repréſente les Nations proſternées, ainſi que les malades & les mourans qui adorent le Saint Sacrement que des Anges ſoutiennent dans le haut, peint par *Jacques van Ooſt* le pere, *t. 2, p. 213* : c'eſt une compoſition ingénieuſe, bien deſſinée & d'une bonne couleur.

Dans la Chapelle ſuivante, la Sainte Famille, Tableau d'Autel peint par *N. vande Velde*, la couleur eſt triviale : c'eſt un Tableau médiocre.

En

En ſuivant, la Viſitation, Tableau à l'Autel de Saint Joſeph, peint par *T. Rombouts*, *t. 1*, *p. 425* : ce bon Tableau, pour la compoſition, manque d'effet & de liaiſon, le fond en bas eſt trop grand ; on ſoupçonne qu'il a été aggrandi : c'eſt un défaut.

Dans l'Egliſe paroiſſiale de Saint Pierre.

En entrant par le grand Portail, dans la Chapelle, à la droite, entre les croiſées, eſt repréſenté Notre-Seigneur qui remet les clefs à Saint Pierre : c'eſt un bon Tableau peint par *Jérémie van Tierendorf.*

Un autre bon Tableau du même repréſente la Cene, il eſt placé à l'Autel de Saint Blaiſe.

Dans l'Egliſe paroiſſiale de Saint Nicolas.

Le Chœur a été cédé à l'Abbaye de Saint Jean, de l'Ordre de Saint Benoît (jadis à Terouane). Au grand Autel on voit la Vierge dans une Gloire céleſte, Saint Benoît, Saint Bernard & d'autres Saints, peint par M. *de Viſch.*

Dans l'Egliſe paroiſſiale de Saint Jacques.

Le Tableau, à l'Autel de la Vierge, repréſente la Naiſſance de Jeſus-Chriſt : bon Tableau & bien peint par *Jérémie van Tierendorf.*

Dans l'Egliſe des Jéſuites.

* Le premier Tableau, à la droite, repréſente Saint Aloyſius en priere devant un Crucifix ; dans le ciel on voit Saint Ignace, Saint Xavier ;

au bas est un Ange foudroyant les Vices, un démon tâche d'attirer ce Saint, & pour séducteurs il présente des femmes jolies, bien parées; en bas, dans le coin du Tableau, sont plusieurs démons dans l'Enfer, &c. peint par *T. Boyermans* : la composition en est ingénieuse, le dessein correct & coulant; tout y est clair & vigoureux & d'une couleur aimable.

Le deuxieme représente des Martyrs de cet Ordre dans les Indes : ce Tableau est sans effet, mais pas sans mérite.

Le troisieme fait voir la Conversion de Saint François de Borgia à la vue du corps mort d'une Reine exhumée, peint par *C. Schut* le fils : Tableau médiocre.

* Le quatrieme, c'est Saint François Xavier qui vient de convertir un Prince Indien, peint par *T. Boyermans* : ce Tableau, argentin, correct & de la plus belle couleur, est, je crois, le chef-d'œuvre de ce Maître trop peu connu.

Au cinquieme on voit l'Apparition de Jesus-Christ à Saint Ignace, peint par *Langhenjan*, *t. 2, p. 170* : ce beau Tableau est tellement gâté, que l'on n'y reconnoît le Maître que dans quelques têtes & des mains; les draperies, les enfans & les nuages sont mal repeints; tout y est lourd & d'une seule mauvaise couleur.

* L'Apparition de la Vierge à Saint Ignace est le sujet du Tableau placé à l'Autel de la Chapelle de ce Saint : peint par *T. Boyermans* : c'est un très-beau Tableau, composé, dessiné & peint avec finesse & correction, les têtes sont toutes belles. L'Autel, de marbre blanc & noir, est de bonne architecture.

* En

* En entrant dans l'Eglise, le premier Tableau, à la gauche, représente l'Apparition de Sainte Agnès à une Reine & à sa suite : beau Tableau peint par *T. Boyermans.*

Le deuxieme est Sainte Rosalie en priere au moment que la Sainte Vierge paroît devant elle : Tableau peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350;* quoique beau à bien des égards, il m'a paru d'une couleur plus lourde.

* Le troisieme, c'est Saint Ignace avec des Saintes Femmes : Tableau comme de *van Dyck*, peint par *T. Boyermans*; les femmes sont belles, & le faire annonce la plus grande facilité, la couleur est argentine & légere.

La Naissance de Notre-Seigneur, c'est le quatrieme Tableau peint par *Jean Cossiers, t. 2, p. 75* : sujet bien peint & bien composé, mais gâté & mal retouché dans plusieurs endroits.

Le cinquieme Tableau peint par *C. Schut* le fils, est médiocre; le sujet représente la Présentation au Temple.

L'Autel de la Chapelle de la Vierge est de marbre, assez bien exécuté & de bonne architecture : le Tableau au milieu représente la Vierge & Saint Joseph qui conduisent à pied l'Enfant Jesus; dans le haut du Tableau est une Gloire & des Anges, peint par *Langhenjan, t. 2, p. 170* : c'est grand dommage ! tout y est mal repeint & surtout le ciel, à peine y peut-on reconnoître les traces des grands talens de cet Artiste.

* Le maître-Autel, aussi de marbre, grand & de bonne architecture, a pour Tableau la Résurrection de Jesus-Christ, peint par *Abraham Janssens, t. 1, p. 261* : sujet bien composé, les

les figures ſont plus grandes que nature & d'une grande correction de deſſein : j'en excepte un ſoldat qui fuit ſur le devant ; la couleur eſt vraie & vigoureuſe, ainſi que l'effet : ce Tableau a paſſé pour être de *van Dyck* ; je n'ai été détrompé qu'en le regardant attentivement & de près, la tête du Chriſt ne m'a pas paru aſſez noble.

Dans l'Egliſe des Auguſtins.

En entrant, à la droite, ſont quatre Tableaux peints par M. *de Viſch*, les ſujets ſont pris dans la vie de Saint Auguſtin.

* Le Tableau de la Chapelle, à la droite, contre le Chœur, repréſente Saint Nicolas de Tolentin béniſſant des pains avec leſquels il guérit les malades, peint par *E. Quellyn* le pere, *t. 2, p. 108* ; cette belle compoſition eſt d'un beau caractere de deſſein, bien peinte & d'un beau pinceau.

* Au maître-Autel on voit la Vierge, l'Enfant Jeſus dans une Gloire céleſte ; dans le bas Saint Auguſtin en habit d'Evêque qui regarde le modele en relief d'une Egliſe qu'un Ange lui préſente ; un autre Ange derriere ſoutient une croix d'argent, peint par *Tierendorf* : c'eſt encore un ſujet compoſé avec génie & d'un grand caractere de deſſein, les têtes ſont belles : ce Tableau eſt ſale & tellement négligé, qu'à peine on le diſtingue.

Dans l'Egliſe des Récollets.

En entrant on voit, à la droite, un grand Tableau qui repréſente la levée du Siége d'Ipres, par l'interceſſion de la Vierge qui paroît dans le

le Ciel ; dans le bas on voit une palissade qui entoure la Ville , qui y fut placée miraculeusement dans une nuit , sans le secours de personne ; les Officiers des assiégeans paroissent , comme le reste de l'armée , étonnés & se disposent à décamper : peint par *F. Hals , t. 1 , p. 360* ; ce Tableau , bien conservé pour la couleur , est bien dessiné & d'un bon effet.

* A l'Autel de la droite est représenté l'Assomption de la Vierge , peint par *L. Jordano* ; tout y est bien composé & d'une couleur forte & belle , les têtes y sont jolies ; le groupe d'en haut est certainement très-beau en tout.

Dans l'Eglise des Religieuses appellées Nonnen-Bossche (Religieuses au Bois).

* Au grand Autel on voit une Assomption : c'est un beau Tableau peint par *T. Boyermans* ; il égale les bons ouvrages de *van Dyck*.

Ici près est une Image de la Vierge que l'on dit peinte par l'*Espagnolet* ; je n'en crois rien ; ce n'est pas une bonne chose.

Dans l'Eglise des Carmélites.

En entrant , à la droite & à la gauche , sont deux Tableaux de chaque côté : le premier représente la Manne dans le désert ; le deuxieme , Moyse qui frape le Rocher ; le troisieme , la multiplication des Pains ; & le quatrieme , la Résurrection du Lazare , peints par *Matthieu Elias , t. 3 , p. 377* : ce sont des ouvrages du meilleur temps de cet Artiste , il y a bien du mérite.

Parmi

Parmi plusieurs autres Tableaux, les seuls avec du mérite sont peints par M. *de Visch*; l'un représente la Femme pécheresse; un autre le retour de l'Enfant prodigue; & le troisieme Jesus-Christ guérissant les aveugles & les malades.

Il part d'ici un Carosse tous les jours à sept heures du matin; il passe par Warneton, & arrive après midi à Lille.

Un autre part tous les jours pour Dunkerque, où il arrive le soir; il dîne à Poperingue, & passe par Bergues Saint Winnoqs.

A six heures du matin part un Coche d'eau pour Dunkerque; il arrive, en été, dans le jour, après avoir passé par Loo & Furnes.

Un autre Coche d'eau part à la même heure pour Bruges; il arrive, en été, le même jour, après avoir passé par Dixmude & Nieuport. Ces Coches d'eau sont réglés aux changemens des saisons. *Voyez* les Articles des Villes de Bruges & de Dunkerque.

L O O.

ENTRE Furnes & Ipres, à 58 lieues de Paris.

Dans l'Eglise paroissiale.

On voit dans la Chapelle de Sainte Anne cette Sainte qui montre à lire à la Vierge, Tableau d'Autel peint par *Yeurdigne*: il y a du mérite. Cet Artiste étoit sourd & muet, il peignoit bien le

le Paysage, assez dans la maniere de son Maître *Corbéen.*

La Résurrection est un assez bon Tableau placé dans la Chapelle de l'Abbé.

A l'Autel de la Chapelle de Saint Roch, on voit ce Saint en priere pour le soulagement des pestiférés, Tableau composé avec génie, d'un dessein un peu lourd, peint par *Victor Boucquet, t. 2, p. 275.*

* Dans la Chapelle de la Vierge, le Tableau d'Autel représente l'Adoration des Bergers : sujet bien composé & bien peint en 1621, par *Jérémie van Tierendorf.*

A la droite de cet Autel sont placés sept Tableaux, ce sont autant de sujets tirés de la vie de la Vierge, peints en 1658, 1659 & 1660, par *Victor Boucquet, t. 2, p. 275;* plusieurs têtes ont le mérite de l'expression, mais le dessein est sans finesse & d'une nature courte.

* Le Tableau du maître-Autel est certainement beau, on le croit peint par *Langhenjan, t. 2, p. 270;* on y voit Notre-Seigneur crucifié entre les deux Larrons ; au bas de la Croix sont la Vierge & Saint Jean.

D I X M U D E.

VILLE dans la Flandre Autrichienne, à 3 lieues de Nieuport, autant de Furnes, à 4 d'Ipres, & à 60 de Paris.

Dans

Dans l'Eglise paroissiale.

On voit au maître-Autel les Bergers qui adorent l'Enfant Jesus dans la creche, peint par *J. Jordaens, t. 2, p. 1;* la couleur en est belle, & on découvre les traces de la plus grande facilité; quelques têtes en sont très-jolies, mais la composition en est embarrassée : on a de la peine à trouver les figures dans le plan du Tableau.

Cette Eglise est belle, grande & d'un beau gothique : le Jubé, de la même architecture, est une curiosité par sa délicatesse dans l'exécution; il y a un nombre de figures d'un grand fini, & non pas sans mérite.

B R U G E S.

BELLE & grande Ville, dans la Flandre Autrichienne, avec un Evêché suffragant de Malines; un Hôtel des Monnoies & d'autres Jurisdictions : Ville jadis très-commerçante & très-commode par son bassin, & le nombre de canaux qui portent de grands Vaisseaux, & qui traversent ici pour se rendre à Bruxelles, Anvers, &c. On y voit encore plusieurs Maisons Consulaires des Nations différentes qui y étoient établies lors de sa splendeur : elle est à 8 lieues de Gand, & à 63 de Paris.

Dans l'Eglise Cathédrale de Saint Donas.

En entrant par le grand Portail, la seconde

Chapelle a pour Tableau d'Autel l'Adoration des Bergers, peint par *Ottovenius, t. 1, p. 223* : c'est un bon Tableau, bien d'effet.

* L'enséveliſſement de Notre-Seigneur, sujet éclairé au flambeau : Tableau correct, vigoureux & d'une grande maniere ; je le crois peint par *Abraham Janſſens, t. 1, p. 261.*

* Dans la Chapelle de la Communion, le Tableau d'Autel représente Saint Charles Borromée donnant la Communion aux malades de la peste, peint par *Gilles Bakereel* ; il est composé avec sentiment & noblesse, de la plus belle couleur & argentine, du plus beau pinceau : je l'ai cru de *Rubens*, mais il est bien plus fin de dessein & mieux drapé : c'est un excellent Tableau.

Dans la Sacristie est un Tableau peint par *Jean van Eyck, t. 1, p. 1* : c'est une Antique curieuse en peinture qui représente l'Adoration des Rois ; les têtes sont avec peu ou point de sécheresse, sur-tout celle de l'Evêque Saint Donas, dans la maniere de *Gerard Douw.*

L'Autel, dans le Chœur, est de marbre & grand, bien composé, excepté le couronnement qui est lourd, sans bonnes formes ; il est décoré par trois Tableaux qui y sont placés alternativement dans des temps différens de l'année ; lorsqu'un des trois est sur l'Autel, les deux autres sont sur les portes collatérales des petites nefs.

* Le premier représente l'Adoration des Rois, peint par *G. Seghers, t. 1, p. 386* ; la figure du Roi, placée sur le devant, est de la plus grande beauté. J'ai toujours regardé ce Tableau comme un des plus sçavans de ce Maître, la composition est d'une maniere grande, d'un dessein

ferme

ferme & de bon goût, du faire le plus large & le plus libre, & d'un bel effet.

Le ſecond Tableau eſt la Réſurrection de Notre-Seigneur, peint par *J. van Ooſt* le pere, *t. 2, p. 51* ; ce n'eſt qu'une figure ſeule bien en l'air, d'une grande correction de deſſein, d'une belle couleur & bien peint, l'effet y eſt vague, mais bien d'accord.

Dans le troiſieme Tableau ſont les Anges & les Peres de l'Ancien & du Nouveau Teſtament en adoration devant le Saint Sacrement, peint par *Philippe Champagne* l'oncle, *t. 1, p. 62* : ce ſujet ingrat eſt bien compoſé.

* Saint Pierre & Saint Paul ſont deux Tableaux peints par *Rubens, t. 1, p. 297* ; ce ne ſont que des Buſtes que je conſidere au nombre des plus beaux ouvrages de ce Maître, la nature n'offre rien de plus beau, les caracteres de ces têtes ſont ſublimes, les formes fixées avec la plus grande correction & le faire le plus facile, la fraîcheur de la vraie & de la belle couleur feroit croire que ces Tableaux ſortent de la main de l'Artiſte.

Ces deux Tableaux ſont encadrés dans un Tabernacle d'argent, & placés à la vue du public pendant les grandes Fêtes de l'année, & enſuite renfermés dans le Tréſor de la Sacriſtie. Je voudrois que l'on eût aſſez de goût pour ne jamais dérober aux yeux du public des ouvrages qui doivent piquer ſa curioſité, & que l'on fût bien perſuadé qu'un Tableau eſt fait pour être vu, & ſe conſerve mieux à l'air que dans une armoire ſouvent humide.

Au-deſſus des ſtalles de ce Chœur ſont placés

 huit

huit grands Tableaux, peints par *Jean van Orley*: le premier repréſente l'Adoration des Bergers; le deuxieme, Notre-Seigneur parmi les Docteurs; le troiſieme, les Nôces de Cana; le quatrieme, la Pêche miraculeuſe; le cinquieme, la Madeleine chez le Phariſien; le ſixieme, l'entrée de Notre-Seigneur dans Jéruſalem; le ſeptieme, Jeſus-Chriſt portant ſa Croix; & le huitieme, la Réſurrection de Notre-Seigneur : tous ces ſujets ſont aſſez bien compoſés. Le Peintre a pris dans les ouvrages des grands Maîtres; ceux de *Jouvenet* ſur-tout y ſont bien reconnus; ils ſentent un peu la palette, c'eſt-à-dire, que l'on deſireroit plus de vérité de la nature dans les teintes locales.

Ces Tableaux ont été exécutés en Tapiſſeries à Bruxelles, ſous les yeux de *van Orley*, & ſont bien faites; elles ſont tendues ſur les Tableaux, depuis le jour de Pâques juſqu'à la Touſſaint. Les Tableaux & les Tapiſſeries ſont un préſent fait à cette Egliſe par feu l'Evêque *Henri van Suſteren.*

La Chaire, d'une forme ordinaire, eſt d'une belle exécution, par le Sculpteur *Vervoort*, d'Anvers.

C'eſt auſſi une Egliſe d'architecture gothique, elle eſt grande & claire.

Dans l'Egliſe Collégiale de Saint Sauveur.

En entrant dans la ſeconde Chapelle, à la droite, le Tableau d'Autel repréſente le Baptême de Conſtantin, peint par *J. Maés* : les têtes en ſont lourdes, mais il eſt d'un bon effet.

On voit ici un Martyr écartelé par quatre chevaux, Tableau peint par *Hemmelinck*, *t. 1, p. 12*: les

les têtes ont de la finesse sans effet ; les figures ressemblent à des découpures sans ombres portés, & elles sont trop grandes pour les chevaux : c'est une curieuse antiquaille, bien conservée, mais de peu de mérite.

Dans la Chapelle de Sainte Agathe, cette Vierge, avec Sainte Dorothée & d'autres Saintes filles, y sont représentées & peintes par *Jean Maés* ; les têtes sont sans choix & sans graces : il y a dans ce Tableau d'Autel peu de mérite.

Dans la Chapelle de Saint Eloi, le Tableau d'Autel représente ce Saint, sacré Evêque, peint par *Martin de Vos, t. 1, p. 117* : ce sujet est bien composé, bien dessiné & bien drapé, les têtes sont belles, & le fond d'une bonne architecture & riche ; mais il est noirci, sec & sans effet.

Le Tableau d'Autel, dans la Chapelle du Nom de Jesus, représente Notre-Seigneur qui conduit la Vierge dans le Ciel : peint par *Jean Maés* : c'est un joli Tableau, mais médiocre pour le dessein.

A l'Autel suivant, le Tableau peint par *Jean Maés*, représente Notre-Seigneur environné d'une gloire & des Anges : c'est un bon Tableau, mais tranchant & dur du côté des ombres.

L'Annonciation, Tableau à l'Autel de marbre, dans la Chapelle de Notre-Dame de Lorette, peint par *Abraham Janssens, t. 1, p. 261*, est un sujet bien composé & bien dessiné, excepté l'Ange qui paroît engoncé & peu élégant.

Au-dessus des Fonts, en entrant, à la gauche, est un Tableau peint par *J. van Oost* le pere,

 t. 2,

t. 2, p. 51; la figure du Chriſt eſt froide, les têtes ſont auſſi de mauvais choix ſans aucune nobleſſe, ſec & dur dans les ombres : ce n'eſt pas un beau Tableau de ce Peintre.

Au-deſſus de la Table des Pauvres ſont repréſentés les Œuvres de miſéricorde en ſept Tableaux, trois ſont peints par *J. van Ooſt* le pere, *t. 2, p. 51*, & quatre par *Joſeph vanden Kerckhove, t. 4, p. 141* : les figures ſont petites, jolies & touchées avec eſprit, preſque comme de *Teniers*.

* Dans la Chapelle de Sainte Godelieve, le Tableau repréſente le Martyre de cette Sainte, peint par *J. van Ooſt* le pere, *t. 2, p. 51*; un Ange deſcend du Ciel pour lui porter la Palme du Martyre : c'eſt un beau Tableau, bien deſſiné & fin de couleur.

La Conception, Tableau d'Autel peint par *Jean Maés*, froid & médiocre en tout.

Près du Jubé, le Tableau de l'Autel de Saint Hubert repréſente ce Saint; dans le haut eſt la Vierge, Sainte Anne & des Anges, peint par *J. van Ooſt* le pere, *t. 2, p. 51* : ſujet compoſé médiocrement : la figure de la Vierge & celle de Sainte Anne ne ſont ni belles ni jolies, ni bien drapées, elles ſont même contre le Coſtume.

A l'Autel de la Chapelle des Charpentiers ſont repréſentés l'Enfant Jeſus, Saint Joſeph & une gloire d'Anges, peint par *J. van Ooſt* le pere, *t. 2, p. 51* : c'eſt un Tableau bien compoſé, bien drapé, d'une belle couleur & vigoureux d'effet.

Le Tableau de la Chapelle de la Sainte Croix repréſente

représente la découverte de ce bois précieux, peint par *Jean Maés*; les figures sont courtes: il y a quelque mérite dans la composition.

La Cene, Tableau peint par *François Porbus*, *t. 1, p. 165*, est placé à l'Autel de la Chapelle de la Communion; ses têtes sont belles, la couleur est aussi d'une grande vérité, mais l'effet est égal & un peu sec.

Les deux Tableaux placés dans la Chapelle de la Vierge de douleur sont peints par *J. van Oost* le pere, *t. 2, p. 51*; celui à la gauche représente Notre-Seigneur qui fait voir à sa Mere les instrumens de sa Passion; celui à la droite a pour sujet le moment où Jesus-Christ quitte sa Mere pour aller vers sa Passion: tous les deux, bien peints, sont d'une bonne couleur & bien d'effet.

* Le Tableau du maître-Autel est une Résurrection, peint par *Jean Janssens*; la figure du Christ est bien en l'air, le dessein en est correct en tout, colorié & peint comme de *van Dyck*: c'est un bon Tableau.

* Sur le nud des piédestaux, à la droite & à la gauche de l'Autel, sont placés deux Tableaux; l'un est Saint Pierre, & l'autre Saint Jean, deux bustes, peints par *J. van Oost* le pere, *t. 2, p. 51*; les deux têtes, d'un beau choix, sont bien peintes, d'une belle couleur & d'une grande vigueur: on les prendroit pour être de *Jordaens*.

* Le Jubé de marbre est beau & grand, du côté de la nef on voit Dieu le Pere entouré de nuages, tout de marbre blanc, fait par le Sculpteur *Quellyn*: c'est une belle figure, l'idée en est grande & du plus beau style, bien dans le goût de *Raphaël*; mais des petits plis multipliés sans

choix donnent quelqu'équivoque ſous le bras gauche, & fait paroître le corps trop étroit.

L'Egliſe, d'un aſſez bon gothique, eſt une des plus belles de la Ville.

Dans l'Egliſe Collégiale de Notre-Dame.

* Dans la premiere Chapelle, à la droite, en entrant par le grand Portail, l'Autel de marbre a pour Tableau la Vierge, l'Enfant Jeſus, Saint Joſeph, Sainte Catherine, Saint Eloi, &c. c'eſt un ſujet bien compoſé, deſſiné avec correction, où les têtes ſont belles & bien peintes, par *J. van Ooſt* le pere, *t. 2, p. 52.*

* Dans la Chapelle de la Communion on voit ſur l'Autel, dans une grande caiſſe vîtrée de tous les côtés, une Vierge avec ſon Fils, beau groupe de marbre, fait par le Sculpteur célebre *Michel Angelo Buona-Roti*; la Vierge eſt aſſiſe de face, ſon Enfant debout eſt poſé entre ſes genoux; tout y eſt grand comme nature; les chairs y ſont traitées avec ſoupleſſe & fermeté; les têtes avec la plus grande fineſſe & des expreſſions divines; les pieds & les mains ſont d'un deſſein fin & correct; les draperies, dans la maniere antique, ſont pliées au gré de la nature; ſans en cacher les formes, tout y eſt annoncé ſans ſécchereſſe : il ſemble que le hazard a tout indiqué; l'exécution ſçavante, quoique d'un beau fini, paroît avoir peu coûté à l'Artiſte; c'eſt le plus bel ouvrage en ſculpture que je connoiſſe dans toute la Flandre; c'eſt un tréſor que le hazard a procuré. Ce groupe fut fait pour la Ville de Genes; mais le navire qui en étoit chargé, en ſortant de Civita-Vecchia, fut pris

par

par un Corſaire Hollandois, qui conduiſit ſa priſe à Amſterdam; lors de la vente des effets perſonne ne connoiſſant le mérite de ce groupe, il reſta à ſi bas prix, qu'un Négociant de Bruges en fit l'acquiſition, & à ſon retour il en fit préſent à cette Egliſe dont il étoit Marguillier. *Milord Walpole* en a offert 30000 florins argent de Change de Brabant, ſans avoir pu déterminer les Marguilliers à fixer leur prix pour le vendre: on ne peut donner aſſez d'éloge à cette conduite déſintéreſſée de la part de ces Adminiſtrateurs; je voudrois que cet exemple paſſa dans l'eſprit de tous ceux qui poſſedent en public des richeſſes de l'art; on pourroit être aſſuré de les conſerver, & de ne pas les voir porter chez l'Etranger, comme cela arrive trop fréquemment: je fais des vœux pour que le Miniſtere public empêche cet abus.

L'Adoration des Bergers, Tableau placé au petit Autel, ici à la gauche; ſur un des volets ſont des Portraits, entr'autres de celui qui en a fait le don, peint en 1574, par *François Porbus*, *t. 2, p. 165*; le deſſein en eſt correct, la couleur belle & fondue, d'un pinceau liſſé, mais ſans molleſſe: c'eſt un bon Tableau.

Un autre du même Artiſte repréſente la Cene, il eſt placé ſur le Confeſſionnal en allant vers le Chœur: c'eſt un bon Tableau, un peu plus ſec & trop égal d'effet.

Dans la Chapelle des Tanneurs, derriere le Tabernacle, eſt bien conſervé un Tableau curieux, peint par *J. Hemmelinck*, *t. 2, p. 12*; ce ſont des ſujets différens de la Paſſion de Notre-Seigneur, les figures ont environ ſix pouces de hauteur,

hauteur ; on ne peut rien de plus précieux pour le fini, la couleur belle eſt pleine de chaleur & de fineſſe : rien n'eſt plus reſſemblant à l'émail le plus poli.

* Le Tableau, placé à l'Autel de Sainte Marguerite, repréſente la Vierge & l'Enfant Jeſus dans une Gloire ; on voit au bas Saint Jean & Sainte Marguerite, peint par *J. Maès ;* la tête de la Sainte eſt belle & noble : c'eſt un des beaux Tableaux de ce Peintre.

Dans la Chapelle des Tiſſerands en laine, on voit Saint Tryon à genoux un mouton près de lui ; dans le haut ſont des Anges : ce Tableau d'Autel eſt d'une bonne couleur, bien peint & bien deſſiné, mais les têtes ſont d'une nature pauvre & mal coëffées : peint par *Herregouts* le Vieux, *t. 4, p. 92.*

Les Tableaux aux deux Chapelles, dans la grande nef, ſont peints par *J. Maès ;* celui à la gauche repréſente Saint Joſeph averti en ſonge par l'Ange de fuir en Egypte : il eſt bien compoſé & aſſez bien peint. Celui à la droite fait voir Notre-Seigneur avec ſes Diſciples & la Madeleine à ſes pieds : le deſſein en eſt roide & maniéré.

On voit une deſcente de la Croix dans la Chapelle qui porte ce nom ; Tableau peint par *Vroyelinck*, avec peu de mérite.

Le Tableau du maître-Autel repréſente Notre-Seigneur crucifié entre les Larrons, peint par *P. Porbus, t. 1, p. 95 ;* les figures, ſur le premier plan, ſont bien trop grandes pour les autres, elles ſont lourdes, courtes, & tout y eſt noir. Sur les deux volets *M. de Vos, t. 1, p. 117,*

a

a peint ſur l'un le couronnement d'Epines; ſur l'autre une deſcente de la Croix ; ce qui eſt peint dans le haut de ces volets eſt médiocre.

Le grand Tableau, placé dans le Chœur, repréſente les Perſonnes de la Sainte Trinité, peint par *P. I. Bernaerts*.

Dans l'Egliſe paroiſſiale de Saint Jacques.

En entrant par le grand Portail, à la droite, ſont placées les Œuvres de miſéricorde ſéparées par compartimens & peintes par *J. van Ooſt* le pere, *t. 2, p. 51 ;* ce ſont des ſujets traités avec intelligence & eſprit, approchant de la maniere de *Teniers*.

Le premier grand Tableau, placé entre les croiſées, à la droite, repréſente l'Adoration des Bergers, peint par M. *de Viſch*, peu de temps après ſon retour de Rome.

Le crucifiement de Notre-Seigneur eſt peint par *Louis de Deyſter, t. 3, p. 336* : ce Tableau, correct de deſſein, vigoureux d'effet, fait de la plus belle maniere, a un défaut très-grand; la tête de la Vierge & celle de la Madeleine, loin d'être belles, ſont très-déſagréables.

* Du même *Deyſter, t. 3, p. 336*, on voit la Réſurrection de Jeſus-Chriſt : Tableau bien ſupérieur à l'autre, correct de deſſein, bien compoſé, d'un effet piquant & fait d'une maniere large, le Chriſt eſt bien en l'air.

Dans la Chapelle de Saint Léonard, ce Saint y eſt repréſenté avec d'autres Saints, peint par *J. Maés* : c'eſt un Tableau bien compoſé, d'un aſſez bon goût de deſſein & bien peint.

Les Tableaux dans le lambris, au-deſſous

des

des croiſées, dans la petite nef, à la droite ; ſont peints par *Dominique Nollet*, *t. 3, p. 90* ; il y en a avec bien du mérite, mais la couleur eſt mangée dans quelques-uns : c'eſt l'ouvrage d'un Peintre facile, touché avec eſprit, mais tout ſemble peint en détrempe.

Le premier Tableau, à la gauche, en entrant, repréſente Saint Jacques ſur un nuage ; au bas ſont des malades en priere pour obtenir leur guériſon, peint par M. *de Viſch.*

La deſcente de la Croix eſt un Tableau dur & ſec, peint par *Hugues vander Goes*, *t. 1, p. 8* ; il y a cependant quelques têtes avec de la vérité & aſſez belles.

* La Mort de la Vierge, Tableau d'une grande maniere & large, très-bien compoſé par *L. de Deyſter*, *t. 3, p. 336* ; il ſe gâte, c'eſt dommage.

Dans la Chapelle des Ames du Purgatoire ſont trois petits Tableaux peints par M. *de Viſch.*

Les Diſciples d'Emmaüs, & Notre-Seigneur qui lave les pieds des Apôtres, ſont deux Tableaux peints par M. *de Viſch.*

* Le Tableau d'Autel de la Chapelle de la Vierge eſt une Préſentation au Temple, la Vierge y eſt coëffée comme une Religieuſe, peint par *J. van Ooſt* le pere, *t. 2, p. 51* : ce Tableau eſt d'une belle façon de faire, entierement dans la maniere de *G. de Crayer.*

* Le Tableau du maître-Autel repréſente le Martyre de Saint Jacques, ce Saint eſt traîné par les bourreaux au lieu de ſon ſupplice, un chien aboie & ſemble prêt à le dévorer ; ſur le devant

ſont

ſont des ſoldats cuiraſſés à pied & à cheval; dans le haut eſt une Gloire avec beaucoup d'Anges: peint par *Thomas Willebords Boſſchaert*, *t. 2, p. 201*; c'eſt le plus beau Tableau de ce Maître, dans la maniere de *van Dyck*, peut-être compoſé avec plus de feu que les ouvrages de ce dernier: il eſt très-pittoreſque, d'une correction de deſſein & ferme, d'une belle couleur, largement peint & d'un effet très-piquant.

L'Autel de marbre très-grand, avec des colonnes torſes, & d'une aſſez bonne architecture, eſt bien exécuté.

Au-deſſus du grand Portail eſt une Sainte Famille, Tableau compoſé & peint d'une grande maniere, par *J. van Ooſt* le pere, *t. 2, p. 51*: les têtes ſont belles.

Dans l'Egliſe paroiſſiale de Sainte Anne.

Au-deſſus du grand Portail, en entrant, eſt un grand Tableau qui occupe toute la largeur en dedans de l'Egliſe juſqu'au haut de la voûte: le ſujet repréſente le dernier Jugement; c'eſt une compoſition abondante & variée avec génie, peint par *Henri Herregouts*, *t. 4, p. 92*: ce n'eſt que l'ouvrage d'un Peintre facile, les figures ſont trop grandes pour être ſi près de l'œil; il auroit été mieux encore de voiler plus le nud à certaines figures qui ſont outrées; le deſſein n'eſt ni correct ni élégant, & les ombres ſont trop pouſſés au noir.

Le premier Tableau, à la droite, en entrant, repréſente un Martyre: il y a quelque mérite.

* Le Tableau qui repréſente une élévation de la Croix eſt peint par *Louis de Deyſter*, *t. 3*,

p. 336 : c'eſt un beau ſujet, compoſé avec eſprit, deſſiné correctement, peint avec facilité & d'un bel effet.

Saint Roch, à qui un Ange panſe la plaie, eſt un beau Tableau que je crois de *van Ooſt* le pere, *t. 2, p. 51*.

* Un Saint Sebaſtien mort, des femmes retirent les fleches qui l'avoient percé, peint par *L. de Deyſter, t. 3, p. 336* : c'eſt un Tableau d'un grand effet, tant pour la couleur que les oppoſitions grandes & bien ſoutenues.

Notre-Seigneur au Jardin des Oliviers, Tableau peint par *L. de Deyſter, t. 3, p. 336*; les têtes ſont médiocres, le reſte eſt bien.

Le maître-Autel de marbre a pour Tableau la Vierge dans le Ciel; au-deſſus d'elle on voit les Perſonnes de la Sainte Trinité dans une Gloire & des Anges, peint par *Herregouts* le fils; il eſt compoſé avec confuſion, égal d'effet & ſans aucune harmonie.

Aux deux côtés ſont deux Tableaux avec de très-petites figures; les ſujets ſont tirés de l'Écriture Sainte, & peints par M. *Gaeremyn*.

* A la gauche de l'Autel eſt un beau Tableau de *van Ooſt* le pere, *t. 2, p. 51*, repréſentant la Circonciſion; il eſt compoſé avec beaucoup d'eſprit & bien peint.

* A la droite eſt une Apparition : très-bon Tableau du même *van Ooſt, t. 2, p. 51*.

* Notre-Seigneur parmi les Docteurs, Tableau peint par *van Cleef, t. 3, p. 191*; il eſt compoſé & deſſiné dans le goût du *Pouſſin*, & d'un grand mérite.

* Un Payſage peint par *Jacques van Artois*, *t. 2*,

t. 2, p. 313 ; les figures repréſentent la Fuite en Egypte : c'eſt un bon Tableau.

* Un autre Payſage peint par *Lucas Achtſchelling, t. 1, p. 260 :* ce Tableau eſt très-piquant pour l'effet, pour la couleur & la touche ; les figures ſont peintes par *L. de Deyſter*, & repréſentent le repos pendant la Fuite en Egypte.

Le dernier Tableau eſt la Sainte Famille : c'eſt une bonne copie d'après *Rubens.*

Dans l'Egliſe paroiſſiale de Saint Gilles.

* Le Tableau au maître-Autel repréſente Jeſus-Chriſt mort ſur les genoux de Dieu le Pere, peint par *J. van Ooſt* le pere, *t. 2, p. 51 ;* ce ſujet, bien compoſé, eſt auſſi vigoureux pour l'effet.

A l'Autel de la Communion on voit une Sainte qui communie par les mains d'un Prêtre : c'eſt un bon Tableau peint par *J. Maés.*

Dans l'Egliſe paroiſſiale de Saint Walburge.

* Le ſeul beau Tableau eſt ici placé à l'Autel de marbre de la Chapelle de la Vierge, il repréſente l'Enfant Jeſus, ſa Mere & d'autres Saints : ſujet bien compoſé & d'une belle harmonie ; les têtes ſont preſque toutes jolies, peint par *J. Maés.*

Dans l'Egliſe de l'Abbaye aux Dunes.

Le Tableau de la Chapelle, en entrant, à la droite, repréſente une deſcente de Croix : c'eſt une bonne copie d'après *Rubens.*

* Dans la même Chapelle eſt un bon Tableau peint

peint par *J. van Ooſt* le pere, *t. 2, p. 51*; il repréſente la mort de Saint Idisbalde.

Les Payſages & les Perſpectives, placés derriere l'Autel, ſont peints par *Meuninx Hoven*: la couleur eſt triſte, mais pas ſans mérite.

On voit dans le Chœur trois belles Copies peintes par *van Ooſt* le pere, d'après *van Dyck*, *t. 2, p. 8*; l'une repréſente le couronnement d'Epines, gravé par *Bolswert*; l'autre Saint Jean-Baptiſte & Saint Jean l'Evangéliſte; le troiſieme la deſcente du Saint-Eſprit ſur les Apôtres: les trois Tableaux originaux ont été depuis peu d'années vendus, & ſont placés dans le Cabinet de Sa Majeſté le Roi de Pruſſe.

Dans l'Egliſe de l'Abbaye des Religieuſes de Saint Trude.

* On trouve ici neuf Tableaux peints par *J. van Ooſt* le pere, *t. 2, p. 51*; le premier, au maître-Autel, repréſente Saint Auguſtin qui lave les pieds de Notre-Seigneur ſous la figure d'un Pélerin.

Le deuxieme, Saint Martin qui partage ſon manteau avec un pauvre.

Le troiſieme, Sainte Gertrude, Abbeſſe de cet Ordre.

Le quatrieme, Saint Trude, Fondateur de cette Maiſon.

Le cinquieme, Saint Joſeph & l'Enfant Jeſus.

Le ſixieme, Saint Jean l'Evangéliſte.

Le ſeptieme, Saint Proſper.

Le huitieme, Saint Jean dans le déſert.

Et le neuvieme, dans le Chœur des Dames, en face de la grille, repréſente la Pentecôte: l'architecture

l'architecture autour du Tableau est feinte & fait assez d'illusion : il y a du mérite dans ces Tableaux, bien dessinés & peints d'une bonne maniere & ferme.

Dans l'Eglise des Religieuses nommées Spremaille, Abbaye.

Il n'y a d'autre Tableau que celui du maître-Autel, peint par un Artiste inconnu & médiocre ; on y voit Saint Bernard qui donne la communion aux pauvres.

Dans l'Eglise des Jésuites.

A la droite, en entrant, est un Tableau peint par *Roose*, de peu de mérite.

Le premier en montant représente la Visitation, Tableau de l'Ecole de *Rubens*, le fond est un Paysage bien fait.

Le deuxieme, c'est Saint François Xavier prêchant les Idolâtres, peint par *Coxcie* le Vieux, *t. 1, p. 57 ;* le dessein en est lourd & sans finesse, les ombres sont aussi noircies.

Le troisieme, peint par *Werders*, représente la Naissance de Jesus-Christ : il y a quelque mérite.

* Le quatrieme est un grand & beau Paysage peint par *J. van Artois, t. 2, p. 313.*

Le cinquieme, la Vierge, l'Enfant Jesus & Saint Joseph, sont peints dans un Paysage beau & largement fait.

* Le sixieme est un beau Paysage peint par *Achtschelling, t. 1, p. 266*, il est fait d'une belle & grande maniere, avec une vérité surprenante & d'un bon effet.

A l'Autel de marbre de Saint Ignace est représenté ce Saint en priere pour obtenir l'établissement de son Ordre, peint par *Coetsiers*, *t. 2*, *p. 75* : Tableau d'une bonne couleur & bien peint, mais les têtes en sont sans choix & même médiocres.

Le premier Tableau, placé sous le Jubé, en entrant, à la gauche, est peint par *J. van Oost* le pere, *t. 2*, *p. 51* : ce n'est pas un beau Tableau.

Le deuxieme est un beau Paysage avec des figures peintes par *G. Seghers*, *t. 1*, *p. 386*.

Le troisieme représente Saint Ignace prêchant les Idolâtres ; le Paysage est bien peint par *Achtschelling*, *t. 1*, *p. 266*.

Le quatrieme représente l'Adoration des Rois-Mages, peint par *Meuninx-Hoven* : les ombres sont noires ; il a d'ailleurs peu de mérite.

* Le cinquieme est un beau Paysage peint par *van Artois*, *t. 2*, *p. 213*.

* Le sixieme est une descente de la Croix, peint par *J. van Oost* le fils, *t. 3*, *p. 55* : ce Tableau est composé d'une grande maniere, d'un dessein correct & avec des expressions belles & réfléchies.

* Le septieme est un Paysage peint par *Achtschelling*, *t. 1*, *p. 266* : ce Tableau, d'un bel effet, est surprenant pour la vérité & la maniere large avec laquelle il est fait.

Le Tableau de l'Autel de la Vierge représente une Assomption, peint par *J. Erasme Quellyn* le fils, *t. 2*, *p. 420* : il y a du mérite, mais ce n'est pas un beau Tableau de ce bon Peintre.

* Au

* Au maître-Autel on voit Jesus-Christ qui reçoit sa Mere dans le Ciel, peint par *Théodore van Thulden, t. 2, p. 112.* J'ai été surpris la premiere fois que j'ai vu ce Tableau que je croyois absolument de *Rubens ;* on ne peut guere approcher de plus près de sa maniere, un peu plus foible de couleur seulement : cette composition est grande & nombreuse ; les groupes y sont bien liés & enchaînés, de façon que la lumiere large est répandue par-tout avec intelligence & avec le plus grand éclat ; le dessein n'en est pas très-correct, mais les têtes sont jolies ; il y regne un peu de timidité dans la touche, mais ce n'est pas par-tout ; les Enfans, dans la gloire, sont très-variés, bien coloriés & d'une couleur tendre & vraie : c'est un Tableau très-harmonieux & bien fait.

La Table de la Communion, de marbre blanc, est faite par le Sculpteur *Vervoort ;* les figures & les ornemens y sont traités avec beaucoup de délicatesse & avec art.

La Chaire, de bois de chêne, est du même Sculpteur & assez belle ; l'Eglise est grande, claire & bien décorée.

Dans l'Eglise des Jacobins ou Dominicains.

Le second Tableau, placé à la droite, en entrant, représente Saint Dominique en priere devant le Crucifix, peint par *Herregouts* le pere, *t. 4, p. 92 ;* il est bien composé & assez correct pour le dessein, mais un peu noir dans les ombres.

* Le quatrieme Saint Dominique qui ressuscite un Enfant mort, peint par un Maître inconnu :

c'eſt un beau Tableau, compoſé d'une grande maniere.

* Le ſixieme repréſente la Viſitation, peint par *J. van Ooſt* le pere, *t. 2, p. 51* : c'eſt encore un des bons Tableaux de cet Artiſte; il y a de la fineſſe dans le deſſein, mais il eſt un peu noirci.

Le ſeptieme eſt un aſſez bon Tableau peint par *Herregouts* le fils, il repréſente le Martyre de Saint Pierre.

Le huitieme repréſente un des miracles opérés à la priere de Saint Dominique : bon Tableau comme de *van Ooſt* le fils, mais on ignore le nom de l'Auteur.

* Le neuvieme fait voir Sainte Catherine qui reçoit un anneau de Jeſus-Chriſt entouré de la Cour céleſte, peint par *Eraſme Quellyn* le Jeune, *t. 2, p. 420* : Tableau bien compoſé, bien deſſiné, d'un bel effet & d'une couleur tranſparente.

En entrant, à la gauche, on voit Jeſus-Chriſt qui préſente ſa Croix à l'Impératrice Hélene; Tableau peint en 1611, par *Jacques de Gheyn*, *t. 1, p. 249* : il y a du mérite, même de la fineſſe dans la couleur; mais tout y eſt dur, ſec & tranchant ſur les bords.

Le deuxieme Tableau fait voir le Saint Pape Pie à genoux pour obtenir du Ciel la victoire en faveur de la Flotte chrétienne qui combat celle des Turcs, peint par *Jean Maes*; la Vierge, l'Enfant Jeſus & des Anges occupent le haut du Tableau : ce groupe eſt très-beau.

Le troiſieme repréſente l'Apparition de Jeſus-Chriſt à Sainte Catherine, peint par *Jean Maes*, les

les têtes y sont maniérées & sans choix, le reste n'est pas sans mérite.

Le quatrieme Saint Yacinthe qui transporte une Image de la Vierge de l'autre côté d'une riviere : Tableau d'un mérite foible.

Le cinquieme est un beau Paysage peint par *Achtschelling*, *t. 1*, *p. 266*, les figures sont peintes par *van Oost* l'oncle, Religieux : ce bon Tableau est un peu noirci.

Le sixieme est médiocre.

A l'Autel de Saint Dominique, le Tableau représente deux Anges peints par *Langhenjan*, *t. 2*, *p. 170*; le Portrait du Saint Patron, ajouté au milieu du Tableau, est du plus médiocre & même mauvais, il dépare cette belle composition. On assure que ce Portrait est peint d'après Saint Dominique lorsqu'il étoit en vie.

* De l'autre côté du Chœur, près de la Sacristie, le Tableau d'Autel représente un Saint de l'Ordre délivré de la prison, peint par *J. E. Quellyn*, *t. 2*, *p. 420* : c'est un bon Tableau, bien peint dans la maniere de *G. de Crayer*.

En entrant dans le Chœur par la nef, & à la droite; l'Autel de marbre, très-beau, a pour Tableau l'Enfant Jesus dans une Gloire céleste, peint par *J. van Oost* le pere : c'est un bon Tableau, mais sans effet.

A la gauche on voit, à l'Autel de la Vierge, Saint Dominique qui reçoit le Rosaire, peint par *N. Roose*, *t. 1*, *p. 287*; les têtes sont jolies & comme de *van Dyck* : ce qui dépare ce Tableau, sont des lettres en or d'une inscription; usage autrefois fréquent, qui marque le peu de goût de ceux qui les font appliquer.

Au pourtour de l'Eglise, dans les bas côtés, sont placés quinze petits Tableaux sur la vie de Notre-Seigneur, peints par *Deyster*, *Kerckhove*, &c. Il y en a de bien faits.

* L'Autel du Chœur est de marbre & d'un assez bon goût d'architecture; le Tableau représente l'Adoration des Mages, peint par *Langhenjan*, *t. 2, p. 170* : c'est une très-belle composition en tout. Je ne sçai pourquoi un chien occupe le coin du Tableau sans nécessité & sans aucun rapport avec le reste; c'est une cheville.

Dans l'Eglise des Augustins.

A l'Autel de la Chapelle de la Sainte Trinité, ce Saint Mystere y est représenté dans une gloire; au bas, sur le premier plan, sont des Enfans, plus loin Saint Augustin méditant sur les bords de la mer, peint par *J. van Oost* le pere, *t. 2, p. 213* : ce bon Tableau, correct de dessein & d'une bonne couleur, est le seul qui mérite ici la curiosité des Amateurs.

Dans la Bibliotheque sont placés vingt-quatre Tableaux, ce sont autant de Bustes qui représentent les Evangélistes, des Peres de l'Eglise & des Portraits des Religieux de cette Maison, peints par *E. Quellyn* le Jeune, *t. 2, p. 420*; quelques-uns, avec du mérite, se distinguent du nombre des médiocres.

On voit dans le Réfectoire quatorze Tableaux du même *Quellyn*, beaucoup sont des sujets pris dans la vie de Saint Augustin; les meilleurs sont, le bon Pasteur, la Charité & la Religion : la couleur est assez bonne, mais le dessein y est incorrect & les figures sont trop courtes.

Dans

Dans la Chambre d'Hôte sont dix Tableaux, les sujets sont pris dans l'Ancien & dans le Nouveau Testament. Les bons Tableaux sont ici rares & sont peints par *J. E. Quellyn* le Jeune, *t. 2, p. 420*; dans les années 1666, 1667 & 1668: du génie & une grande facilité est presque le seul mérite que l'on y trouve.

Dans l'Eglise des Carmes Chaussés.

Le Tableau, placé à la droite, en entrant, représente Sainte Marie de Pazzi & Notre-Seigneur à la Croix, peint par *L. de Deyster, t. 3, p. 336*; cette Sainte, soutenue par un Ange, reçoit le sang qui coule des plaies du Christ, & un autre Ange soutient la Croix; la tête de la Sainte est d'un caractere médiocre & maniéré; le reste est d'une belle & grande maniere.

Ensuite, un Saint de l'Ordre à qui un Ange porte à manger, peint par *L. de Deyster, t. 3, p. 336*; on voit ce Saint porter ses regards vers les Anges: ce Tableau, bien composé, est d'une bonne couleur.

Un autre Tableau fait voir un Religieux Carme qui prêche au milieu d'une assemblée de Cardinaux & d'Evêques, peint par *Herregouts* le Jeune: Tableau médiocre.

Un Religieux célébrant la Messe, Tableau bien peint par *L. de Deyster, t. 3, p. 336.*

Elie sur le haut d'une montagne qui voit détruire par le feu ceux qui le poursuivent; Tableau peint par *D. Nollet, t. 3, p. 90*: le Paysage est d'un bon ton de couleur.

* A la droite du Chœur, contre le pilier, se voit Jesus-Christ mort sur les genoux de sa Mere,

la Madeleine qui embrasse ses pieds, & Saint Jean placé derriere elle : ce Tableau, composé avec feu & correct de dessein, est peint par *L. de Deyster, t. 3, p. 336.*

Le quatrieme Tableau, en entrant, à la gauche, représente le débarquement de Saint Louis de retour de la Terre-Sainte, il est reçu par les Religieux Carmes, peint par *D Nollet, t. 3, p. 90 ;* le Paysage est beau, mais les figures sont d'une couleur crue & fausse.

Le cinquieme est un Saint de l'Ordre caressé par l'Enfant Jesus sur les genoux de sa Mere: bon Tableau, excepté la tête de la Vierge qui est médiocre, peint par *L. de Deyster, t. 3, p. 336.*

Le sixieme est une Assomption de la Vierge, peint par *L. de Deyster, t. 3, p. 336 :* ce n'est pas un beau Tableau, il est mal composé, sur-tout le groupe d'en-bas.

* L'Autel de marbre de Saint Charles Borromée est décoré d'un Tableau peint par *Bakeréel, t. 1, p. 268 ;* on y voit ce Saint qui donne le viatique aux malades de la peste : c'est un très-beau Tableau, bien composé, d'une finesse de dessein, sur-tout dans les têtes, d'une belle couleur, d'un pinceau ferme & moelleux & du plus bel effet.

Le Tableau, ci-devant au maître-Autel, est placé au-dessus de la grande porte à l'entrée, & représente la Vierge qui donne le Scapulaire à Saint Simon Stock.

Dans l'Eglise des Récollets.

* Le maître-Autel, de marbre & de bonne architecture,

architecture, a pour Tableau Notre-Seigneur crucifié ; au pied de la Croix ſont la Vierge, Saint Jean & Saint Antoine, peint par *Jean van Hoeck*, *t. 2, p. 59 ;* la compoſition en eſt belle & la couleur comme de *van Dyck*.

Le Tableau, à l'Autel du Nom de Jeſus, à la gauche, en entrant au Chœur, repréſente la Circoncision, peint par *Jacques van Ooſt* le pere, *t. 2, p. 213*, la couleur eſt crue & l'effet foible.

Le Tableau de l'Autel, à la droite, eſt une bonne copie d'après *Rubens*, l'original eſt aux Récollets à Gand, il repréſente Saint François qui reçoit les Stigmates.

* Le Tableau de l'Autel de Saint Antoine de Pade, à la droite, repréſente le Saint dans une Gloire ; au bas ſont des eſtropiés & des malades qui l'invoquent pour obtenir leur guériſon, peint par *J. van Ooſt* le pere, *t. 2, p. 213 :* ce Saint eſt en l'air d'une légereté ſurprenante, bien poſé & très-expreſſif ; les têtes ſont belles comme de *Jordaens :* c'eſt un beau Tableau.

A l'Autel de Sainte Marguerite, cette Sainte y eſt repréſentée appuyée ſur un dragon ; tout eſt pillé d'après *Vouet*, mais d'un foible mérite, peint par *J. van Ooſt* le fils, *t. 3, p. 55*.

Les autres Tableaux, placés entre les croiſées, ſont peints par un Réligieux Récollet : quelques-uns ont du mérite.

Chez les Freres de la Charité.

Dans le Réfectoire, le Tableau peint par *J. van Ooſt* le pere, *t. 2, p. 213*, repréſente le Jugement dernier : il y a du génie & de la correction dans le deſſein.

Dans

Dans l'Eglise des Béguines.

Sont trois Tableaux, placés au-dessus des stalles, peints par *J. van Oost* le pere, *t. 2, p. 213*, ils représentent la Vierge & l'Enfant Jesus, Saint Roch & une Vierge de douleur : il y a du mérite, mais ce ne sont pas des beaux Tableaux de ce Maître.

* Le Tableau de l'Autel de la Vierge représente la Visitation : c'est un bon Tableau peint par *L. de Deyster, t. 3, p. 336*.

Dans l'Eglise des Religieuses de Sainte Claire.

La Naissance de Jesus-Christ est un bon Tableau peint dans la maniere de *Jordaens*.

Sainte Claire, assise sur un Trône, est entourée de Vierges Saintes, qui semblent lui demander l'habit de son Ordre, peint par *Duvenede*, mais d'un mérite foible.

* Au-dessus de l'entrée du Chœur on voit un beau Paysage, avec des figures, peint par *H. van Baelen, t. 1, p. 237*.

Dans l'Eglise des Sœurs Noires appellées Castanieboom, ou (Châtaignier).

* Le Tableau du maître-Autel représente Jesus-Christ attaché sur la Croix ; au bas sont la Vierge, Saint Jean & la Madeleine : c'est un sujet bien composé & peint d'une belle & grande maniere, par *J. van Oost* le pere, *t. 2, p. 213*.

Dans l'Eglise des Religieuses nommées Collettes.

* L'Adoration des Bergers, Tableau d'une excellente couleur, peint par *J. van Oost* le pere, *t. 2,*

t. 2, p. 213, ſe voit placé au maître-Autel.

Dans l'Egliſe de l'Hôpital de Saint Jean.

* Le Tableau du maître-Autel repréſente la Vierge tenant l'Enfant Jeſus ; au bas ſont des Saints en adoration, peint par *J. van Ooſt* le pere, *t. 2, p. 213 :* ce ſujet eſt compoſé dans la maniere du *Pouſſin*, d'une bonne couleur & bien peint; les têtes ſont très-belles.

* Du même *van Ooſt* le pere eſt une deſcente de la Croix ; ſur les volets ſont des Religieuſes pour lors vivantes dans cette Maiſon : c'eſt un bon Tableau placé, à la droite, près de l'Autel.

* Au-deſſus eſt placée cette Châſſe ſi vantée par *Carle van Mander*, elle eſt peinte par *Jean Hemmelinck, t. 1, p. 12 ;* le fini précieux, la couleur & la vérité de la nature imitée en font tout le mérite : il y a peu d'effet & un peu de ſéchereſſe. Cette Châſſe n'eſt expoſée à la vue du public que dans certains jours de l'année.

L'Autel de Sainte Appoline a pour Tableau cette Sainte portée au Ciel : c'eſt encore un bon Tableau peint par *J. van Ooſt* le pere, *t. 2, p. 213.*

* Dans le Chapitre de cette Maiſon ſe conſervent deux Tableaux curieux ; le premier eſt la Vierge & l'Enfant Jeſus, Saint Jean l'Evangéliſte, Saint Jean le Précurſeur, Sainte Barbe, Sainte Catherine & des Anges ; ſur un des volets, à la droite, on voit la Décollation de Saint Jean ; ſur celui à la gauche, un ſujet de l'Apocalypſe : tout eſt d'un fini précieux, le deſſein en eſt roide & ſans vérité, mais les têtes ſont jolies, peint par *J. Hemmelinck, t. 1, p. 12.*

* Le second Tableau repréſente l'Adoration des Rois ; ſur un des volets eſt peint la Naiſſance de Notre-Seigneur ; ſur l'autre, lorſqu'il fut préſenté au Temple : le fini eſt comme de *Mieres* ; les draperies, de mauvais goût, ſont boudinées ; il y a plus d'intelligence que dans tous les ouvrages de ce temps, beaucoup de fineſſe & de caractere dans les têtes, & la couleur n'a ſouffert aucune altération : il eſt auſſi peint par *J. Hemmelinck*, *t. 1, p. 12.*

* Sur la cheminée on voit la Vierge, l'Enfant Jeſus, Saint Jean, Saint Auguſtin & des Religieuſes à genoux : Tableau bien compoſé & bien peint par *J. van Ooſt* le pere, *t. 2, p. 213.*

Dans le Réfectoire ſont huit Tableaux peints par M. *de Viſch*, y compris les trois deſſus de portes.

Dans l'Egliſe de l'Hôpital nommé Ter-Poorterie.

Le Tableau de la Chapelle de la Vierge eſt dans la maniere du Vieux *van Baelen* : il y a quelque mérite.

* L'Epitaphe, à l'entrée du Chœur, eſt ornée d'un beau Tableau peint par *J. van Ooſt* le pere, *t. 2, p. 213* ; il y a repréſenté la Vierge & ſon fils, à leurs genoux eſt un homme en priere.

* Au maître-Autel ſont les Bergers qui adorent l'Enfant Jeſus dans la creche : Tableau bien compoſé & d'une couleur vigoureuſe, par *J. van Ooſt* le pere, *t. 2, p. 213.*

A l'Hôpital de Saint Julien.

* Il ne ſe trouve rien dans l'Egliſe qui mérite la

la curiosité ; le seul Tableau, jadis au maître-Autel, se conserve avec soin dans la Salle où s'assemblent les Administrateurs ; on y voit représenté Saint Christophe qui porte l'Enfant Jesus à l'autre bord d'une riviere qu'il traverse à pied, Saint Benoît & Saint Gilles sont auprès ; sur le volet, à la gauche, est Sainte Barbe & une femme & sa fille à genoux ; sur le volet de la droite est peint Saint Guillaume & un homme & son fils à genoux, peint en 1484 par *J. Hemmelinck, t. 1, p. 12 ;* on y admire un précieux fini & la plus belle couleur : c'est le plus beau Tableau de ce Maître, c'est même une curiosité.

* Dans la même Salle est un Christ à la Croix, aux deux côtés sont la Vierge & Saint Jean : c'est un joli Tableau peint par *Cornille Poelenburg, t. 1, p. 365.*

* Un Philosophe ; Tableau peint par *J. van Oost* le pere, *t. 2, p. 213 ;* la tête est belle.

Du même *van Oost*, la Vierge & l'Enfant Jesus ; la Vierge est belle : c'est un bon Tableau.

* La Résurrection du Lazare, autre Tableau bien composé & bien peint par *L. de Deyster, t. 3, p. 336.*

Dans l'Eglise de l'Hôpital de la Madeleine.

Sont trois Tableaux peints par *Herregouts* le Vieux, *t. 4, p. 92 ;* l'un, placé au maître-Autel, représente une Assomption ; la Madeleine pénitente, autre Tableau d'Autel, & Notre-Seigneur mis au Tombeau : il y a quelque mérite dans la composition ; d'ailleurs il est foible en tout.

Dans

Dans l'Hôpital de Saint Nicolas.

* Le Tableau d'Autel peint par *G. de Crayer, t. 1, p. 350*, repréſente Jeſus-Chriſt mort, un Vieillard lui ſoutient la tête, Saint Jean paroît lui ſoulever les jambes, la Madeleine eſt auprès & quelques figures encore : c'eſt une belle compoſition, correcte pour le deſſein, d'une couleur excellente, d'un grand effet & d'un beau pinceau, les têtes ſont très-belles : ce Tableau eſt auſſi frais que s'il venoit d'être peint.

Dans la Chapelle de Saint Chriſtophe.

Au maître-Autel ſont repréſentés la Vierge, Saint Roch, Saint Sebaſtien, Saint Charles Borromée & d'autres Saints : c'eſt un bon Tableau pour la couleur & l'intelligence, peint par *Jean Maes.*

A l'Autel des Marchands de Poiſſon eſt repréſenté la Pêche miraculeuſe : Tableau correct de deſſein, d'une bonne couleur, mais un peu ſec, peint par *F. Porbus, t. 1, p. 165.*

Le Martyre de Saint Laurent : Tableau foible, peint par *Marc Duvenede, t. 4, p. 175.*

Dans la Chapelle de Saint Bazile ou du précieux Sang.

* Le Tableau d'Autel eſt une deſcente de la Croix, compoſé avec génie & peint d'une belle maniere, par *J. van Ooſt* le pere, *t. 2, p. 213.*

Dans la Chapelle de Saint Amand.

* Le Martyre de Saint Amand : Tableau d'une

d'une grande maniere, avec des expreſſions fortes, d'une belle harmonie pour la couleur & pour l'effet, peint par *L. de Deyſter*, *t. 3*, *p. 336*.

Dans la Chapelle près de la Boucherie.

On trouve ici ſix Tableaux peints par *L. de Deyſter*, *t. 3*, *p. 336*, encadrés avec des bordures de marbre; & un ſeptieme Tableau peint par *Joſeph vanden Kerckhove*, *t. 4*, *p. 141*.

Le premier repréſente Jeſus-Chriſt qui quitte ſa Mere pour aller à ſa Paſſion.

Le deuxieme, Jeſus-Chriſt dans le Jardin des Oliviers.

Le troiſieme, Notre-Seigneur traîné dans le torrent de Cédron.

Le quatrieme, lorſqu'il eſt devant le Grand-Prêtre.

Le cinquieme, ſa Flagellation.

Le ſixieme, le Couronnement d'épines.

Et le ſeptieme peint par *vanden Kerckhove*, repréſente la Réſurrection de Jeſus-Chriſt; ces Tableaux ſont bien compoſés, quelques-uns bien coloriés; mais ils ſont d'un deſſein lourd, avec peu de fineſſe, les figures ſont par trop courtes: ce ſont les derniers ouvrages de *L. de Deyſter*.

Dans l'Egliſe des Capucins.

* Le Tableau du maître-Autel repréſente Notre-Seigneur attaché à la Croix, à la droite eſt placée la Vierge, à la gauche Saint Jean avec la Madeleine & Saint François, auſſi un homme à cheval en cuiraſſe & d'autres bourreaux: c'eſt un ſujet bien compoſé, peint d'une belle maniere,

&

& d'un effet argentin & piquant, par *G. de Crayer, t. 2, p. 350.*

Dans l'Eglise des Carmes Déchaussés.

Le premier Tableau, à la droite, est une Sainte Famille, peint par M. *de Visch.*

Le second est la Circoncision, Tableau peint par *J. vanden Kerckhove, t. 4, p. 241* : ce sujet, assez bien composé, n'est pas d'un grand mérite ; les têtes sont lourdes, la couleur est fausse, principalement dans les chairs qui sont trop rougeâtres.

Le troisieme est la Naissance de Jesus-Christ, peint par *L. de Deyster, t. 3, p. 336* : bon Tableau, mais foible de couleur ; la tête de la Vierge sur-tout est d'un mauvais choix.

Au-dessus de la Chaire sont placés les quatre Evangélistes, Tableaux peints par M. *de Visch.*

Le Tableau dans la Croix représente l'Offrande d'Elie : c'est une grande composition, qui remplit toute la largeur de la muraille, peint par M. *de Visch.*

Le premier Tableau, à la gauche, en entrant, est peint par M. *de Visch*, il représente Saint Joseph qui soutient l'Enfant Jesus posé sur un globe dans une Gloire céleste.

Le second, du même M. *de Visch*, représente l'Adoration des Rois-Mages.

Le troisieme est la Présentation au Temple, Tableau assez bien composé, peint par *Herregouts* le Jeune : la couleur est mangée par le soleil.

Le quatrieme est la Fuite en Egypte : Tableau peint par *Herregouts* le Jeune.

Le

Le meilleur Tableau d'*Herregouts* le Jeune, eſt placé au maître-Autel, il eſt comme de *van Dyck*, bien compoſé & d'une belle couleur : il repréſente Jeſus-Chriſt dans ſa colere qui menace de punir le monde ; la Vierge, Sainte Thérèſe, Saint Jean de la Croix & d'autres Saints, ſont proſternés devant Notre-Seigneur, & par leurs prieres ils arrêtent ſon courroux.

Ici à côté les Anges adorent l'Enfant Jeſus dans la creche : bon Tableau peint par *J. van Ooſt* le pere, *t. 2, p. 213.*

A l'Hôtel du Franc de Bruges.

Dans la grande Salle ſe voit le Jugement dernier, peint par *P. Porbus*, *t. 1, p. 95* : ce Tableau manque d'effet, il eſt tranchant ſur les bords, d'ailleurs d'un grand mérite.

Dans la Salle où l'on s'aſſemble le Samedi.

* On y voit un beau Tableau peint par *J. van Ooſt* le pere, *t. 2, p. 213*, il repréſente un Criminel qui reçoit l'arrêt de ſa mort ; les Juges & une partie de l'aſſemblée ſont les Portraits de ceux qui étoient en exercice lorſque ce Tableau fut fait : le fond repréſente la même Salle décorée comme aujourd'hui ; il y a du génie, de la correction, de la couleur & une belle façon de faire, quoique plus fini que dans les autres grands ouvrages de cet Artiſte.

Sur la cheminée eſt un Payſage peint par *Joſeph de Momper*, les figures & les animaux ſont de *Breughel de Velours*, *t. 1, p. 376* : c'eſt un bon Tableau.

Les deux Tableaux à côté ſont faits par les mêmes Maîtres, également beaux & bien conſervés.

A l'Hôtel-de-Ville.

Dans la Salle d'aſſemblée ſe voit le Jugement de Cambyſe : Tableau peint par *Antoine Claiſſens* ; il y a de la couleur & du caractere dans les têtes, mais trop de ſéchereſſe : ce Tableau eſt aſſez dans la maniere de *Quentin Meſſis.*

Le Portrait de l'Impératrice Reine Douairiere en pied eſt peint par M. *de Viſch*, d'après M. *Meytens.*

Dans la Salle où ſe jugent les Criminels on voit le repas d'Eſther : bon Tableau peint par *Antoine Claiſſens*, avec les mêmes défauts de celui du Jugement de Cambyſe.

Dans la Salle des Etats on trouve un autre Portrait de l'Impératrice Reine Douairiere, elle eſt habillée en dentelles & aſſiſe ſous un dais : c'eſt auſſi une copie d'après M. *Meytens*, peinte par M. *de Viſch.*

Dans la Chapelle des Peintres.

Tous les ans, le jour de la Saint Luc, on y voit un Tableau peint par *Jean van Eyck*, *t. 2, p. 2*, que l'on croît être le Portrait de ſa femme : ce Tableau eſt attaché avec une chaîne & des cadenats, de crainte qu'il ne ſoit volé. On prétend que le pendant a été pris, ſans ſçavoir ce qu'il eſt devenu : le reſte de l'année il eſt conſervé dans les archives de cette Compagnie ; il y a dans ce Tableau de la vérité & de la couleur, mais beaucoup de ſéchereſſe : c'eſt

c'eſt en tout une curieuſe antiquité de la peinture à l'huile.

Il y a dans cette Ville une Ecole de Peinture, de Sculpture & d'Architecture, avec un Modele vivant : elle eſt publique pendant ſix mois de l'hiver. MM. *Gaeremyn* & *de Cock*, Peintres, en ſont les Profeſſeurs.

Parmi les Amateurs les plus diſtingués ſont MM. *de Waepenaert* & *van Overloop*. Le Cabinet du premier eſt très-curieux en Tableaux.

Le Coche d'eau pour Gand part à la même heure que celui de Gand à Bruges, c'eſt la même Voiture & le même prix. *Voyez* la page 258.

La Barque ou Coche d'eau de Bruges à Oſtende part, du 1 Mai au dernier Août, à ſept heures du matin, & revient à Bruges le même jour de retour; du 1 Septembre au dernier Avril elle part à huit heures du matin.

Celle de Nieuport & de Furnes, du 1 Septembre au 20 Avril, part à huit heures du matin, arrive à trois heures à Nieuport & le ſoir à Furnes.

Le Coche d'eau pour Nieuport, Furnes, Dunkerque & Ipres, part de Schipsdaele, depuis le 1 Avril juſqu'au 30, à cinq heures du matin, & depuis le 1 Mai juſqu'au dernier d'Août, à ſix heures du matin; on paſſe par Nieuport & Furnes, le ſoir on arrive à Dunkerque, auſſi à Ipres par une même Voiture.

Le Coche d'eau pour la Ville de l'Ecluſe, depuis le 1 Mai juſqu'au dernier Août, part de Bruges à ſept heures du matin, & retourne à trois heures pour Bruges; depuis le 1 Septembre au dernier Avril, elle part de Bruges à huit heures

du matin, & de l'Ecluse à une heure après midi pour retourner à Bruges.

On trouve aussi des Diligences & des Voitures pour Courtray, Menin, Ipres, &c. celle de Courtray part à six heures du matin & revient le soir; celle de Menin part à deux heures après midi, arrive le soir à Menin, de là on arrive à Lille.

OSTENDE.

VILLE forte & Maritime, avec un bon Port, dans la Flandre Autrichienne, à 9 lieues de Dunkerque, & à 65 de Paris.

Dans l'Eglise paroissiale de Saint Pierre.

* On voit la Pêche miraculeuse : Tableau bien composé & colorié avec vigueur, comme de *Jordaens*, peint par *G. de Crayer*, *t. 1*, *p. 350.*

Saint Philippe de Néri, autre Tableau d'Autel peint par *Jean Maes*, bien dessiné & peint d'une bonne maniere.

Dans la Chapelle de Saint Joseph, ce Saint est averti par un Ange de se retirer en Egypte: bon Tableau, d'une belle maniere & harmonieux pour l'effet, peint par *J. Maes.*

Dans l'Eglise des Sœurs Noires.

On y voit le Martyre de Saint Laurent: c'est un assez bon Tableau peint par *Joseph vanden Kerckhove*, *t. 4*, *p. 141.*

Dans

Dans l'Eglise des Annonciades.

On voit l'Immaculée Conception : Tableau bien colorié & d'un effet piquant, peint par *J. Maes.*

Dans l'Eglise des Capucins.

Est une descente de la Croix : Tableau d'Autel peint par *Victor Boucquet, t. 2, p. 275;* le dessein est court, les têtes peu belles, & il y a de la crudité dans la couleur.

N I E U P O R T.

VILLE forte des Pays-Bas, avec un Port de mer, entre Ostende, Bruges & Furnes, à 60 lieues de Paris.

Dans l'Eglise paroissiale.

Le Tableau d'Autel, à côté du Chœur, représente Hérodiade qui perce la langue de Saint Jean dont elle porte la tête; sur un des volets Saint Sebastien dont l'on perce le corps avec des fleches; sur l'autre volet ce Saint mourant, peint par *Antoine Ferrer* : c'est un bon Tableau, usé & gâté.

Le rachat des Esclaves par des Religieux Trinitaires : Tableau d'Autel peint par *Victor Boucquet, t. 2, p. 275.*

A l'Hôtel-de-Ville.

Le meilleur Tableau peint par *Victor Boucquet*,

est placé dans la Salle d'Audience, il occupe toute la largeur du fond, le sujet représente le Jugement de Cambyse : c'est une grande composition, mais les figures sont courtes & la couleur en est crue : il est peint en 1671.

Dans l'Eglise des Récollets sont plusieurs Tableaux avec du mérite.

Les Barques ou Coches d'eau se trouvent ici régulierement tous les jours pour Bruges, Ipres & Dunkerque.

F U R N E S.

VILLE forte, Capitale de la Châtellenie de Furnes-Ambacht, dans la Flandre, à 2 lieues de Nieuport, à 4 de Dunkerque, & à 58 de Paris.

Dans l'Eglise de Saint Walburge.

En entrant dans la petite nef, à la droite, contre le Chœur, est placé un bon Tableau représentant l'Enfant prodigue, peint par *Vigor vanden Héede, t. 4, p. 29*; il est composé dans la maniere de *Lairesse*, d'une grande finesse de couleur & bien dessiné ; il étoit ci-devant placé au-dessus de l'entrée du Chœur, du côté de la Sacristie, il étoit mieux pour le conserver.

Dans la Chapelle, vis-à-vis, le Martyre de Sainte Barbe : Tableau d'Autel, avec du mérite, peint par *L. de Deyster, t. 3, p. 336.*

* Au maître-Autel on voit Notre-Seigneur parmi les Docteurs : Tableau peint par *J. Jordaens,*

daens, *t.* 2, *p.* 1 : c'eſt une riche compoſition, les têtes ſont toutes belles & d'un grand caractere ; la couleur y eſt vigoureuſe & belle, le fond d'une architecture de bon ſtyle & riche, l'effet piquant & le deſſein correct : c'eſt de ce Maître un des plus beaux Tableaux que je connoiſſe.

A l'Hôtel-de-Ville.

Dans la Salle d'Audience on voit le dernier Jugement ; compoſition conſidérable, pleine de génie & très-variée, mais d'un deſſein incorrect, négligé pour la couleur & le fini ; ce n'eſt guere qu'une eſquiſſe, les figures ont à peu près un pied de hauteur, peint par *J. Jordaens*, *t.* 2, *p.* 1.

* Le Tableau d'Autel eſt peint par *Eraſme Quellyn*, *t.* 2, *p.* 420, il repréſente Jeſus-Chriſt mort ſur les genoux de la Vierge, la Madeleine eſt à ſes pieds & des Anges en pleurs : c'eſt un bon Tableau bien conſervé.

Les Coches d'eau partent d'ici tous les jours pour Dunkerque, Nieuport, Bruges, Loo & Ipres.

DUNKERQUE.

VILLE Maritime, jadis très-forte & célebre par les révolutions qu'elle a éprouvées, avec un Port de mer, dans le Comté de Flandre, à 4 lieues de Furnes, autant de Gravelines, à 8 de Saint-Omer, à 2 de Bergues Saint Winnoqs, & à 54 de Paris.

Dans l'Eglise paroissiale de Saint Eloi.

* En entrant du côté de la Place, la premiere Chapelle, à la droite, a pour Tableau d'Autel le Martyre des quatre Couronnés, peint par *Jean de Reyn, t. 2, p. 189*; le dessein y est plein de finesse, la couleur excellente, d'une belle façon de faire & de la touche la plus brillante. L'Artiste s'y est peint avec un chapeau blanc: ce beau Tableau est composé avec un peu de confusion, l'effet y est éparpillé & pas assez lié.

* Dans la Chapelle de Saint Anne, entre les croisées & les Fonts de Baptême, on voit l'Epitaphe d'*Alexandre Claissens*, avec des volets peints par *J. de Reyn, t. 2, p. 289*; tout y est composé avec esprit, dessiné avec finesse & d'une très-bonne couleur.

Le Tableau d'Autel de la Sainte Trinité représente ce Saint Mystere personnifié dans le Ciel; au bas est un Ange qui tient deux Esclaves enchaînés, peint par *Nicolas vande Velde*: la couleur est fausse & rougeâtre, & le dessein sans finesse est assez correct.

Un petit Esclave, figure en bois placée sur le tronc, contre le pilier, est assez correcte & sculptée avec liberté.

* Dans la Chapelle de Saint Georges, le Tableau d'Autel représente au milieu le Martyre de ce Saint; sur les deux volets les tourmens que les bourreaux lui font endurer; les deux volets fermés, on voit au-dehors le Saint devant ses Juges, ces dehors sont peints en grisailles: tous ces Tableaux sont d'une bonne couleur & vraie, le dessein est correct; un peu de sécheresse y domine,

domine, mais il y a toujours beaucoup de mérite, peint par *François Porbus*, *t. 1*, *p. 165*. On doit avertir ici qu'il fit ces Tableaux chez son pere, demeurant à Bruges, qui eut assez d'amour-propre pour y mettre son nom qui se lit au bas, mais ils sont de son fils, le Tableau du milieu a souffert; un Anglois en le nettoyant y enleva quelques glacis, il a même repeint une ou deux têtes dans le milieu de la composition qui se distinguent par leur médiocrité.

Dans la Chapelle des Bouchers, le Tableau d'Autel fait voir Saint Barthelemi sur le chevalet, & les bourreaux prêts à lui faire souffrir le Martyre: ce Tableau, fait avec négligence, est peint par un homme de mérite & facile, appellé *Béekmans*.

* Au-dessus du Confessionnal se voit l'Epitaphe d'*Alexandre Leys*, au milieu est représenté un Ange qui détache les fers du Saint Pontife Alexandre dans la prison; sur un des volets on voit le Mari avec ses fils; sur l'autre la Femme avec ses filles: la correction du dessein, la finesse de la couleur & la légereté de la touche, se comparent aux plus beaux ouvrages de *van Dyck*: c'est l'ouvrage d'un Artiste habile, *Jean de Reyn*, *t. 2*, *p. 189*.

Le Tableau d'Autel, dans la Chapelle des Tailleurs, représente le Baptême de Jesus-Christ; sur le devant on voit Saint Louis à genoux, peint par *Matthieu Elias*, *t. 3*, *p. 377*; il est dessiné avec d'assez bonne formes, mais sans fermeté, les oppositions sont tranchées sans harmonie.

A l'Autel de Sainte Barbe, le Tableau représente

sente le Martyre de cette Sainte, peint par *Matthieu Elias*, *t. 3, p. 377* : c'est son premier ouvrage à son retour de Paris, il est assez bien composé, mais il est foible de couleur.

A l'Autel de la Chapelle de Saint Roch, on voit ce Saint en priere pour la guérison des malades qui sont au bas du Tableau : c'est une copie bien faite par *J. de Reyn*, d'après le Tableau de *Rubens*, dont il est parlé à l'Article d'Alost. *Voyez* la page 35.

* Dans la Chapelle de la Vierge, le Tableau de l'Autel représente l'Enfant Jesus sur les genoux de sa Mere, environné de Saints & de Saintes, peint par *Guerard Seghers*, *t. 1, p. 386* : je regarde ce Tableau comme un des plus beaux de ce Maître, il est composé & peint d'une grande maniere, de la plus belle couleur, vigoureux d'effet & d'un beau pinceau, les têtes sont d'un beau choix & d'un grand caractere.

Au-dessus du Confessionnal, en face de cet Autel, est un grand Tableau, ci-devant placé à l'Autel du Saint Sacrement, qui représente l'Adoration de l'Agneau immolé, sujet tiré de l'Apocalypse : c'est une composition piquante pour l'effet & pleine d'humeur, mais diffuse & peu arrêtée, peint par *Joseph Parrocel*.

Dans la Chapelle de la Sainte Croix on trouve la découverte de ce bois précieux : Tableau peint par *Matthieu Elias*, *t. 3, p. 377*, les têtes sont maniérées & coëffées de mauvais goût.

Dans la Chapelle de Sainte Gertrude, trois Tableaux sont peints par *Corbéen* : le premier représente Sainte Godelieve ; le second Sainte Appoline, & le troisieme Sainte Catherine : il y

y a du mérite dans la couleur & même de la correction ; au-dessus sont placés trois Paysages peints par *de Cuyper*, bien dans la maniere de son Maître *Corbéen*.

Ici-près, au bas de l'Eglise, est un grand Tableau qui représente le Jugement dernier : il y a du génie & le dessein en est assez correct ; la couleur y est lourde & du même ton : je le crois peint par *Herregouts*.

Le Tableau du maître-Autel est soupçonné peint par *Ottovenius*, *t. 1*, *p. 223*, c'est la Cene ; il est noirci, mais il y a du mérite.

Ici à la gauche, contre le pilier, on voit une Epitaphe modeste d'un homme célebre, *Jean Bart*, il n'y a que ses armes avec une inscription. Cette Eglise est claire, le feu en a diminué la longueur.

La Place d'armes est grande & réguliere ; au milieu on trouve le Couvent des Religieuses de l'Ordre de Sainte Claire ; le Tableau d'Autel peint par *Matthieu Elias*, *t. 3*, *p. 377*, représente Saint Joseph averti en songe de fuir en Egypte, Tableau négligé, foible & maniéré.

Dans l'Eglise des Capucins.

Le Tableau, en entrant, à la droite, représente la Sainte Trinité dans le Ciel ; au bas l'Ange-gardien qui conduit un enfant, il lui fait voir les Vices avec horreur, peint par *Matthieu Elias*, *t. 3*, *p. 377*, la tête de l'Ange est courte & de mauvais choix, les Vices sont mal groupés, du reste il y a du mérite.

Du même *Elias*, sont deux Tableaux placés sur les portes de la Sacristie ; l'un est la Bénédiction

des cinq Pains, & l'autre la Distribution : tous deux sont bien composés, mais d'une couleur sale ; sur le devant sont des Portraits bien déplacés.

Dans l'Eglise des Récollets.

Le Tableau de Saint Antoine de Pade représente ce Saint qui reçoit des caresses de l'Enfant Jesus, peint par *Matthieu Elias, t. 3, p. 377*, par le même *Elias* est un joli Tableau, c'est un Vœu placé contre le pilier, en face de l'entrée : ces deux sujets sont ingénieusement composés & d'un bon effet.

Dans l'Eglise des Jésuites.

Au-dessus des Confessionnaux sont placés plusieurs grands Paysages peints par *Corbéen*, & deux de son éleve *Yeurdigue* ; ceux du Maître sont d'un bel effet, d'une touche large & bien propre aux feuillés différens des arbres de chaque espece.

Dans la Salle de la Congrégation.

Les deux Tableaux, à la droite & à la gauche, en entrant, sont deux Saints plus grands que nature, peints par *Corbéen*, bien drapés, mais d'une couleur sale & lourde.

* Les autres Tableaux, entre les croisées, représentent Saint Pierre Apôtre, Saint Pierre Pape, Saint Thomas, Saint Guerard, Saint Nicolas, Saint Guillaume & Saint Denis : tous sont peints par *J. de Reyn, t. 3, p. 289* ; le dessein y est correct avec finesse, les têtes sont belles, les draperies sont d'un beau large & la couleur

couleur comme de *van Dyck ;* le faire y eſt grand, & la touche ferme & facile.

Le Tableau d'Autel eſt aſſez joli, il repréſente la Vierge, l'Enfant Jeſus & Saint Joſeph, peint par *G. Seghers, t. 1, p. 386.*

Dans l'Egliſe des Carmes Déchauſſés.

En entrant des deux côtés ſont quatre grands Tableaux peints par un Religieux Carme, ils ſont foibles en tout.

On voit dans la croiſée, à la droite, Saint Louis partant pour la Terre-Sainte, & à la gauche le Sacrifice d'Elie, deux Tableaux peints par *M. Elias, t. 3, p. 377 :* il y a du mérite dans le premier ; mais les figures, ſur le devant, ſont mal groupées, mal coëffées & mal drapées : ce ſont des derniers ouvrages de ce Peintre.

* Du même *Elias* eſt peint le Tableau du maître-Autel, il repréſente un Vœu ; la Ville perſonnifiée eſt à genoux, elle ſemble invoquer les ſecours de la Vierge, de l'Enfant Jeſus, de Saint Joſeph, entourés d'Anges dans le Ciel ; au bas du Tableau ſont, près de la Ville perſonnifiée, pluſieurs Religieux à genoux ; l'Artiſte s'y eſt peint : le fond fait voir le local de la Ville & quelques Attributs de la pêche, branche de Commerce de l'induſtrie des Habitans : ce Tableau eſt compoſé d'une belle & grande maniere, d'un bon goût de deſſein, d'une intelligence pour l'effet qui fait plaiſir : je le regarde comme le meilleur ouvrage de ce Peintre.

Dans

Dans l'Eglise des Religieuses appellées Riche-Claires.

* Sont deux Tableaux ; l'un repréſente le Baptême de Totila, peint par *J. de Reyn, t. 2, p. 189* : c'eſt un beau Tableau, bien peint & bien deſſiné.

L'autre repréſente l'Archange qui terraſſe le démon : il eſt peint par *Ryckx, t. 3, p. 60*, la couleur en eſt vigoureuſe & l'effet piquant.

A l'Hôtel-de-Ville.

Dans la Salle d'Audience, ſur la cheminée, eſt placé Louis XIV à cheval : bon Tableau attribué à *Mignard.*

En face eſt un grand Tableau qui occupe le fond de la Salle, c'eſt une Allégorie ſur quelques événemens arrivés à cette Ville, peint par M. *Deſcamps.*

Dans les Salles Conſulaires.

Dans la premiere, en entrant, ſur la cheminée, on voit le Portrait de M. *de Sechelles*, ci-devant Intendant de la Flandre ; les deſſus des portes repréſentent les quatre parties du monde, peints par M. *Deſcamps.*

Dans la ſeconde Salle, le Portrait du Roi décore la cheminée ; les cinq Tableaux ſont des Allégories ſur des événemens remarquables arrivés à cette Ville, peints par M. *Deſcamps.*

Ici à côté eſt placé la Bibliotheque de la Ville.

Dans

Dans la Salle de la Confrérie de Saint Sebaſtien.

Dans le fond, à la gauche, en entrant, ſont repréſentés en pied les Confreres vivans pour lors, peints par *J. de Reyn, t. 3, p. 189* : bon Tableau ; il y a des têtes d'une grande beauté, comme de *van Dyck*, & bien dans ſa maniere.

Le Tableau en face, qui occupe toute la largeur du fond, eſt peint par *M. Elias, t. 3, p. 377*, ce ſont auſſi les Confreres vivans de ſon temps ; ſans égaler ce Tableau au premier, il n'eſt pas ſans mérite.

La Tour, très-élevée, ſe termine, en plate-forme, ſans fleche, avec un appui au pourtour : elle eſt très-propre à la découverte au loin, ſur la mer. Le Port, les Baſſins, l'Ecluſe de Bergues, les Caſernes qui entourent la Ville, les débris de la Citadelle, ceux des Forts dans la mer, & les reſtes des fortifications annoncent ſon ancienne ſplendeur ; ſa ſituation, pour le Commerce & pour la défenſe de l'Etat, méritent les plus grands égards.

La Diligence pour Lille part d'ici à quatre heures du matin.

Le Caroſſe d'Ipres part à ſept heures tous les jours, prend du monde pour Bergues Saint Winnoqs, pour Poperingue où l'on dîne, & arrive le ſoir à Ipres.

La Barque ou Coche d'eau pour Bruges & Ipres part à ſix heures du matin, depuis le 1 Mai juſqu'au dernier Août, on arrive le ſoir. A trois heures après midi, une autre Barque part pour Furnes, arrive le ſoir ; depuis le 1 Septembre juſqu'au

jusqu'au dernier Avril, on n'arrive à Bruges & à Ipres qu'en deux jours; par la Barque qui part à trois heures après midi, on couche à Furnes, le lendemain on prend la Barque pour Bruges qui passe par Nieuport; ou celle pour Ipres qui passe par Loo.

Il part une Barque à huit heures du matin pour Bergues Saint Winnoqs, elle revient le soir. Une autre part à quatre heures du soir pour Bergues Saint Winnoqs.

Le Lundi, jour de marché de Bergues Saint Winnoqs, il part de Dunkerque trois Barques le matin qui reviennent le soir en hiver & en été.

Il part à sept heures une Barque pour Saint-Omer, elle dîne à Bourbourg, passe par Watten, & arrive le soir.

L'on trouve facilement des Voitures par terre pour toutes les Villes voisines, lorsqu'on n'aime pas les Barques, quoique très-commode & à peu de frais.

BERGUES S. WINNOQS.

VILLE fortifiée, dans le Comté de la Flandre, à 2 lieues de Dunkerque, à 6 de Saint-Omer, & à 53 de Paris. Il y a une Abbaye considérable de l'Ordre de Saint Benoît, sous le titre de Saint Winnoqs, elle est placée sur un monticule, position agréable & dans un air le plus sain de la Ville.

Dans

Dans l'Eglise paroissiale de Saint Martin.

* On voit avec plaisir au maître-Autel l'Adoration des Mages, Tableau peint par *Rubens*, *t. 1, p. 297*; sujet bien composé, où les têtes sont belles & du plus beau choix, l'effet en est piquant & vigoureux.

Dans l'Eglise des Jésuites.

On trouve ici quelques bonnes Copies peintes par *J. de Reyn*, d'après *Rubens*, ce sont des Saints de cet Ordre.

Le maître-Autel, aujourd'hui médiocre, étoit autrefois décoré d'un beau Tableau de *Rubens*; il a été vendu au Roi, & se voit au Palais du Luxembourg à Paris; ce Tableau représente Jesus-Christ attaché sur la Croix, à ses côtés sont la Vierge & Saint Jean.

Dans l'Eglise paroissiale de Saint Pierre.

A côté du maître-Autel, à la droite, le Tableau peint par *J. de Reyn*, *t. 2, p. 189*, représente l'Adoration des Rois : ce sujet, d'une belle couleur & bien peint, est composé avec confusion & dessiné médiocrement; les figures sont courtes, sur-tout un des Mages sur le premier plan.

Vis-à-vis, à la gauche, on voit Jesus-Christ mort descendu de la Croix, la Vierge est sans action; c'est un des derniers ouvrages de *Gaspard de Crayer*, *t. 1, p. 350*, & un de ses Tableaux foibles.

Dans l'Eglise de l'Abbaye de Saint Winnoqs.

* Le Tableau placé, à la droite, en entrant, représente Saint Grégoire qui se lave les mains, peint par *Louis de Deyster, t. 3, p. 336*; sujet bien composé : la magie de la couleur & l'effet y sont remarquables.

Le Martyre de Sainte Placide est placé vis-à-vis : c'est un bon Tableau peint par *Béékmans.*

* Au retour, à la gauche, est une Sainte Agnès, Tableau peint par *Langhenjan, t. 2, p. 170*; tout y paroît fait de rien, la toile est à peine couverte, la couleur est un peu foible : mais c'est toujours un bon Tableau.

Le Baptême d'un Roi d'Angleterre, placé à la droite, près du buffet d'orgue, sujet bien composé & d'une assez bonne couleur, est d'un effet trop égal, peint par *Béékmans.*

Le Martyre de plusieurs Saints de l'Ordre de Saint Benoît, peint par *Jean de Reyn, t. 2, p. 189*; le dessein y est correct, & la couleur belle & d'un bon effet.

En montant aux deux côtés du Chœur, à la droite & à la gauche, on voit Saint Benoît, Sainte Scholastique & Sainte Agathe, ce dernier Tableau a été un peu repeint : ils sont tous trois de *Jean de Reyn, t. 2, p. 189*, & ont bien du mérite.

* Contre le Chœur, à la droire & à la gauche, dans un lambris, sont encadrés quatorze petits Tableaux ; les deux premiers sont Notre-Seigneur & la Vierge, peints par *Victor Janssens, t. 4, p. 60*; les douze autres sont de la même grandeur, & représentent les Apôtres : sur le devant

eſt debout la figure ſeule, environ d'un pied de haut dans chaque Tableau, & dans le fond ſe voit le Martyre de l'Apôtre : tous ſont bien composés, de la plus belle couleur argentine, corrects de deſſein, d'une touche facile & très-ſpirituelle ; les têtes, très-variées, ſont d'un beau caractere ; ce ſont des Tableaux précieux, peints ſur cuivre par *Robert van Hoeck*, *t. 2*, *p. 59*.

Les deux figures, Saint Pierre & Saint Paul, placées au-deſſus de l'entrée du Chœur, ſont bien faites par le Sculpteur *Octavo* ; les trois Autels ſont du même Artiſte, & l'architecture a été exécutée ſur ces deſſeins. Le maître-Autel très-grand, avec des pilaſtres cannelées d'ordre corinthien, eſt composé de bon ſtyle ; les figures & les ornemens ſont d'une ſçavante exécution, & correctes pour le deſſein ; la figure de Saint Benoît eſt belle ; c'eſt grand dommage qu'elles ne ſoient point de marbre, elles ſont de bois, & le ver commence à y faire ravage.

Les deux Tableaux, aux côtés du maître-Autel, ſont peints par *Béékmans* ; celui à la droite repréſente la guériſon des malades ; & l'autre Saint Benoît qui prêche : ils ſont composés & drapés comme les ouvrages de *Pouſſin*, & d'une bonne couleur.

Dans le Réfectoire de cette Maiſon.

Quatorze grands Tableaux ſont ici encadrés dans un lambris de bois de chêne : le premier, en entrant, repréſente le Sacrifice d'Abraham ; le ſecond Notre-Seigneur crucifié, la Madeleine en pleurs eſt au bas de la Croix ; le troiſieme eſt le Serpent d'airain ; le quatrieme Saint Winnoqs

X 2 qui

qui distribue du pain aux pauvres : tous peints par *Matthieu Elias, t. 3, p. 377* ; ces Tableaux sont bien composés, le Christ est assez correct, mais un peu de sécheresse le rend dur ; le Sacrifice d'Abraham est peint avec mollesse & peu d'art.

Le cinquieme sujet représente les Disciples d'Emmaüs, peint par *Béékmans* : l'effet en est bien & la couleur bonne.

Le sixieme Saint Benoît & Totila, peint par *Matthieu Elias, t. 3, p. 377* ; l'Ange, près du Saint, est médiocre pour le dessein & sans caractere.

Le septieme, un *Ecce Homo* adoré par des Anges ; sujet bien composé, d'une couleur aimable ; les Enfans sont dessinés avec finesse, & les têtes sont jolies, peint par *Béékmans.* Le huitieme, du même, est un sujet tiré de la vie de Saint Martin.

Le neuvieme, le Lazare sous le portique du mauvais Riche : tout est lourd & médiocre, la figure du Lazare est la mieux, peint par *V. H. Janssens, t. 4, p. 60.*

Le dixieme, le repas de Baltazar ; le onzieme, les Enfans d'Israël qui recueillent la Manne : deux Tableaux peints par *Matthieu Elias, t. 3, p. 377* ; il y a quelque mérite dans la composition, mais la couleur en est mauvaise & sale.

Le douzieme, Moyse qui frape le Rocher ; le treizieme, le Serviteur d'Abraham qui demande la fille de Jacob : tous deux peints par M. *de Visch.*

* Et le quatorzieme représente la Madeleine aux pieds de Jesus-Christ chez le Pharisien, peint

par

par *Ottovenius*, *t. 1*, *p. 223*, les têtes sont belles : c'est le plus beau Tableau de cette suite, il est colorié comme de *Rubens*, & d'un bel effet.

Dans l'intérieur de cette Maison, il se conserve encore plusieurs bons Tableaux du Cabinet de feu M. *Ryckewaert*, Abbé ; ils sont dispersés dans les différens Appartemens : la Maison est bâtie nouvellement par les soins de M. *Maurus de Sain*, Abbé régnant.

Il part le matin une Barque, ou Coche d'eau, à sept heures, pour Saint-Omer, elle passe par Watten, & arrive le soir.

A huit heures du matin il part une Barque pour Dunkerque qui revient le soir.

Pour aller à Ipres, on prend la Voiture ou Carosse partie à sept heures de Dunkerque, qui arrive sur les neuf heures à Bergues ; on fait retenir sa place à Dunkerque dès la veille. La Voiture de même, partie le matin d'Ipres, passe le soir à Bergues ; il suffit de faire avertir le Cocher pour qu'il vous prenne & vous mene le même jour à Dunkerque.

SAINT-OMER.

VILLE fortifiée, dans l'Artois, Capitale d'un Bailliage, avec un Evêché suffragant de Cambray, & une Abbaye considérable de l'Ordre de Saint Benoît, à 6 lieues de Bergues Saint Winnoqs, à 8 de Dunkerque, & à 50 de Paris.

Dans l'Eglise Cathédrale.

* Le Tableau d'Autel de la Chapelle, dans la Croix, à la droite, représente une descente de la Croix, peint par *Rubens, t. 1, p. 297* : ce Tableau, toujours beau, n'est pas digne de ce Maître, il est trop négligé pour la correction; il y a cependant de la couleur & une grande facilité de faire.

Le Tableau à côté est peint par *G. Seghers, t. 1, p. 386.*

Vis-à-vis, dans la Croix, sont les quatre Peres de l'Eglise, grand Tableau peint par *Gaspard van Opstal, t. 4, p. 14*; ce n'est pas un de ses bons ouvrages, la couleur est crue & dure, sans effet; il sent la détrempe.

La Flagellation, petit Tableau dans la Chapelle, à côté du Chœur, est peint par *de Lobel* : il est foible en tout.

* Dans la Chapelle, à la gauche du Chœur, sont deux Tableaux peints par *G. de Crayer, t. 1, p. 350*; l'un représente Job tourmenté sur le fumier; & l'autre Jésus-Christ porté au Tombeau : ils sont d'une belle couleur, comme de *Rubens*, & d'un beau pinceau.

* Saint Paul disputant, Tableau bien composé, drapé comme de *le Sueur*, mais un peu froid de couleur, peint par *Arnout de Vuez, t. 3, p. 125.*

Dans l'Eglise de l'Abbaye de Saint Bertin.

Contre les deux piliers, en entrant, sont attachés d'un côté une Tortue, de l'autre un Crocodile; ces deux carcasses ont long-temps occupé

occupé le peuple ; le petit Roman ſur ces objets, tout ridicule qu'il eſt, a été imprimé & réimprimé ; je n'en ferai pas l'éloge.

Dans la petite nef, à la gauche, on voit une Flagellation : c'eſt un bon Tableau peint par *Arnout de Vuez, t. 3, p. 225.*

A côté de la Sacriſtie eſt un Tableau peint par M. *de Viſch*, il repréſente Saint Benoît & Sainte Scholaſtique.

A l'Autel ici-près, le Tableau repréſente le Martyre de Saint Etienne : il eſt peint par *Jean van Hoeck, t. 2, p. 59*, & beau en tout.

Contre le Jubé eſt un Tableau attribué au *Baſſan*; c'eſt l'Adoration des Bergers.

Le Tombeau du maître-Autel eſt d'argent preſque maſſif, c'eſt le ſeul mérite ; mais il y a deſſus des petits Tableaux peints par *Jean Hemmelinck, t. 1, p. 12*, d'un fini précieux & d'une bonne couleur.

La Bibliotheque eſt belle, il y a quelques Manuſcrits aſſez rares & des Editions anciennes.

Dans l'Egliſe de Sainte Aldegonde.

* En entrant à la gauche, le ſeul bon Tableau eſt peint par *Arnout de Vuez, t. 3, p. 225*: il eſt bien compoſé, d'un bon effet & deſſiné avec correction.

Dans l'Egliſe des Jéſuites.

Au-deſſus des arcades de la nef ſont ſept grands Tableaux peints par *Don Antonio*, Jéſuite, compoſés & exécutés d'une maniere grande & large, mais peu correcſts de deſſein.

Dans l'Eglise du Saint Sépulcre.

* Est un beau Tableau peint par *Arnout de Vuez, t. 3, p. 225*, c'est une descente de la Croix.

A sept heures du matin il part d'ici tous les jours une Barque ou Coche d'eau pour Dunkerque, qui passe par Watten & par Bourbourg, & arrive le soir.

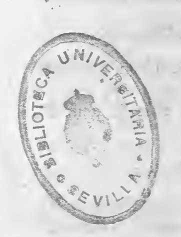
Une autre Barque part à la même heure pour Bergues Saint Winnoqs, passe par Watten, & arrive le soir.

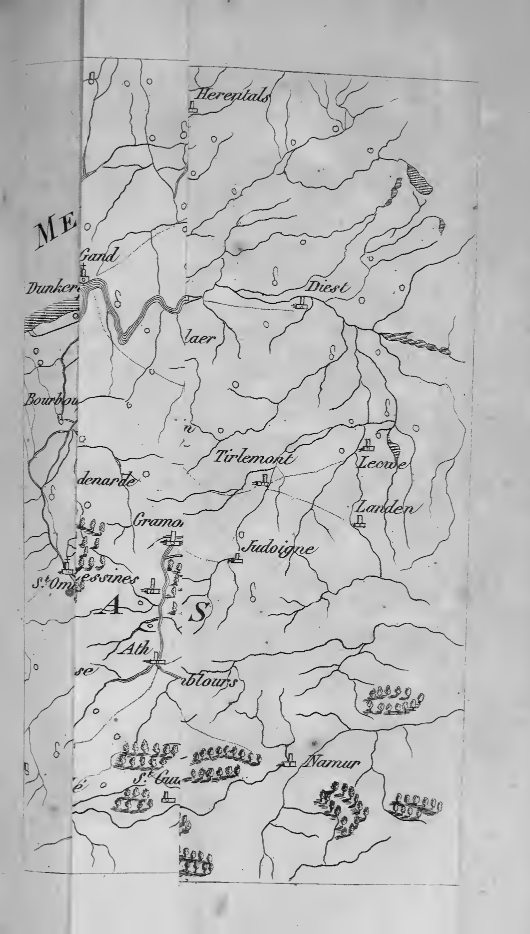
Un Carosse part deux fois la semaine pour Paris, passe par Aire, Béthune, Arras, &c.

Il part un Carosse pour Hesdin & Abbeville, & d'autres Voitures pour Calais, Boulogne & les Environs.

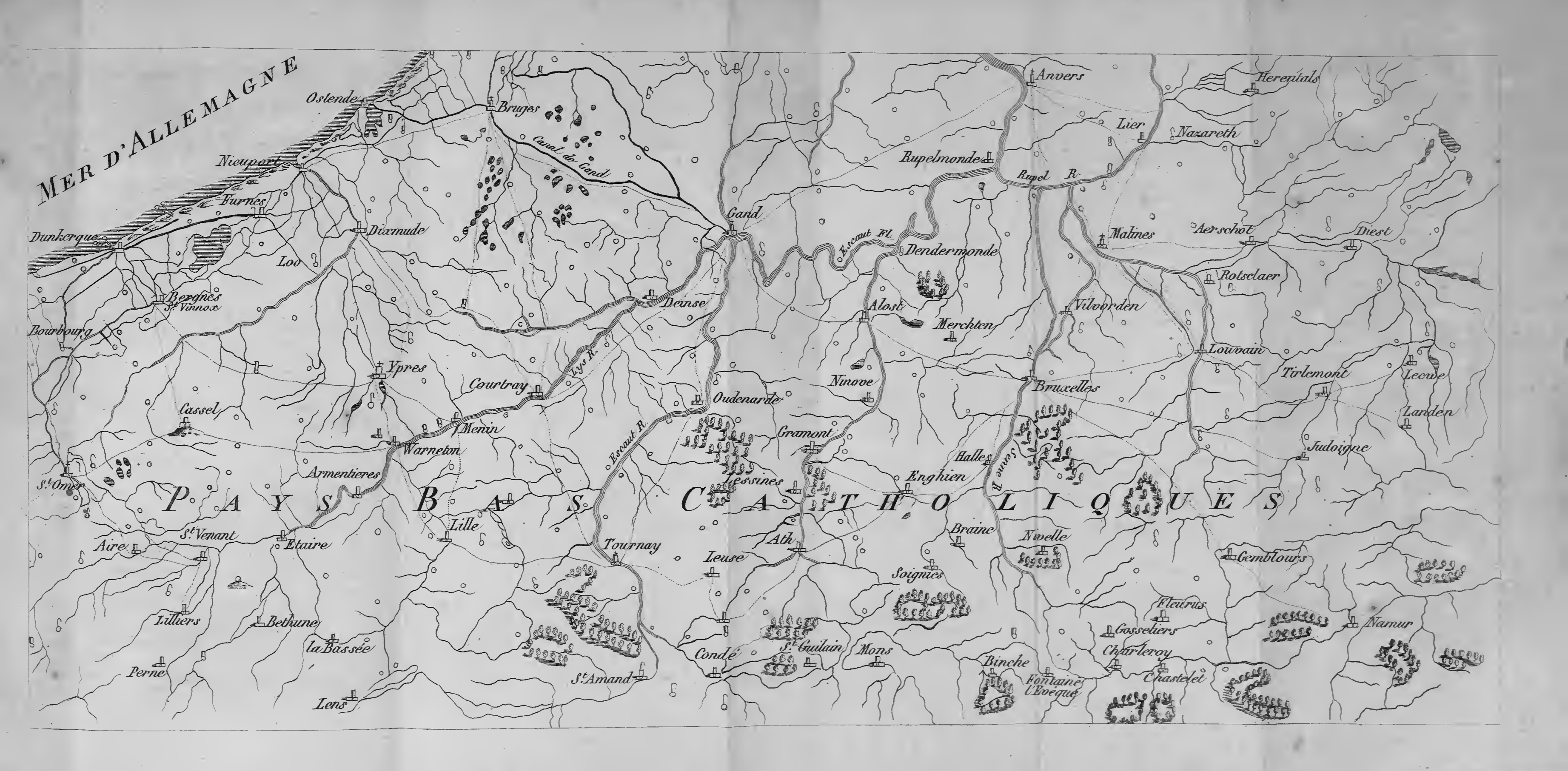
La Diligence qui part pour Lille y arrive dans un jour.

FIN.





Herentals
ME
Gand
Dunker
Diest
laer
Bourbou
Tirlemont
Leowe
denarde
Landen
Gramon
Judoigne
St Om
essines
A
S
Ath
se
blours
Namur
St Gu


MER D'ALLEMAGNE
Ostende
Bruges
Canal de Gand
Nieuport
Furnes
Dunkerque
Dixmude
Loo
Bergues St. Vinnox
Bourbourg
Ypres
Cassel
St. Omer
Courtray
Lys R.
Deinse
Gand
Menin
Warneton
Armentieres
Oudenarde
Escaut R.
Lessines
Gramont
PAYS BAS CATHOLIQUES
Lille
Aire
St. Venant
Etaire
Tournay
Leuse
Ath
Lilliers
Bethune
la Bassée
Perne
Lens
St. Amand
Condé
St. Guilain
Mons
Soignies
Braine
Enghien
Halles
Nivelle
Binche
Fontaine l'Evêque
Charleroy
Chastelet
Gosseliers
Fleurus
Gemblours
Namur
Judoigne
Landen
Leeuwe
Tirlemont
Louvain
Bruxelles
Senne R.
Vilvorden
Malines
Aerschot
Diest
Rotsclaer
Alost
Merchten
Ninove
Dendermonde
Escaut Fl.
Rupelmonde
Rupel R.
Anvers
Lier
Nazareth
Herentals

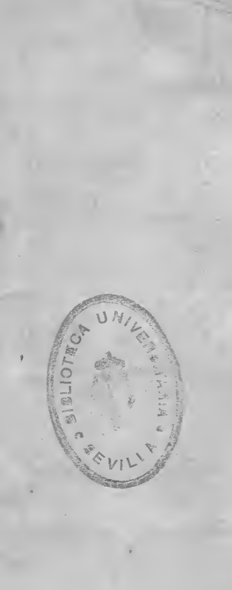

BIBLIOTECA UNIVERSITARIA
SEVILLA

TABLE ALPHABÉTIQUE.

Les mots en lettres italiques désignent les Villes.

A

Jacobines

Carmes

Pierre

C

D

Eloi

E

F

G

Hôpital

M

N

O

Fin de la Table.

AVIS AU RELIEUR.

LEs Planches ſont cotées & doivent faire face à la page qui porte le même chiffre. La Planche du Mauſolée de l'Evêque Trieſt, doit être placée avant celle de la Chaire de Saint Bavon ; & la Carte géographique à la fin du Livre.

ERRATA.

PAge 7, *lig.* 31, Anneau, *liſez* Agneau.
P. 8, *lig.* 4, Marie Patin, *liſez* Marie Patye.
P. 10, *lig.* 15, du Prince de Soubiſe, *liſez* Louis de Melun, Duc de Joyeuſe & Prince d'Epinay.
P. 14, *lig.* 31, aurtes, *liſez* autres.
P. 25, *lig.* 12, reptéſentent, *liſez* repréſentent; *& lig.* 16, à le droite, *liſez* à la droite.
P. 33, *lig.* 22, à 69, *liſez* à 65.
P. 42, *lig.* 24, à 74, *liſez* à 70.
P. 113, *lig.* 22, à 6 de Bruxelles, *liſez* à 4; *&* à 78, *liſez* à 74.
P. 139, *lig.* 13, à 84, *liſez* à 73.
P. 216, *lig.* 15, à 81, *liſez* à 70.
P. 217, *lig.* 5, à 78, *liſez* à 67.
P. 218, *lig.* 19, à 74, *liſez* à 63.]

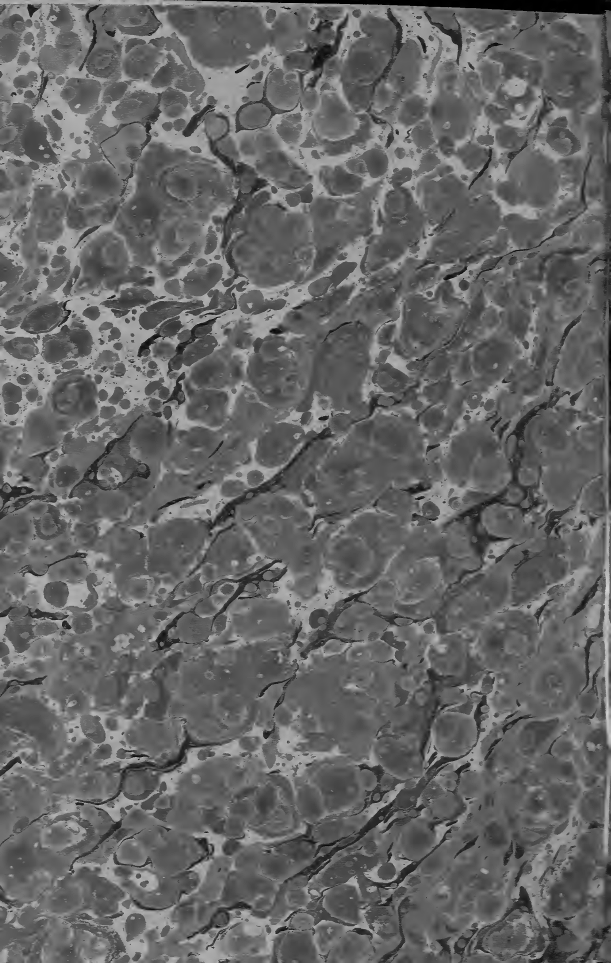


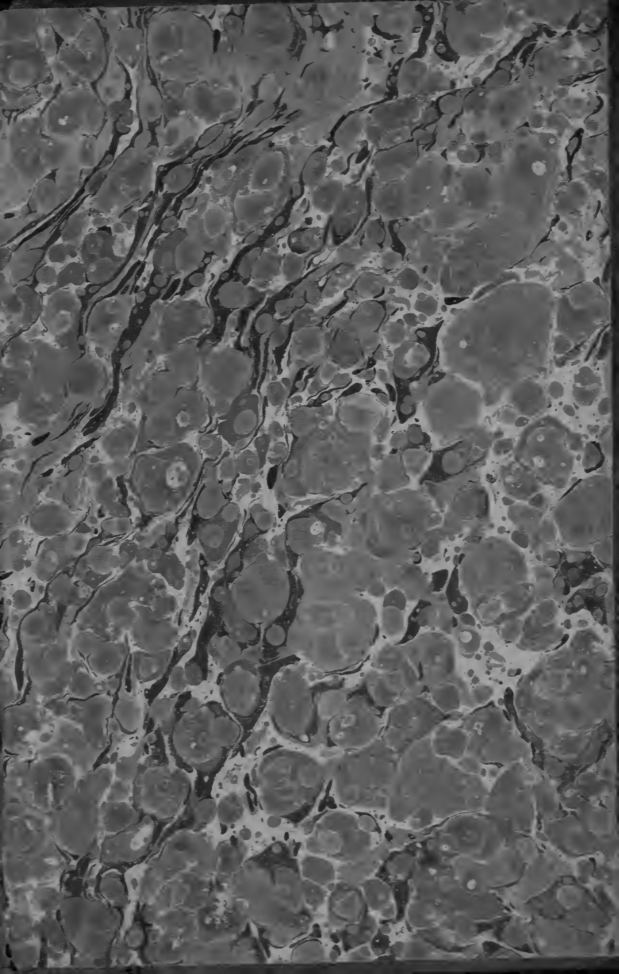
AVIS AU RELIEUR.

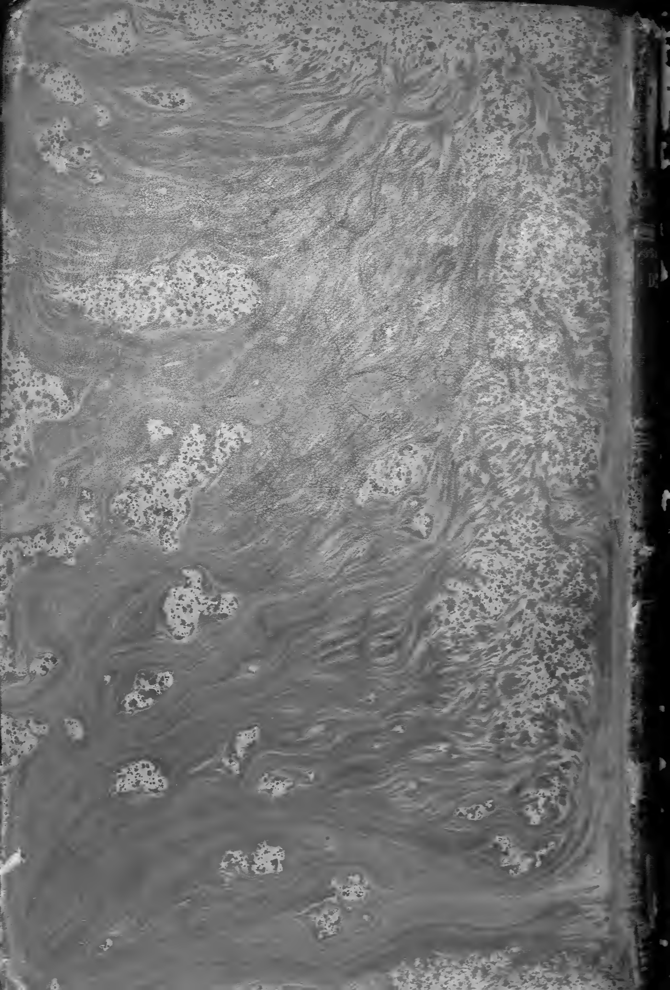
Les Planches sont numérotées & doivent être mises face à la page qui porte le même chiffre. La Planche du Mausolée de l'Evêque Triest, doit être placée avant celle de M. Claire de Saint Bavon ; & la Carte géographique à la fin du Livre.

ERRATA.

Page 7, lig. 31, [illegible], lisez [illegible].
P. 8, lig. 1, Marie Reine, lisez Pierre [illegible].
P. 10, lig. 16, du Prince de Soubise, lisez [illegible] de Lorraine, Duc de Joyeuse & Prince d'Epinoy.
P. 24, lig. 21, autres, lisez autres.
P. 26, lig. 15, [illegible], lisez [illegible]
[illegible], lisez [illegible].
P. 35, lig. 22, [illegible], lisez [illegible].
P. 42, lig. 24, [illegible], lisez [illegible].
P. 113, lig. 22, [illegible], lisez [illegible]
[illegible].
P. 129, lig. 15, 84, lisez [illegible].
P. [illegible], lig. [illegible], lisez [illegible].
P. [illegible], lig. [illegible], lisez [illegible].
P. [illegible], lig. [illegible], lisez [illegible].









DESCAMPS.

VOYAGE
EN
FLANDRE





